



MUSTANG

SAVANNAH 5+1

Assembly and operating instructions

EN

Asennus- ja käyttöohje

FI

Monterings- och bruksanvisning

SV

Monteringsanvisninger og bruksanvisning

NO

Samlings- og betjeningsinstruktioner

DA

Paigaldus- ja kasutusjuhend

ET

Lietošanas pamācība

LV

Naudotojo vadovas

LT

Technical information Tekniset tiedot Teknisk information Spesifikasjoner Tekniske data Tehniline teave Tehniskā informācija Techninė informacija	
Appliance code Laitteen koodi Produktkod Apparatkode Udstyrskode Seadme kood Ierīces kods Prietaiso koda	12152LGF (650741)
	 2531-27 PIN 2531DR-0098
Total heat input (all gas categories) Kokonaislämpöteho (kaikki kaasuluokat) Total effekt (alla gaskategorier) Total effekt (alle gasskategorier) Samlet udgangseffekt (alle gaskategorier) Summaarne küttevõimsus (kõik gaasiklassid) Kopējā siltuma ievade (visas gāzes kategorijas) Bendroji šiluminė įvestis (visų kategorijų dujos)	20,5 kW (1 492 g/h)
Gas category Kaasuluokka Gaskategori Gasskategori Gaskategori Gaasi klass Ierīces klase Prietaiso klasė	I3B/P(30)
Types of gas Kaasulajit Typer av gas Gasstype Gastyper Gaasi tüübid Gāzes veidi Dujų tipas	LPG gas mixtures Nestekaasuseokset Gasolblandningar Vedelgaasi segud šķidrie gāzu maisījumi Suskystintų dujų mišiniai
Gas pressure Kaasunpaine Gastryck Gasstrykk Gastryk Gaasi rōhk Gāzes spiediens Dujų slėgis	30 mbar
Injector size, main burners A, side burner B, power burner C Suuttimen koko, pääpolttimet A, sivupoltin B, tehopoltin C Injektorstorlek, huvudbrännare A, sidobrännare B, power burner C Injektorstørrelse, hovedbrenner A, sidebrenner B, effektbrenner C Indsprøjtningssydens størrelse, hovedblus A, sidebrænder B, power burner C Dūsi lābimōot, grillipōletil A, kūlgpōletil B, power burner C Sprauslas lielums, galvenie degļi A, sānu degļis B, power burner C Purkštuko dydis, pagrindiniai degikliai A, šoninis degiklis B, power burner C	A: 0,88 mm B: 0,98 mm
Country of use Käyttömaa Användningsland Bruksland Anvendelseslande Kasutusriik Izmantošanas valsts Naudojimo šalis	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, TR, HR, RO, IT, HU
Info Informasjon Information Tootja Ražotājs Gamintojas	Tammer Brands Oy Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland mustang-grill.com



SAVANNAH 5+1

EN Assembly instructions

FI Kokoamisohjeet

SV Monteringsanvisningarna

NO Monteringsanvisning

DA Samlingsvejledning

ET Koostejuhised

LV Montāžas instrukciju

LT Surinkimo nurodymai

General assembly instructions

Before you begin assembly

Unload the sales package carefully and ensure that all parts are taken out of the package. Take care of the appropriate recycling of the packaging materials before assembling the grill.



Do not let small children play with the packaging materials.

Check that all parts required for assembly can be found and that they are in good condition. You can check the parts with the help of the list on page 8. If parts are missing or they are damaged, please contact the seller.

Study the assembly illustrations carefully and proceed with the assembly in the order presented in the instructions. Do not assemble the grill on decking boards since small parts may drop under the boards.

Some plate/steel parts may be sharp; wear work gloves during the assembly.



Do not use electric or battery-powered screwdrivers for the assembly. It may break the screws or surfaces. Tighten all the screws manually.

Yleiset kokoamisohjeet

Ennen asentamista

Pura myyntipaketti huolella ja varmista että kaikki osat on poistettua paketista. Huolehdi pakkausmateriaalin asianmukaisesta kierrätyksestä ennen grillin kokoamista.



Älä anna pienten lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla.

Tarkista, että kaikki kokoamiseen tarvittavat osat löytyvät ja ovat kunnossa. Tarkistuksen voit suorittaa osaluettelon avulla sivulta 8. Jos jotain osia puuttuu tai osat ovat vahingoittuneet, ole yhteydessä myyjäliikkeeseen.

Tutustu kokoamiskuviin huolellisesti sekä etene kokoamisessa ohjeiden mukaisessa järjestyksessä. Älä kokoa grilliä terassilaudoituksen päällä, koska pienet osat voivat tippua terassilaudoituksen alle.

Jotkut pelti - / teräsosat voivat olla teräviä, joten käytä kokoamisessa työhanskoja.



Älä käytä kokoamiseen sähkö- tai akkukäyttöistä ruuvinväännintä. Se saattaa rikkoa ruuvit tai osien pinnat. Kiristä kaikki ruuvit käsin.

SV

Allmänna monteringsanvisningar

Innan montering

Montera försäljningspaketet noggrant och säkerställ att alla delar har tagits ur paketet. Se till att förpackningsmaterialet återvinnas regelrätt innan du monterar grillen.



Låt inte små barn leka med förpackningsmaterialet.

Kontrollera att alla delar som behövs för att montera grillen finns och är i gott skick. Kontrollen kan utföras med hjälp av komponentlistan på sidan 8. Om några delar fattas eller delarna är skadade, kontakta försäljarbutiken.

Bekanta dig noggrant med monteringsbilder och montera grillen i samma ordning som i monteringsanvisningarna. Montera grillen inte på terrassens träpanel eftersom små komponenter kan trilla mellan plankor.

Vissa plåt- och ståldelar kan vara vassa så att använd arbetshandskar vid monteringen.



Använd inte el- eller batteridrivna skruvdragare i monteringen. Den kan skada skruvar eller delarnas ytor. Dra åt alla skruvar för hand.

NO

Generelle monteringsanvisninger

Før du starter monteringen

Pakk salgspakken forsiktig ut og sørg for at alle deler er tatt ut av pakken. Påse at du gjennomfører riktig resirkulering av emballasjematerialene før du monterer grillen.



Ikke la små barn leke med emballasjen.

Kontroller at alle deler som kreves for montering er tilstede og at de er i god stand. Du kan sjekke delene ved hjelp av listen på side 8. Hvis deler mangler eller de er skadet, ta kontakt med selgeren.

Studer monteringsillustrasjonene nøye og fortsett med monteringen i den rekkefølgen som vises i instruksjonene. Ikke monter grillen på terrassebord, siden små deler kan falle ned under plankene.

Noen plate-/ståldeler kan være skarpe; bruk arbeidshansker under montering.



Ikke bruk elektriske eller batteridrevne skrutrekker til monteringen, da de kan knekke skruene eller skade overflatene. Stram alle skruene manuelt.

Generel samlingsvejledning

Inden du begynder at samle produktet

Tag forsigtigt produktet ud af salgsemballagen, og sørg for at tage alle dele ud. Sørg for korrekt genanvendelse af emballagematerialerne, inden du samler grillen.



Lad ikke små børn lege med emballagematerialerne.

Kontrollér, at du har alle dele, du skal bruge til at samle produktet, og at de er i god stand. Du kan kontrollere delene ved hjælp af oversigten på side 8. Kontakt venligst forhandleren i tilfælde af manglende eller beskadigede dele.

Gennemgå samletegningerne omhyggeligt, og saml produktet i den rækkefølge, der er anført i vejledningen. Undlad at samle grillen på terrassebrædder, idet små dele kan falde ned under brædderne.

Nogle plade-/ståldele kan være skarpe. Bær handsker, når du samler produktet.



Brug ikke elektriske eller batteridrevne skruetrækkere til at samle produktet, da det kan ødelægge skruerne eller beskadige produktets overflade. Stram alle skruer med håndkraft.

Üldine koostejuhend

Enne kokkupanekut

Lõigake pakend hoolikalt lahti ja veenduge, et olete kõik osad välja võtnud. Hävitage pakend enne grilli kokkupanekut nõuetekohaselt.



Ärge lubage väikelastel pakkematerjaliga mängida.

Veenduge, et kõik kokkupanekuks vajalikud osad on olemas ja korras. Kasutage lk 8 osade loendi abi. Kui midagi on puudu või kahjustatud, pöörduge edasimüüja poole.

Tutvuge hoolikalt koostepiltidega ja pange grill ettenähtud järjekorras kokku. Ärge pange grilli kokku terrassilaudade peal, sest väiksed osad võivad laudade vahele kukkuda.

Osa plekk-/terasosi võivad olla teravad, nii et kandke grilli kokkupanekul töökindaid.



Ärge kasutage kokkupanekul elektri- või akutrelli. See võib rikkuda kruvid või detailide pinnad. Pinguldage kõik kruvid käsitsi.

Vispārējās montāžas instrukcijas

Pirms uzstādīšanas

Uzmanīgi attaisiet iepakojumu un pārlicinieties, ka visas detaļas ir izņemtas no iepakojuma. Pirms grila salikšanas, parūpējieties par iepakojuma materiāla atbilstošu pārstrādi.



Neļaujiet maziem bērniem spēlēties ar iepakojuma materiāliem.

Pārbaudiet, vai iepakojumā ir visas montāžai nepieciešamās detaļas un vai tās nav bojātas. Pārbaudi var veikt, izmantojot detaļu sarakstu 8 lappusē. Sazinieties ar izplatītāju, ja kādas detaļas trūkst vai tās ir bojātas.

Uzmanīgi iepazīstieties ar montāžas attēliem un turpiniet montāžu norādītajā secībā. Nemontējiet grilu uz terases dēļiem, jo mazas detaļas var nokrist zem terases.

Dažas lokšņu metāla / tērauda detaļas var būt asas, tāpēc montāžas laikā izmantojiet darba cimdus.



Neizmantojiet elektrisko vai ar akumulatoru darbināmu skrūvgriezi montāžai. Tas var salauzt skrūves vai detaļu virsmas. Pievelciet visas skrūves ar roku.

Bendrosios surinkimo instrukcijos

Prieš surinkimą

Rūpestingai išpakuokite prekę ir patikrinkite, ar iš pakuotės išėmėte visas dalis. Prieš kepsninės surinkimą tinkamai utilizuokite pakuotės medžiagą.



Neleiskite mažiems vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.

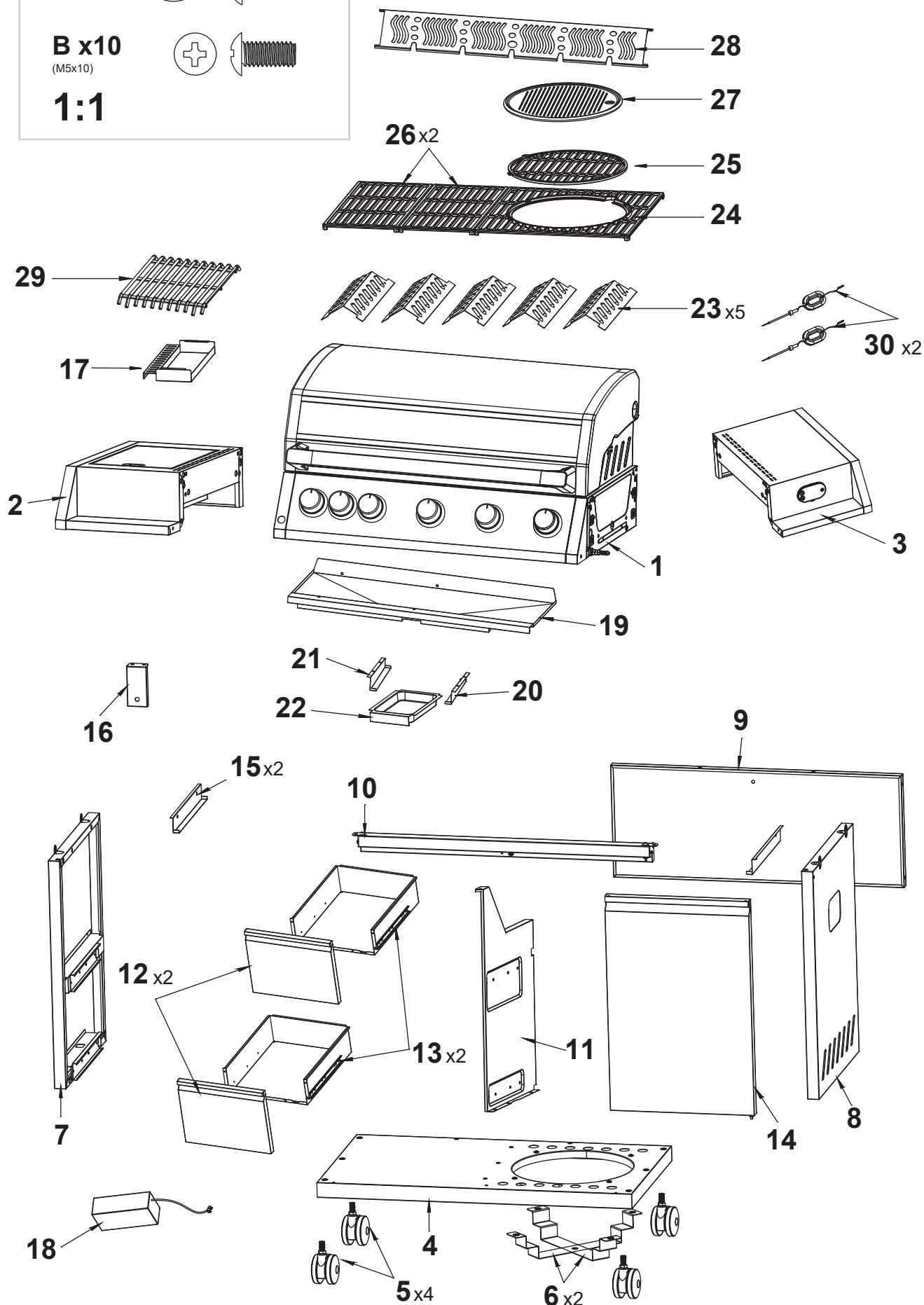
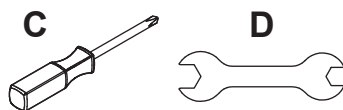
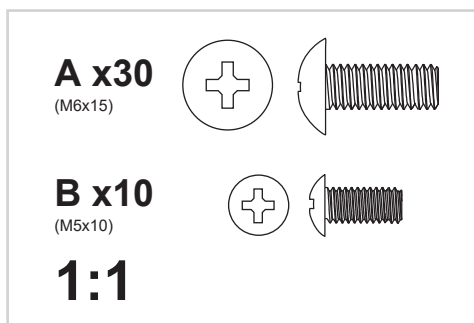
Patikrinkite, ar yra visos reikiamos dalys ir ar jos tvarkingos. Patikrinimui galite naudoti 8 puslapyje pateiktą dalių sąrašą. Jei trūksta kokių nors dalių arba jos pažeistos, susisiekite su pardavėju.

Atidžiai peržiūrėkite surinkimo schemas ir surinkite kepsninę instrukcijose nurodyta tvarka. Kepsninės nerinkite ant terasos grindų, nes smulkios detalės gali įkristi į plyšį tarp lentų.

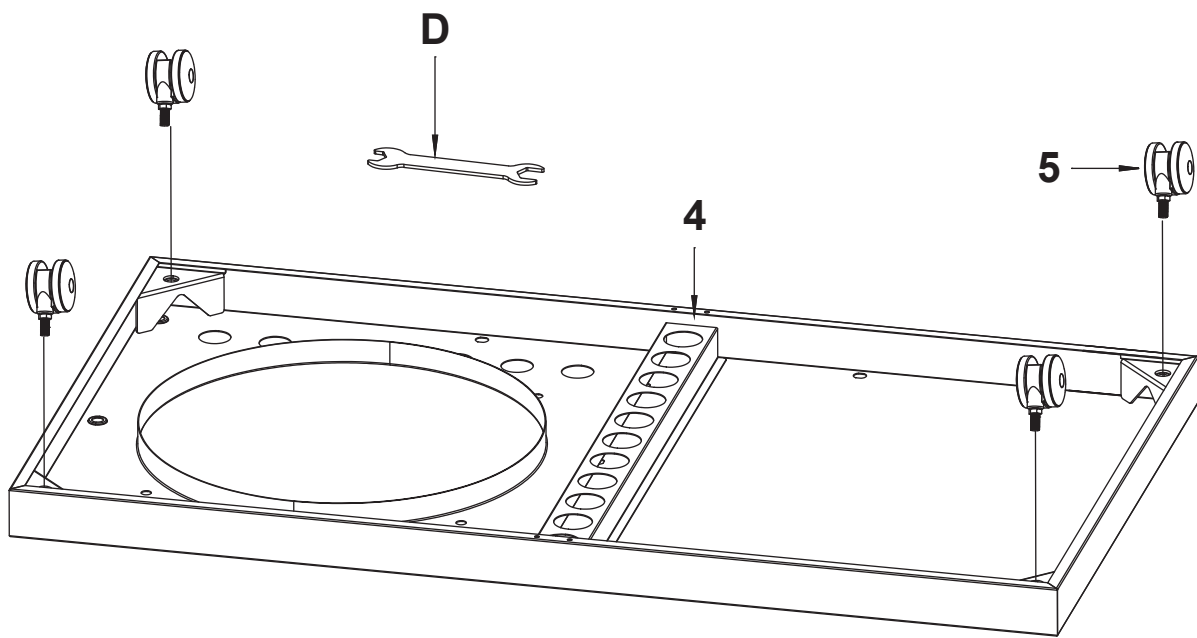
Kai kurios skardinės / metalinės dalys gali būti aštrios, tad mūvėkite darbines pirštines.



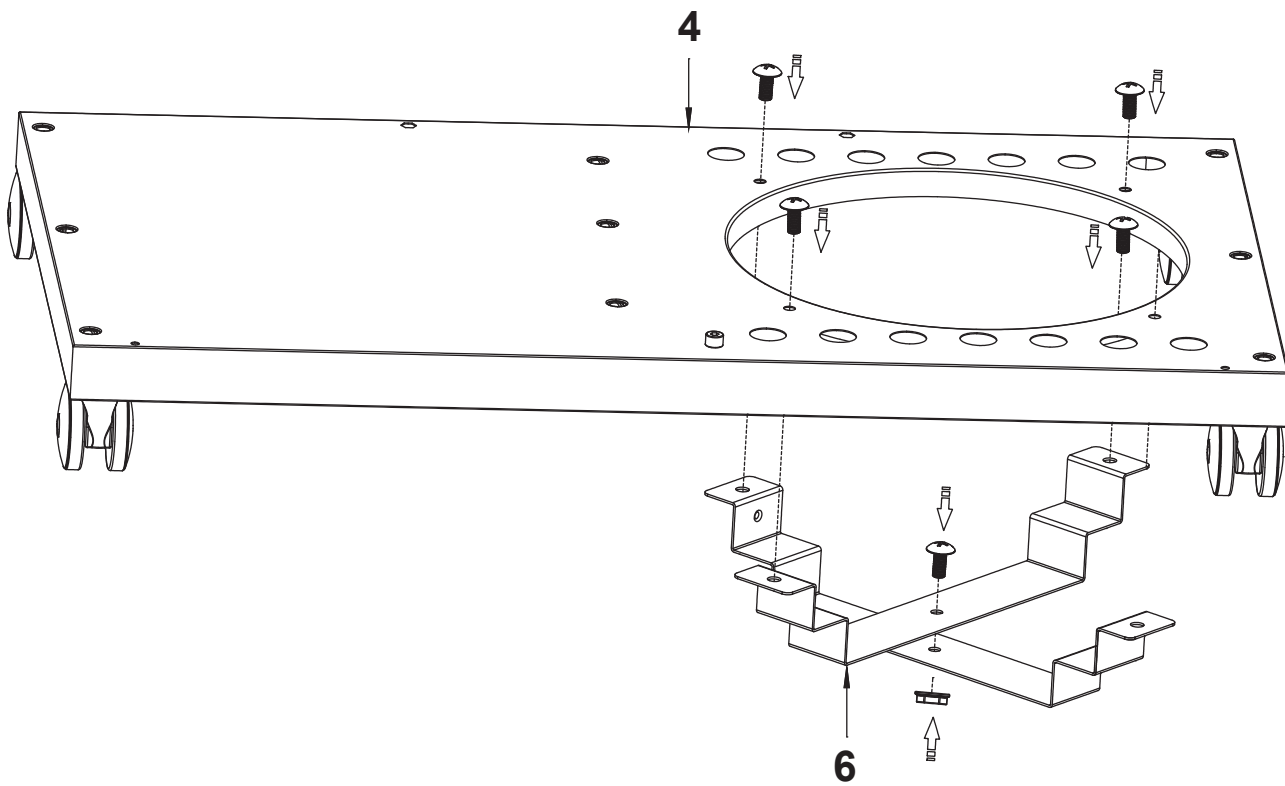
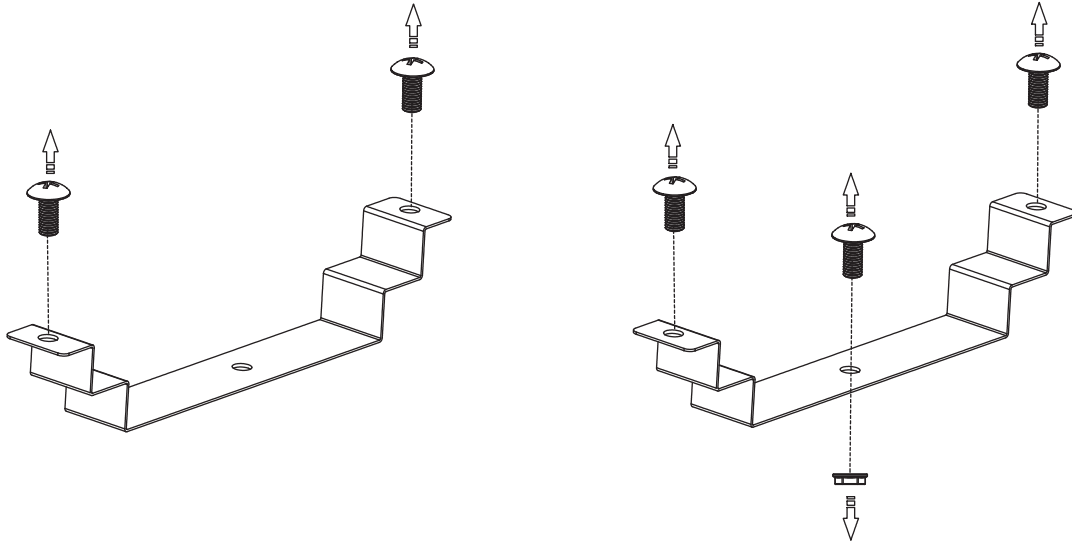
Surinkdami kepsninę nenaudokite elektrinio arba akumuliatorinio atsuktuvo. Jis gali sugadinti varžtus arba dalių paviršių. Visus varžtus užsukite ranka.



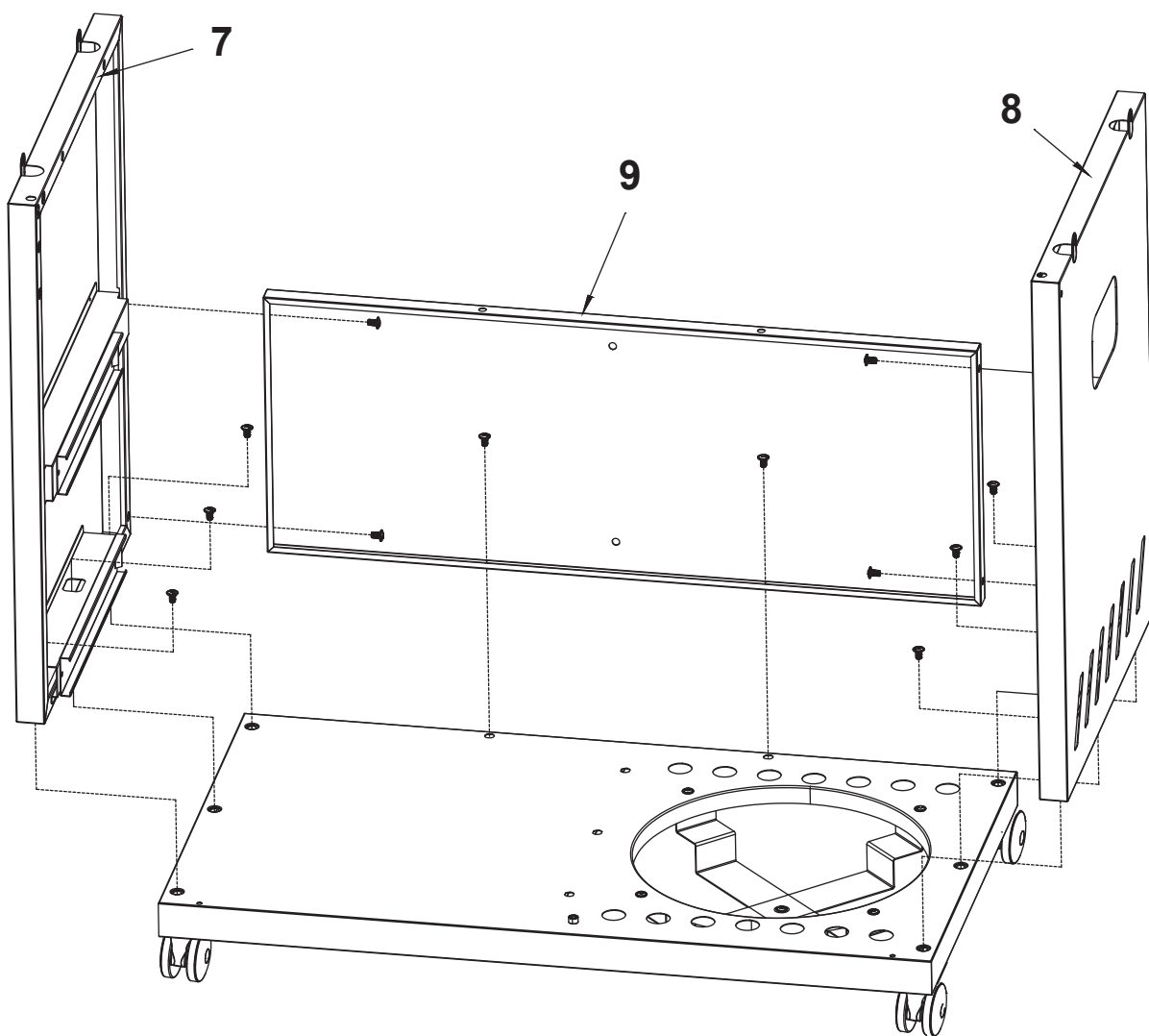
1



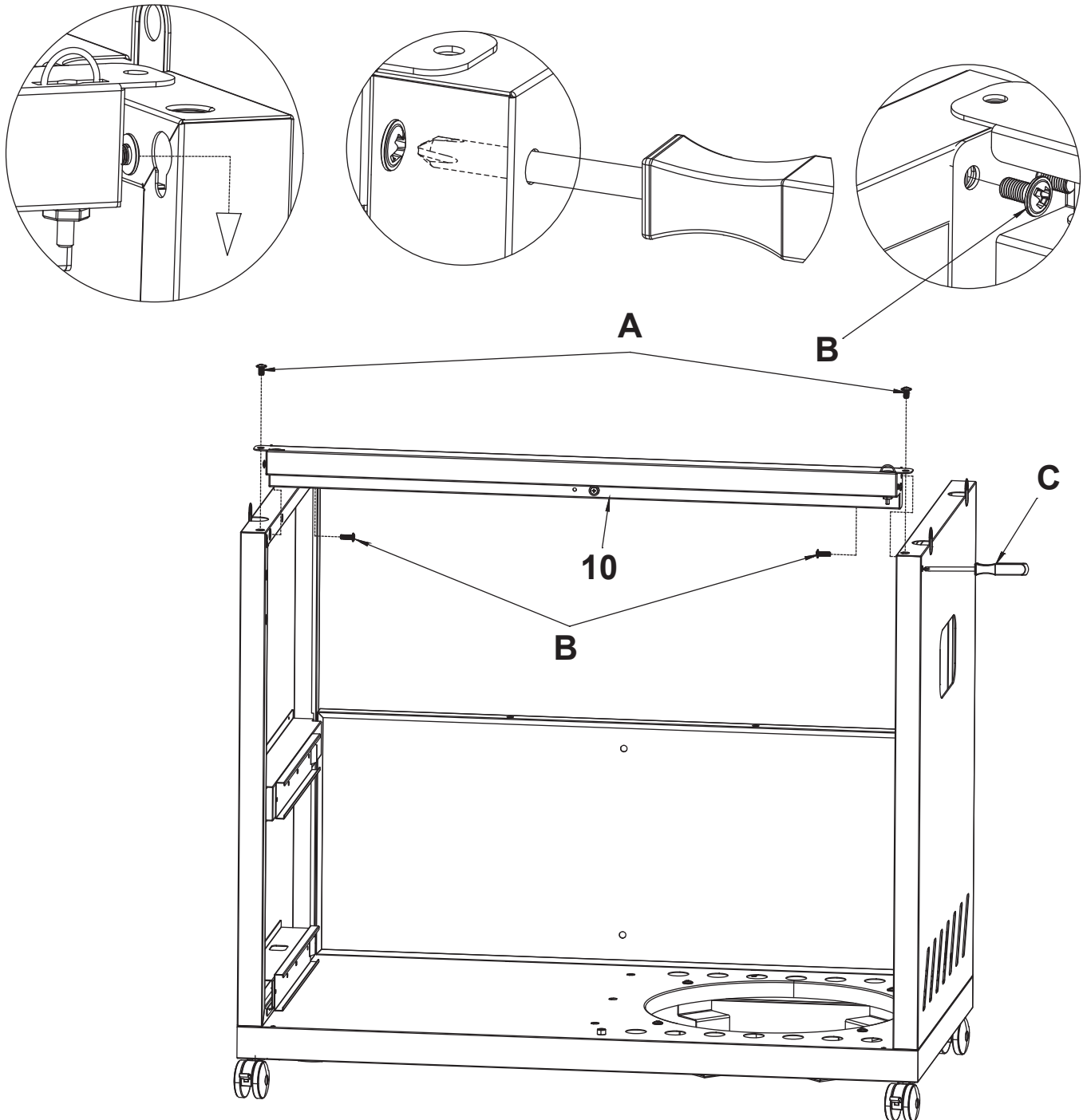
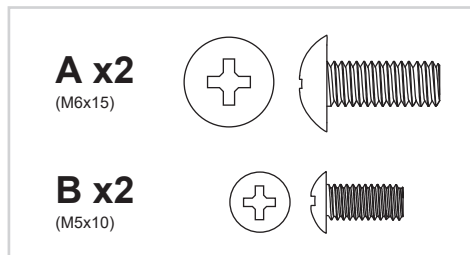
2



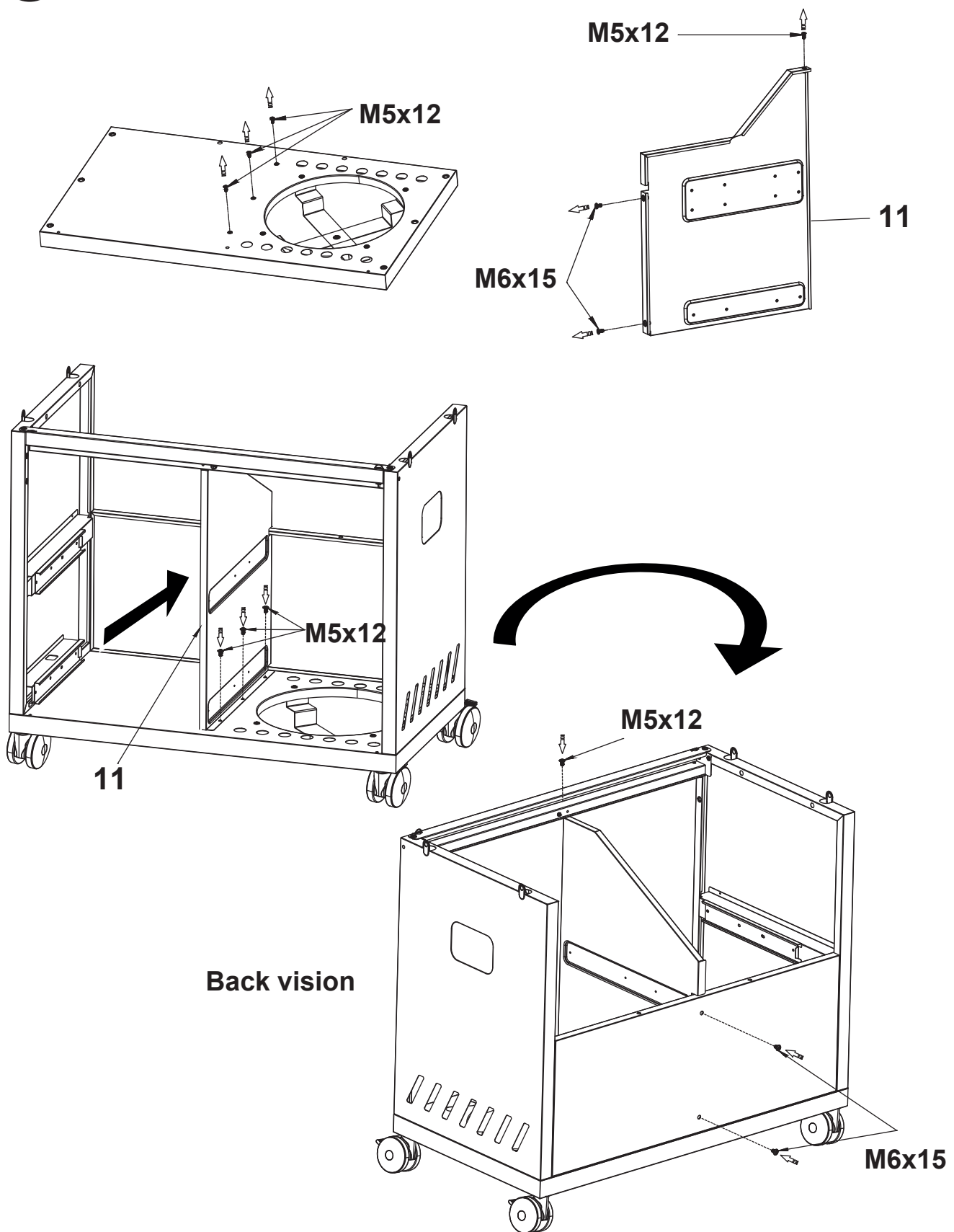
3



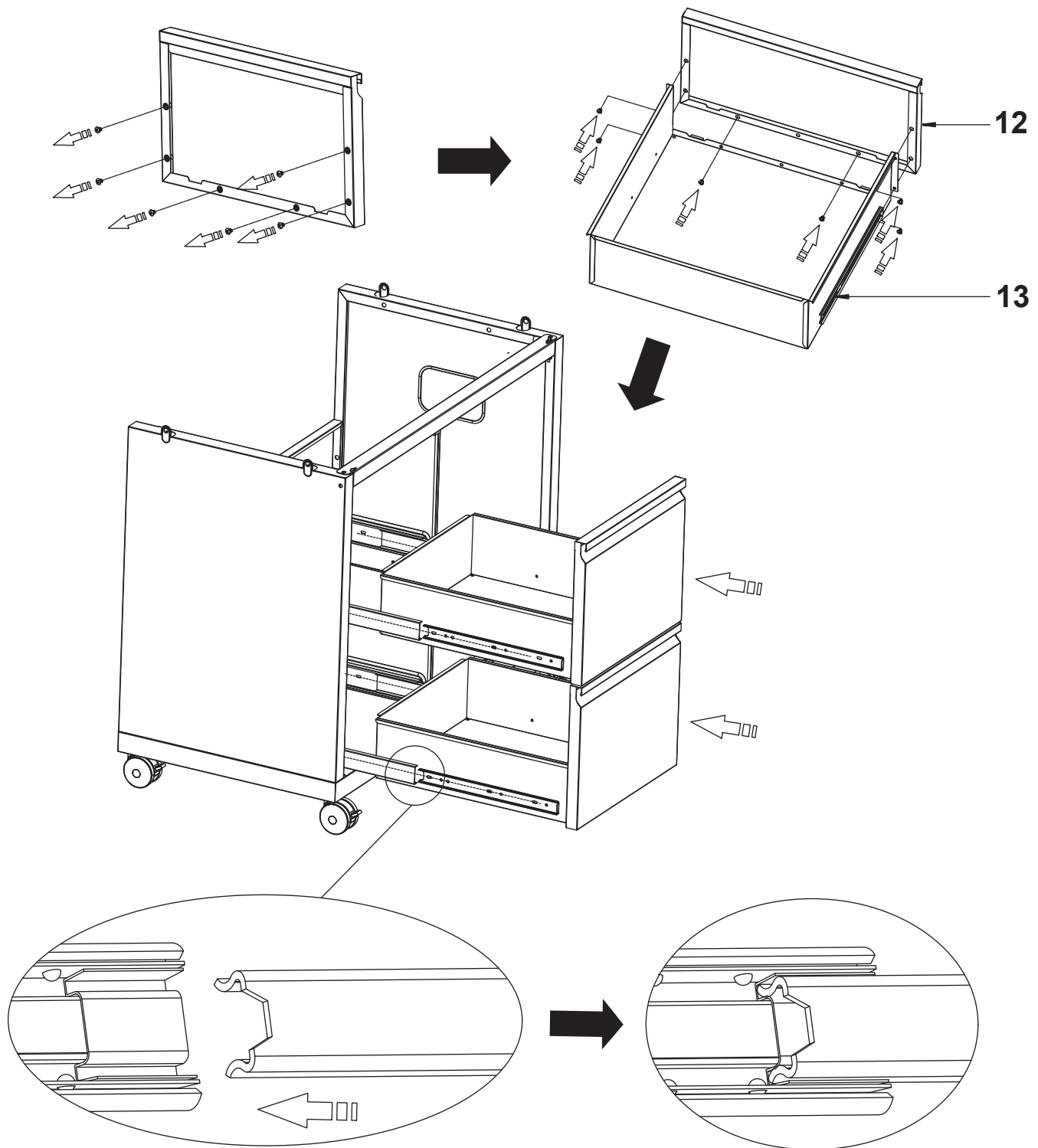
4



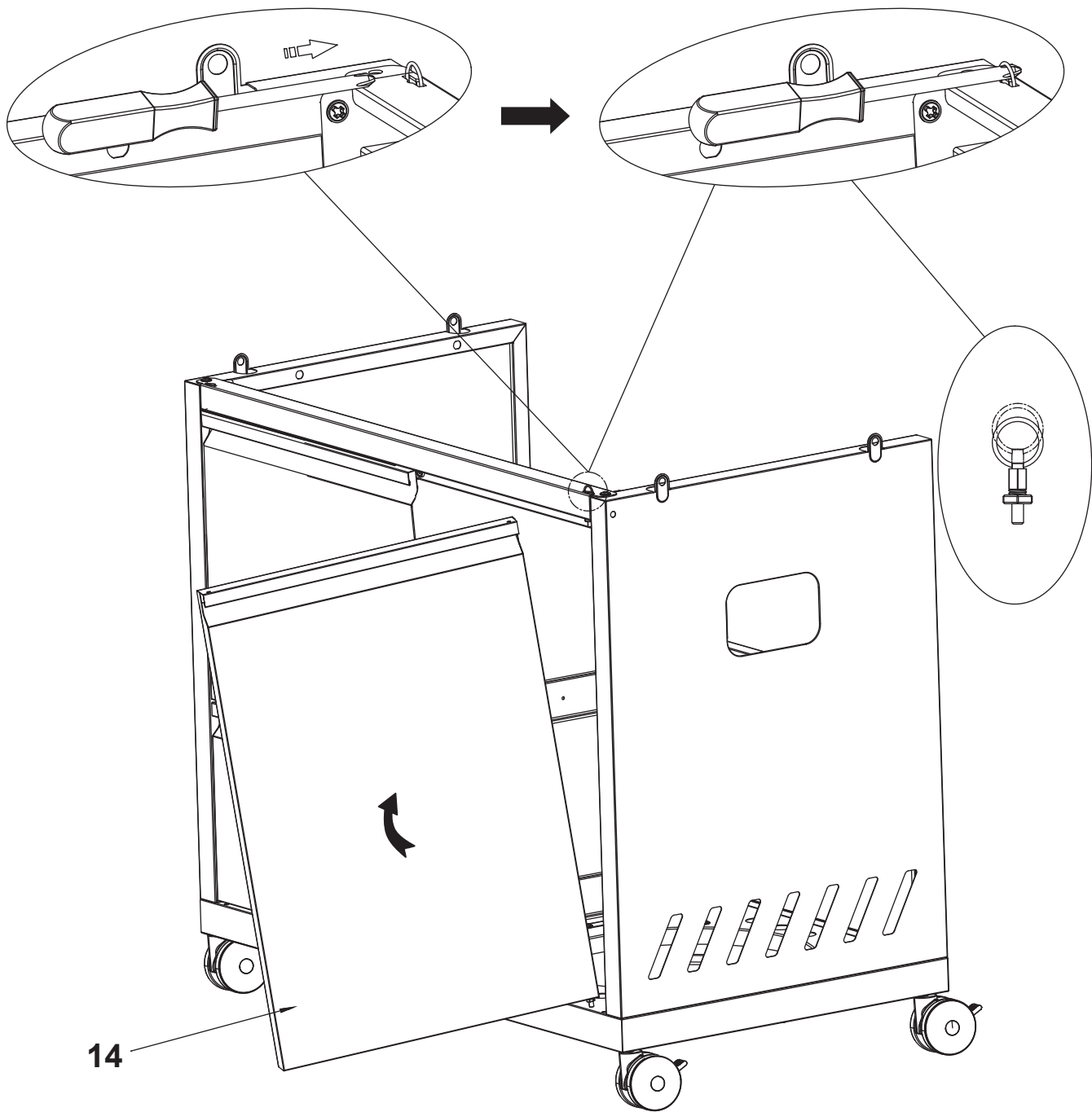
5



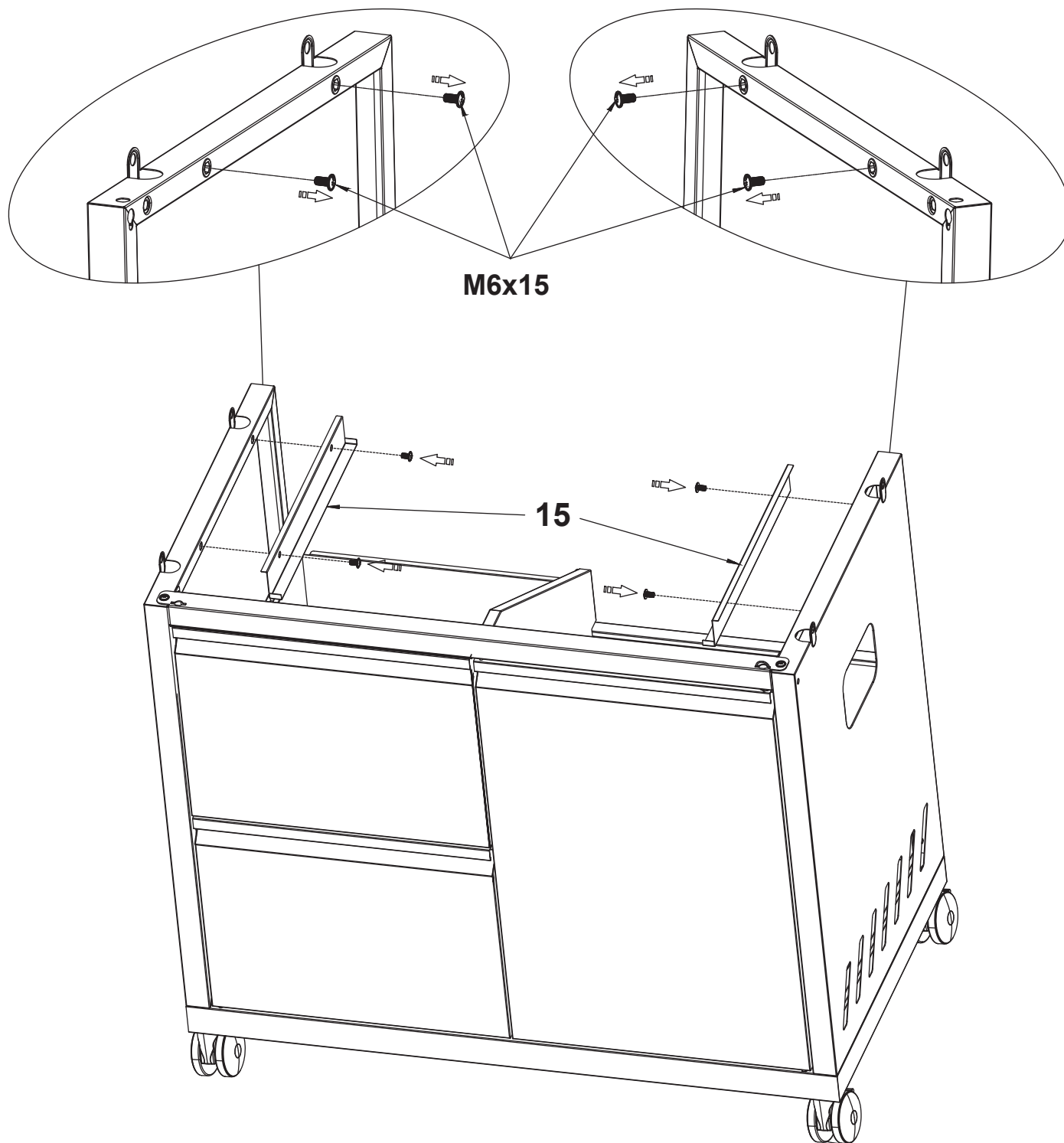
6



7

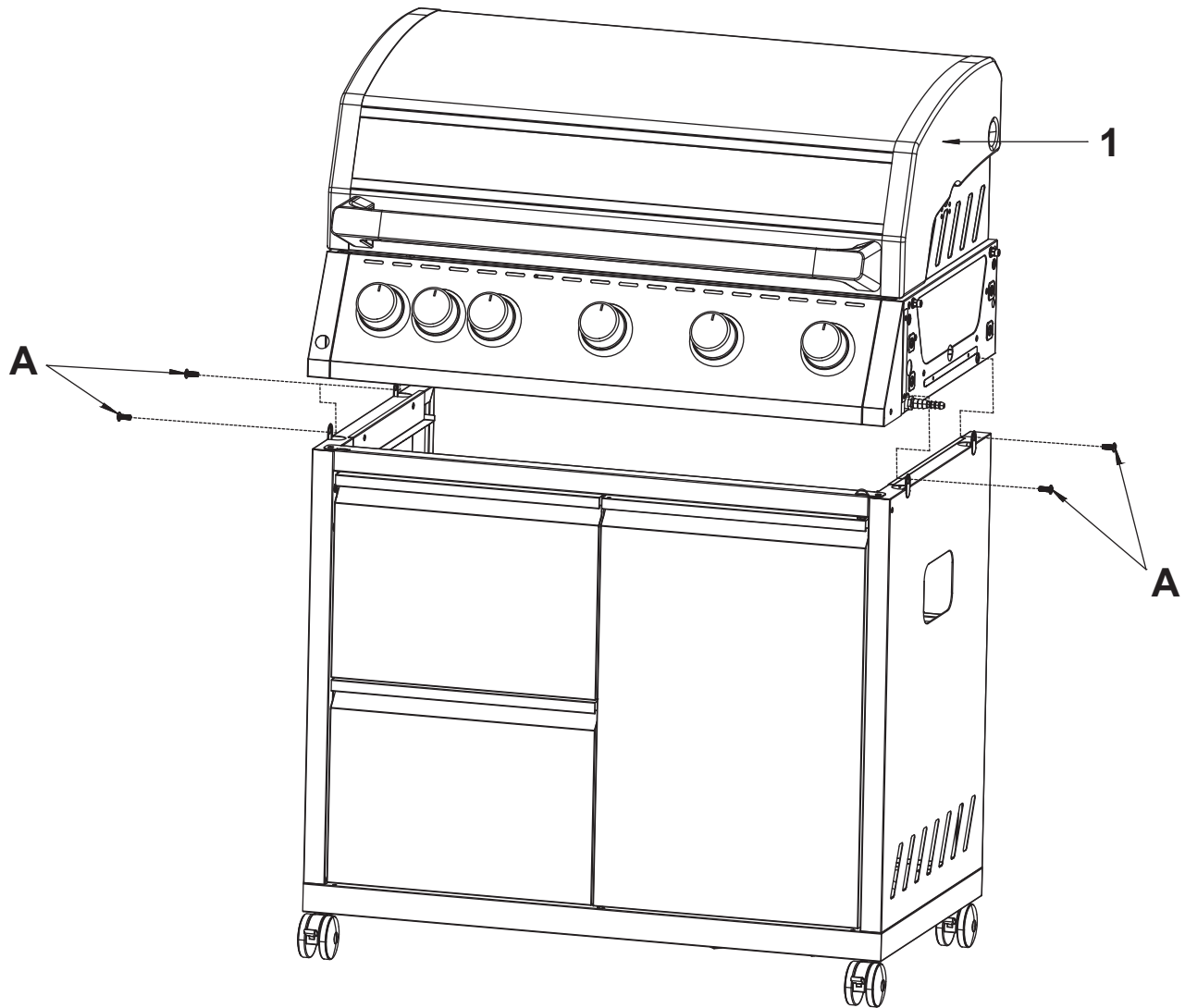
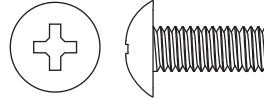


8



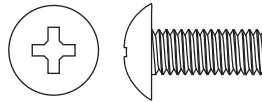
9

A x4
(M6x15)

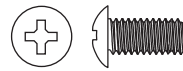


10

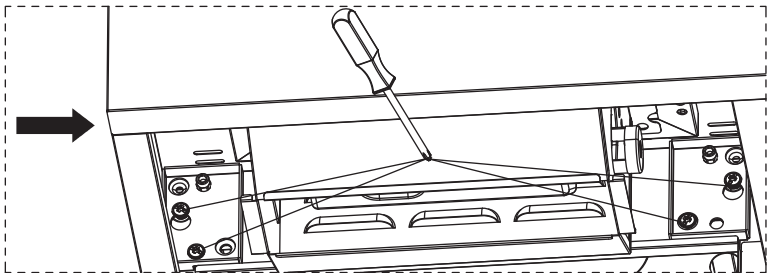
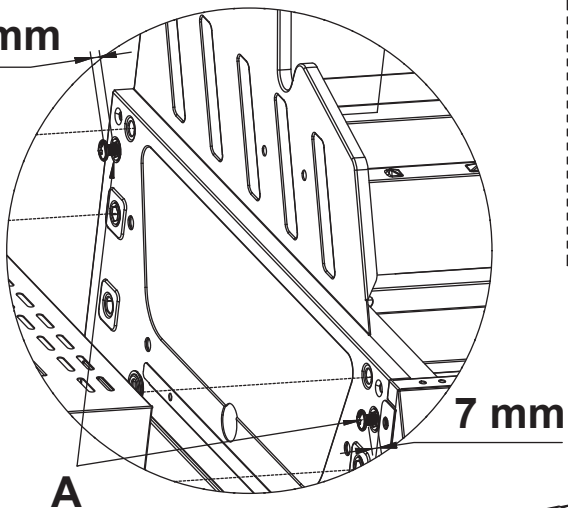
A x6
(M6x15)



B x1
(M5x10)



7 mm



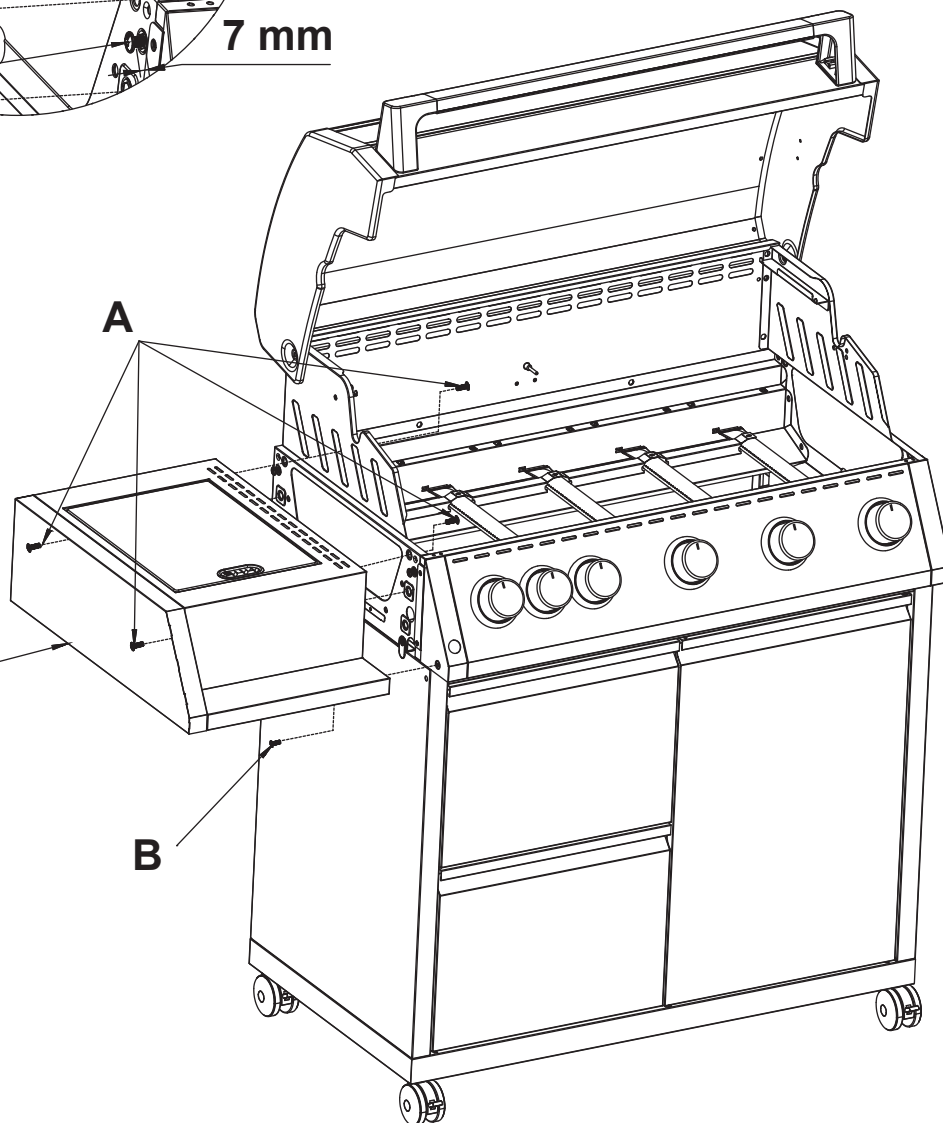
7 mm

A

A

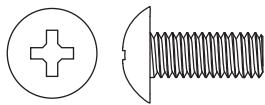
2

B

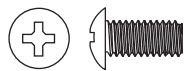


11

A x6
(M6x15)

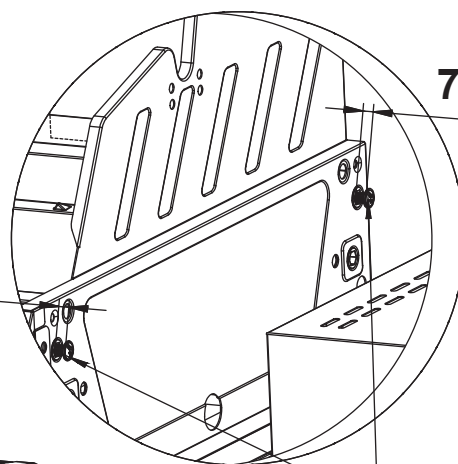


B x1
(M5x10)



7 mm

7 mm

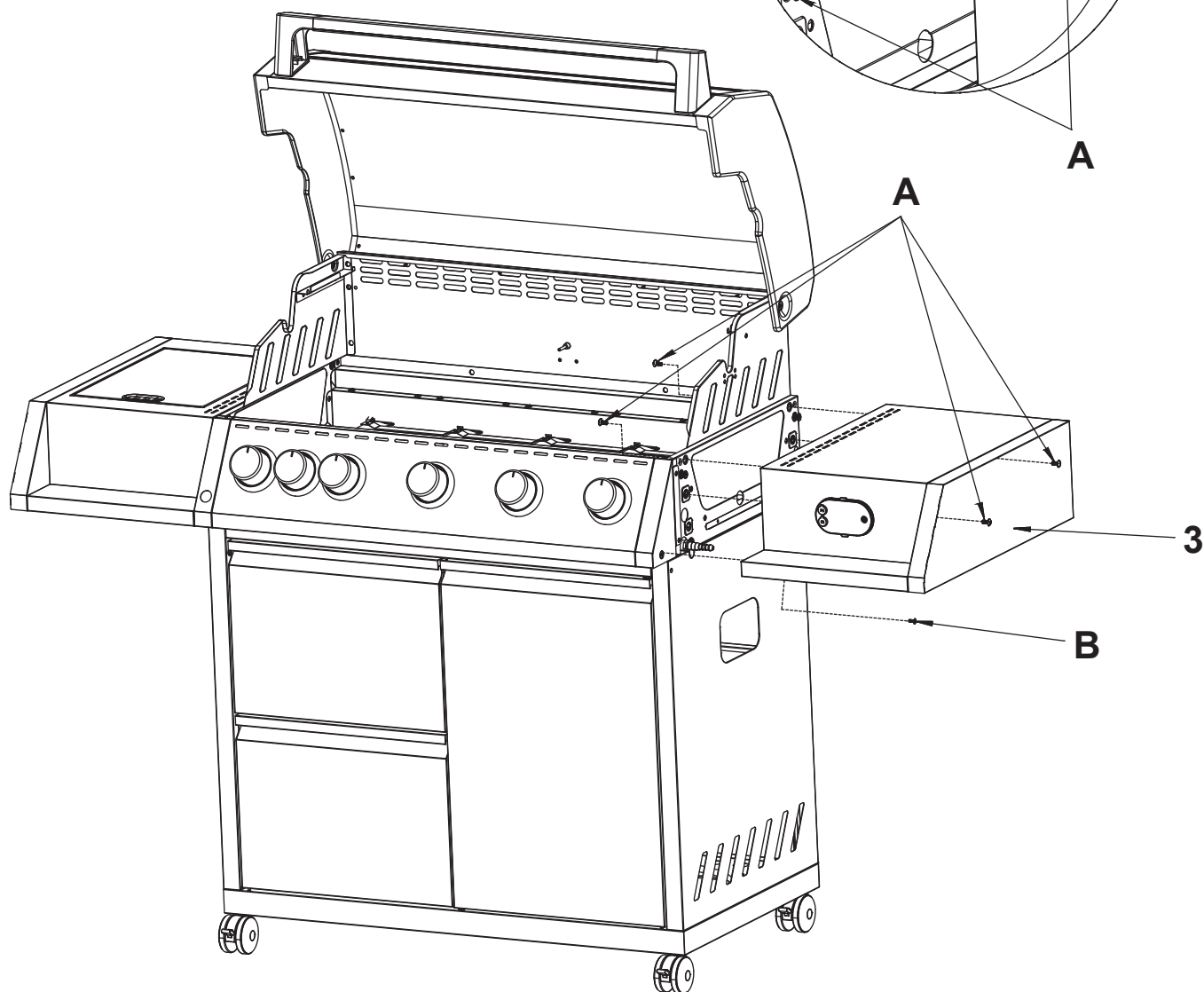


A

A

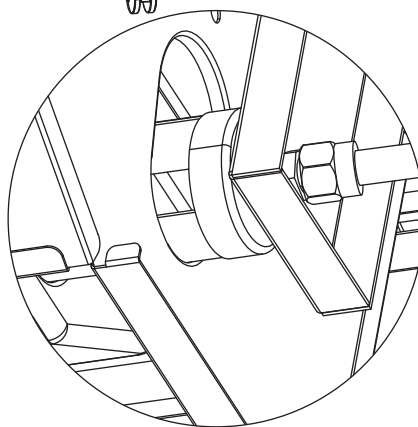
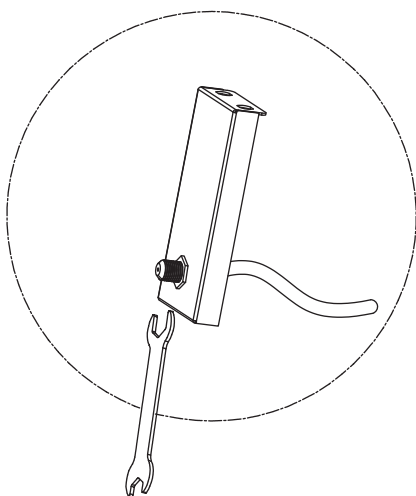
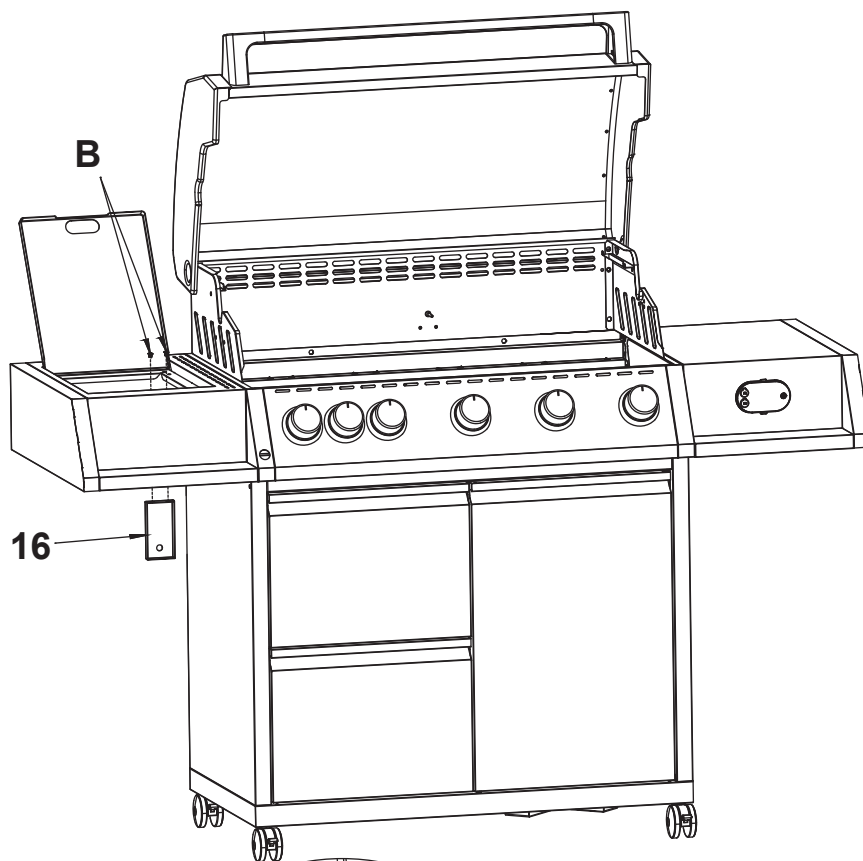
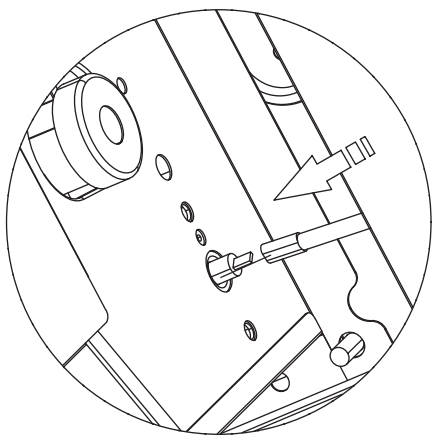
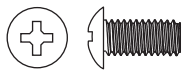
3

B

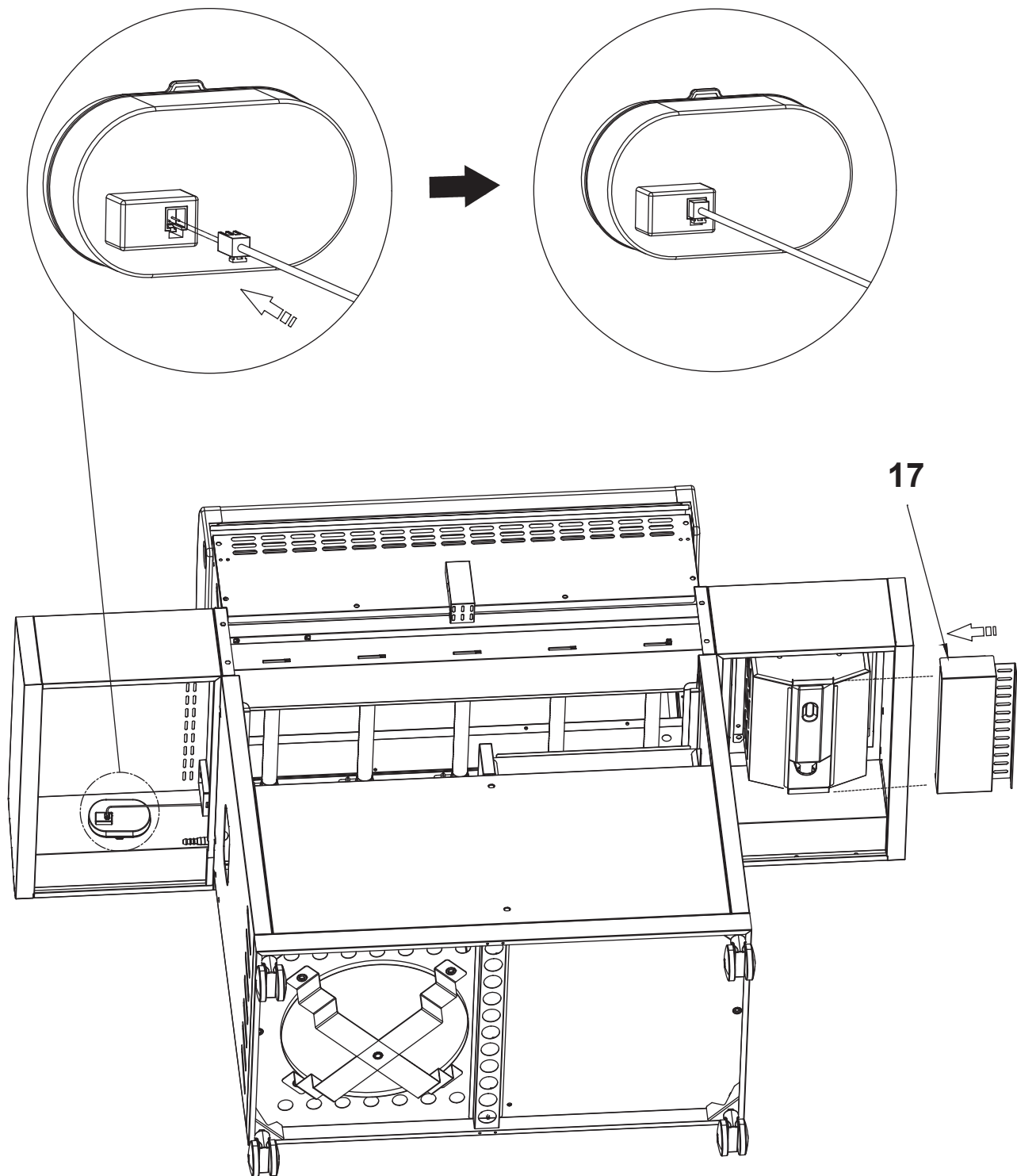


12

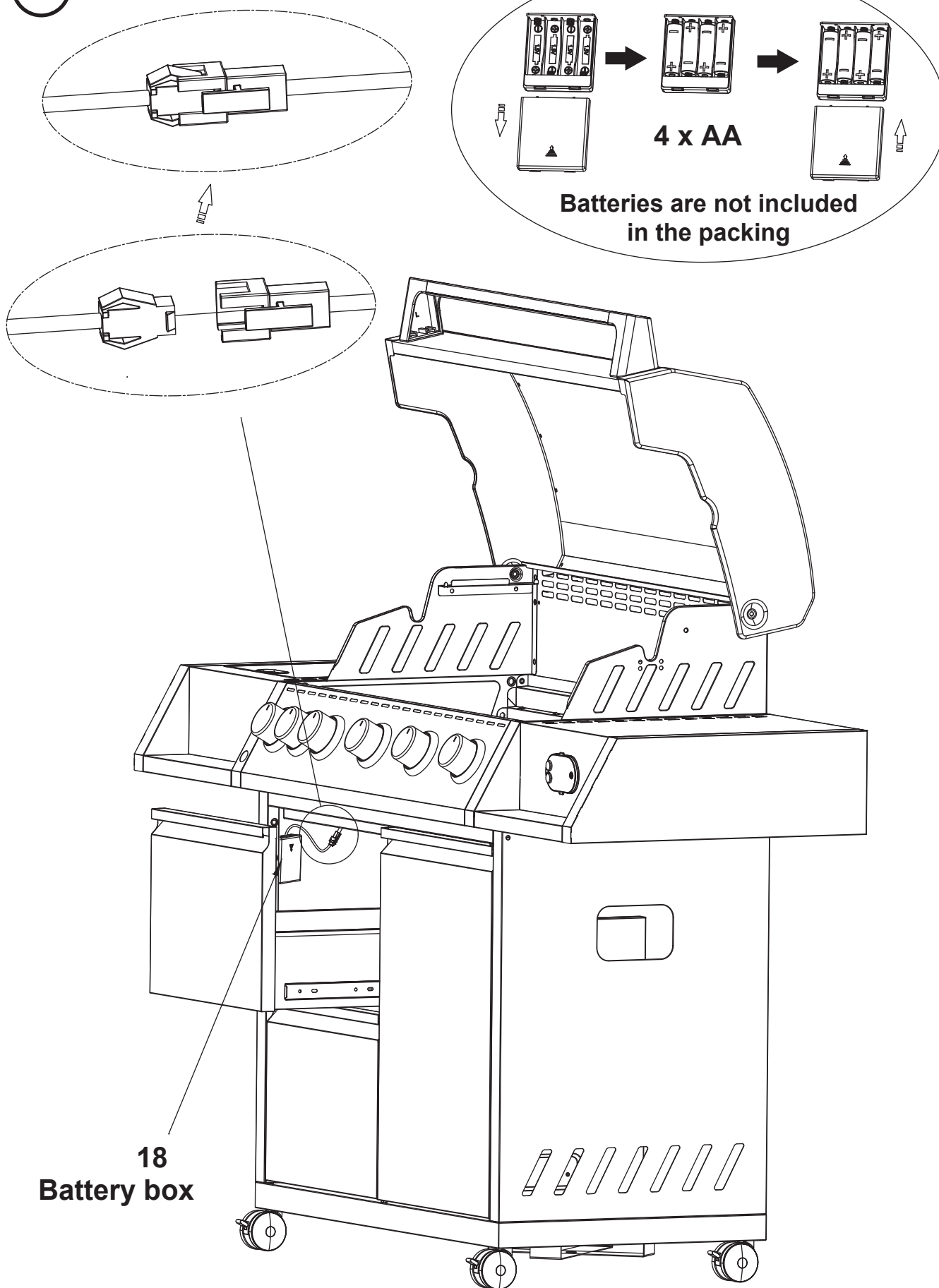
B x2
(M5x10)



13

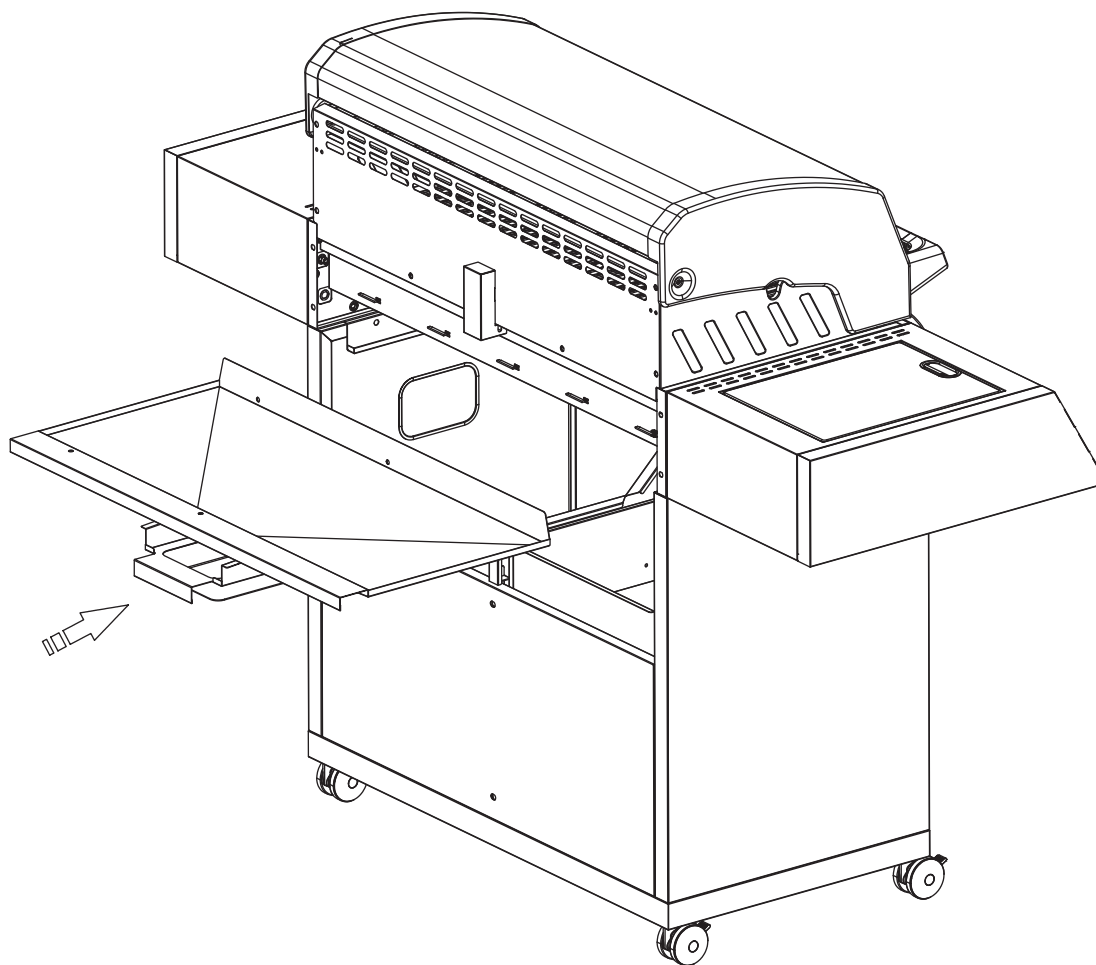
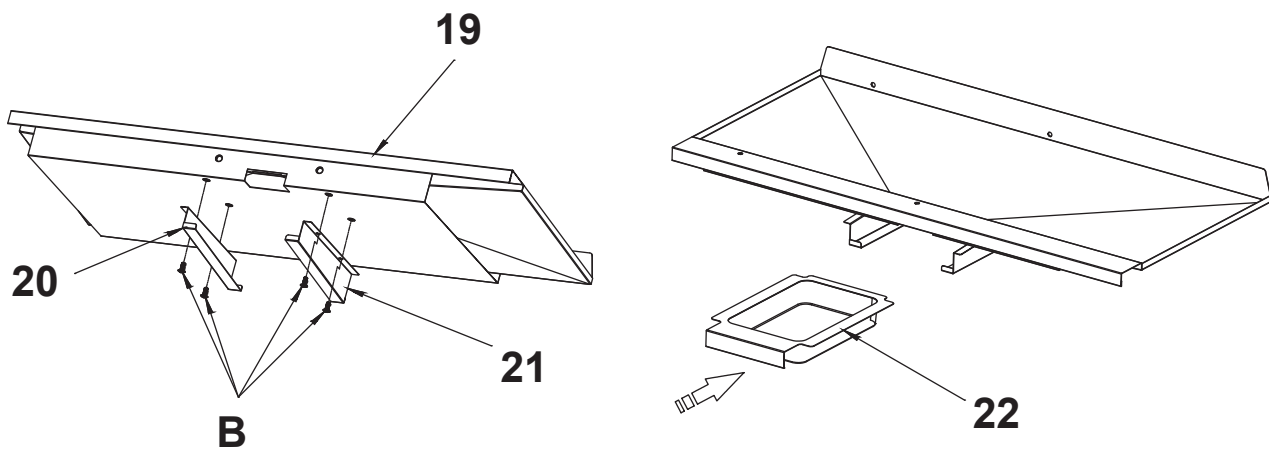
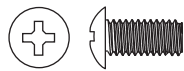


14

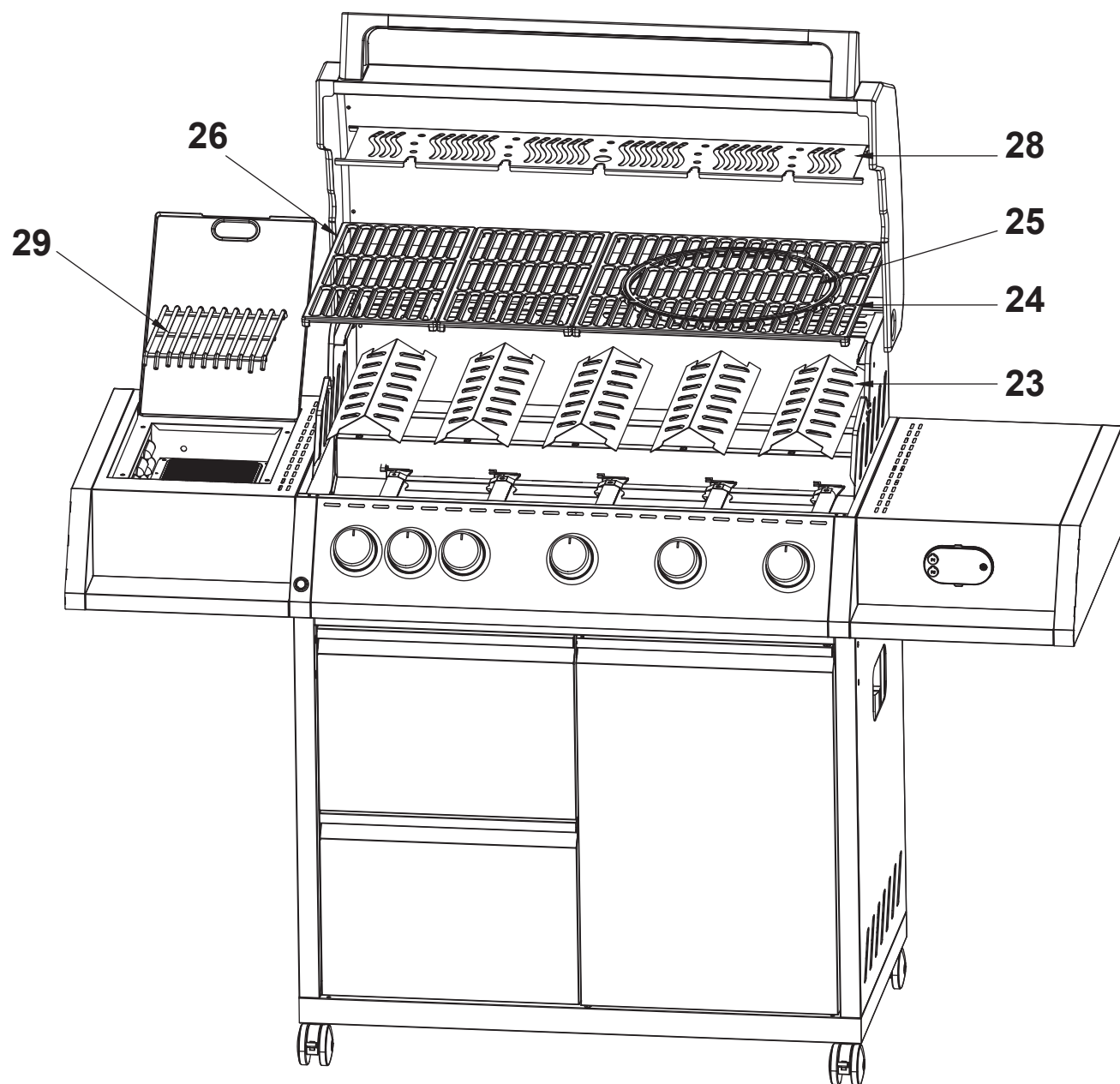


15

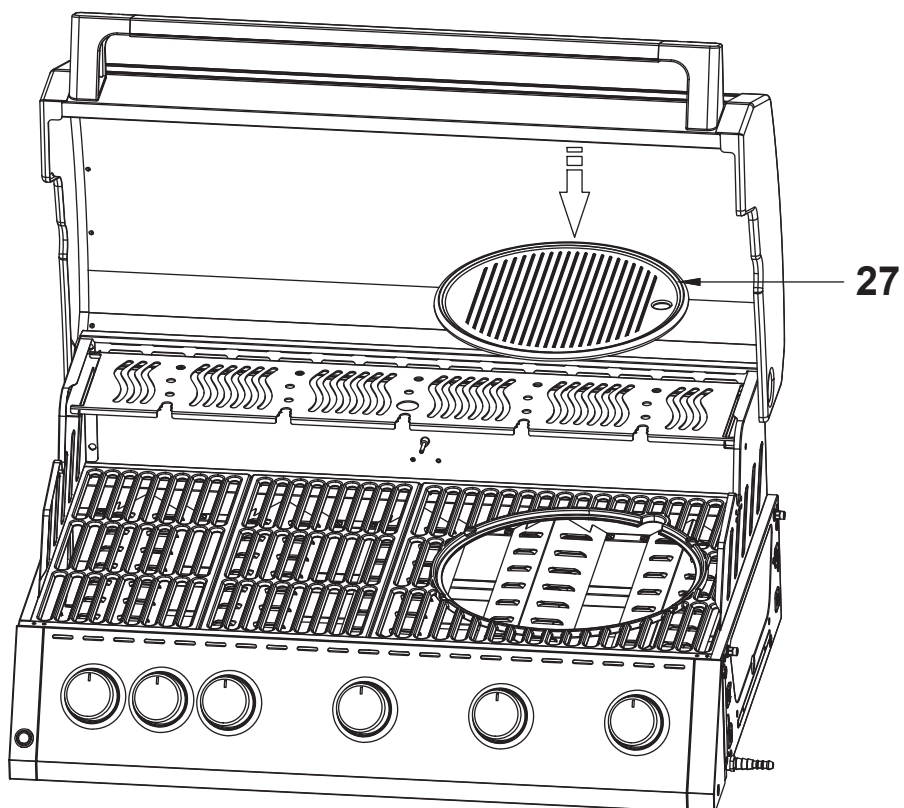
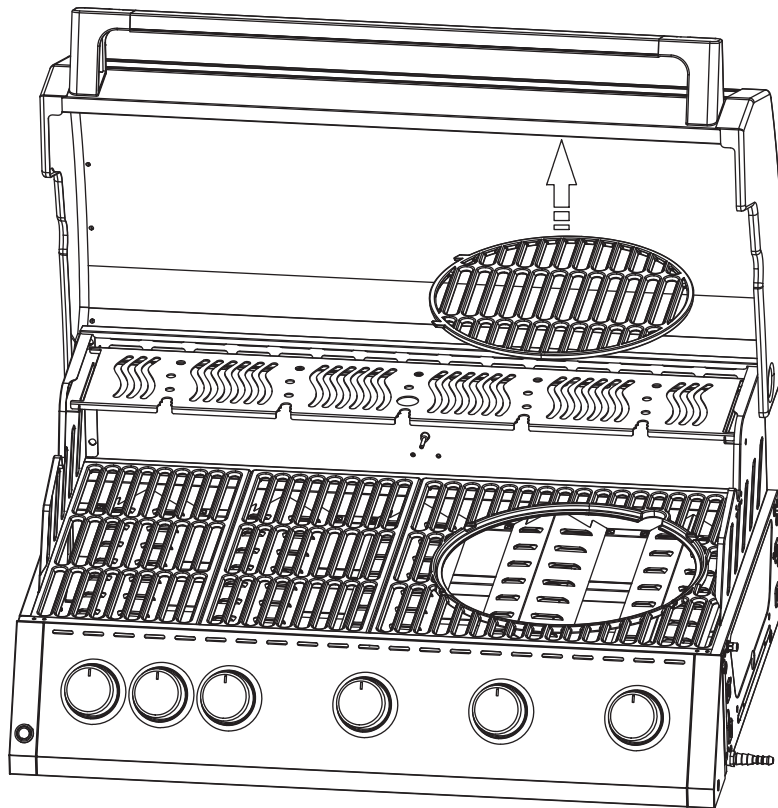
B x4
(M5x10)



16



17





EN

Assembly and operating instructions

Welcome to the world of Mustang grills

We are happy that you ended up choosing a Mustang gas grill. Mustang wants to be your barbecue buddy and ensure the grilling experience of your dreams. Mustang was born out of the desire to enjoy unhurried and relaxed cooking together with family and friends, and this is the idea we also want to offer to you.

The Mustang grills and accessories are carefully designed and finished, and we are proud to represent them. Our long experience and expertise can be seen in all of our products. They include all essential functions and features. We are sure that this grill will bring you joy for a long time, as long as you remember to maintain and clean your grill according to the instructions in this manual.

The most extensive barbecue product selection

Mustang is a brand owned by the Finnish company Tammer Brands Oy. Mustang offers all appliances, supplies, accessories and spare parts needed for grilling, as well as an extensive product selection for smoking food and making pizza. We know the barbecue culture inside and out, so we can ensure that you have access to the most suitable and modern products. Mustang is the only brand you need for a successful barbecue.

After sales service:

Tammer Brands Oy,
tel. +358 3 252 1111.
Viinikankatu 36,
FI-33800 Tampere, FINLAND

mustang-grill.com

TAMMER
BRANDS | EST 1954

EN



Read the manual before using the grill and save it for later use.

Follow us on social media



mustanggrill

Table of contents

Assembly instructions	3
Before you begin assembly	4
Safety instructions and warnings	30
Placing the grill	30
Safety instructions related to gas	30
General safety instructions	31
Connecting gas to the grill	32
Information about liquefied gas	32
Installing the gas hose	32
Installing the low-pressure regulator	33
Testing for liquefied gas leaks	33
Using the grill	34
Measures to perform before using the product for the first time	34
Measures to perform before each use	34
LED lights for control knobs	34
Igniting the burners with a piezo igniter	35
Igniting the burners with a match or long lighter	35
Igniting the infrared side burner	35
Putting out the burners	36
Controller positions	36
Checking the flames	36
Flame moving	36
Flame flaring up	36
Useful tips	37
General instructions for grilling	37
Direct and indirect grilling	37
Settings for direct grilling	37
Settings for indirect grilling	37

Using the infrared side burner	38
Using the warming rack	38
Cast iron griddle	38
Marinades	38
Preventing food from sticking to the grill	39
Accessory shelves	39
Storage drawers	39
Grilling temperature guide	40
Using the thermometer	42
Install / replace batteries	42
Thermometer display	43
Using the probes	43
Using the thermometer with the app	44
Download the app	44
Activate device and pair with your phone	44
Using the app	44
Cleaning and storing the grill	45
Grilling grids	45
Grease tray and cup	45
Burners	46
Flame tamers	46
Other grill components	47
Cleaning wooden parts	47
Storage	47
Multigrill and accessories	48
Troubleshooting	50
Warranty	51

Safety instructions and warnings

When starting to use this gas grill, you shall be obligated to carefully read through and pay attention to the warnings and safety instructions in this manual before using the grill. This grill is CE-marked according to the valid regulations.

Symbol explanations:  DANGER!  NOTE!

Placing the grill

 **This grill is intended for outdoor use only. It must never be used indoors or in enclosed spaces. Check the things to consider below.**

- Only use the grill outdoors.
- Do not use the grill next to a wall, in a garage, camper or trailer or another enclosed space, or indoors.
- Ensure that there is at least one meter of empty space at each side of the grill and above it.
- Ensure that a fire blanket/extinguisher and a first aid kit are available near the grill.
- Do not place the grill on or near sensitive surfaces, since grease and marinades may spill and splash out of the grill during normal use.
- Ensure that both the grill and the gas cylinder are on a level surface.

Safety instructions related to gas

 **Only a service company with gas installation authorization may maintain and adjust the main valves, nozzles and gas taps of the grill. Check the things to consider below.**

- Always shut off the gas flow from the gas cylinder after use and remove the low-pressure regulator from the cylinder.
- Handle the liquified gas cylinder carefully: do not drop or knock it. Do not store liquified gas cylinders in places where the temperature may rise to above +50°C.
- Always inspect the condition of the gas hose before use.
- Perform the leak test regularly according to the instructions. You must perform the leak test especially when the grill has been unused for a long time or you have replaced the gas cylinder, pressure regulator or hose.
- If you sense a strong smell of gas, shut off the gas flow immediately and set all controls to OFF. After this, open the grill hood, perform the leak test, and fix the connections. If you do not find a fault, contact a service or sales company.
- Never use an open flame to test for gas leaks.
- Do not remove the gas hose or low-pressure regulator when the grill is in use.

General safety instructions



Using the grill for other than its intended purpose may pose a danger. Structurally modifying the grill, even in the smallest ways, is entirely forbidden. Check the things to consider below.

- Follow the instructions of assembly carefully and ensure that no parts are left uninstalled during the assembly. If you do not follow the instructions or you have not installed all parts, you may experience problems when using the appliance. The user is responsible for correctly assembling the grill.
- Read the manual before using the grill and save it for later use.
- The grill will heat up during use, so take special care if there are children, seniors or pets close to the grill.
- Never keep flammable materials, liquids or gas cylinders not connected to the grill in the immediate vicinity of the grill.
- Do not lean over the grill when igniting it.
- Do not leave the grill unattended while it is in use.
- Do not move the grill while it is in use.
- Wear heatproof mitts when using the grill.
- Ensure that the grill's bottom, grease tray, heat distributor plates and burners are clean of grease and marinade.
- Do not use the grill if it is not functioning normally.
- Do not allow children to use the grill.
- Alcohol, prescription medication and intoxicants of all kinds may affect the user's ability to operate the grill in a safe and appropriate manner.

EN

Connecting gas to the grill

Information about liquefied gas

Before you can use the grill, you must purchase a liquefied gas cylinder, low-pressure regulator and gas hose. **These are not included in the grill delivery.**

Liquefied petroleum gas (LPG) is an extremely flammable substance stored in pressurized liquefied gas cylinders. Liquefied gas cylinders are available in weights of 5 kg–11 kg. Ensure that your cylinder is not dented or rusty, and that its valve is not damaged. Always carry and transport liquefied gas cylinders in an upright position and securely attached. In household use, a gas cylinder must have a maximum height of 615 mm and diameter of 310 mm.

The gas is directed from the cylinder to the grill through a low-pressure regulator and a hose. The low-pressure regulator helps the gas flow evenly into the grill.



The pressure regulator to be attached to the cylinder must not be adjustable, and its operating pressure must be 30 mbar.



The length of the gas cylinder may be 1.2 m at the maximum, and its thickness 10 mm at the maximum (note: in Sweden, max. 8 mm).



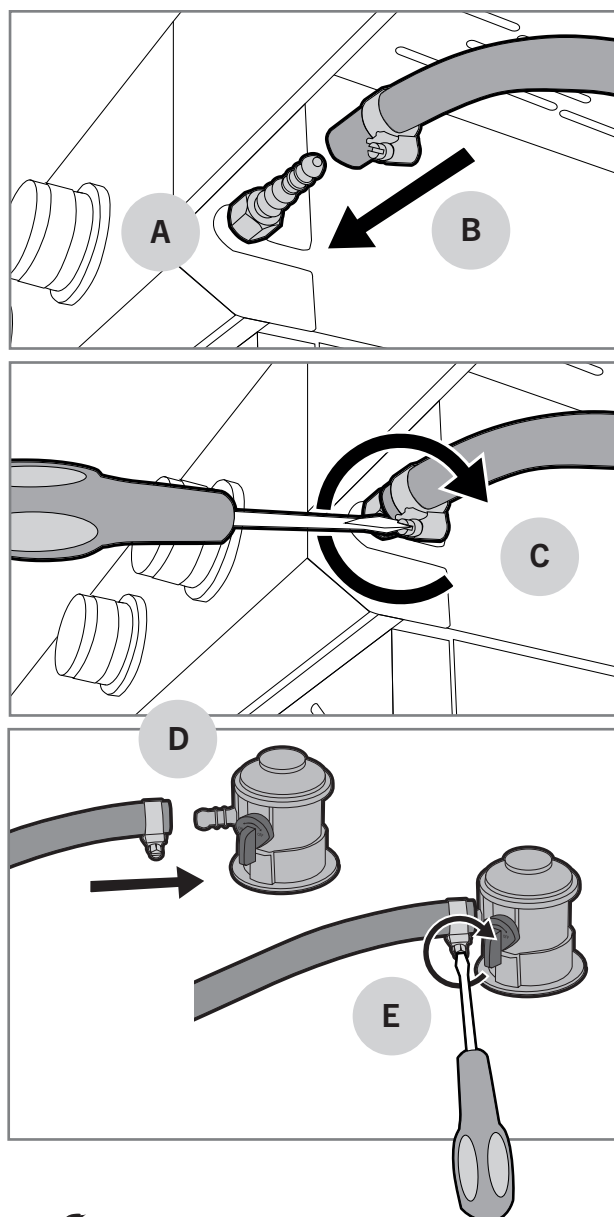
The pressure regulator must be manufactured in accordance with the EN16129 standard. In the pressure regulator, the operating pressure is marked according to the nominal pressure, 29 mbar.



The gas hose must be manufactured in accordance with the EN16436 standard.

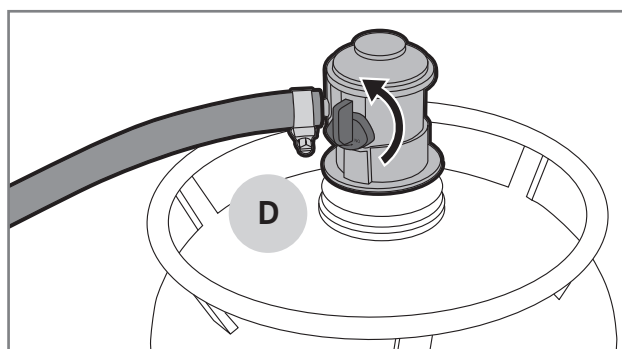
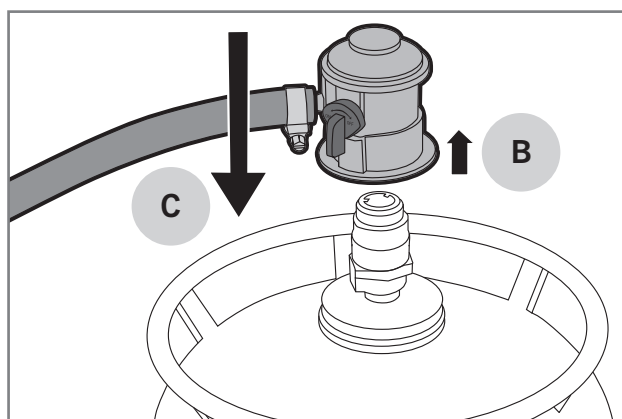
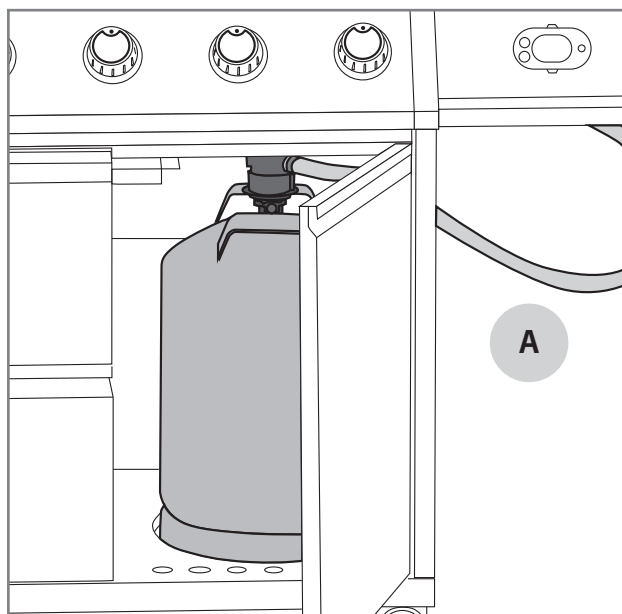
Installing the gas hose

1. Check the condition of the gas hose.
2. Ensure that all control knobs on the grill are turned to OFF.
3. Ensure that the grill's hose chuck is fastened tightly (A).
4. Insert the gas hose tightly into the hose chuck, as far in as it goes (B).
5. Fasten the hose to the hose chuck using a hose clip (C).
6. Insert the other end of the gas hose into the hose chuck in the low-pressure regulator (D).
7. Fasten the hose to the hose chuck using a hose clip (E).



Installing the low-pressure regulator

1. Check the condition of the low-pressure regulator.
2. Place the gas cylinder in the grill cabinet (A) in the designated location.
3. Attach the low-pressure regulator to the cylinder by pulling the locking ring up (B) and pressing the regulator into the cylinder at the same time (C).
4. Secure the fastening by forcefully pulling the regulator up.
5. Open the gas flow from the regulator slowly for the pressure to even out (D).



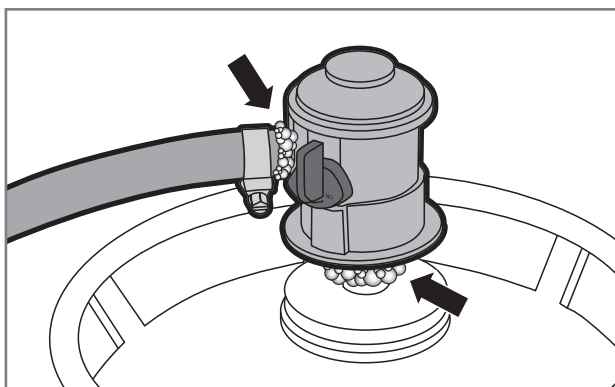
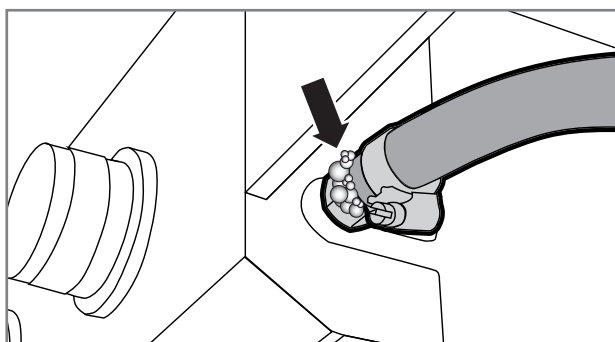
Testing for liquefied gas leaks

The inspection of potential gas leaks must be done every time the cylinder, regulator or hose is replaced. The leak test must also be performed regularly once a year, and especially after longer storage periods. Perform the leak test by following the instructions below:

1. Open the hood of the grill and make sure that the controls of the burners are turned to OFF.
2. Open the low-pressure regulator.
3. Wet all valves, hose connections, regulator connections, cylinder connections and welding seams with a soapy water solution (30% dish-washing liquid or liquid soap and 70% water). You can wet the parts by brushing or spraying them.
4. Watch carefully if bubbles appear in any part. Bubbles indicate a gas leak.
5. If bubbles appear, shut the gas flow off and fasten the connections in the parts where you see bubbles.
6. If bubbles appear in the middle of the hose or at the cylinder, replace the part in question.
7. Open the gas flow and perform the leak test again.
8. Rinse the soapy water off with clean water to prevent corrosion.



Do not use the grill if you are unable to fix the gas leaks. In this case, disconnect the pressure regulator from the gas cylinder and contact the service/sales company.



EN

Using the grill

Measures to perform before using the product for the first time

After the leak test, the grease used during factory storage must be burned off from the grill before it can be used. You can burn off the storage grease by following the instructions below:

1. Open the hood of the grill and ignite all burners according to the ignition instructions.
2. Set the burners to 🔥 and let them burn for 5 minutes with the hood open.
3. Close the hood and keep the burners at 🔥 for 10 minutes.
4. Turn the burners to OFF and close the gas flow.
5. Let the grill cool down for 15 minutes.
6. Clean the grilling grids with a grill-cleaning brush.
7. Grease the grilling grids with cooking oil.

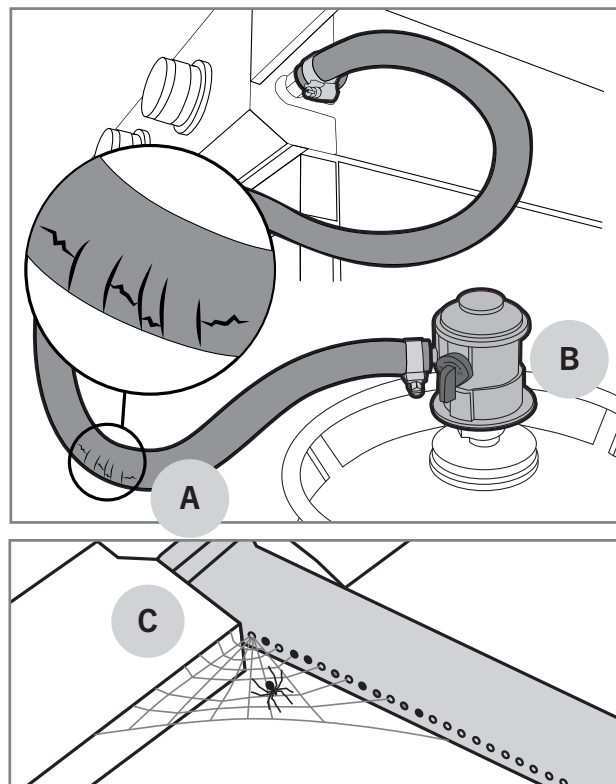
i When burning off the storage grease, the grill may produce unpleasant smoke. This is normal; the smoke will vanish once the storage grease has been burned out.

Measures to perform before each use

To operate the grill safely and appropriately, you need to perform a few checks before each use. Carefully go through the checklist below:

1. Check that the grill is placed correctly and there are no flammable materials or liquids in the immediate vicinity of the grill.
2. Check that the gas hose is not cracked or torn (A).
3. Check that the low-pressure regulator is fastened tightly (B).
4. Check that the grill's bottom, grease tray, heat distributor plates and burners are clean of grease and marinade. By doing this, you can prevent grease fires.
5. Check that the burner holes are not covered by insect nests or webs (C).
6. Check that there are no bristles from grill brushes stuck to the grill or grids.

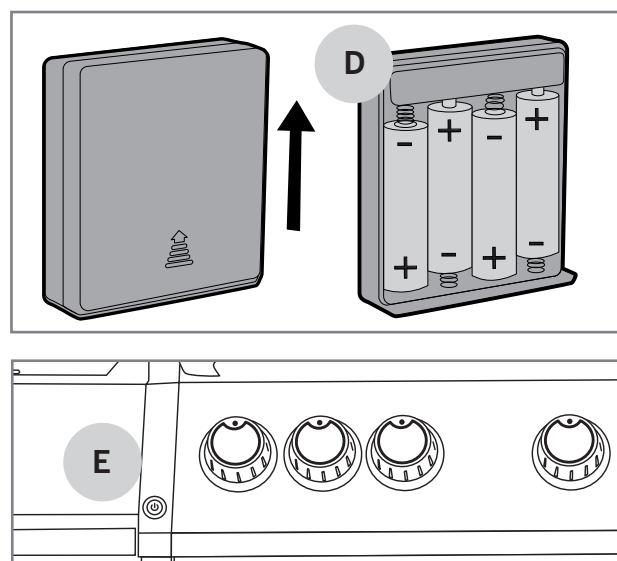
! Do not use the grill if the gas hose is damaged or the grill is missing parts.



LED lights for control knobs

The battery box for the LED lights can be found at the cabinet of the grill. 4 x AA batteries are required. Please make sure that the batteries are installed in the correct orientation (D).

The LED lights on the control knobs are switched on by the lamp button (E). The lights on the control knob are blue when the burner is off and red when the burner is on.

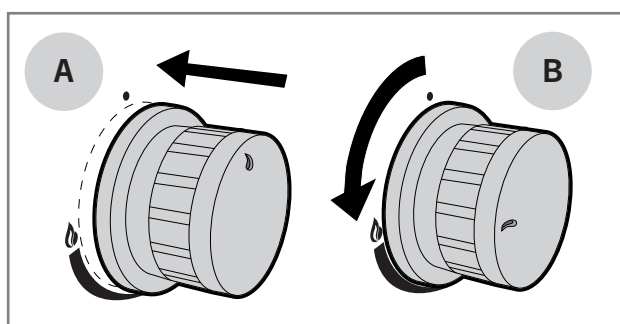


Igniting the burners with a piezo igniter

The burners are ignited using the piezo igniter integrated into the control knob. Each burner has its own control knob, and each burner can be ignited independently. The burner is ignited as follows:

1. Open the hood of the grill.
2. Open the gas flow using the low-pressure regulator.
3. Press the control knob of the selected burner down (A) and set it to  (B). The piezo integrated into the control knob ignites the burner.
4. Set the burner flame at a suitable power, between  and .

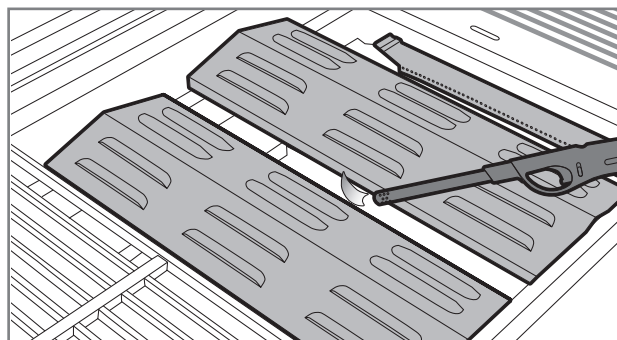
i If the burner does not light up, turn the control knob to OFF and wait 5 minutes before attempting to ignite the burner again. If you cannot get the burner to ignite using the piezo igniter, you can try lighting the burner up with a long match or lighter.



Igniting the burners with a match or long lighter

1. Open the hood of the grill.
2. Open the gas flow using the low-pressure regulator.
3. Light a long match or lighter.
4. Press the control knob of the burner and turn it to .
5. Place a long match or lighter about a centimeter away from the burner.
6. When the first burner has been ignited, you can ignite the remaining burners in order by turning the control knob counter-clockwise between  and .

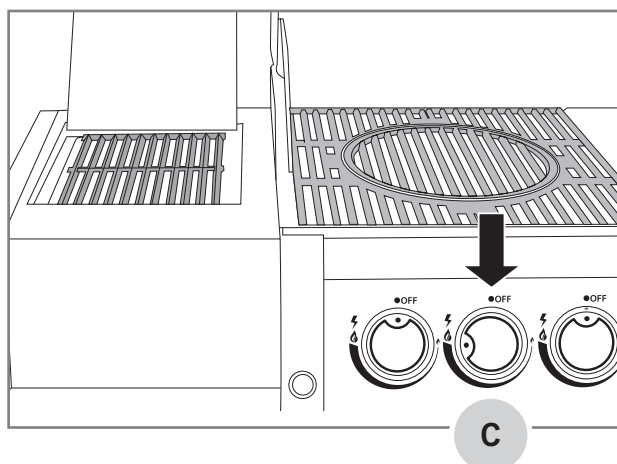
i If the burner does not light up within five seconds, turn the control knob to OFF and try to find a solution from the troubleshooting table.



Igniting the infrared side burner

1. Open the lid of the side cooker.
2. Press the control knob of the burner (C) and turn it to . The piezo integrated into the control knob ignites the burner.
3. Set the burner flame at a suitable power, between  and .

i If the burner does not light up, turn the control knob to OFF and wait 5 minutes before attempting to ignite the burner again. If you cannot get the burner to ignite using the electric igniter, you can try lighting the burner up with a long match or lighter.

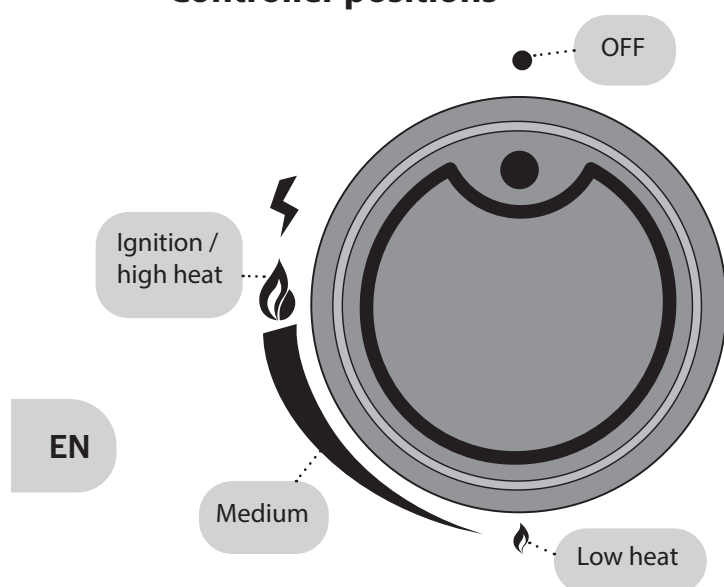


EN

Putting out the burners

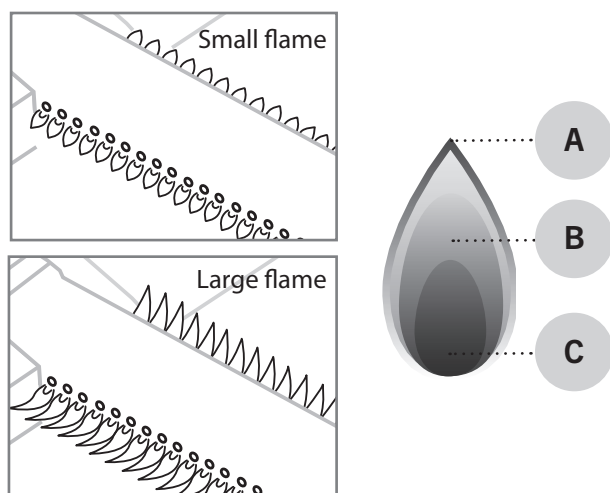
1. Shut off the gas flow from the low-pressure regulator to ensure that no gas remains in the grill or the gas hose.
2. Turn the control knob to the OFF position.
3. Close the hood of the grill.
4. Remove the pressure regulator from the gas cylinder.

Controller positions



Checking the flames

Always check the flame when turning the grill on. The burners have been optimized at the factory, but the small holes on them attract insects to nest and make webs on the burners. When the burners are burning properly, only the tip of the flame is occasionally yellow (A) and the flame's color changes from light blue (B) to dark blue from the top down (C).



i If the flame is not burning properly, check and clean the burner. If the burner is damaged, it must be replaced before continuing to use the grill.

Flame moving

In windy weather, the wind may move the flame from the burners to the air supply hole, in which case the flame will burn under the control panel. This may damage the control panel, control knobs or valves. The flame also makes an unusual sound if it moves, so if you hear unusual buzzing or similar, do the following:

1. Shut off the gas flow from the low-pressure regulator.
2. Turn all controls to OFF.
3. Open the hood of the grill.
4. Remove the pressure regulator from the gas cylinder.
5. Move the grill to a more sheltered location.

i The warranty does not cover damage caused by the moving flame.

Flame flaring up

The flame flaring up occasionally is a normal reaction in a gas grill. It also adds taste to the food. If the flame flares up often, the grill's inner temperature increases and more grease drops from the food being grilled. In turn, these phenomena increase the risk of grease fires. This is why the flaring should be prevented through measures taken in advance:

1. Remove extra grease from the meat before grilling it.
2. Aim to grill meat at the correct temperature.
3. Check that there is no excess grease or pieces of food on the grease tray.
4. Ensure that the heat distributor plates are clean of grease.
5. Grill with the hood closed as often as possible.

i When you grill with the hood closed, the grill's temperature will be more even and it will consume less gas. The closed hood also helps maintain moisture inside the grill, thanks to which the food does not dry up as easily.

Useful tips

General instructions for grilling

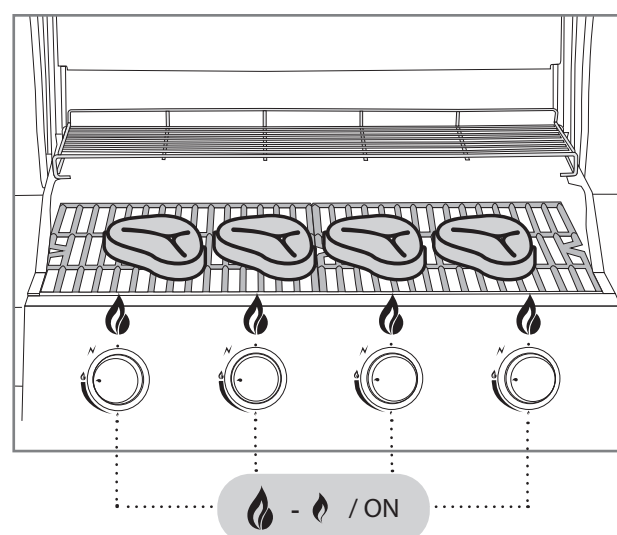
Grilling is very easy and relaxing once you keep a few rules in mind and make use of these general grilling instructions:

- **The grill must heat up properly.** Once the grids are sufficiently hot, food sticks to them less and the foods get a proper grilled surface.
- **Do not grill with dirty supplies.** Old marinades and food scraps easily stick to the grid and the food. Clean the grill and the grids after each use. This way, they are ready for the next grilling session.
- Ensure that all necessary supplies, seasonings, marinades and dishes are close before you start grilling.
- **Grill with the hood closed as often as possible.** When you grill with the hood closed, the grill's temperature does not decrease unnecessarily, and grilling is quicker.
- **Flip the meats as little as possible;** once is sufficient. When the food is allowed to cook slowly on the grill/grid, it gets a nicely seared surface.
- **Use a thermometer!** If you grill the food for too long, the food will become dry and lose its flavor. You can achieve the best results if you use a meat thermometer.
- **Let the meat settle for 10–20 minutes** before cutting/serving it. While the meat settles, its temperature becomes more even and the juices do not flow out excessively when cutting the meat.

Direct and indirect grilling

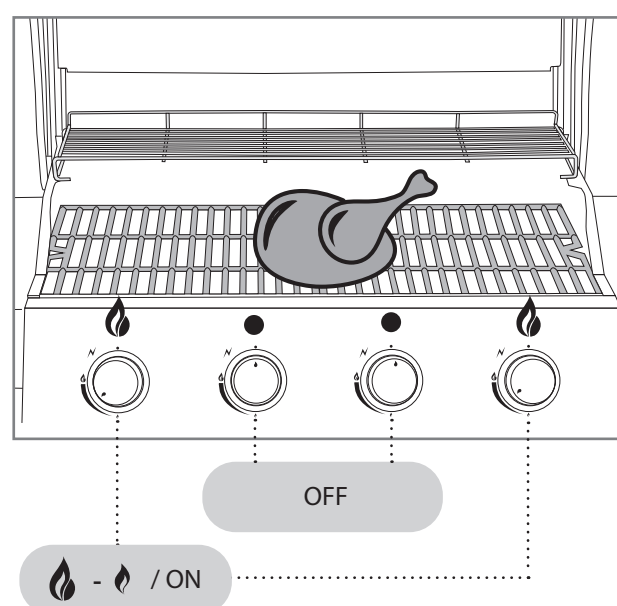
With a gas grill with multiple burners, you can make use of direct and indirect grilling. In general, smaller and softer foods are grilled at direct heat. Indirect grilling is usually used for large foods that need to be grilled longer, such as full roasts, chicken and fish. Indirect grilling is also used for preparing pieces of meat that have been seared through direct heat. See instructions for grilling at a direct or indirect heat below.

Settings for direct grilling



EN

Settings for indirect grilling

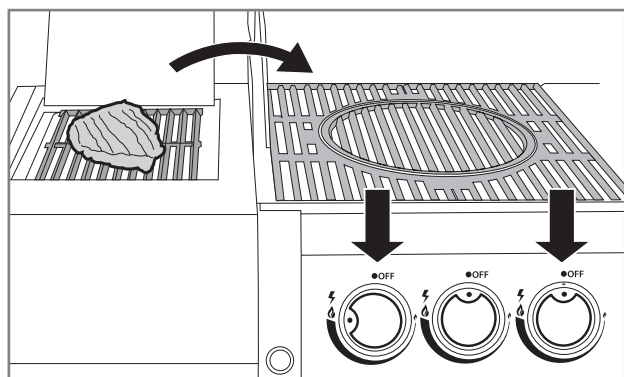


Using the infrared side burner

This grill features an infrared side burner that helps you achieve a perfect sear on your steaks. Quickly heating the steak with the infrared burner seals the surface, preventing it from drying out on the grill.

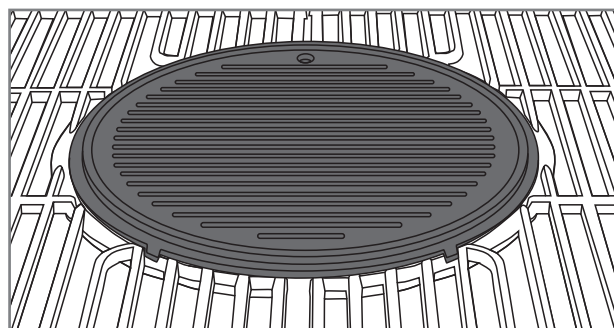
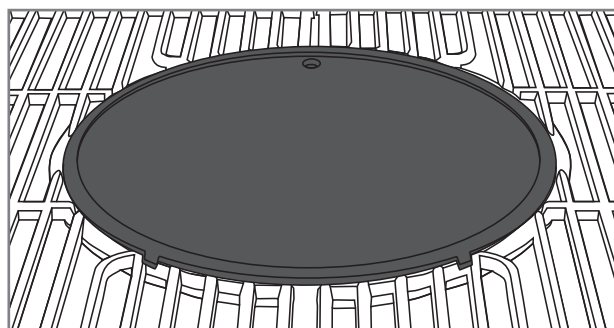
Below are general instructions for searing steaks with the infrared burner:

1. Ignite the infrared side burner according to the instructions.
2. Allow the cooking grate to heat up for a couple of minutes.
3. Place the steak on the grate.
4. Turn the steak once the underside is seared.
5. Sear the other side of the steak until it has a good sear color.
6. Transfer the steak to the grill to finish cooking over indirect medium heat.
7. Use a meat thermometer to check the steak's doneness.



Cast iron griddle

The grill comes standard with a cast iron griddle. One side of the griddle is flat and the other side is ridged. You can use either side as desired. Install the griddle in the designated position, replacing the round grill grate insert.



Marinades

The use of marinades is very common in grilling. Their purpose is to season the grilled food to taste. However, marinades also cause the food to stick to the grids. Similarly, oily marinades may spill on the burners and cause the flame to flare up, or even cause grease fires. With these few tips, you can reduce the problems caused by marinades:

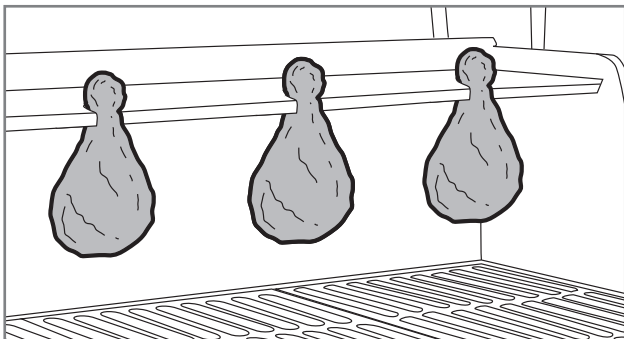
1. Try to wipe extra marinade off the food before putting them on the grill.
2. If you add marinade during the grilling, always use a cooking brush. Do not pour the marinade on the food straight from a bottle.
3. Opt for dry rubs during grilling.

i Do not use leftover marinade from preparing raw meat to season cooked food. In this case, the bacteria from the raw meat will transfer to the cooked food.

Using the warming rack

The warming rack is used to keep food warm after cooking. It can also be used for grilling more delicate ingredients, as the temperature of the warming rack is lower than that of the cooking grates or griddles.

This grill's warming rack also features slots designed for grilling chicken drumsticks / lollipops. This eliminates the need to turn them constantly, allowing them to cook evenly on all sides.



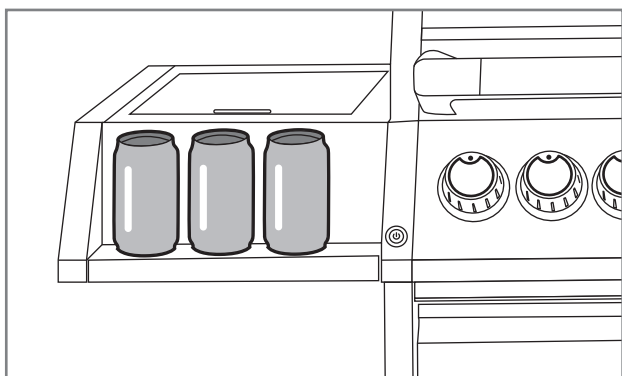
Preventing food from sticking to the grill

Food sticking to the grill or grid is a common phenomenon for all barbecue cooks. Here are a few tips to avoid excessive sticking:

1. Remember to pre-heat the grill so that it is sufficiently hot.
2. Clean the grids before putting food on the grill.
3. Spread oil on the grilling surface and the food to be grilled before putting it on the grill.
4. Do not flip the food on the grill too quickly; let the surface be grilled properly.

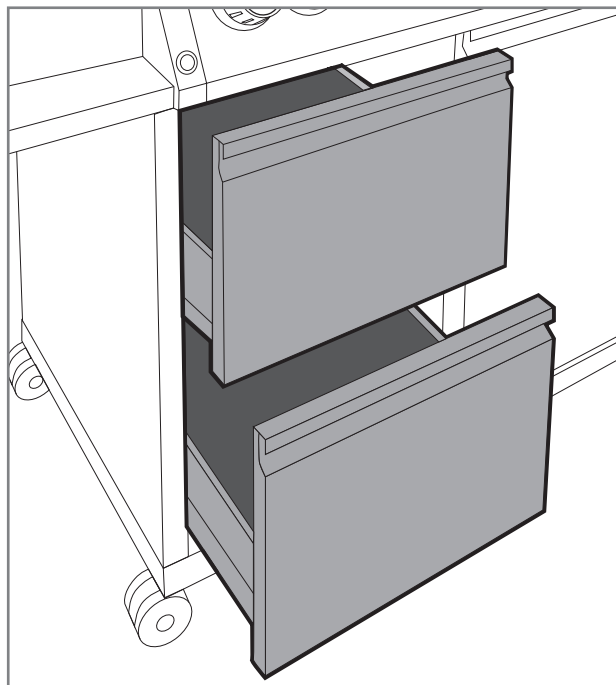
Accessory shelves

The grill is equipped with practical accessory shelves.



Storage drawers

The storage drawers provide convenient storage for various grilling accessories.



EN

Grilling temperature guide

Below is a list of the indicative grilling times and temperatures for the most common ingredients. Elements such as wind, rain, outdoor temperature and the cleanliness of the grill may affect the time required.



Beef

Ingredient	Thickness / weight	Grilling method	Grilling time
Tenderloin / sirloin steak	ca. 2 cm	Direct high heat	2.5 – 3.5 min per side
Tenderloin / sirloin steak	ca. 5 cm	Direct high heat Indirect medium heat	2.5 min per side 8 – 10 min
Whole tenderloin	ca. 1.5 kg	Direct high heat Indirect medium heat	3 min per side 20 – 30 min
Roast	ca. 1.5 kg	Direct medium heat Indirect medium heat	3 – 4 min per side 30 – 40 min
Hamburger patty	ca. 2 cm	Direct high heat	2 – 3 min per side
Inner temperature			
Rare – almost rare		47 – 51 °C	
Medium		52 – 58 °C	
Almost done – well done		59 – 66 °C	



Pork

Ingredient	Thickness/weight	Grilling method	Grilling time
Filet steak, chop	ca. 2 cm	Direct high heat	2 – 2.5 min per side
Tenderloin	ca. 600 g	Direct high heat Indirect medium heat	3 min per side 20 – 30 min
Ribs	ca. 1.5 kg	Indirect medium heat Direct high heat	60 – 90 min 4 min per side
Loin	ca. 3 cm	Direct medium heat Indirect medium heat	2.5 – 3 min per side 15 – 20 min
Raw sausage	ca. 400 g	Direct low heat	2 – 3 min per side
Inner temperature			
Well-done filet		65 – 70 °C	
Well-done, other ingredients		65 – 70 °C	



Chicken and turkey

Ingredient	Thickness/weight	Grilling method	Grilling time
Breast filet	ca. 200 g	Direct medium heat	5 – 6 min per side
Leg	ca. 120 g	Direct medium heat	5 – 6 min per side
Wingsit	ca. 500 g	Direct medium heat Indirect medium heat	6 – 10 min 30 – 40 min
Whole chicken	ca. 900 g	Indirect medium heat	60 – 75 min
Inner temperature			
Well-done		75 °C	



Fish

Ingredient	Thickness/weight	Grilling method	Grilling time
Thin filet	ca. 200 g	Direct medium heat	2 – 3 min per side
Thick filet	ca. 120 g	Direct medium heat	5 – 6 min per side
Whole fish	ca. 500 g	Indirect medium heat	20 – 30 min
Inner temperature			
Rosé		45 – 50 °C	
Well-done		55 – 60 °C	

EN



Vegetables

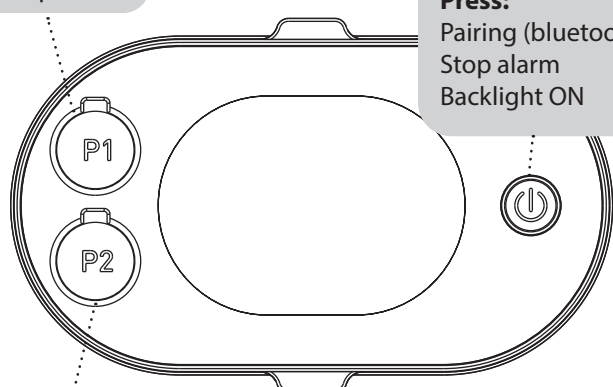
Ingredient	Thickness/weight	Grilling method	Grilling time
Cooked corn		Direct medium heat	6 min
Tomato		Direct medium heat	6 min per side
Asparagus		Direct medium heat	3 – 5 min
Sliced potato		Direct medium heat Indirect medium heat	5 – 8 min 10 – 15 min
Uncooked potato		Indirect medium heat	45 – 60 min

Using the thermometer

This grill is equipped with an integrated digital thermometer. The thermometer allows you to monitor the grill temperature. It also includes two temperature probes for measuring the internal temperature of meat.

The thermometer features Bluetooth connectivity, allowing you to monitor the temperature on your mobile device if desired. The thermometer can also be used without the Bluetooth function.

Meat probe 1



Meat probe 2

Press and hold:
Power ON/OFF

Press:
Pairing (bluetooth)
Stop alarm
Backlight ON

Handle



Do not place the probes directly in the flames. The probes are intended only for measuring the internal temperature of meat.



Do not place any other parts inside the grill apart from the probes. The thermometer and the rack are not heat-resistant and may melt.



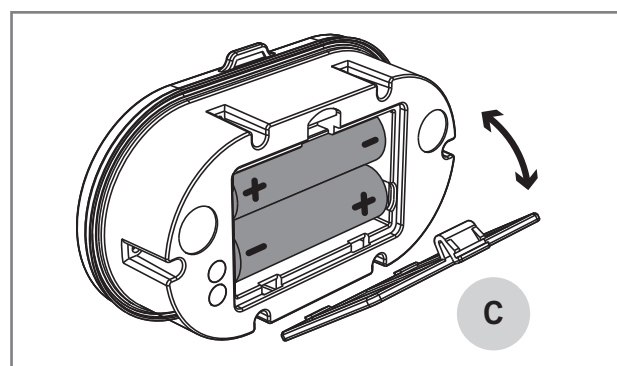
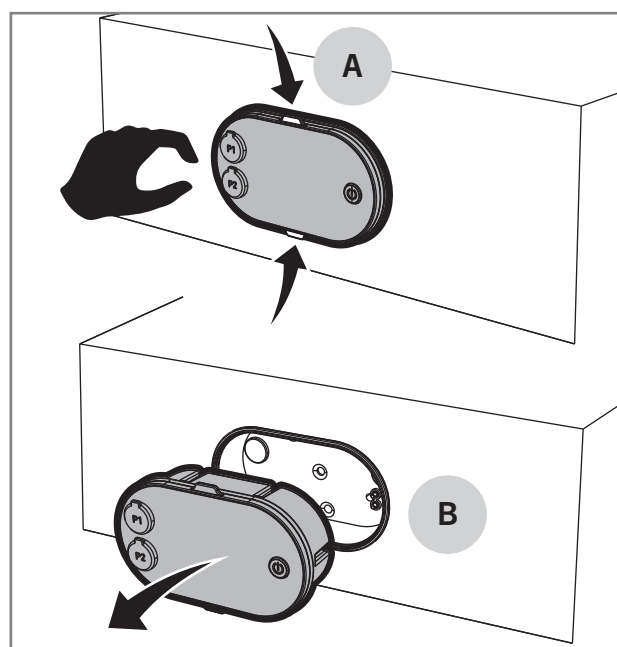
At the end of its service life, the device must be taken to a collection point for electrical and electronic waste for recycling. Do not dispose of the device with household waste.



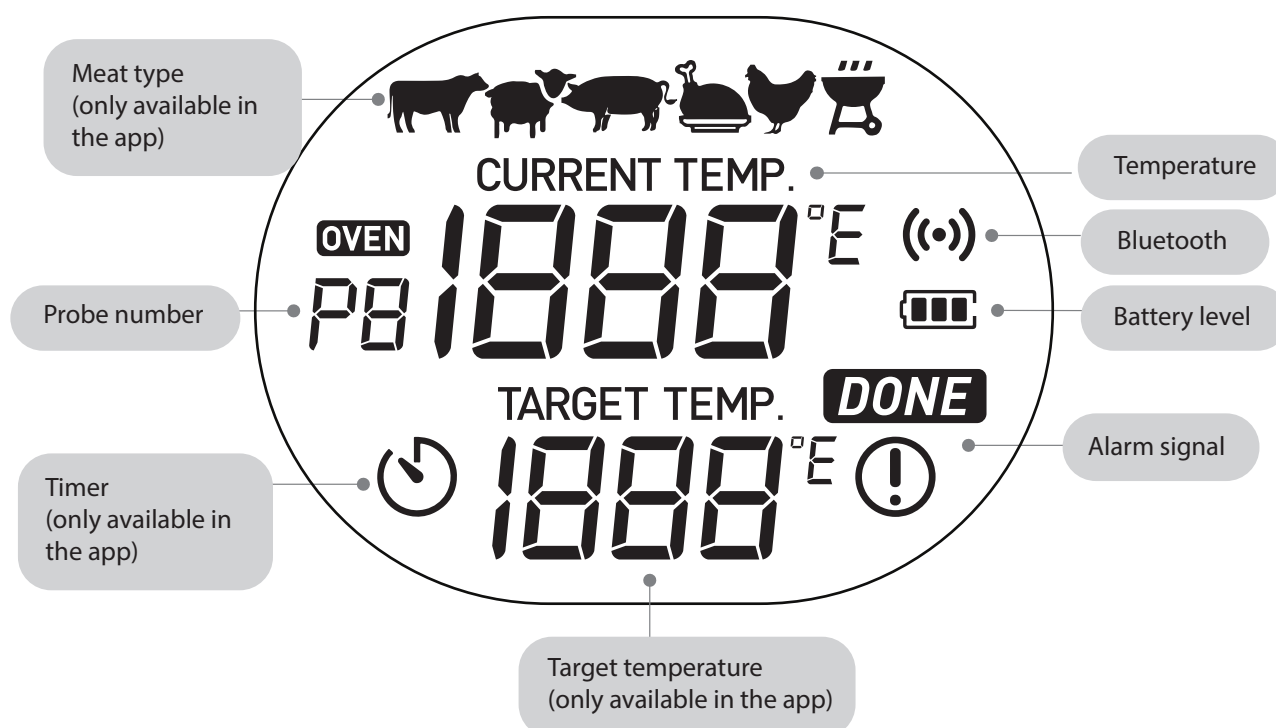
Android and iPhone supported.
Search "toGrill" -app in Google Play or App Store.

Install / replace batteries

1. Hold the thermometer by the handles (A).
2. Pull firmly towards you. The thermometer is attached with a strong magnet, so pull firmly to detach it (B).
3. Remove the battery cover and install or replace the batteries (C).
4. Insert 2 × AA batteries. Make sure the batteries are installed with the correct polarity (+/-).
5. Put back the battery cover and press the thermometer back into its designated position on the grill.

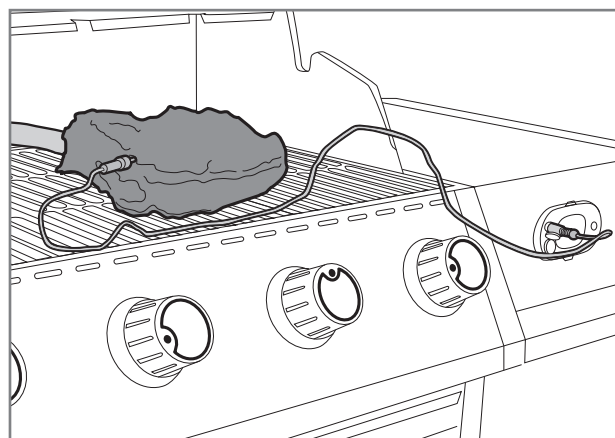
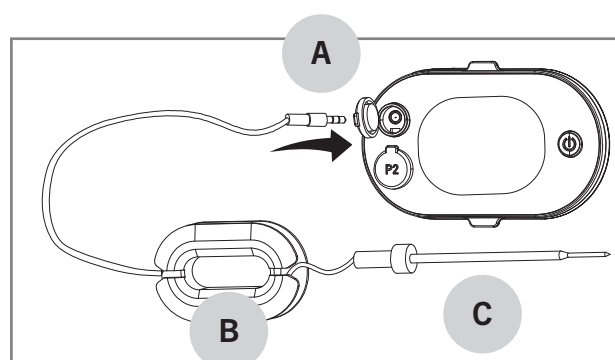


Thermometer display



Using the probes

1. Install the temperature probe in P1 or P2 (A). You can use both probes at the same time.
2. Turn on the thermometer by pressing and holding the power button. The display will show "ON".
3. Remove the rack (B) before using the probe. The rack is intended for storage only.
4. Insert the probe (C) into the meat. Make sure the front tip of the probe is in the center of the meat to get accurate temperature.
5. The thermometer always displays the temperature of the probe whose number is shown on the display at the same time. The thermometer also displays the temperature of the grill.
6. If you use the app, you can, for example, select the type of meat and set a target temperature. The thermometer and the app will alert you when the target temperature has been reached. The alert can be acknowledged by pressing the power button.
7. If you do not use any probes, the device will automatically switch off after a short period of time.
8. The backlight can be switched on by pressing the power button.
9. Turn off the thermometer by pressing and holding the power button.



i Do not wash any parts of the device in the dishwasher! Clean the temperature probes with mild soapy water after use and dry them thoroughly. Do not immerse or wash the ends of the probes that attach to the thermometer.

EN

Using the thermometer with the app

i The app is developed by a third party. We are not responsible for any malfunctions or errors that may occur in the app. The thermometer can be used without the app.

Download the app

1. Search the keyword 'ToGrill' in App Store or Google Play, or scan the following QR code with your phone.
2. Download and install the app for free.



iOS devices running version 13.0 or later. Android devices running version 6.0 or later. With blue-tooth 4.0 module or later.

Activate device and pair with your phone

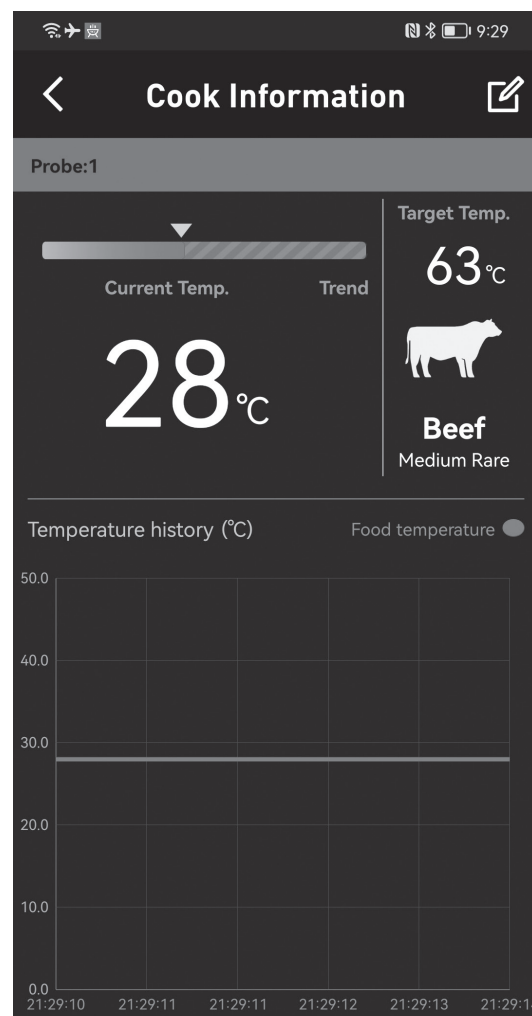
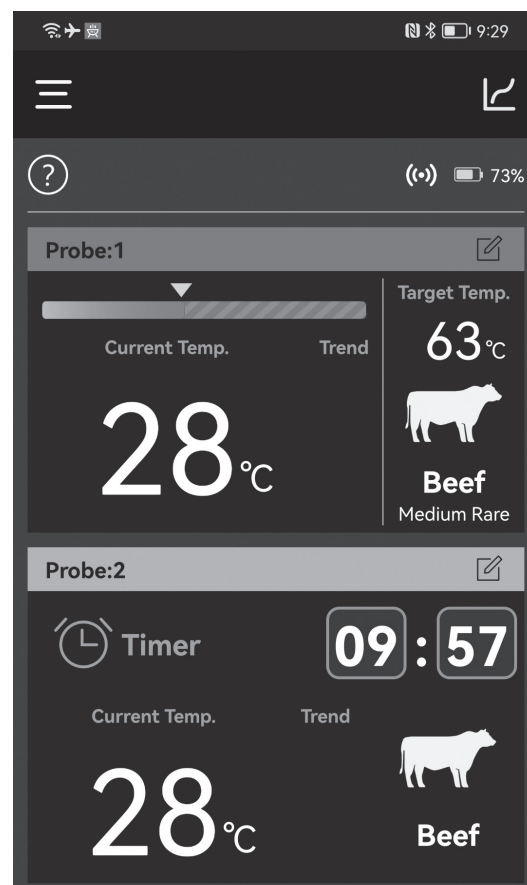
1. Keep the bluetooth on in your phone.
2. Open "ToGrill" app and enable mobile phone permissions.
3. Follow the instructions in the app to activate the device.
4. **Use "ToGrill" app to scan the QR code.** QR code is in the back of the device or right of this text.
5. **Pairing: Stage 1.** Choose the product you have on app. Connect at least one probe to the thermometer. **Stage 2.** Turn on the thermometer by pressing and holding the power button.
6. Follow the instructions in the app. Press the thermometer power button to make the pairing.
7. Once device is paired with your phone, you don't need to do it again, unless you change to other phones.



Using the app

In the app, you can select the type of meat being grilled and the desired level of doneness. You can set a target temperature or a timer. The app and the thermometer will alert you when the target temperature has been reached.

Examples of the app interface are shown alongside. Follow the instructions in the app for guidance on how to use it. The app interface or appearance may change with updates.



Cleaning and storing the grill

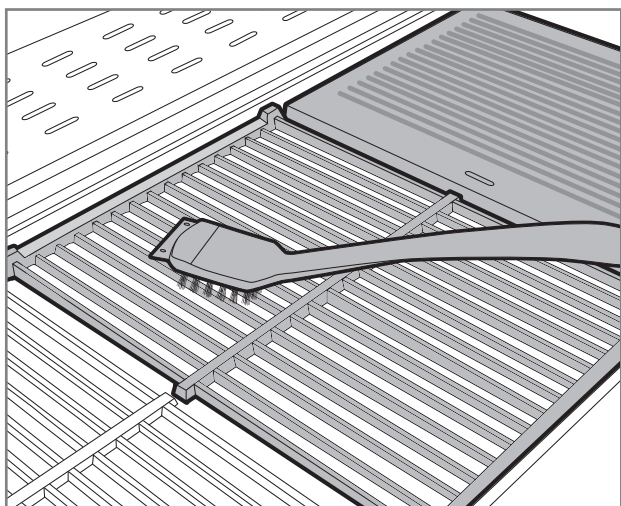
You can extend the service life of your grill significantly if you clean and maintain it regularly. If the grill does not heat up sufficiently or food sticks excessively to the grids, the grill has not been cleaned or maintained as instructed. Perform the following maintenance measures after each use.

Grilling grids

If food or marinade is stuck on the grill or grid, do the following:

1. Check that the grill is turned off.
2. Remove loose food and grease from the surfaces using paper towels, for example.
3. Ignite the grill as instructed and set the burners to .
4. Close the hood and let the grill heat up for 5–10 minutes.
5. Turn off the grill and open the hood.
6. Let the grill cool down for about 10 minutes.
7. Brush burned food and dirt off with a cleansing brush intended for grills (A).
8. Grease the cleaned grilling grids with cooking oil using e.g., paper towels or a cooking brush.

i Do not use a coarse wire brush or abrasive cleaning tools for cleaning, as they may damage the surfaces of the grill. Damage caused by the use of unsuitable cleaning tools is not covered by the warranty.



Grease tray and cup

An unclean grease tray is the most common cause of grease fires. If you see pieces of food or marinade on the grease tray or cup, you must clean the tray/cup immediately by following the instructions below. The grease tray must not have pools of grease on it.

1. Check that the grill is turned off.
2. Take the grease tray/cup out of the grill.
3. Scrape loose food and grease off using the scraper on the grill-cleaning brush or a plastic spatula.
4. Wash the grease tray/cup with mild dishwashing liquid.
5. Dry the grease tray/cup and place it back into the grill.

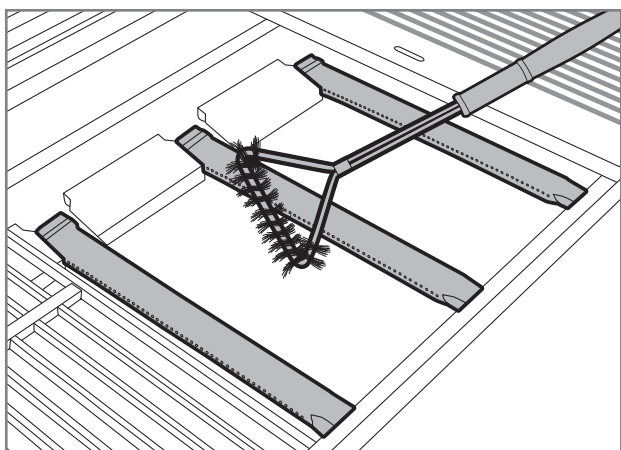
i You can make the cleaning easier by using a foil on top of the grease tray to collect any extra food and grease. When cleaning the tray, you only need to remove the dirty foil.

EN

Burners

The grill's burners are the most vital part for the grill's functionality and heating. This is why you need to check their cleanliness and condition regularly. You must remove and check the burners at least twice a year, particularly when the grill has been in storage for a long time. The small holes on the burners attract insects and spiders to nest in the burners. Such obstructions cause the flame to burn unevenly and impurely. Obstructions may cause the flame to flare up outside the gas pipe, which will damage the grill severely. Clean the burners by following the instructions below:

1. Check that the grill is turned off.
2. Remove the grill grids and heat distributor plates.
3. Remove the burner from the fire box by loosening the mounting screw. The screw is normally located at the back end of the burners.
4. In some grill models, removing the burners requires that you also remove the back plates of the grill.
5. Some models can also be cleaned even when the burners are in place. The most important part is being able to access all of the small gas holes.
6. Use the brass cleaning brush intended for grills to clean the burner surfaces.
7. Ensure that the burner holes are open and clean. You can use a thin wire for this.
8. If the burner is damaged or badly corroded, replace it immediately.
9. At the same time, check that the valve nozzle is clean and intact.
10. Place the cleaned burners back into the grill.



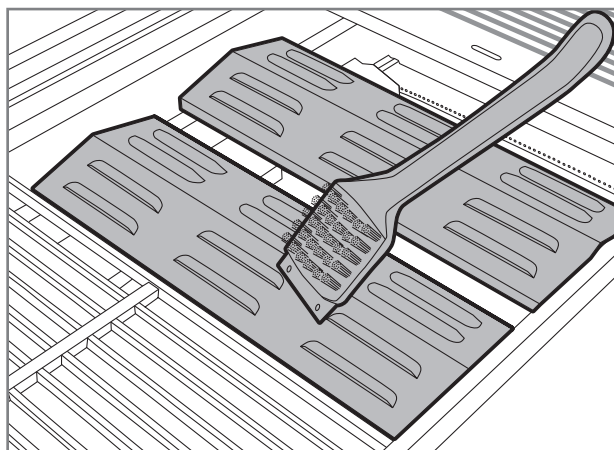
Flame tamers

The flame tamers spread the heat evenly on the grilling surface. The surface of the flame tamers also collects food scraps and marinade. Dirty flame tamers decrease the grill's efficiency. Clean the flame tamers by following the instructions below:

1. Check that the grill is turned off.
2. Remove the flame tamers from the grill.
3. Scrape food off the tamers' surface using the scraper part of the cleaning brush or a plastic spatula.
4. Finally, brush off the dirt using a brass cleaning brush intended for grills.
5. If you wish, you can also wash the flame tamers in a sink using mild dishwashing liquid.
6. Dry the flame tamers and place them back into the grill.



Do not wash the flame tamers in a dishwasher.



Other grill components

In addition to the components mentioned above, the grill also has many other steel parts that need to be cleaned regularly. You can follow the general instructions below for cleaning such components:

1. Clean the steel parts of the grill with Mustang grill cleaning fluid, Mustang stainless steel cleaning liquid or mild dishwashing liquid and a cloth.
2. Do not forget to dry the cleaned parts carefully.
3. Do not use detergents for cleaning the control panels and the surfaces with warning labels, as they may remove the text or other labels.
4. Clean all of the grill's outer surfaces at least three times a year so that stains do not stick to the surfaces.
5. Always test the suitability of a new detergent on an unnoticeable spot.

i Chloride and salt may cause the grill to rust. If the grill is being used in the immediate vicinity of seawater or a pool, the grill must be cleaned weekly.

Cleaning wooden parts

If the grill includes wooden parts, they must be cleaned and maintained as follows:

1. Clean all wooden parts regularly by wiping them with a damp cloth and mild soap and water mixture.
2. Dry the cleaned surfaces carefully.
3. Treat the wooden parts with generally available colorless wood oil intended for outdoor furniture at least twice a year. This will prevent the wooden parts from drying and cracking.
4. Before the actual treatment, test the wood oil and any other conditioners in a small, inconspicuous area to ensure their suitability. Always follow the manufacturer's instructions when treating wooden parts.

Storage

Check these instructions if you stop using the grill for a longer time or you wish to put the grill into storage for the winter, for example. Proper storage prolongs the grill's service life and keeps it operational for many years. When storing the grill, follow the instructions below:

1. Clean the grill completely according to the instructions in the manual.
2. Turn the grill on and let it warm up for 15 minutes so that all steel parts dry off.
3. Let the grill cool down.
4. Ensure that all grill grids are greased.
5. If storing the grill outdoors, remove the burners, grids, heating grid and heat distributor plates from the grill. These parts need to be stored in a dry and warm space. It is also recommended that you wrap these parts into newspapers or similar so that the surfaces do not get scratched.
6. Remove the low-pressure regulator from the gas cylinder.
7. Always store the gas cylinder outdoors and ensure that it is not exposed to heat or sunlight.
8. If the grill is stored outdoors, it is recommended that you purchase a high-quality cover for it that covers it all the way down. Ensure that air can circulate even under the cover.

i Do not store the grill in a place where snow dropping from the roof can hit it. The warranty does not cover damage caused by snow and ice.

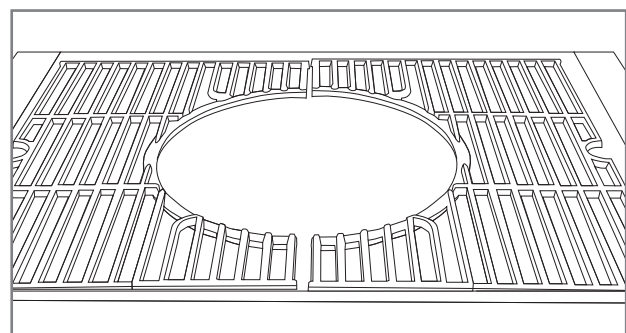
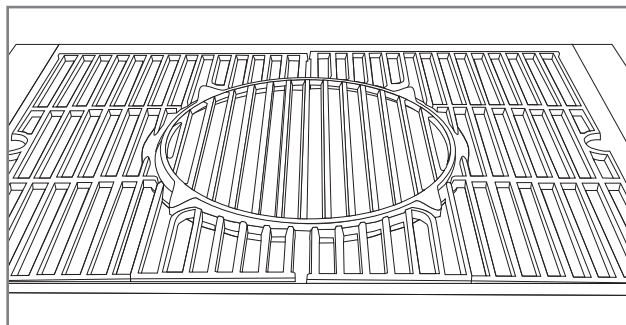
EN

Multigrill and accessories

Cast iron Multigrill grilling system

Some models are equipped with the Multigrill grilling system as standard, for which various grilling accessories are available.

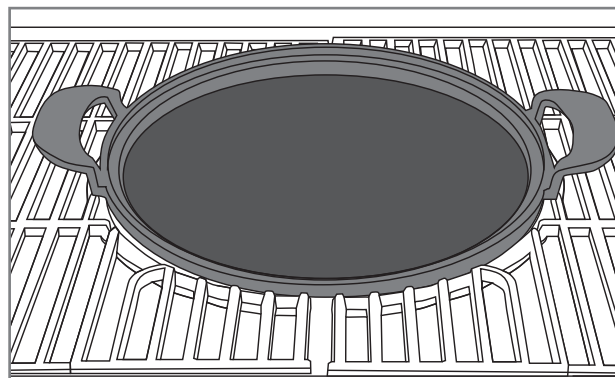
For models without the Multigrill grilling system, some of the accessories can be used directly on the grill grate.



Shallow cast iron pan

Product code: 603435

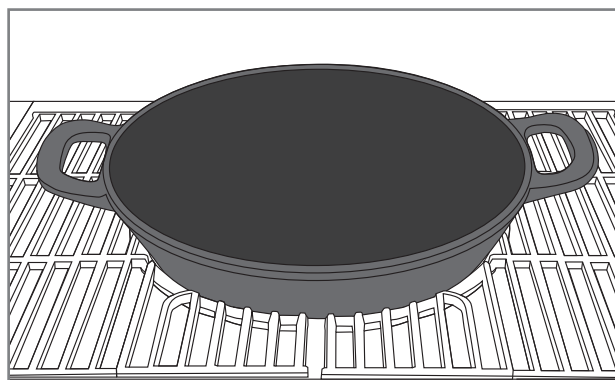
The shallow cast iron pan makes it easy to cook any type of food. Practical handles make lifting the pan out of the grill easy. Ø 30 cm.



Cast iron wok

Product codes: 603438

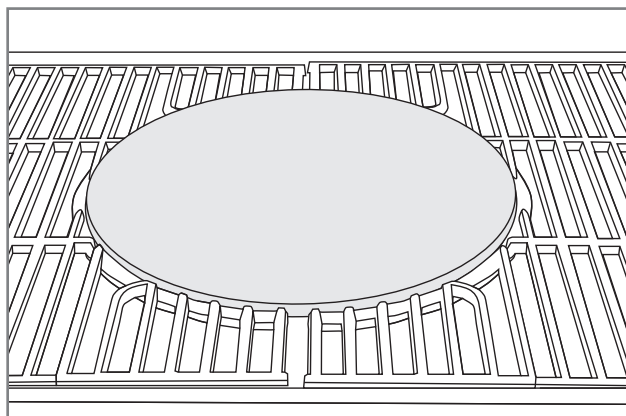
Mustang cast iron wok pan is ideal for stir-frying a variety of vegetables and other dishes on the grill. Handles for easy lifting. Ø 30 cm.



Baking/pizza stone

Product code: 316871

The Mustang baking stone Ø 30.5 cm is made of durable cordierite. You can use the baking stone to bake bread, pie and pizza.



EN

Grease cup 21x14 cm

Product code: 636533

Grease cup 21 x 14 x 4 cm. Also suitable for use as foil tray for grilling. 4 pcs in shrink wrap.



EN

Troubleshooting

Malfunctions may occur in all grills. These malfunctions are usually easily fixable. If you cannot find a solution for your problem in the table below, please contact the seller.

Problem	Possible cause	Solution
Gas is not flowing.	The low-pressure regulator is turned off.	Start the gas flow via the low-pressure regulator.
	The low-pressure regulator is not properly attached to the gas cylinder.	Remove the low-pressure regulator and re-attach it carefully.
	The gas hose or pressure regulator is faulty.	Replace the gas hose or pressure regulator and perform the leak test.
The burner does not light up with a battery-operated piezo.	The battery is out or it has not been installed.	Replace the battery.
	The igniter cables are loose or incorrectly installed.	Check the connections and re-install the cables.
	The igniter is faulty.	Replace the igniter.
The burner does not light up with a match or lighter.	The burner's holes are blocked.	Clean the burners according to instructions.
	The burners are not properly attached to the valves.	Check the installation and condition of the burners.
The grill does not heat up properly.	The air supply into the burners is blocked.	Check and clean the burners.
	Too little gas.	Replace the cylinder.
	Gas flow is obstructed.	Check that the gas hose is intact and not twisted.
The flame is uneven, completely yellow or smoking.	The burners do not receive sufficient air.	Clean the burners according to instructions.
	There is food, salt or marinade stuck on the burner surface.	Clean the burners according to instructions.
The flame flares up often or the temperature is too high.	Too much grease and marinade on the food.	Wipe any extra grease off.
	The heat distributor plates or grease tray are too dirty.	Clean the heat distributor plate or the grease tray of excessive food or grease.
The flame does not stay on.	The wind is too strong.	Move the grill away from wind.
	Low gas.	Replace the cylinder.
Flames are visible outside the burners.	Obstruction in the burners.	Check and clean the burners.
	Strong wind.	Move the grill away from wind.
The pressure regulator is buzzing or humming.	Hot outdoor temperature.	No actions necessary. A passing situation.
	Full gas cylinder.	

EN

Warranty

This Mustang gas grill comes with a 10-year manufacturing and material warranty. Please check our website for the latest warranty terms

mustang-grill.com

To take care of any warranty matters, you will need a purchase receipt that indicates the place and date of purchase.

EN



FI

Asennus- ja käyttöohje

Tervetuloa mukaan Mustangin grillausmaailmaan

Olemme onnellisia, että valintasi osui Mustang-kaasugrilliin. Mustang haluaa toimia grillauskaverinasi ja varmistaa unelmiesi grillauselämyksen. Mustang on syntynyt halusta nauttia kiireettömästä, rennosta ruuanlaitosta yhdessä perheen tai ystävien kanssa ja tämän saman ajatuksen haluamme tarjota myös sinulle.

Mustang-grillit ja tarvikkeet on huolellisesti suunniteltu ja viimeistelty, joten pystymme seisomaan ylpeänä niiden takana. Pitkä kokemuksemme ja ammattitaitomme näkyvät jokaisessa tuotteessamme ja niistä löytyvät kaikki oleelliset toiminnallisuudet ja ominaisuudet. Olemme varmoja, että tästä grillistä on sinulle iloa pitkäksi aikaa, kunhan vain muistat huoltaa ja puhdistaa grillisi tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.

Kaikkein laajin grillausvalikoima

Mustang on suomalaisen Tammer Brands Oy:n omistama tuotemerkki. Mustang tarjoaa kaikki grillaamiseen tarvittavat laitteet, välineet, tarvikkeet ja varaosat sekä laajan valikoiman tuotteita savustukseen ja pizzanpaistoon. Tunnemme grillauskulttuurin täydellisesti, joten voimme varmistaa, että saatavillasi on juuri oikeat ja nykyaikaisimmat tuotteet. Mustang on siis ainoa merkki minkä tarvitset onnistuneeseen grillaukseen.

Asiakaspalvelu

Tammer Brands Oy,
puh. 03 252 1111
Viinikankatu 36,
33800 Tampere, Finland

mustang-grill.com

TAMMER
BRANDS | EST 1954

FI



**Lue käyttöohjeet läpi ennen grillin käyttöä
ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.**

Seuraa meitä somessa



mustanggrill



Sisällysluettelo

Kokoamisohjeet	3
Ennen asentamista	4
Turvallisuusohjeet ja varoitukset	56
Grillin sijoittaminen	56
Kaasuun liittyvät turvallisuusohjeet	56
Yleiset turvallisuusohjeet	57
Kaasun liittäminen grilliin	58
Tietoa nestekaasusta	58
Kaasuletkun asentaminen	58
Matalapainesäätimen asentaminen	59
Nestekaasun vuototarkastus	59
Grillin käyttäminen	60
Toimenpiteet ennen ensimmäistä käyttökertaa	60
Toimenpiteet ennen jokaista käyttökertaa	60
Säätönappien led-valot	60
Polttimien sytyttäminen piezo-sytyttimellä	61
Polttimien sytyttäminen tulitikulla tai pitkällä sytyttimellä	61
Infrapuna sivukeittimen sytyttäminen	61
Polttimien sammuttaminen	62
Säätimien asennot	62
Liekkien tarkistaminen	62
Liekin vetäytyminen	62
Liekin leimahtelu	62
Hyödyllisiä ohjeita	63
Yleisiä grillausohjeita	63
Suora ja epäsuora grillaaminen	63
Suoran grillaamisen asetukset	63
Epäsuoran grillaamisen asetukset	63

Infrapuna sivukeittimen käyttö	64
Lämpöhyllyn käyttö	64
Valurautaparila	64
Marinadit	64
Ruoan tarttumisen välttäminen	65
Tarvikehyllyt	65
Säilytyslaatikot	65
Grillausopas lämpötiloihin	66
Lämpömittarin käyttäminen	68
Paristojen asentaminen / vaihtaminen	68
Lämpömittarin näyttö	69
Lämpötila-anturien käyttö	69
Lämpömittarin käyttäminen sovelluksella	70
Lataa sovellus	70
Laitteen aktivoiminen ja paritus	70
Sovelluksen käyttäminen	70
Grillin puhdistus ja varastointi	71
Grillausritilät ja -parilat	71
Rasvapelti ja -kuppi	71
Polttimet	72
Lämmönjakolevyt	72
Muut grillin osat	73
Puuosien puhdistus	73
Varastointi	73
Multigrill ja lisävarusteet	74
Vianmääritys	76
Takuu	77



Turvallisuusohjeet ja varoitukset

Käyttäessäsi tätä kaasugrilliä, olet velvoitettu lukemaan huolellisesti ja kiinnittämään huomiota tässä käyttöoppaassa oleviin varoituksiin ja turvallisuusohjeisiin ennen grillin käyttämistä. Tämä grilli on CE-merkitty olemassa olevien asetusten mukaisesti.

Merkkien selitykset:  VAARA!  HUOM!

Grillin sijoittaminen



Tämä grilli on tarkoitettu ainoastaan ulkokäyttöön, eikä sitä saa koskaan käyttää sisätiloissa tai suljetussa tilassa. Katso alta huomioitavat kohdat.

- Käytä grilliä vain ulkona.
- Älä käytä grilliä seinän vieressä, autotallissa, asuntoautossa tai -vaunussa, muussa suljetussa tilassa tai sisällä.
- Varmista että grillin ympärillä on vapaata tilaa vähintään metri jokaisella sivulla sekä grillin päällä.
- Varmista, että grillin läheisyydestä löytyy sammutinpeite / käsisammutin sekä ensiapupakkaus.
- Grilliä ei saa sijoittaa arkojen pintojen päälle tai läheisyyteen, koska grillistä voi normaalikäytössä roiskua ja valua rasvaa sekä marinadeja.
- Varmista, että grilli sekä kaasupullo on sijoitettu vaakasuoralle alustalle.

Kaasuun liittyvät turvallisuusohjeet



Vain kaasuasennusoikeudet omaava huolto- liike voi huoltaa ja säätää grillin pääventtiileitä, suuttimia sekä kaasuhanoja. Katso alta huomioitavat kohdat.

- Sulje kaasuntulo kaasupullolta aina käytön jälkeen, sekä irrota matalapainesäädin pullosta.
- Käsittele nestekaasusäiliötä varovasti, älä pudota tai kolautele sitä. Älä varastoi nestekaasusäiliötä paikkaan, jossa lämpötila voi ylittää +50 °C.
- Tarkista kaasuletkun kunto aina ennen käyttöä.
- Tee vuototesti säännöllisesti ohjeiden mukaan. Vuototesti on tehtävä varsinkin silloin, kun grilli on pitkään käyttämättä tai kun olet vaihtanut kaasupullon, paineensäätimen tai letkun.
- Jos tunnet voimakasta kaasun hajua, sulje kaasuntulo välittömästi sekä laita kaikki säätimet OFF asentoon. Tämän jälkeen avaa grillin kansi ja tee vuototesti ja korjaa liitokset. Jos et löydä vikaa, ole yhteydessä huolto- tai myyjäliikkeeseen.
- Älä koskaan tarkista kaasuvuotoa avotulella.
- Älä irrota kaasuletkua tai matalapainesäädintä, kun grilli on käytössä.

Yleiset turvallisuusohjeet



Grillin käyttäminen muuhun kuin suunniteltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa vaaraa ja grillin pienikin rakenteellinen muuttaminen on kaikilta osin kielletty. Katso alta huomioitavat kohdat.

- Seuraa kokoamisohjeita tarkasti ja huomio että kasaamisessa ei saa jättää osia kiinnittämättä. Jos ohjeita ei noudata tai osia on jäänyt kiinnittämättä, voi ilmetä ongelmia käytössä. Grillin asianmukainen kokoaminen on käyttäjän vastuulla.
- Lue käyttöohjeet ennen grillin käyttöä, ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- Grilli kuumenee käytön aikana, joten ole erityisen tarkkaavainen, jos ympärillä on lapsia, vanhuksia tai lemmikkejä.
- Grillin välittömässä läheisyydessä ei saa olla helposti syttyvää materiaalia, nesteitä tai grilliin kytkemättömiä kaasupulloja.
- Älä kumarru grillin päälle sytyttäessäsi sitä.
- Grilliä ei saa jättää vartioimatta käytön aikana.
- Älä siirrä grilliä sen ollessa käytössä.
- Muista käyttää kuumuutta kestäviä grillihanskoja käyttäessäsi grilliä.
- Huolehdi, että grillin pohja, rasvapelti, lämmönjakolevyt ja polttimet ovat puhtaita rasvasta ja marinadeista.
- Älä käytä grilliä, jos se ei toimi normaalisti.
- Älä anna lasten käyttää grilliä.
- Alkoholit, reseptilääkkeet ja kaikenlaiset päihteet voivat vaikuttaa käyttäjän kykyyn käyttää grilliä turvallisesti ja asianmukaisesti.

Kaasun liittäminen grilliin

Tietoa nestekaasusta

Ennen kuin voit ottaa grillin käyttöösi, sinun on hankittava nestekaasupullo, matalapainesäädin sekä kaasuletku. **Nämä eivät kuulu grillin toimitukseen.**

Nestekaasu on erittäin helposti syttyvä petrolipohjainen aine, jota säilytetään paineistetuissa nestekaasupulloissa. Nestekaasupulloja löytyy 5 kg - 11 kg pulloina. Varmista että ostamasi pullo ei ole kolhiintunut tai ruosteessa eikä pullon venttiili ole vahingoittunut. Kuljeta aina nestekaasupulloa pystyasennossa hyvin kiinnitettynä. Kotitalouskäytössä kaasupullon koko saa olla maksimissaan 615 mm korkea ja halkaisijaltaan 310 mm.

Kaasu ohjataan pullolta grilliin matalapainesäätimen ja letkun avulla. Matalapainesäätimen ansiosta kaasu virtaa grillille tasaisesti.



Pulloon liitettävä paineensäädin ei saa olla säädettävä ja säätimen käyttöpaineen tulee olla 30 mbar.



Kaasuletkun pituus saa olla maksimissaan 1,2 m ja halkaisija maksimissaan 10 mm (Huom. Ruotsissa max 8 mm).



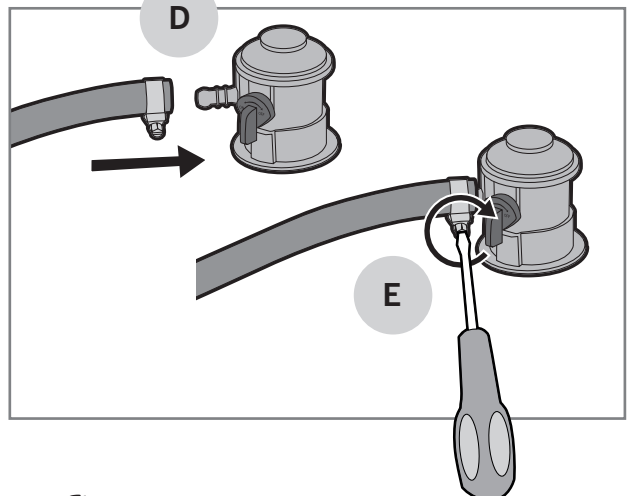
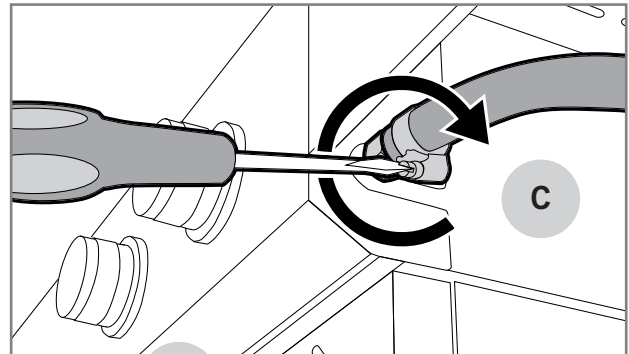
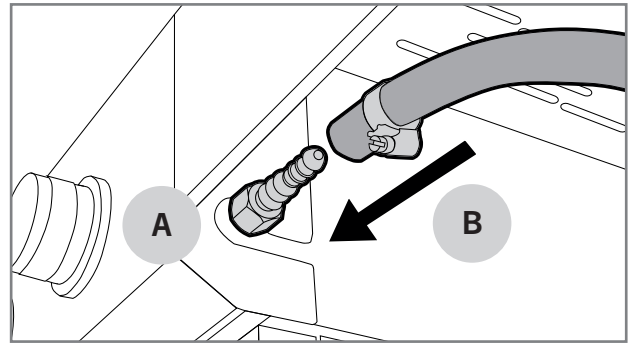
Paineensäädin tulee olla valmistettu standardin EN16129 mukaisesti. Paineensäätimessä käyttöpaine on merkitty nominaalipaineen mukaisesti 29 mbar.



Kaasuletku tulee olla valmistettu standardin EN16436 mukaisesti.

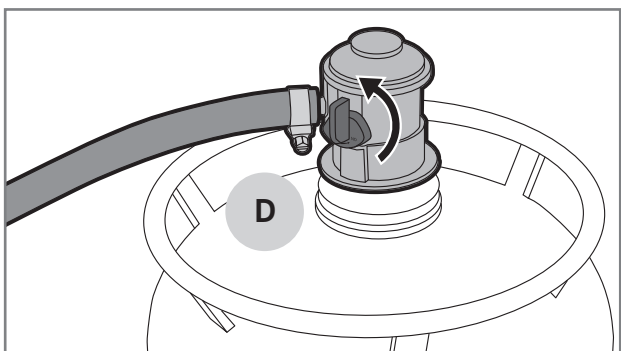
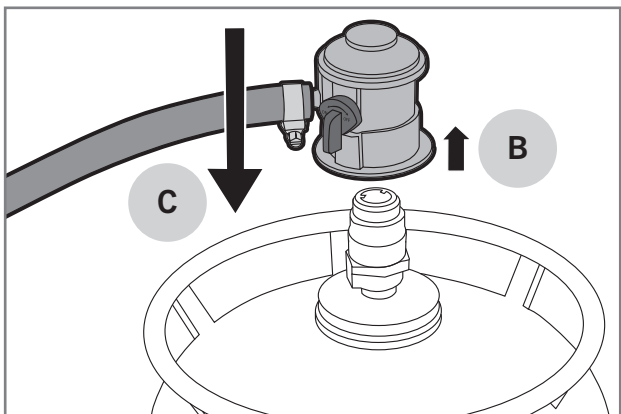
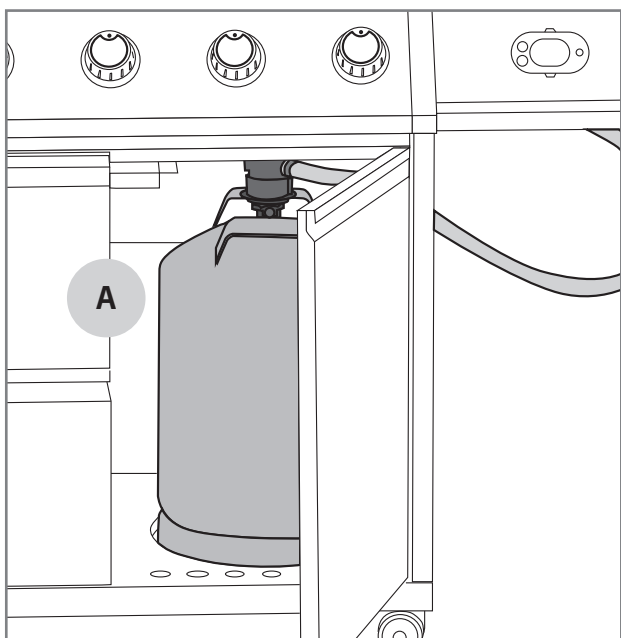
Kaasuletkun asentaminen

1. Tarkista kaasuletkun kunto.
2. Varmista, että kaikki grillin säätönupit ovat OFF asennossa.
3. Varmista, että grillin letkuistukka on kunnolla kiinni (A).
4. Työnnä kaasuletku letkuistukkaan mahdollisimman pitkälle ja tiiviisti (B).
5. Kiristä letku kiinni grillin letkuistukkaan letkuklemmarilla (C).
6. Työnnä kaasuletkun toinen pää matalapainesäätimen letkuistukkaan (D).
7. Kiristä letku kiinni painesäätimen istukkaan letkuklemmarilla (E).



Matalapainesäätimen asentaminen

1. Tarkista matalapainesäätimen kunto.
2. Sijoita kaasupullo grillin kaappiin (A) sille tarkoitulle paikalle.
3. Kiinnitä matalapainesäädin kiinni pulloon vetämällä lukitusrengasta ylöspäin (B) ja samalla painamalla säädin kaasupulloon (C).
4. Varmista kiinnitys vetämällä säätimestä voimakkaasti ylöspäin.
5. Avaa kaasuntulo säätimestä hitaasti, jotta paine tasaantuu (D).

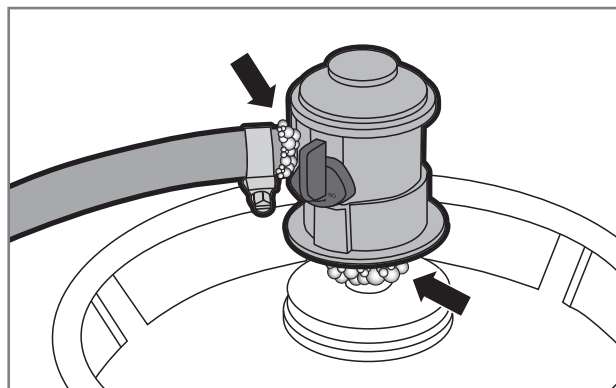
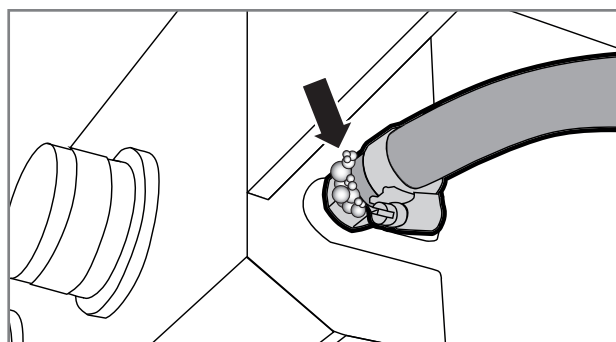


Nestekaasun vuototarkastus

Vuototarkastus täytyy tehdä aina kun vaihdetaan uusi kaasupullo, paineensäädin tai kaasuletku. Tarkastus pitää tehdä myös säännöllisesti vuosittain ja varsinkin pidempien varastointitaukojen jälkeen. Tee vuototarkastus alla olevan ohjeen mukaan:

1. Avaa grillin kansi ja varmista että kaikkien polttimien säätimet ovat OFF asennossa.
2. Avaa matalapainesäädin.
3. Kastele kaikki venttiilit, letkuliitokset, säätimen kiinnitykset, kaasupullon liitännät ja hitsaussaumamat saippualliuoksella (30 % astianpesuainetta tai nestesaippuaa ja 70 % vettä). Kastelun voit tehdä joko harjaamalla tai suihkepullolla.
4. Tarkkaile huolellisesti, ilmestyykö mihinkään kuplia. Kuplat ilmaisevat kaasuvuodon.
5. Kuplien syntyessä, sulje kaasuntulo ja kiristä liitoksia niistä kohdista, jossa kuplia ilmaantuu.
6. Jos kuplia ilmaantuu letkun keskellä tai kaasupullossa, vaihda osa uuteen.
7. Avaa kaasuntulo ja tee vuototarkistus uudelleen.
8. Huuhtele saippuavesi pois puhtaalla vedellä ruostumisen ehkäisemiseksi.

Älä käytä grilliä, jos et saa kaasuvuotoja korjattua. Tällöin irrota paineensäädin kaasupullostasi ja ole yhteydessä huolto- / myyjäliikkeeseen.



FI

Grillin käyttäminen

Toimenpiteet ennen ensimmäistä käyttökertaa

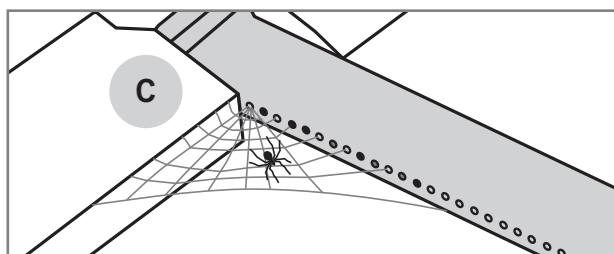
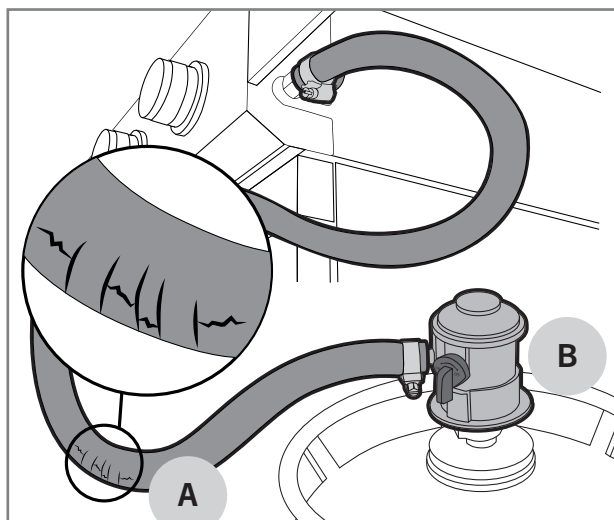
Vuototarkistuksen jälkeen grillistä täytyy polttaa tehtaan varastorasvat pois ennen kuin grilli on käyttövalmis. Varastorasvojen poltto tapahtuu alla olevan ohjeen mukaan:

1. Avaa grillin kansi ja sytytä kaikki polttimet sytytysohjeiden mukaisesti.
2. Aseta polttimet  -teholle ja käytä niitä 5 minuuttia kansi auki.
3. Sulje kansi ja käytä polttimia vielä 10 minuuttia  -tehollla.
4. Käännä polttimet OFF asentoon ja sulje kaasuntulo.
5. Anna grillin jäähtyä 15 minuuttia.
6. Puhdista grillin parilat ja ritilät grillinpuhdistusharjalla.
7. Öljyä grillin parilat ja ritilät ruokaöljyllä.

i Varastorasvojen polttamisen aikana grillistä saattaa tulla epämiellyttävää savua. Tämä on normaalia ja savu häviää, kun varastorasvat ovat palaneet.



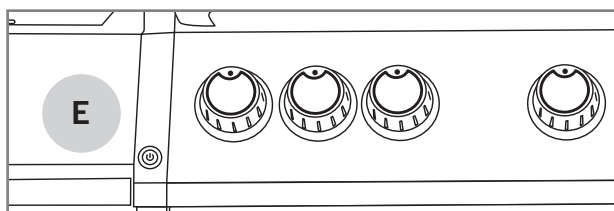
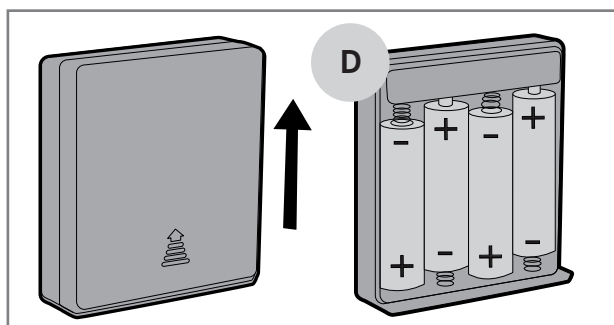
Älä käytä grilliä, jos kaasuletku on vahingoittunut tai grillistä puuttuu osia.



Säätönappien led-valot

Led-valojen paristokotelo löytyy grillin kaapista. Led-valoihin tarvitaan 4 x AA -paristoa. Varmista, että paristot ovat asennettu oikein päin (D).

Säätönappien led-valot sytytetään valaisin -painikkeesta (E). Valot palavat säätönupissa sinisenä, kun poltin on pois päältä ja punaisena kun poltin on päällä.



Toimenpiteet ennen jokaista käyttökertaa

Grillin turvallinen ja asianmukainen käyttö edellyttää muutamaa tarkistusta ennen jokaista käyttökertaa. Käytä löytävä tarkistuslista huolellisesti läpi:

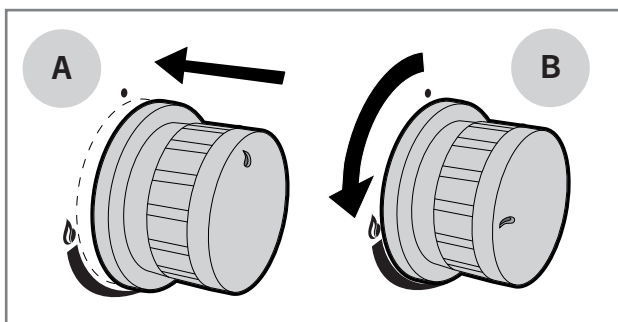
1. Tarkista, että grilli on sijoitettu oikein ja grillin välittömässä läheisyydessä ei ole helposti syttyviä materiaaleja tai nesteitä.
2. Tarkista, että kaasuletkussa ei ole halkeamia eikä repeytymiä (A).
3. Tarkista, että matalapainesäädin on kunnolla kiinni (B).
4. Tarkista, että grillin pohja, rasvapelti, lämmönjakolevyt ja polttimet ovat puhtaita rasvasta ja marinadeista. Näin estät rasvapalojen syntymisen.
5. Tarkista, että polttimien reiät eivät ole hyönteisten pesien tai seittien peitossa (C).
6. Tarkista, ettei grilliharjojen harjaksia löydy grillausritilöistä tai -pariloista.

Polttimien sytyttäminen piezo-sytyttimellä

Polttimien sytyttäminen tapahtuu säätönuppiin integroidulla piezolla. Jokaiselle polttimelle on oma säätönuppi ja jokaisen voi sytyttää erikeen. Polttimen sytyttäminen tapahtuu seuraavalla tavalla:

1. Avaa grillin kansi.
2. Avaa kaasun tulo matalapainesäätimestä.
3. Paina valitun polttimen säätönuppi pohjaan (A) ja käännä se -teholle (B). Säätönuppiin integroitu piezo sytyttää polttimen.
4. Säädä polttimen liekki sopivalle teholle ja alueen väliin.

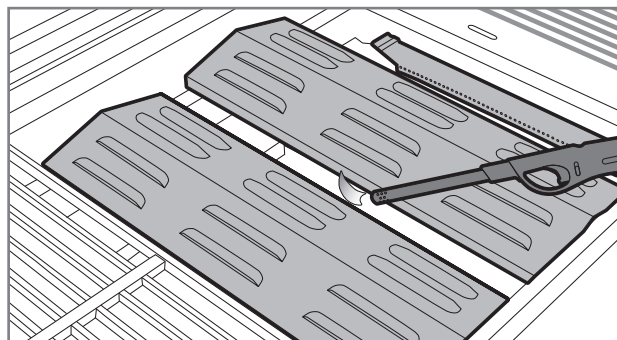
i Jos poltin ei syty, käännä säädin OFF asentoon ja odota viisi minuuttia ennen kuin yrität sytyttämistä uudelleen. Jos et saa poltinta syttymään piezo-sytyttimellä, voit yrittää polttimen sytyttämistä pitkällä tulitikulla tai pitkällä sytyttimellä.



Polttimien sytyttäminen tulitikulla tai pitkällä sytyttimellä

1. Avaa grillin kansi.
2. Avaa kaasun tulo matalapainesäätimestä.
3. Sytytä pitkä tulitikku tai pitkä sytytin.
4. Paina polttimen säädintä ja käännä se -teholle.
5. Vie pitkä tulitikku tai pitkä sytytin noin sentin päähän polttimesta.
6. Kun ensimmäinen poltin on syttynyt, voidaan loput polttimet sytyttää järjestyksessä kääntämällä säädintä vastapäivään ja alueen väliin.

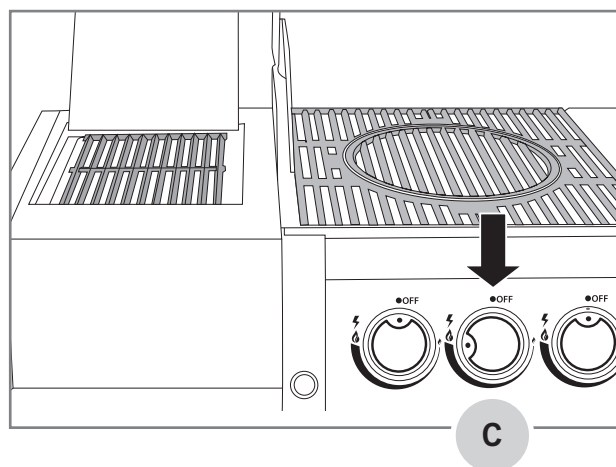
i Jos poltin ei syty viiden sekunnin kuluessa, käännä säädin OFF asentoon ja koita löytää ratkaisu ongelmanratkaisutaulukosta.



Infrapuna sivukeittimen sytyttäminen

1. Avaa sivukeittimen kansi.
2. Paina polttimen säätönuppia (C) ja käännä se -teholle. Säätönuppiin integroitu piezo sytyttää polttimen.
3. Säädä polttimen liekki sopivalle teholle ja alueen väliin.

i Jos poltin ei syty, käännä säädin OFF asentoon ja odota viisi minuuttia ennen kuin yrität sytyttämistä uudelleen. Jos et saa poltinta syttymään elektronisella sytyttimellä, voit yrittää polttimen sytyttämistä pitkällä tulitikulla tai pitkällä sytyttimellä.

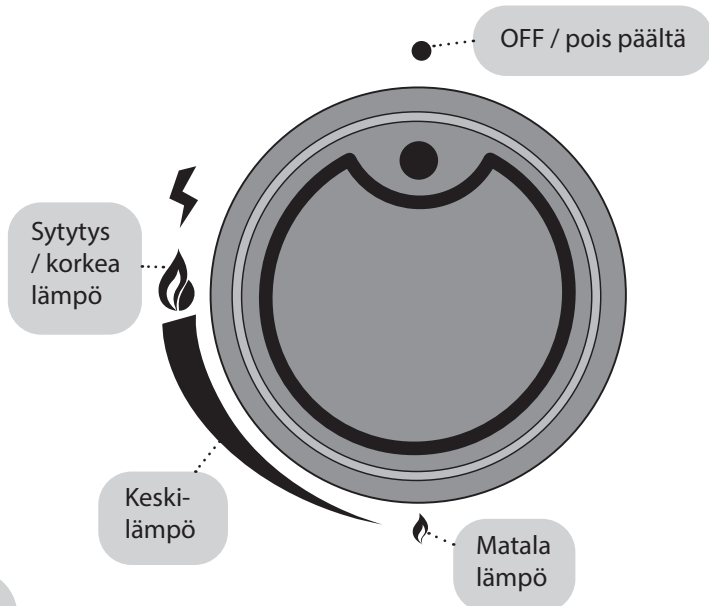


FI

Polttimien sammuttaminen

1. Sammuta kaasuntulo matalapainesäätimestä, näin varmistat, ettei kaasua jää grilliin tai kaasuletkuun.
2. Käännä säätönupit OFF asentoon.
3. Sulje grillin kansi.
4. Irrota paineensäädin kaasupullost.

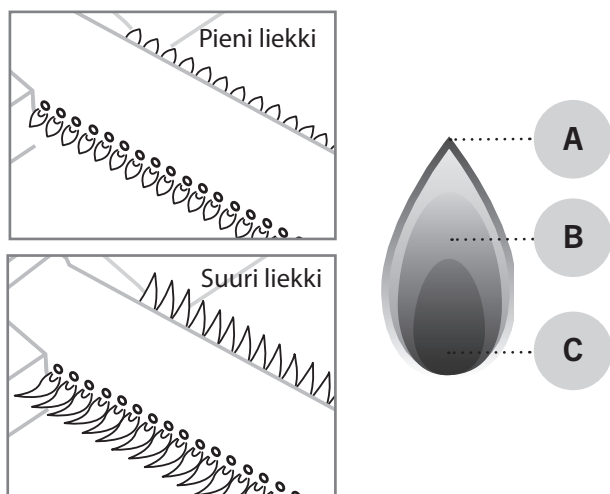
Säätimien asennot



FI

Liekkien tarkistaminen

Tarkista liekki aina kun sytytät grillin. Polttimet on valmiiksi tehtaalla optimaalisesti säädetty, mutta polttimien pienet reiät houkuttelevat hyönteisiä pesimään ja tekemään seittejä polttimiin. Kun polttimet palavat kunnolla, vain liekin kärki lepattaa välillä keltaisena (A) ja liekin väri muuttuu alaspäin mentäessä vaaleansinisestä (B) tummansiniseen (C).



i Jos liekki ei pala kunnolla, tarkista ja puhdisti poltin. Jos poltin on vahingoittunut, on se vaihdettava uuteen ennen käyttöä.

Liekin vetäytyminen

Tuulisella ilmalla, tuuli voi painaa liekin pois polttimista ilmanottoaukolle, jolloin liekki palaa ohjauspaneelin alla. Tämä voi vahingoittaa ohjauspaneelin, säätönupit ja grillin venttiilit. Liekin vetäytyminen aiheuttaa myös epämääräistä ääntä, eli jos kuulet ylimääräistä kohinaa tai röpötystä niin toimi seuraavasti:

1. Sammuta kaasuntulo matalapainesäätimestä.
2. Käännä kaikki säätimet OFF asentoon.
3. Avaa grillin kansi.
4. Irrota paineensäädin kaasupullost.
5. Siirrä grilli suojaisampaan kohtaan.

i Liekin vetäytymisestä aiheutuneet vahingot grillissä eivät kuulu takuun piiriin.

Liekin leimahtelu

Liekin vähäinen leimahtelu on normaali ilmiö kaasugrilliä käyttäessä ja se myös lisää ruokiin makua. Jos leimahtelua syntyy paljon, kasvattaa se grillin sisälämpötilaa ja lisää rasvan tippumista grillattavista ruoista. Nämä taas lisäävät rasvapalon riskiä. Tästä syystä leimahtelua pyritään ehkäisemään ennakoon tehtävillä toimenpiteillä:

1. Poista ylimääräinen rasva lihasta ennen grillaimista.
2. Pyri kypsentämään lihat oikeassa lämpötilassa.
3. Varmista, että rasvapellillä ei ole ylimääräistä rasvaa tai ruuanpaloja.
4. Varmista, että lämmönjakolevyt ovat puhtaat rasvasta.
5. Grillaa kansi suljettuna aina kun se on mahdollista.

i Grillatessa kansi suljettuna, grillin lämpötila on tasaisempi ja kaasua kuluu vähemmän. Suljettu kansi auttaa myös pitämään kosteuden grillin sisällä, jolloin ruuat eivät kuivu niin helposti.

Hyödyllisiä ohjeita

Yleisiä grillausohjeita

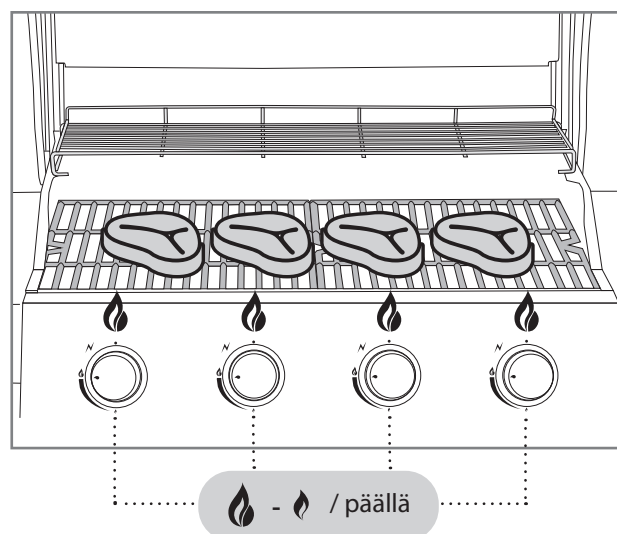
Grillaaminen on hyvin helppoa ja rentouttavaa, kunhan muistat muutamien pienen asian ja hyödynnät näitä yleisiä grillausohjeita:

- **Grillin täytyy kuumeta kunnolla.** Kun grillin parilat ja ritilät ovat kunnolla kuumenneet, ruuan tarttuminen vähentyy ja ruokiin syntyy kunnollinen paistopinta.
- **Älä grillaa likaisilla välineillä.** Vanhat marinadit ja ruuan jämät tarttuvat helposti ritilään ja grillattavaan ruokaan. Puhdista grillin ritilät ja parilat aina jokaisen käyttökerran jälkeen. Näin ne ovat valmiina seuraavaa käyttökertaa varten.
- Varmista, että kaikki tarvittavat työvälineet, mausteet ja marinadit sekä astiat ovat lähettyvillä ennen grillaamisen aloittamista.
- **Grillaa mahdollisimman paljon kansi kiinni.** Kansi kiinni grillatessa grillin lämpötila ei laske turhaan ja grillausajat lyhenevät.
- **Käännä lihoja mahdollisimman vähän,** yksi kerta riittää. Kun ruoka saa olla rauhassa tarpeeksi kauan grillausparilalla / -ritilällä, pintaan muodostuu kaunis ruskistunut pinta.
- **Lämpömittari avuksi!** Liian pitkä grillausaika kuivattaa ruuan ja pilaa makunautinnon. Parhaaseen tulokseen pääset, kun käytät apunasi lämpömittaria.
- **Anna lihan vetäytyä 10–20 minuuttia** ennen lihan leikkaamista / ruokailua. Lihan vetäytyessä lämpötila tasaantuu ja lihasnestettä ei irtoa niin paljon leikatessa.

Suora ja epäsuora grillaaminen

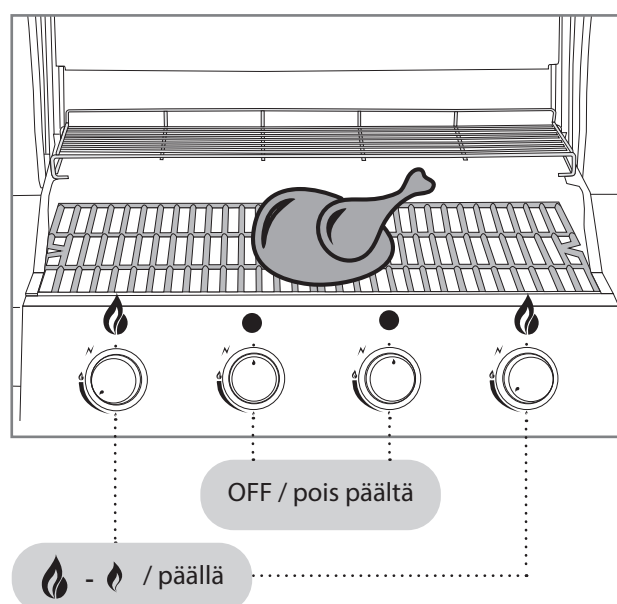
Monipolttimisissa kaasugrilleissa pystyt hyödyntämään suoran ja epäsuoran grillauksen. Suoralla grillauksella grillataan yleisesti ottaen pienemmät ja pehmeämmät ruuat. Epäsuoralla grillauksella taas isot ja pitempiä aikoja vaativat ruuat, kuten kokonaiset paistit, broilerit ja kalat. Epäsuoraa grillausta hyödynnetään myös kypsentämään suoralla grillauksella ruskistettuja lihapalasia. Katso alta, miten voit grillata suoralla ja epäsuoralla lämmöllä.

Suoran grillaamisen asetukset



FI

Epäsuoran grillaamisen asetukset

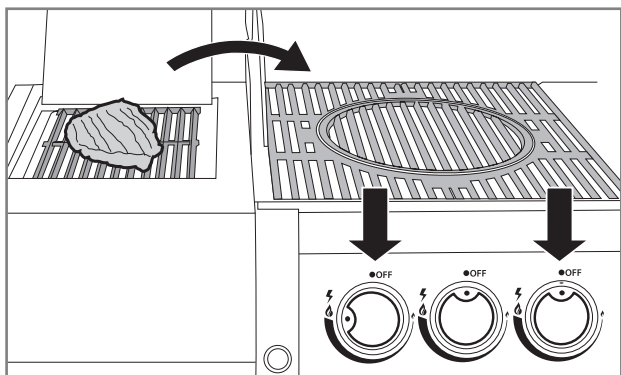


Infrapuna sivukeittimen käyttö

Tässä grillissä on infrapuna sivukeitin, jonka avulla teet pihveihin hienon paistopinnan. Pihvin nopea kuumentaminen infrapunapolttimella sulkee pihvin pinnan ja estää sitä kuivumasta grillissä.

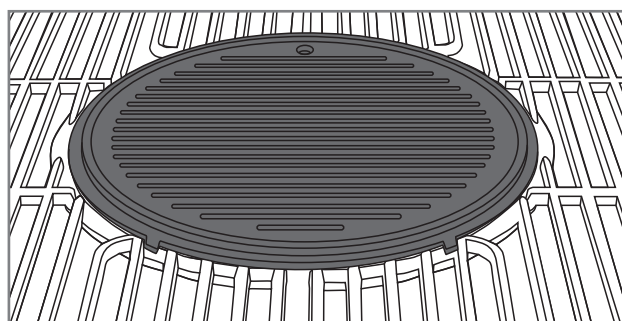
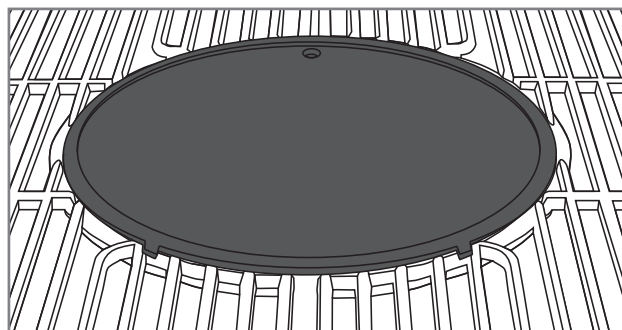
Alla yleiset ohjeet pihvin pintojen sulkemiseen infrapunapolttimella:

1. Sytytä infrapuna sivukeitin ohjeiden mukaisesti.
2. Anna paistoritilän kuumentua pari minuuttia.
3. Aseta pihvi ritalille.
4. Käännä pihvi, kun alapuoli on ruskistunut.
5. Paista pihviä myös toiselta puolelta, kunnes pinnassa on hyvä paistoväri.
6. Siirrä pihvi grilliin kypsentyään loppuun epäsuoralle keskilämmölle.
7. Käytä pihvin kypsyyden mittaamiseen lihalämpömittaria.



Valurautaparila

Grillissä on vakiovarusteena mukana valurautaparila, jonka toinen puoli on tasainen ja toinen puoli uritettu. Voit käyttää parilasta kumpaa puolta haluat. Asenna parila sille tarkoitettuun kohtaan pyöreän ritaläosan paikalle.



Marinadit

Marinadien käyttö on hyvin yleistä grillauksessa ja niiden tehtävä on maustaa grilliruoka halutun makuisiksi. Marinadit aiheuttavat kuitenkin myös ruuan palamista kiinni ritaloihin ja pariloihin. Samoin öljyiset marinadit voivat valua polttimien päälle ja aiheuttavat tarpeetonta liekin leimahtelua tai jopa rasvapalon. Näillä muutamalla vinkillä pienennät marinadeista aiheutuvia ongelmia:

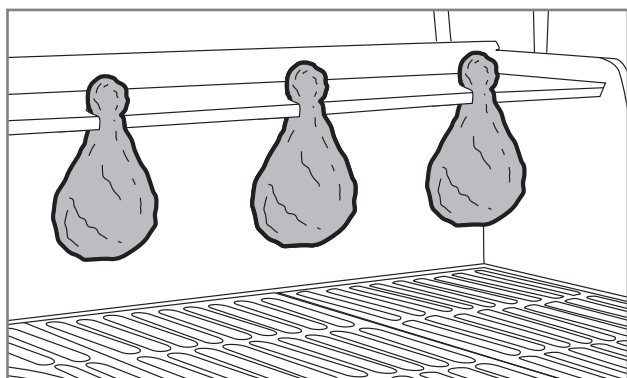
1. Pyri pyyhkimään ylimääräinen marinadi pois ruuista ennen grilliin laittoa.
2. Jos lisäät marinadia grillauksen aikana, käytä aina grillisutia. Marinadia ei saa kaataa suoraan pullosta ruuan päälle.
3. Hyödynnä grillauksen aikana mieluummin kuiva-marinadeja.

i Älä käytä raaka marinoinnista jäänyttä marinadia valmiiden ruokien marinoimiseen. Koska tällöin raan lihan bakteerit siirtyvät valmiiseen ruokaan.

Lämpöhyllyn käyttö

Lämpöhyllä käytetään ruuan lämpimänä pitämiseen paiston jälkeen. Myös herkempien raaka-aineiden grillaamiseen, sillä lämpöhyllin lämpötila on viileämpi, kuin ritalöiden tai pariloiden.

Tässä grillissä lämpöhyllissä on lisäksi kolot, joiden avulla voidaan grillata kananjalvoja (drumstick, lolypop). Näin niitä ei tarvitse jatkuvasti kääntää, vaan ne kypsyvät tasaisesti joka puolelta.



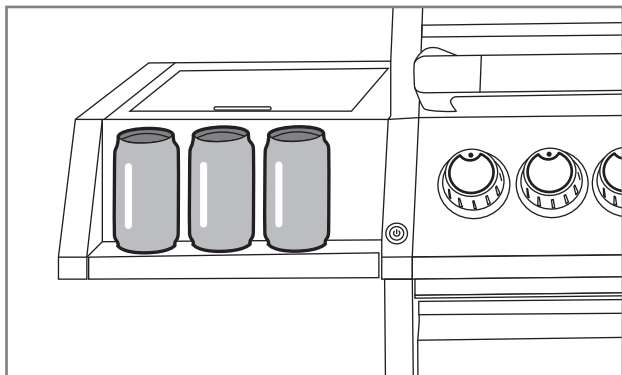
Ruuan tarttumisen välttäminen

Ruuan tarttuminen grilliritalään / -parilaan on hyvin tuttu ilmiö grillaajille. Tässä muutama vinkki, joilla voit välttää ylimääräisen tarttumisen:

1. Muista esilämmittää grilli riittävän kuumaksi.
2. Puhdista grillausritilät ja -parilat ennen ruokien lisäämistä grilliin.
3. Sivele grillausala ja grillattava ruoka öljyllä ennen grilliin laittoa.
4. Älä käännä grillattavia ruokia liian nopeasti, anna niiden paistopinnan valmistua kunnolla.

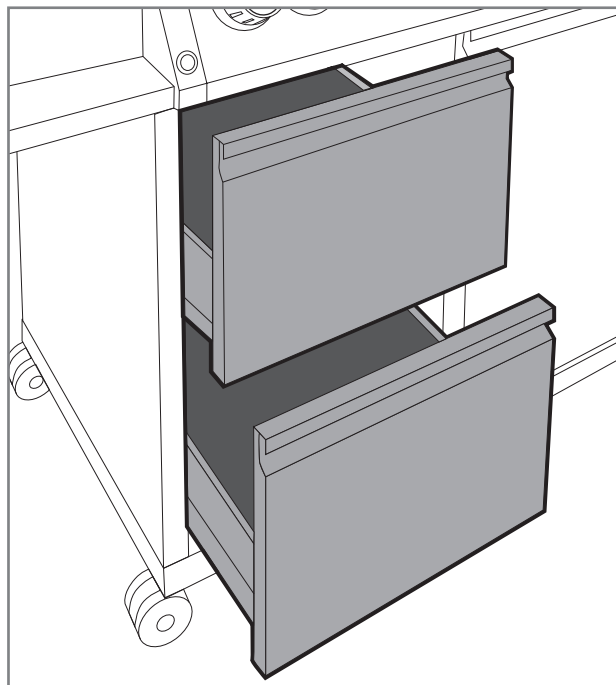
Tarvikehyllyt

Grillissä on käytännölliset tarvikehyllyt.



Säilytyslaatikot

Säilytyslaatikoissa on helppo säilyttää erilaisia grillitarvikkeita.



Grillausopas lämpötiloihin

Alla listattuna ohjeelliset grillausajat ja lämpötilat useimmille raaka-aineille. Tuuli, vesisade, ulkoilman lämpötila ja grillin puhtaus voivat vaikuttaa grillausaikaan.



Nauta

Ainesosa	Paksuus / paino	Grillausmenetelmä	Grillausaika
Sisä- / ulkofileepihvi	n. 2 cm	Suora korkea lämpö	2,5 – 3,5 min / puoli
Sisä- / ulkofileepihvi	n. 5 cm	Suora korkea lämpö Epäsuora keskilämpö	2,5 min / puoli 8 – 10 min
Kokonainen sisäfilee	n. 1,5 kg	Suora korkea lämpö Epäsuora keskilämpö	3 min / puoli 20 – 30 min
Paisti	n. 1,5 kg	Suora keskilämpö Epäsuora keskilämpö	3 – 4 min / puoli 30 – 40 min
Hampurilaispihvi	n. 2 cm	Suora korkea lämpö	2 – 3 min / puoli
Sisälämpötila			
Raaka – melkein raaka		47 – 51 °C	
Medium		52 – 58 °C	
Melkein kypsä - kypsä		59 – 66 °C	

FI



Porsas

Ainesosa	Paksuus / paino	Grillausmenetelmä	Grillausaika
Fileepihvi, kyljys	n. 2 cm	Suora korkea lämpö	2 – 2,5 min / puoli
Sisäfilee	n. 600 g	Suora korkea lämpö Epäsuora keskilämpö	3 min / puoli 20 – 30 min
Grillikylki / ribs	n. 1,5 kg	Epäsuora keskilämpö Suora korkea lämpö	60 – 90 min 4 min / puoli
Kasslerpihvi	n. 3 cm	Suora keskilämpö Epäsuora keskilämpö	2,5 – 3 min / puoli 15 – 20 min
Raaka-makkara	n. 400 g	Suora matala lämpö	2 – 3 min / puoli
Sisälämpötila			
Kypsä filee		65 – 70 °C	
Kypsä muut ainesosat		65 – 70 °C	



Kana ja kalkkuna

Ainesosa	Paksuus / paino	Grillausmenetelmä	Grillausaika
Rintafilee	n. 200 g	Suora keskilämpö	5 – 6 min / puoli
Koipireisi	n. 120 g	Suora keskilämpö	5 – 6 min / puoli
Wingsit	n. 500 g	Suora keskilämpö Epäsuora keskilämpö	6 – 10 min 30 – 40 min
Kokonainen broileri	n. 900 g	Epäsuora keskilämpö	60 – 75 min
Sisälämpötila			
Kypsä		75 °C	



Kala

Ainesosa	Paksuus / paino	Grillausmenetelmä	Grillausaika
Ohut filee	n. 200 g	Suora keskilämpö	2 – 3 min / puoli
Paksu filee	n. 120 g	Suora keskilämpö	5 – 6 min / puoli
Kokonainen kala	n. 500 g	Epäsuora keskilämpö	20 – 30 min
Sisälämpötila			
Rosee		45 – 50 °C	
Täysin kypsä		55 – 60 °C	

FI



Vihannekset

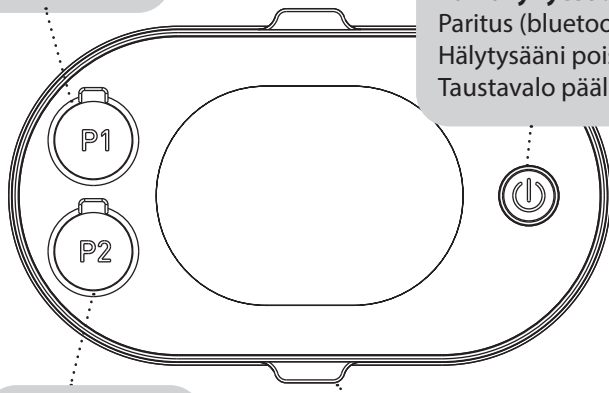
Ainesosa	Paksuus / paino	Grillausmenetelmä	Grillausaika
Kypsä maissi		Suora keskilämpö	6 min
Tomaatti		Suora keskilämpö	6 min / puoli
Parsa		Suora keskilämpö	3 – 5 min
Perunaviipaleet		Suora keskilämpö Epäsuora keskilämpö	5 – 8 min 10 – 15 min
Raaka peruna		Epäsuora keskilämpö	45 – 60 min

Lämpömittarin käyttäminen

Tässä grillissä on integroituna digitaalinen lämpömittari. Mittarin avulla voit tarkkailla grillin lämpötilaa. Lämpömittarissa on mukana myös kaksi lämpötila-anturia, joiden avulla voit mitata lihojen lämpötiloja.

Lämpömittarissa on bluetooth-toiminto, jonka avulla voit seurata lämpötilaa halutessasi omalla mobiililaitteellasi. Mittaria voi käyttää myös ilman bluetooth-toimintoa.

Lämpötila-
anturin paikka 1



Lämpötila-
anturin paikka 2

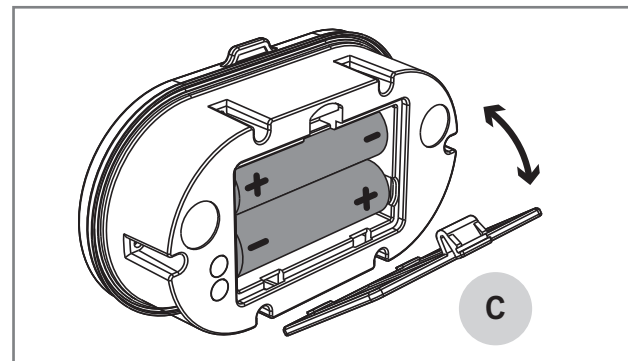
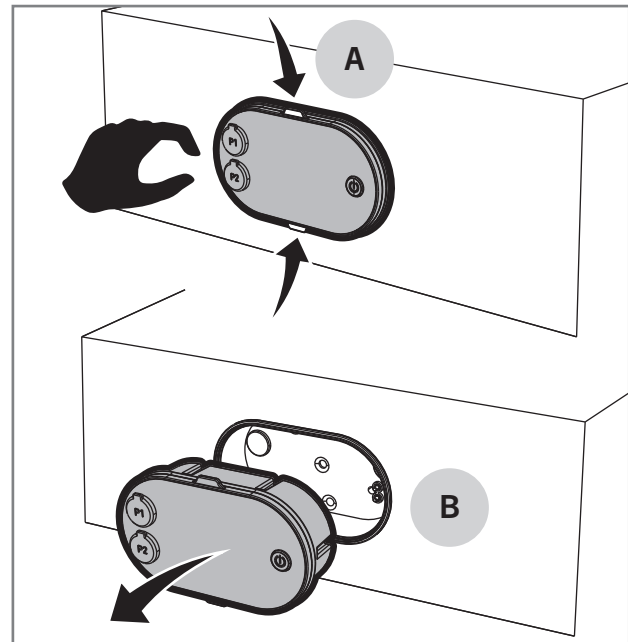
Kahva

Paina pitkään:
Virta päälle / pois

Paina lyhyesti:
Paritus (bluetooth)
Hälytysääni pois
Taustavalo päälle

Paristojen asentaminen / vaihtaminen

1. Ota lämpömittarin kahvoista kiinni (A).
2. Vedä napakasta itseäsi kohti. Lämpömittari on kiinni vahvalla magneetilla, joten vedä kunnolla, jotta mittari irtaantuu (B).
3. Poista paristokotelon suojakansi ja asenna tai vaihda paristot (C).
4. Asenna paristokoteloon 2 x AA paristoa. Tarkista, että paristot on asennettu oikeinpäin (+ -).
5. Laita suojakansi paikoilleen ja paina mittari takaisin grilliin sille varatulle paikalle.



Älä laita lämpötila-antureita suoraan liekkeihin. Anturit on tarkoitettu vain lihan lämmön mittaamiseen.



Älä laita muita osia, kuin lämpötila-anturit grillin sisälle. Lämpömittari tai pidike eivät kestä kuumuutta ja sulavat.



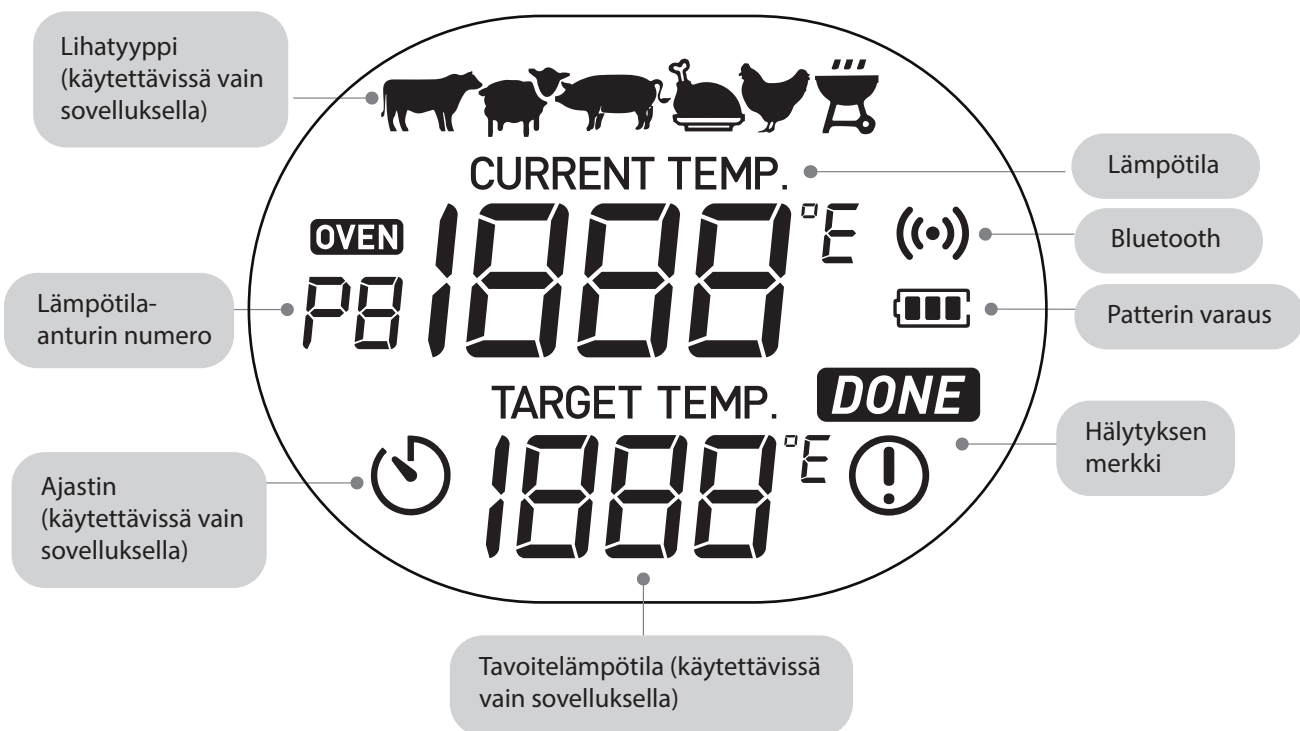
Käyttöikänsä päässä oleva laite tulee toimittaa sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen kierrätystä varten. Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana.



Voit käyttää laitetta Android ja iPhone-puhelimella. Lataa "toGrill"-sovellus Google Play-kaupasta tai App Storesta.

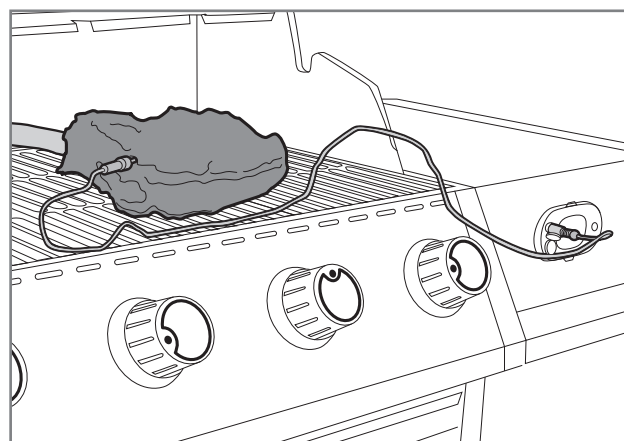
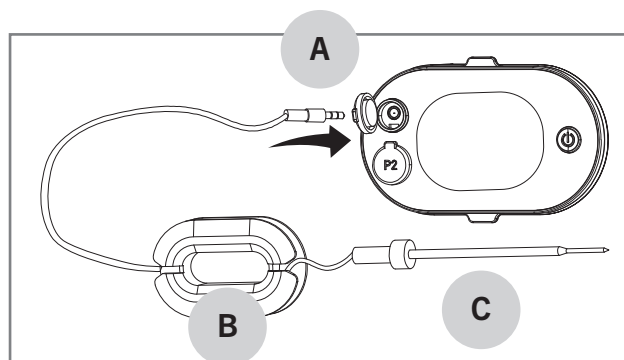


Lämpömittarin näyttö



Lämpötila-anturien käyttö

1. Asenna lämpötila-anturi kohtaan P1 tai P2 (A). Voit käyttää molempia antureita samanaikaisesti.
2. Lämpömittari laitetaan päälle painamalla virtapainiketta pitkään. Näytöllä näkyy sana "ON".
3. Poista pidike (B) käytön ajaksi. Pidike on vain säilytystä varten.
4. Työnä anturi (C) mitattavaan lihaan, niin että anturin pää on mahdollisimman keskellä lihaa.
5. Lämpömittari näyttää aina sen anturin lämpötilaa, jonka numero näkyy samanaikaisesti näytöllä. Paikallaan ollessaan mittari näyttää myös grillin lämpötilaa.
6. Jos käytät sovellusta, voit mm. määrittää lihatyyppiä ja asettaa tavoitelämpötilan. Mittari sekä sovellus hälyttävät, kun tavoitelämpötila on saavutettu. Hälytyksen saa kuitattua virtapainikkeesta.
7. Mikäli et käytä lainkaan lämpötila-antureita, laite menee automaattisesti pois päältä hetken kuluttua.
8. Taustavalon saa päälle painamalla virtapainiketta lyhyesti.
9. Lämpömittari sammutetaan painamalla virtapainiketta pitkään.



i Älä pese laitteen osia astianpesukoneessa! Puhdista lämpötila-anturit käytön jälkeen miedolla saippuavedellä ja kuivaa huolellisesti. Älä kastele tai pese lämpömittariin kiinnitettäviä päitä.

Lämpömittarin käyttäminen sovelluksella

i Sovellus on kolmannen osapuolen kehittämä. Emme vastaa sovelluksen mahdollisista toimintahäiriöistä tai virheistä. Lämpömittaria voi käyttää ilman sovellusta.

Lataa sovellus

1. Etsi sovelluskaupasta "ToGrill"-sovellus. Voit myös skannata viereisen QR-koodin puhelimeksi.
2. Lataa ja asenna sovellus.



Sovellus toimii iOS versio 13.0 tai myöhempi, Android versio 6.0 tai myöhempi sekä blue-tooth 4.0 tai myöhempi.

Laitteen aktivoiminen ja paritus

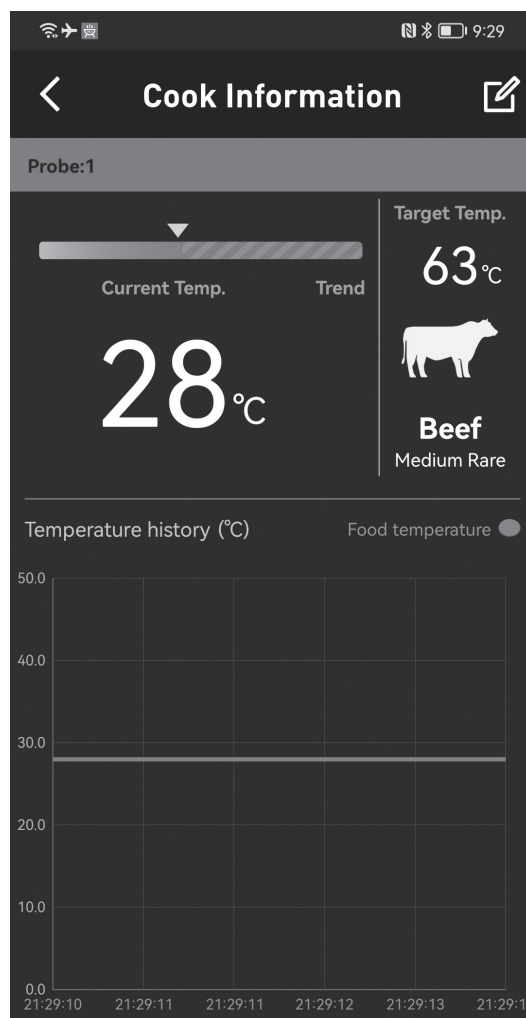
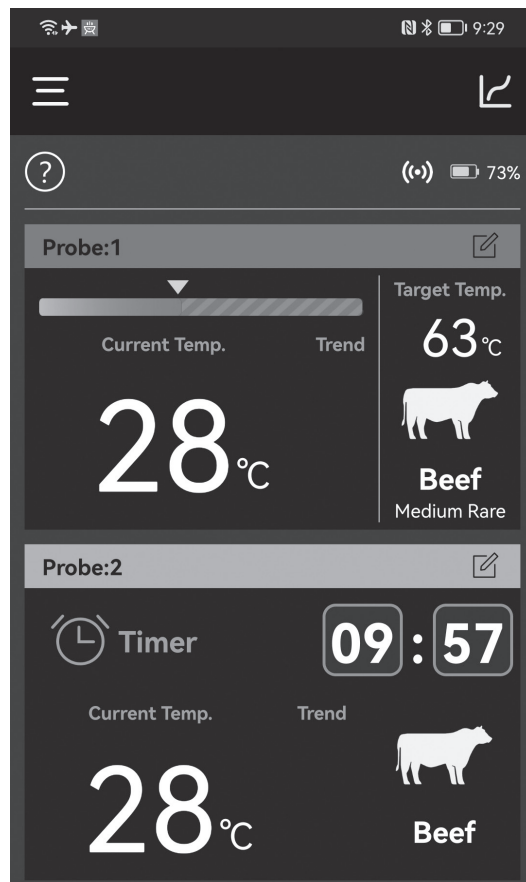
1. Pidä bluetooth päällä puhelimesi.
2. Avaa "ToGrill"-sovellus ja hyväksy luvat puhelimesi.
3. Seuraa sovelluksen ohjeita aktivoidaksesi lämpömittari.
4. **Käytä "ToGrill"-sovellusta skannataksesi lämpömittarin QR-koodi.** QR-koodi löytyy laitteen takaa tai tämän tekstin vierestä.
5. **Paritus: Vaihe 1.** Valitse oikea laite sovelluksesta. Liitä vähintään yksi lämpötila-anturi lämpömittariin. **Vaihe 2.** Paina lämpömittarin virtanappia pitkään käynnistääksesi laite.
6. Seuraa sovelluksen ohjeita suorittaaksesi paritus loppuun. Paina lämpömittarin virtanappia lyhyesti Bluetooth-toiminnon käynnistämiseksi.
7. Kun laite on kerran paritettu puhelimesi kanssa, sinun ei tarvitse tehdä paritusta uudelleen, ellei vaihda puhelinta.



Sovelluksen käyttäminen

Sovelluksessa voit asettaa grillattavan lihan tyyppin ja kuinka kypsäksi lihan haluat. Voit asettaa tavoitelämpötilan tai ajastuksen. Sovellus ja lämpömittari hälyttävät, kun tavoitelämpötila on saavutettu.

Vieressä näet esimerkkejä sovellusnäkyvästä. Seuraa sovelluksen ohjeita sen käyttämiseksi. Sovelluksen käyttöliittymä tai näkymä voivat muuttua päivityksien yhteydessä.



Grillin puhdistus ja varastointi

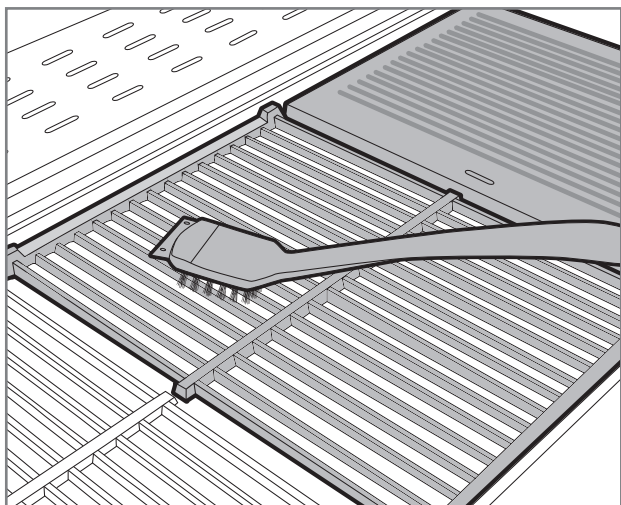
Grillin käyttöikä pitenee huomattavasti, kun huolehdit grillin puhdistuksesta ja huolloista säännöllisesti. Jos grilli ei kuumene tarpeeksi tai ruoka jää helposti kiinni pariloihin, niin grilliä ei ole puhdistettu tai huollettu ohjeiden mukaisesti. Tee seuraavat puhdistustoimenpiteet jokaisen käyttökerran jälkeen.

Grillausritilät ja -parilat

Jos grillausritilöihin / -pariloihin on jäänyt ruokaa tai marinadeja kiinni niin toimi seuraavalla tavalla:

1. Varmista että grilli on sammutettu.
2. Poista irtoruoka ja rasva pois pinnoilta esim. talouspaperilla.
3. Sytytä grilli ohjeiden mukaan ja säädä polttimet  -teholle.
4. Sulje kansi ja anna grillin kuumentua 5–10 minuuttia.
5. Sammuta grilli ja avaa kansi.
6. Anna grillin jäähtyä noin 10 minuuttia.
7. Harjaa palanut ruoka ja lika pois grilleihin tarkoitettulla puhdistusharjalla.
8. Öljyä puhdistetut grillausritilät ja -parilat ruokaöljyllä esim. talouspaperilla tai grillisudilla.

i Älä käytä puhdistukseen karkeaa teräs-harjaa tai hankaavia puhdistusvälineitä, etteivät grillin pinnat vahingoitu. Vääränpuhdistusvälineen käytöstä johtuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.



Rasvapelti ja -kuppi

Yleisimmin rasvapalojen syy on likainen rasvapelti. Mikäli rasvapellillä tai -kupissa näkyy ruuan paloja tai marinadeja, rasvapelti on heti puhdistettava seuraavalla tavalla. Rasvapellille ei saa jäädä rasvalammikoita.

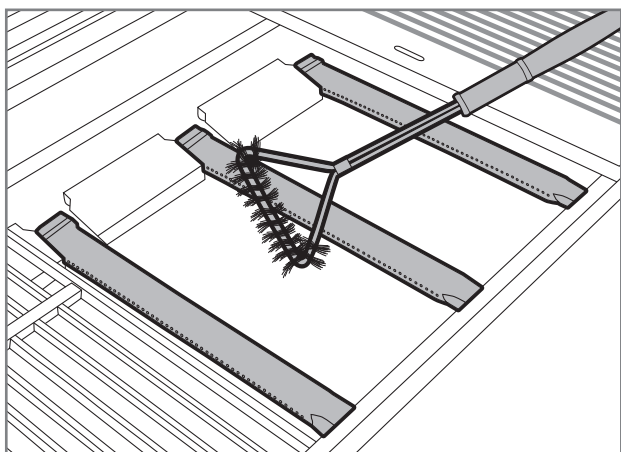
1. Varmista että grilli on sammutettu.
2. Poista rasvapelti / -kuppi grillistä.
3. Kaavi irtoruoka ja rasva pois hyödyntämällä grillin puhdistusharjan kaavinosa tai muovilastaa.
4. Pese rasvapelti / -kuppi miedolla astianpesuaineella.
5. Kuivaa ja aseta puhdistettu rasvapelti / -kuppi takaisin grilliin.

i Voit helpottaa puhdistusta käyttämällä rasvapellin päällä foliota, joka kerää ylimääräisen ruuan ja rasvan. Puhdistaessa poistat vain likaisen folion.

Polttimet

Grillin polttimet ovat grillin toiminnan ja kuumenemisen kannalta tärkeimmät, joten niiden puhtaus ja kunto on tarkistettava säännöllisesti. Polttimet ovat irrotettava ja tarkistettava vähintään kaksi kertaa vuodessa, varsinkin keväällä talvisäilytyksen jälkeen, tai muun pitkän säilytyksen jälkeen. Polttimien pienet reiät houkuttelevat hyönteisiä ja hämähäkkejä tekemään pesiä polttimiin. Nämä tukokset aiheuttavat epätasaisen ja epäpuhtaan liekin. Tukokset voivat aiheuttaa liekin palamisen kaasuputken ulkopuolella, joka taas vahingoittaa vakavasti grilliä. Polttimien puhdistus tapahtuu seuraavasti:

1. Varmista että grilli on sammutettu.
2. Poista grillausritilät / -parilat ja lämmönjakolevyt.
3. Irrota poltin pois tulilaatikosta avaamalla kiinnitysruuvi. Kiinnitysruuvi sijaitsee normaalisti polttimien peräpäädyssä.
4. Muutamissa grillimalleissa polttimien irrottaminen vaatii grillin takalevyt poistamista.
5. Osasta grillimalleja, puhdistus onnistuu helposti myös polttimien ollessa paikoillaan. Tärkeintä on päästä käsiksi kaikkiin pieniin kaasureikiin.
6. Käytä polttimien pintojen puhdistukseen grillien messinkistä puhdistusharjaa.
7. Varmista että polttimien reiät ovat avoinna ja puhtaat. Apuna voit käyttää esim. ohutta rautalankaa.
8. Jos poltin on vahingoittunut ja tai pahasti ruostunut, vaihda se uuteen välittömästi.
9. Tarkista samalla, että venttiilin suutin on puhdas ja ehjä.
10. Asenna puhdistetut polttimet takaisin.



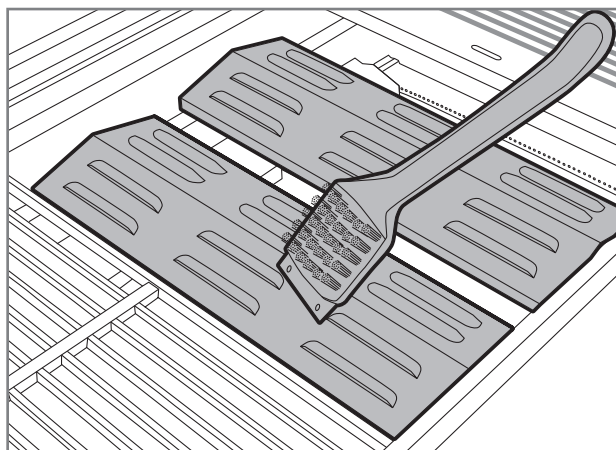
Lämmönjakolevyt

Lämmönjakolevyt levittävät lämmön tasaisesti grillausalalle. Lämmönjakolevyjen pintaan keräytyy myös ruuan jämä ja marinadeja. Likaiset lämmönjakolevyt heikentävät grillin tehoa. Puhdista lämmönjakolevyt seuraavalla tavalla:

1. Varmista että grilli on sammutettu.
2. Poista lämmönjakolevyt grillistä.
3. Kaavi lämmönjakolevyjen pinnasta ylimääräinen ruoka pois puhdistusharjan kaavinosalla tai muovilastalla.
4. Harjaa lopuksi loput liat pois grillaukseen tarkoitettulla messinkisellä puhdistusharjalla.
5. Voit myös halutessasi pestä lämmönjakolevyt tiskialtaassa miedolla astianpesuaineella.
6. Kuivaa ja aseta puhdistetut lämmönjakolevyt takaisin grilliin.



Älä pese lämmönjakolevyjä astianpesuaineessa.



Muut grillin osat

Grillissä on edellä mainittujen osien lisäksi paljon muita teräsoasia, jotka täytyy myös puhdistaa säännöllisesti. Näihin osiin voi hyödyntää seuraavia yleisohjeita:

1. Puhdista grillin teräsoosat Mustang grillin puhdistusnesteellä, Mustang rosterin puhdistusnesteellä tai miedolla astianpesuaineella ja puhdistusliinalla.
2. Muista kuivata puhdistetut osat huolellisesti.
3. Ohjauspaneelit ja varoitustekstipintojen puhdistukseen ei saa käyttää pesuaineita, koska ne voi irrottaa tekstit tai muut turvamerkinnot.
4. Puhdista kaikki grillin ulkopinnat vähintään kolme kertaa vuodessa, jotta lika ei pääse pinttyämään pintoihin.
5. Testaa aina uuden puhdistusaineen soveltuvuutta huomaamattomaan kohtaan.

i Kloori ja suola saattavat aiheuttaa grillin ruostumista. Joten jos grillin käyttöpaikka on meren tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä, on grillin puhdistus tehtävä viikoittain.

Puuosien puhdistus

Jos grillissä on puuosia, ne tulee puhdistaa ja huoltaa seuraavalla tavalla:

1. Puhdista kaikki puuosat säännöllisesti pyyhkimällä ne kostealla liinalla sekä miedolla saippuavesiseoksella.
2. Kuivaa puhdistetut pinnat huolellisesti.
3. Käsittele puuosat yleisesti kaupoissa myytävällä, ulkokalusteille tarkoitettulla, värittömällä puuöljyllä vähintään kaksi kertaa vuodessa. Käsitteilyllä ehkäistään puuosien kuivuminen ja halkeilu.
4. Ennen varsinaista käyttöä kokeile puuöljyä ja muita hoitoaineita ensin pienelle alueelle huomaamattomaan paikkaan varmistaaksesi niiden soveltuvuus. Noudata aina aineiden valmistajan ohjeita puuosien käsittelyssä.

Varastointi

Katso nämä ohjeet, kun pidät pidemmän tauon grillauksessa tai haluat varastoida grillin esim. talvikaudeksi. Oikein varastoitu grilli pidentää käyttöikää ja pitää grillin toimintakunnossa vuodesta toiseen. Varastoidessa grillisi, toimi seuraavien ohjeiden mukaan:

1. Puhdista grilli täydellisesti käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
2. Sytytä grilli ja anna lämmetä noin 15 minuuttia, jolloin kaikki teräsoosat ovat kuivuneet.
3. Anna grillin jäähtyä.
4. Varmista, että kaikki grillausritilät / -parilat ovat öljytyt.
5. Jos grilli varastoidaan ulkona, irrota grillistä polttimet, ritilät, parilat, lämmitysritilä ja lämmönjakolevyt. Nämä osat täytyy varastoida kuivassa ja lämpimässä tilassa. Nämä osat on syytä kääriä yksittäin esim. sanomalehteen, jotta osat eivät naarmuta pintoja.
6. Irrota matalapainesäädin kaasupullostasta.
7. Säilytä kaasupulloa aina ulkona ja varmista, että kaasupullo ei pääse altistumaan kuumuudelle tai auringonpaisteelle.
8. Ulkona säilyttäessä grillin päälle kannattaa hankkia laadukas suojapeite, joka peittää grillin alas saakka. Muista varmistaa, että ilma pääsee kiertämään myös peitteen alla.

i Älä säilytä grilliä niin että katolta tippuva lumi pääsee tipahtamaan grillin päälle. Lumen ja jään aiheuttamat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

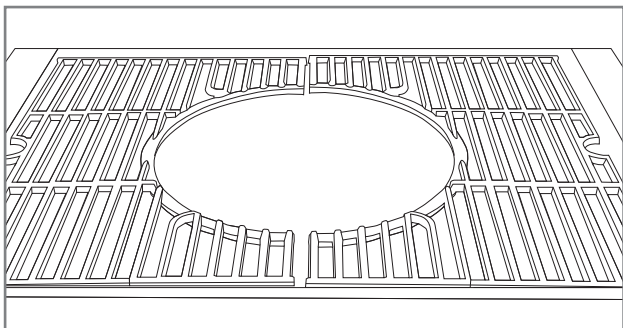
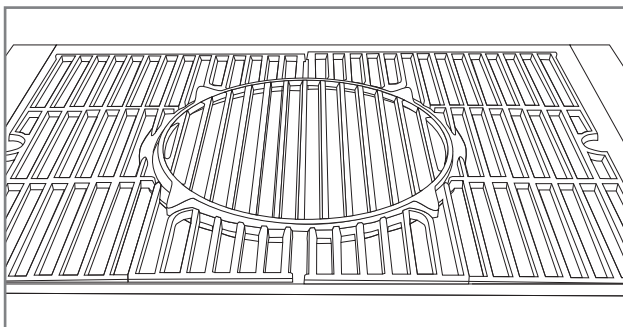
FI

Multigrill ja lisävarusteet

Valurautainen Multigrill -grillausjärjestelmä

Joissain malleissa on vakiona Multigrill -grillausjärjestelmä, johon on saatavilla erilaisia paistolisävarusteita.

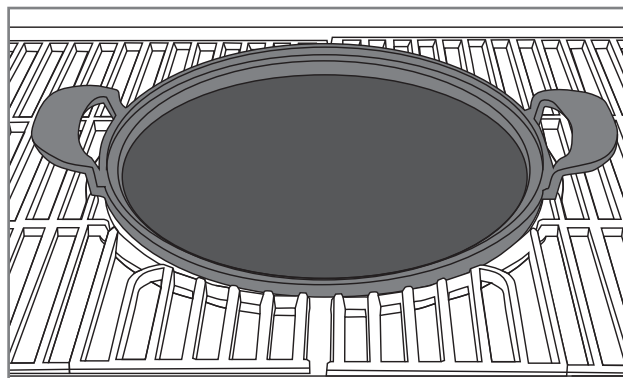
Malleissa, joissa ei ole Multigrill -grillausjärjestelmää, voidaan osaa lisävarusteista käyttää suoraan grilliritilän päällä.



Matala valurautapannu

Tuotekoodi: 603435

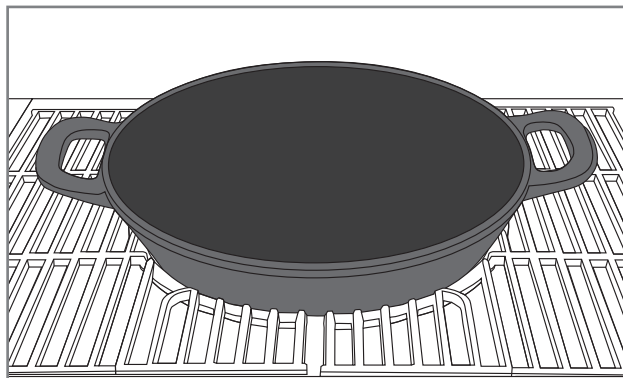
Valuraudasta valmistetulla matalalla pannulla paistat helposti kaikenlaiset ruuat. Pannu on helppo nostaa pois grillista käytännöllisillä nostokahvoilla. Ø 30 cm.



Valurautainen wok-pannu

Tuotekoodit: 603438

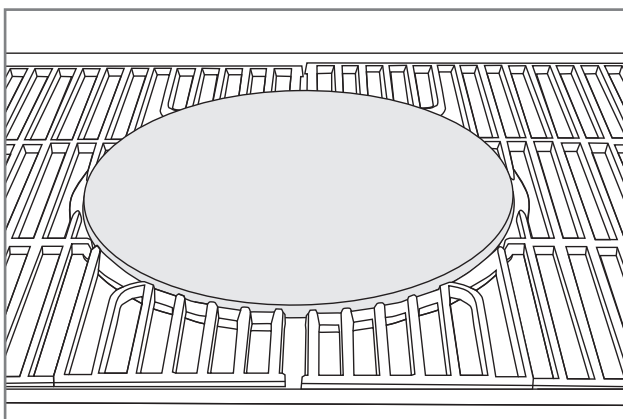
Mustang valurautainen wok-pannu toimii erilaisten kasvien ja muiden ruokien wokkaamiseen grillissä. Nostokahvat helpottavat pannun siirtelyä. Ø 30 cm.



Paistokivi / pizzakivi

Tuotekoodi: 316871

Mustang paistokivi Ø 30,5 cm on valmistettu kestävästä kordierittikivistä. Paistokiveä voi käyttää leipien, piirakoiden ja pizzojen paistoalustana.



Rasvakuppi 21x14 cm

Tuotekoodi: 636533

Rasvakuppi 21 x 14 x 4 cm. Sopii käytettäväksi myös grillivuokana. 4 kpl kutistemuovissa.



FI

Vianmääritys

Kaikissa grilleissä voi tulla toimintahäiriöitä. Nämä häiriöt ovat yleensä helposti korjattavissa. Mikäli et löydä vastausta ongelmaasi alta löytyvästä kaaviosta, ole yhteydessä myyjäliikkeeseen.

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kaasua ei virtaa	Matalapainesäädin on kiinni	Avaa kaasuntulo paineensäätimen säätimestä
	Matalapainesäädin ei ole kunnolla kiinni kaasupullossa	Irrota matalapainesäädin ja laita se uudelleen huolellisesti kiinni
	Kaasuletku tai paineensäädin on viallinen	Vaihda kaasuletku tai paineensäädin ja tee vuototesti
Poltin ei syty paristotoimisella piezolla	Paristo on loppunut tai sitä ei ole asennettu	Vaihda paristo
	Sytyttimen johdot ovat irronneet tai ne on kytketty väärin	Tarkista liitännät ja kytke johdot uudestaan
	Sytytin on viallinen	Vaihda sytytin
Poltin ei syty tulitikulla tai sytyttimellä	Polttimen reiät ovat tukossa	Puhdista polttimet ohjeiden mukaan
	Polttimet eivät ole kunnolla kiinni venttiileissä	Tarkista polttimien asennus ja kunto
Grilli ei lämpene kunnolla	Polttimien ilmanotto on estynyt	Tarkista ja puhdista polttimet
	Kaasua on liian vähän	Vaihda kaasupullo uuteen
	Kaasuntulo on estynyt	Tarkista että kaasuletku on ehjä ja ei ole mutkalla
Liekki on epätasainen tai palaa täysin keltaisena tai savuttaa	Polttimet eivät saa tarpeeksi ilmaa	Puhdista polttimet ohjeiden mukaan
	Polttimien pinnassa on jämähtänyttä ruokaa, suolaa tai marinadeja	Puhdista polttimet ohjeiden mukaan
Runsaasti liekin leimahtelua tai liian korkea lämpötila	Liian paljon rasvaa ja marinadeja ruuan pinnassa	Pyyhi ylimääräinen rasva pois
	Lämmönjakolevyt tai rasvapelti on liian likainen	Puhdista lämmönjakolevy tai rasvapelti ylimääräisestä ruuasta tai rasvasta
Liekki ei pysy päällä	Liian kova tuuli	Siirrä grilli tuulelta suojaan
	Kaasu on vähissä	Vaihda kaasupullo
Liekkejä näkyy polttimien ulkopuolella	Tukoksia polttimissa	Tarkista ja puhdista polttimet
	Kova tuuli	Siirrä grilli tuulelta suojaan
Paineensäädin surisee / humisee	Kuuma ulkolämpötila	Ei aiheuta toimenpiteitä. Ohimenevä tilanne
	Täysi kaasupullo	

FI

Takuu

Tällä Mustang kaasugrillillä on 10 vuoden valmistus- ja materiaalitakuu. Tarkista ajantasaiset takuehdot verkkosivuiltamme

mustang-grill.com

Kaikkien takuuasioiden hoitoon tarvitset ostokuitin, josta ostopaikka ja ostopäivä pystytään toteamaan.

FI



SV

Monterings- och bruksanvisning

Välkommen med till Mustangs grillvärld

Vi tackar dig för att du har valt Mustang-grillen. Mustang vill fungera som din grillkompis och säkra att du får livets grillupplevelse. Mustang uppstod ur önskan av att njuta av avkopplande matlagning tillsammans med familj eller vänner och vi vill erbjuda dig samma tanke.

Mustang-grillar och tillbehör har planerats och fulländats med omsorg så att vi kan vara stolta över dem. Vår långa erfarenhet och expertis syns i våra produkterna och de har alla väsentliga funktioner och egenskaper. Vi är säkra att den här grillen glädjer dig länge, så länge du kommer ihåg att underhålla och rena grillen i enlighet med anvisningar i den här bruksanvisningen.

Det bredaste grillningssortimentet

Mustang är ett varumärke som ägs av finska Tammer Brands Oy. Mustang erbjuder all utrustning, tillbehör och reservdelar som behövs i grillning samt ett brett sortiment av produkter för rökning, och lagning av pizza. Vi känner grillkulturen utan och innan så att vi kan försäkra att vi erbjuder dig de rätta och mest moderna produkterna. Mustang är alltså det enda varumärket som du behöver för att lyckas i grillning.

Kundtjänst

Tammer Brands Oy,
tfn + 358 3 252 1111
Viinikankatu 36,
33800 Tammerfors, FINLAND

TAMMER
BRANDS | EST 1954

mustang-grill.com

SV



Läs bruksanvisningarna innan du använder grillen och förvara dem för kommande behov.

Följ oss i de sociala medierna



mustanggrill



Innehållsförteckning

Monteringsanvisningarna	3
Innan montering	5
Säkerhetsanvisningar och varningar	82
Att placera grillen	82
Säkerhetsanvisningar för gas	82
Allmänna säkerhetsanvisningar	83
Anslutning av gasen till grillen	84
Information om gasol	84
Att installera gasslangen	84
Att installera lågtrycksreglaget	85
Att utföra läckagetestet	85
Användning av grillen	86
Åtgärder innan den första användningen	86
Åtgärder före varje användning	86
LED-lampor för manövrer	86
Att tända brännare med piezo-tändning	87
Att tända brännarna med en tändsticka eller en tändare med långt skaft	87
Tändning av den infraröda sidobrännaren	87
Att stänga av brännaren	88
Kontrollernas läge	88
Att kontrollera lågor	88
Lågorna drar	88
Lågorna flammar upp	88
Nyttiga tips	89
Allmänna tips för grillning	89
Att grilla på direkt och indirekt värme	89
Inställningar för grillning på direkt värme	89
Inställningar för grillning på indirekt värme	89

Använda den infraröda sidobrännaren	90
Användning av värmestället	90
Gjutjärnsplatta	90
Marinader	90
Att förhindra maten att fastna	91
Tillbehörshyllor	91
Förvaringslådor	91
Grillningsguide om temperaturer	92
Användning av termometern	94
Sätt i/byt batterierna	94
Termometerns display	95
Användning av givarna	95
Användning av termometern med appen	96
Ladda ner appen	96
Aktivera enheten och koppla ihop den med din telefon	96
Använda appen	96
Rengöring och förvaring av grillen	97
Grillgallrar och -halstrar	97
Fettplåt och -behållare	97
Brännare	98
Värmespridarplattor	98
Övriga delar i grillen	99
Rengöring av trädelar	99
Förvaring	99
Multigrill och extra tillbehör	100
Felsökning	102
Garanti	103

Säkerhetsanvisningar och varningar

När du använder grillen är du skyldig att noggrant läsa och observera varningar och säkerhetsanvisningar i den här bruksanvisningen innan du använder grillen. Den här grillen är CE-märkt i enlighet med de existerande bestämmelserna.

Teckenförklaring:  **WARNING!**  **OBS!**

Att placera grillen

 **Grillen är avsedd endast för användning utomhus och får aldrig användas inomhus eller i slutna utrymmen. Se avsnitt som ska observeras nedan.**

- Använd grillen endast utomhus.
- Använd inte grillen mot en vägg, i garaget, i en husbil eller husvagn, i ett annat slutet utrymme eller inomhus.
- Säkerställ att det finns minst en meter av ledigt utrymme åt varje håll omkring och ovanför grillen.
- Säkerställ att det finns en släckningsfilt / släckare samt en Första hjälpen-förpackning i närheten av grillen.
- Grillen får inte placeras på eller i närheten av ett ömtåligt underlag eftersom fett och marinader kan stänka eller rinna vid normal användning.
- Säkerställ att både grillen och gasflaskan är placerade på en horisontell yta.

Säkerhetsanvisningar för gas

 **Endast sådana underhållstjänsteleverantörer som har en ackreditering för underhåll av gasolapparater får underhålla och justera grillens huvudventiler, munstycken samt gasventiler. Se avsnitt som ska observeras nedan.**

- Stäng gasmatningen alltid efter användningen samt lösgör lågtrycksreglage från flaskan.
- Hantera gasolbehållare varsamt, fäll eller låt den inte stöta på något. Gasolbehållaren får aldrig förvaras på en plats där temperaturen överstiger +50 °C.
- Kontrollera gasslangens skick alltid före användning.
- Utför regelbundet ett läckagetest enligt anvisningar. Läckagetestet ska utföras i synnerhet alltid när grillen har varit ur bruk i en lång tid eller när du har bytt gasflaskan, tryckregulatorn eller slangen.
- Om du känner en stark gaslukt, stäng gasmatningen omedelbart och ställ alla kontroller i OFF-läge. Efter det öppna grillens lock och utför läckagetest och reparera anslutningarna. Om du inte hittar ett fel, kontakta underhållstjänsteleverantören eller försäljarbutiken.
- Testa aldrig gasläckage med öppen eld.
- Ta inte gasslangen eller lågtrycksreglage loss när grillen används.

Allmänna säkerhetsanvisningar



Att använda grillen för något annat än det som den är avsedd för kan leda till farliga situationer och även småändringar i grillens konstruktion är helt förbjudna. Se avsnitt som ska observeras nedan.

- Följ monteringsanvisningarna noggrant och observera att man inte får underlåta att fästa delarna. Om man inte följer monteringsanvisningarna eller inte fäster alla delar kan det uppstå problem i användningen. Användaren ansvarar för grillens lämpliga montering.
- Läs bruksanvisningarna innan du använder grillen och förvara dem för kommande behov.
- Grillen blir het under användningen så att var extra uppmärksam om det finns barn, äldre personer eller husdjur i närheten.
- Grillen ska aldrig placeras i omedelbar närhet av lättantändliga material, vätskor eller gasflaskor som inte är anslutna till grillen.
- Luta dig aldrig över grillen då du tänder den.
- Lämna inte grillen utan uppsikt när den används.
- Flytta inte grillen när den används.
- Kom ihåg att använda värmetåliga grillhandskar när du använder grillen.
- Se till att grillens botten, stålbrännare, värmefördelningsplattor och brännare är rena från fett och marinader.
- Använd aldrig grillen om den inte fungerar korrekt.
- Låt inte barnen att använda grillen.
- Alkohol, reseptbelagda läkemedel och rusmedel av alla slag kan påverka användarens förmåga att använda grillen på ett tryggt och regelrätt sätt.

Anslutning av gasen till grillen

Information om gasol

Innan du kan ta grillen i bruk ska du skaffa en gasolflaska, en lågtrycksreglage samt en gasslang. **Dessa delar ingår inte i leveransen.**

Gasol är en väldigt lättantändlig petroleumbaserad ingrediens som förvaras komprimerad i en gasolflaska. Gasolflaskor finns i storlekar mellan 5 kg - 11 kg. Kontrollera att flaskan som du har köpt inte är trasig eller rostig och att flaskans ventil inte är skadad. Transportera gasolflaskan alltid upprätt och se till att den sitter fast ordentligt. Gasolflaskan i hushållsbruk får vara högst 615 mm hög och har en diameter på 310 mm.

Gasen leds från flaskan till grillen med hjälp av lågtrycksreglage och en slang. Tack vare lågtrycksreglagen strömmar gasen jämnt till grillen.

⚠ Tryckregulatorn som ansluts till flaskan får inte vara justerbar och användningstrycket i regulatorn måste vara 30 mbar.

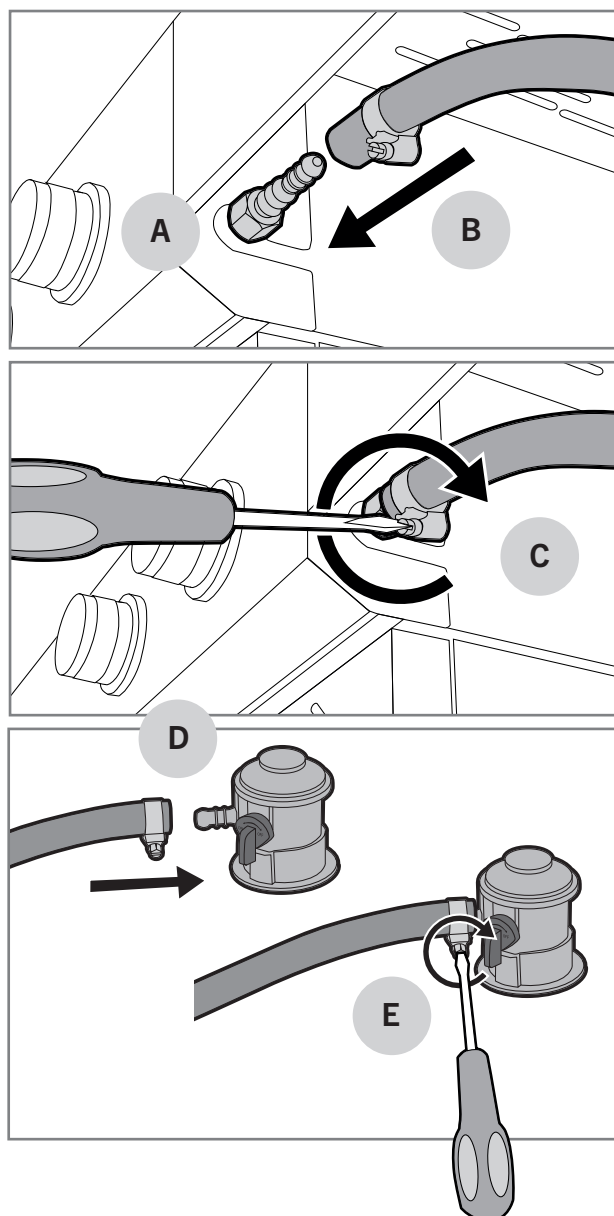
⚠ Gasslangens längd får vara högst 1,2 meter och slangen ska vara högst 10 mm i omkrets (Obs. Högst 8 mm i Sverige).

i Tryckreglaget ska vara tillverkad i enlighet med standarden EN16129. I tryckreglaget är användningstrycket utmärkt i enlighet med normaltrycket 29 mbar.

i Gasslangen ska vara tillverkad i enlighet med standarden EN16436.

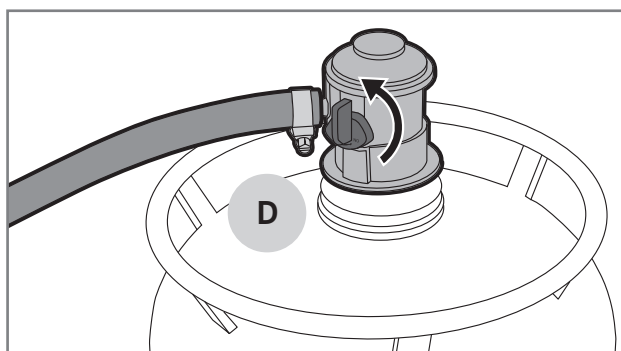
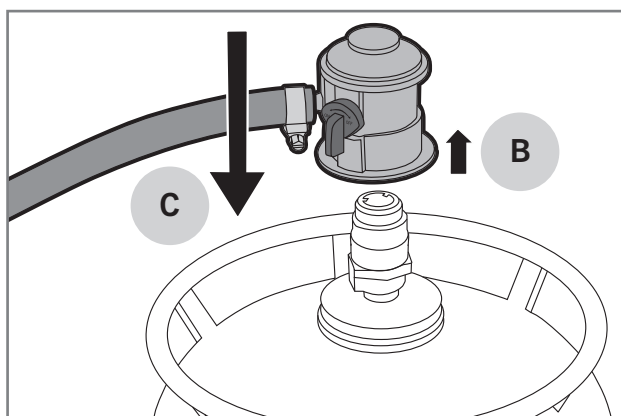
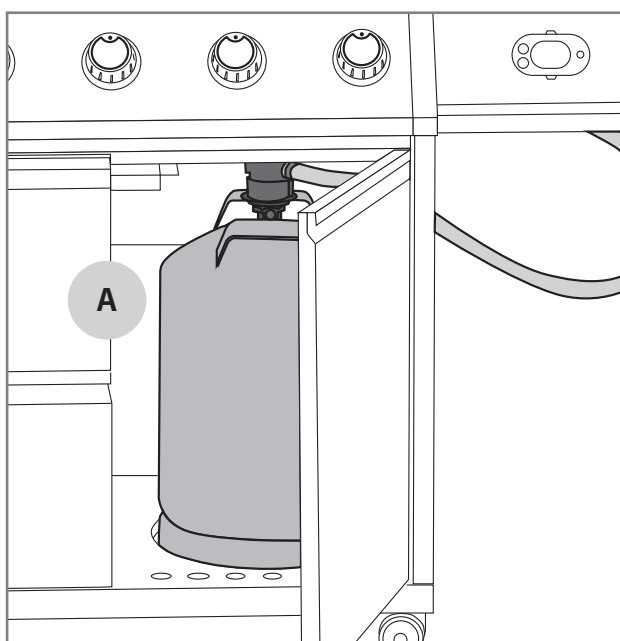
Att installera gasslangen

1. Kontrollera gasslangens skick.
2. Säkerställ att alla grillens regleringsknappar är i OFF-läge.
3. Säkerställ att grillens slangnippel är ordentligt fast (A).
4. Tryck gasslangen till slangnippeln så långt och tätt som möjligt (B).
5. Spänn slangen fast i grillens slangnippel med en slangklämma (C).
6. Tryck gasslangens andra ända i slangnippeln i lågtrycksreglaget (D).
7. Spänn slangen fast i lågtrycksreglets slangnippel med en slangklämma (E).



Att installera lågtrycksreglaget

1. Kontrollera lågtrycksreglets skick.
2. Placera gasflaskan i grillens skåp (A) på avsedd plats.
3. Fäst lågtrycksreglaget till flaskan genom att dra låsringen uppåt (B) och samtidigt att trycka på reglaget in i gasflaskan (C).
4. Kontrollera att den håller genom att dra reglaget kraftigt uppåt.
5. Öppna gasmatningen långsamt med reglaget så att trycket jämnar ut (D).

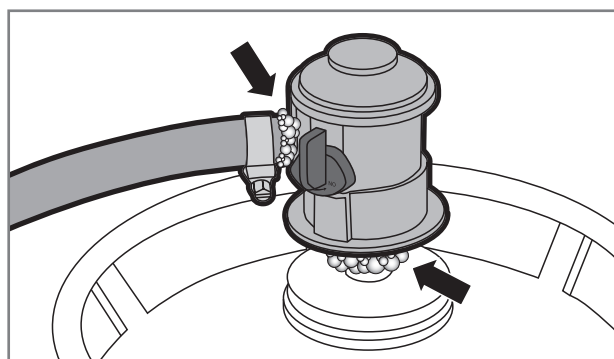
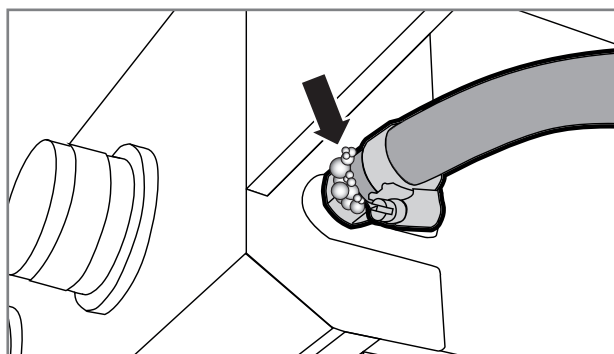


Att utföra läckagetestet

Läckagetestet måste utföras alltid när en ny gasolflaska, tryckregulator eller gasslang byts. Testet ska göras även regelbundet årligen och särskilt efter längre förvaringsperioder. Utför läckagetestet enligt anvisningarna nedan:

1. Öppna grillens lock och säkerställ att varje brännarens kontroll är i OFF-läge.
2. Öppna lågtrycksreglaget.
3. Vät alla ventiler, slanganslutningar, reglets fästningar, gasflaskans anslutningar och svetsfogar med tvållösning (30 % diskmedel eller flytande tvål och 70 % vatten). Vätningen kan göras antingen genom att borsta eller med en sprayflaska.
4. Kontrollera noggrant om någonstans bildas bubblor. Bubblorna visar gasläckagen.
5. Om bubblor bildas, bryt gasmatningen omedelbart och spänn anslutningar där där bubblor bildas.
6. Om bubblor bildas i mitten av slangen eller i gasolflaskan byt delen.
7. Öppna gasmatningen och gör läckagetestet på nytt.
8. Skölj tvållösningen bort med rent vatten för att förebygga rostbildning.

! Använd inte grillen om du inte kan reparera gasläckagen. I så fall lossa tryckreglaget från gasflaskan och kontakta underhållstjänstleverantören/ försäljarbutiken.



SV

Användning av grillen

Åtgärder innan den första användningen

Efter läckagetestet måste man bränna bort fabriken lagerfett innan grillen är redo att användas. Lagerfettet bränns enligt anvisningarna nedan:

1. Öppna grillens lock och tänd alla brännare enligt anvisningarna.
2. Ställ brännarna i -effekt och låt dem brinna i 5 minuter med öppet lock.
3. Stäng locket och låt brännarna brinna ännu 10 minuter i -effekt.
4. Vrid brännarna i OFF-läge och stäng gasinmatning.
5. Låt grillen svalna i 15 minuter.
6. Rengör grillens halster och galler med rengöringsborste.
7. Olja grillens halster och galler med matolja.

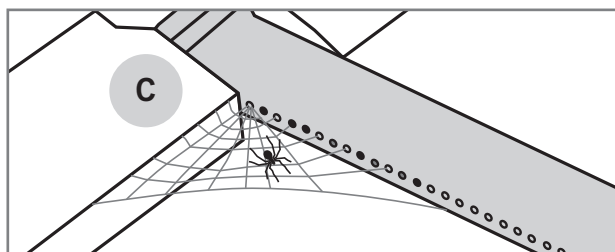
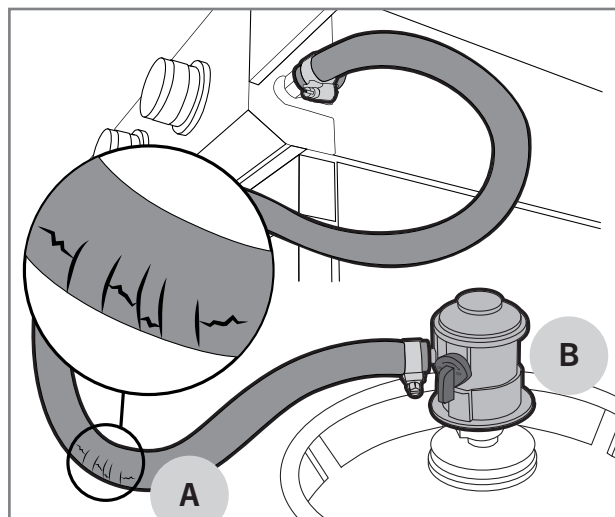
i När lagerfett bränns bort kan grillen avge obehaglig rök. Det är normalt och röken försvinner när lagerfettet har förbränts.

Åtgärder före varje användning

En trygg och regelrätt användning av grillen förutsätter några kontroller före varje användning. Gå noggrant igenom kontrollistan som finns nedan:

1. Säkerställ att grillen är rätt placerad och att det inte finns lättantändliga material eller lösningar i närheten av den.
2. Kontrollera att det inte finns sprickor eller revor i gasslangen (A).
3. Kontrollera att lågtrycksregulatorn är ordentligt fast (B).
4. Kontrollera att grillens botten, fettplåt, värmedelningsplattor och brännare är rena från fett och marinader. På så sätt förhindrar du uppkomst av fettbränder.
5. Kontrollera att brännarens hål inte är täckta av insektbon eller spindelväv (C).
6. Kontrollera att borst från grillborstar inte har fastnat i grillgaller eller -halstrar.

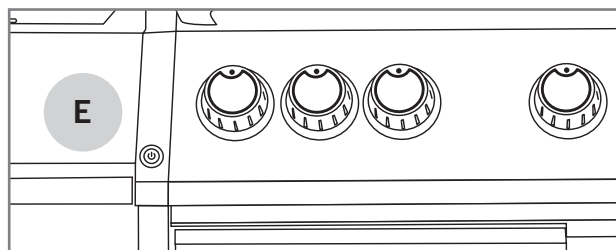
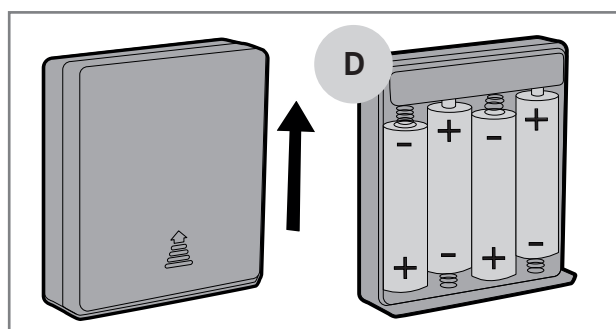
! Använd inte grillen om gasslangen har skador eller delar fattas.



LED-lampor för manöverrattar

Batterilådan för LED-lamporna finns i grillens skåp. Det krävs 4 x AA-batterier. Se till att batterierna sätts in i rätt riktning (D).

LED-lamporna på manöverratten tänds med lampknappen (E). Lamporna på manöverratten lyser blått när brännaren är avstängd och rött när brännaren är påslagen.

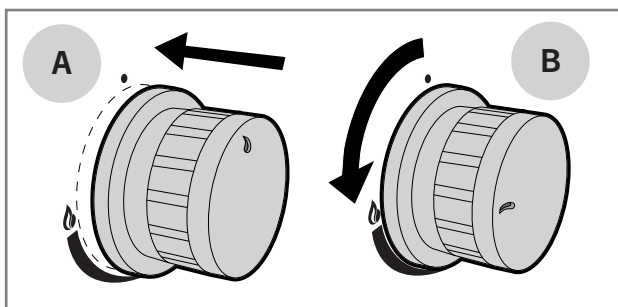


Att tända brännare med piezo-tändning

Brännarna tänds med hjälp av den piezo-tändare som är inbyggd i reglaget. Varje brännare har sitt eget reglage och varje brännare kan tändas separat. Brännaren tänds på följande sätt:

1. Öppna grillens lock.
2. Öppna gasinmatning med lågtrycksreglage.
3. Tryck ner reglaget för den valda brännaren (A) och ställ in det på läget  (B). Den piezo-tändare som är inbyggd i reglaget tänder brännaren.
4. Justera brännarens låga till lämplig effekt på skalan mellan  och .

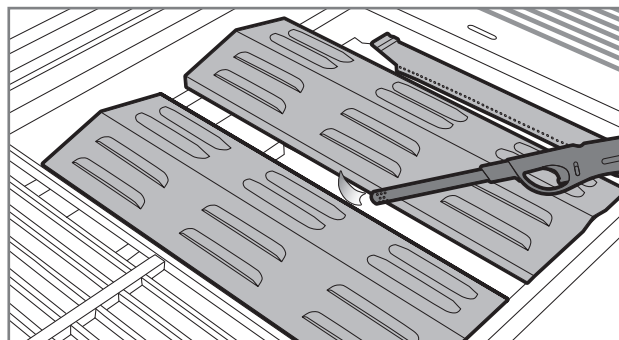
i Om brännaren inte tänds vrid på regelknappen i OFF-läge och vänta i fem minuter innan du försöker att tända den på nytt. Om du inte lyckas att tända brännaren med piezo-tändaren kan du försöka tända brännaren med en lång tändsticka eller en tändare med långt skaft.



Att tända brännarna med en tändsticka eller en tändare med långt skaft

1. Öppna grillens lock.
2. Öppna gasinmatning med lågtrycksreglage.
3. Tänd en lång tändsticka eller tändare med långt skaft.
4. Tryck brännarens kontrollknapp och sväng den till -läget.
5. Ställ den långa tändstickan eller tändaren med långt skaft på cirka 1 cm avstånd från brännaren.
6. När den första brännaren har tänts kan man tända resten av brännarna i ordning genom att vrida på reglerknappen motsols på skalan mellan  och .

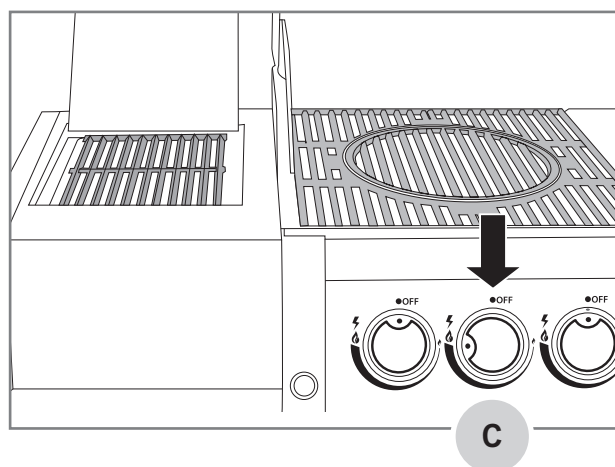
i Om brännaren inte tänds inom fem sekunder vrid på regelknappen i OFF-läge och försök att hitta en lösning med felsökningsguiden.



Tändning av den infraröda sidobrännaren

1. Öppna locket på sidokokaren.
2. Tryck på brännarens reglage (C) och vrid det till läget . Den inbyggda piezotändaren i reglaget tänder brännaren.
3. Ställ in brännarens flamma på en lämplig effekt, mellan  och .

i Om brännaren inte tänds, vrid reglaget till OFF och vänta 5 minuter innan du försöker tända brännaren igen. Om du inte kan få brännaren att tändas med den elektriska tändaren kan du försöka tända brännaren med en lång tändsticka eller tändare.

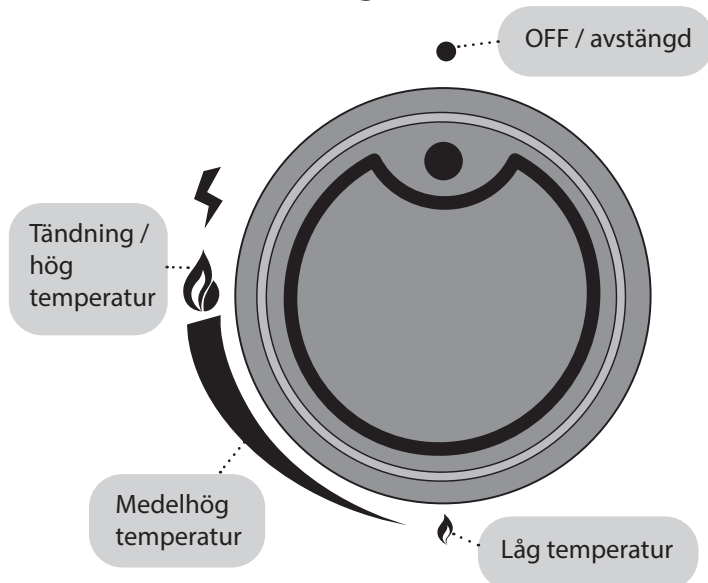


SV

Att stänga av brännaren

1. Stäng av gasinmatningen med lågtrycksreglage för att säkerställa att det inte finns gas kvar i grillen eller gasslangen.
2. Vrid kontrollknapparna i OFF-läget.
3. Stäng locket på grillen.
4. Lossa tryckregulatorn från gasflaskan.

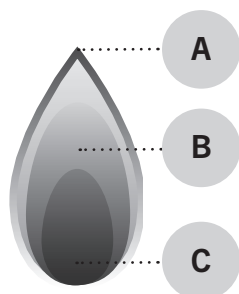
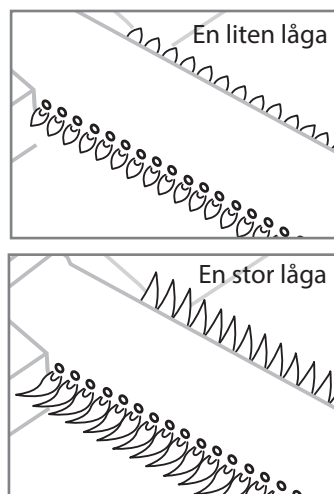
Kontrollernas läge



Att kontrollera lågor

SV

Kontrollera lågan alltid när du tänder grillen. Brännarna har färdigt justerats i fabriken på ett optimalt sätt men brännarens små hål lockar insekter att bygga bo och spindlar att väva nät i brännarna. När brännarna brinner ordentligt är endast lågornas spets ibland gula (A) och lågornas färg byter från ljus blå (B) till mörk blå (C) i nedåt riktning från spetsen.



Om lågorna inte brinner ordentligt, kontrollera och rengör brännaren. Om brännaren är skadad måste den bytas till en ny innan grillen används.

Lågorna drar

I blåst väder kan vinden trycka lågorna bort från brännarna till luftintagsöppningar då lågorna brinner under kontrollpanelen. Det kan skada kontrollpanelen, regleringsknapparna och grillens ventiler. Att lågorna drar kan det orsaka obestämd ljud. Om du hör ovanligt brus eller buller utför följande åtgärder:

1. Stäng av gasinmatning med lågtrycksreglage.
2. Vrid alla kontroller i OFF-läget.
3. Öppna grillens lock.
4. Lossa tryckregulatorn från gasflaskan.
5. Flytta grillen till en mer skyddad plats.



Garantin täcker inte skador orsakade av att lågorna drar.

Lågorna flammar upp

Det är vanligt att lågorna flammar upp lätt när gasgrillen används och det kan även öka smaken i maten. Om lågorna flammar upp mycket ökar det grillens inre temperatur och ökar mängden fett som rinner av maten. Vilket ökar risken för fettbränder. Därför strävar man efter att förebygga uppflammande med åtgärder som tas i förhand:

1. Ta överflödigt fett bort från köttet före grillningen.
2. Sträva efter att tillreda köttbitar i rätt temperatur.
3. Säkerställ att det inte finns överflödigt fett eller matbitar på fettplåten.
4. Säkerställ att värmedelningsplattorna är rena av fett.
5. Grilla med stängt lock alltid när det är möjligt.



När du grillar med stängt lock hålls temperaturen i grillen jämnare och grillen använder mindre gas. Det stängda locket hjälper även att hålla fukten inne i grillen vilket förhindrar att maten torkar så lätt.

Nyttiga tips

Allmänna tips för grillning

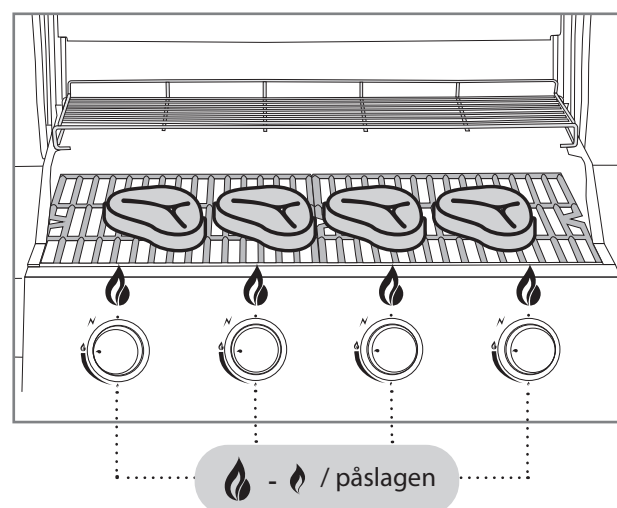
Det är mycket lätt och avslappnande att grilla så länge du minns några små saker och utnyttjar dessa allmänna tips för grillning:

- **Grillen ska värmas upp ordentligt.** Om grillens halster och galler har värmts upp ordentligt hindrar det mat från att fastna och den bryner bättre.
- **Använd inte smutsiga redskap.** Gamla marinader och matrester kan lätt fastna i galler och mat som grillas. Rengör grillens galler och halster alltid efter varje användning. På det sättet är de färdiga för nästa gång.
- Säkerställ att alla redskap, kryddor och marinader samt kärl som behövs är i närheten innan du börjar grillningen.
- **Grilla med stängt lock så mycket som möjligt.** När du grillar med stängt lock sjunker temperaturen i grillen inte i onödan och grillningen tar mindre tid.
- **Sväng köttet så lite som möjligt,** en gång räcker. När maten får vara tillräckligt länge på grillhalstret / -gallret får den en vacker brun yta.
- **Använd en termometer!** Om du grillar maten för länge blir den torr och förlorar sin smak. Du får bästa resultat om du använder en kötttermometer.
- **Låt köttet dra 10–20 minuter** innan du skär i / serverar det. När köttet drar sig jämnas temperaturen ut och lika mycket kötsaft rinner inte ut när du skär i köttet.

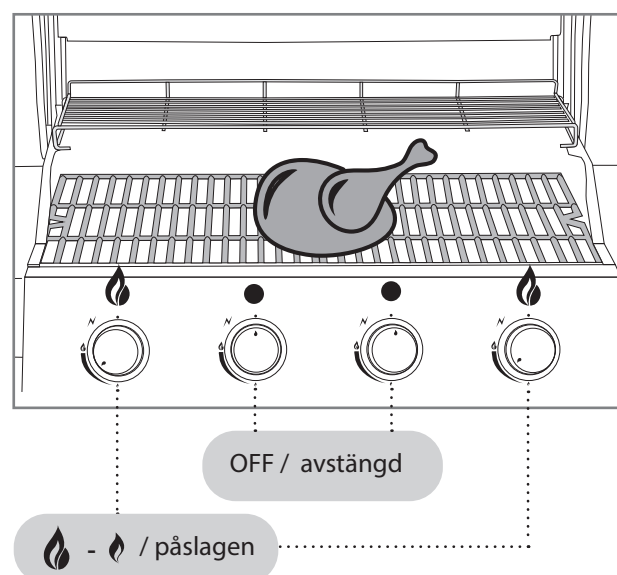
Att grilla på direkt och indirekt värme

Med en gasgrill med flera brännare kan du grilla på direkt och indirekt värme. Huvudsakligen grillas mindre och mjukare mat på direkt värme. På indirekt värme grillas stor mat som kräver längre grillning såsom hela stekar, kycklingar och fiskar. Grillning på indirekt värme används även för att tillreda köttbitar som har brynts på direkt värme. Se nedan hur kan du grilla på direkt och indirekt värme.

Inställningar för grillning på direkt värme



Inställningar för grillning på indirekt värme



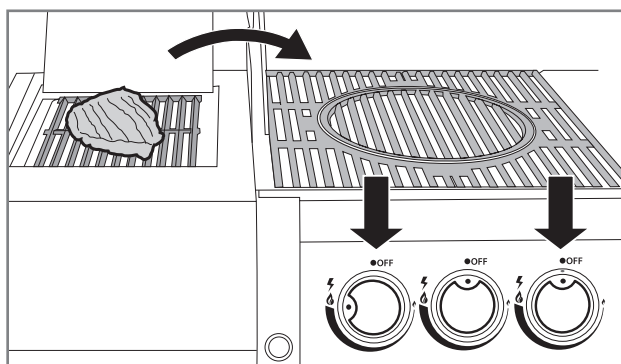
SV

Använda den infraröda sidobrännaren

Den här grillen har en infraröd sidobrännare som hjälper dig att få en perfekt stekyta på dina biffar. Snabb uppvärmning av biffen med den infraröda brännaren förseglar ytan och förhindrar att den torkar ut på grillen.

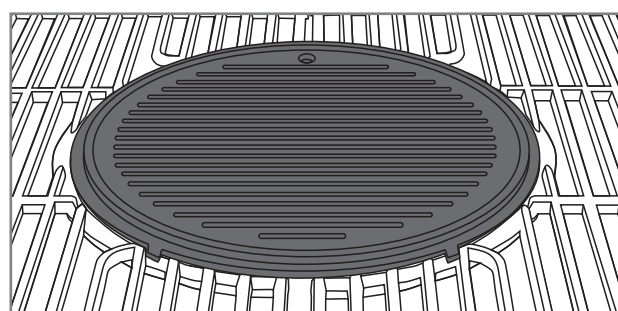
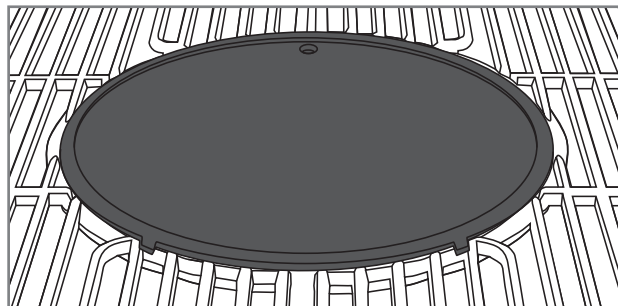
Nedan följer allmänna anvisningar för stekning av biffar med den infraröda brännaren:

1. Tänd den infraröda sidobrännaren enligt anvisningarna.
2. Låt matlagningsgallret värmas upp i ett par minuter.
3. Lägg biffen på gallret.
4. Vänd biffen när undersidan är brynt.
5. Bryn den andra sidan av biffen tills den har fått fin färg.
6. Lägg biffen på grillen och tillaga den färdigt på indirekt medelvärm.
7. Använd en köttermometer för att kontrollera stekens genomstekthet.



Gjutjärnsplatta

Grillen levereras som standard med en gjutjärnsplatta. Den ena sidan är slät och den andra är räfflad. Du kan använda den sida du föredrar. Placera plattan på avsedd plats i stället för den runda grillgallerinsatsen.



Marinader

Det är mycket vanligt att använda marinader i grillning. Marinadernas syfte är att ge grillmaten den önskade smaken. Ändå får marinader maten att bränna sig fast i gallren eller halstren. Samtidigt kan oljiga marinader rinna på brännarna och få lågorna flamma upp onödigt eller till och med leda till fettbrand. Med dessa tips minskar du problem som orsakas av marinader:

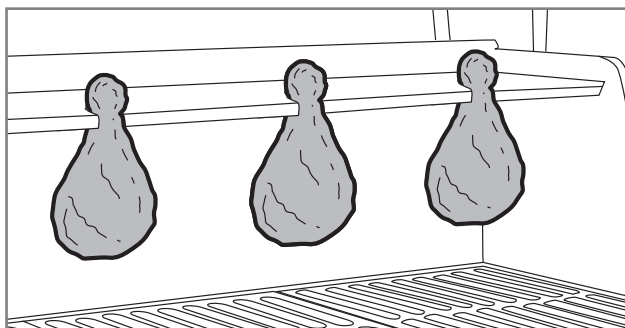
1. Sträva efter att torka överflödigt marinad bort från maten innan du sätter maten i grillen.
2. Om du tillsätter marinad under grillningen använd alltid grillborste. Marinader får inte hällas över maten direkt från flaskan.
3. Hellre använd torrmarinader under grillningen.

i Använd inte marinad som blev över när du marinerade rå mat för att marinera stekt mat. Eftersom då kan bakterier från det råa köttet sprida sig till den färdiga maten.

Användning av värmestället

Värmestället används för att hålla maten varm efter tillagningen. Det kan också användas för att grilla mer ömtåliga ingredienser, eftersom temperaturen på värmestället är lägre än på grillgallren eller grillplattorna.

Denna grills värmeställ har dessutom spår som är utformade för att grilla kycklingklubbor/lollypops. Detta eliminerar behovet av att vända dem hela tiden, vilket gör att de tillagas jämnt på alla sidor.



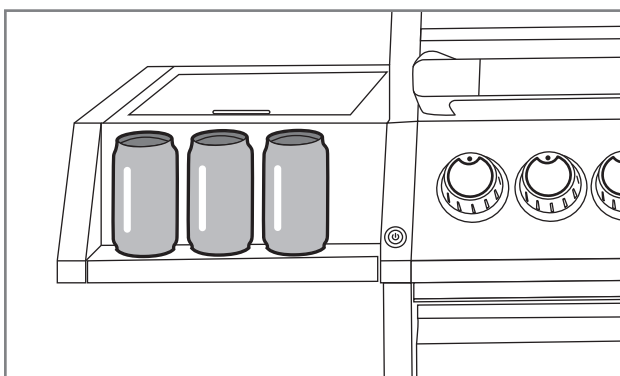
Att förhindra maten att fastna

Det är ett välbekant fenomen för grillare att maten fastnar i grillgallren / -halstrar. Här finns några tips som hjälper dig att undvika det:

1. Kom ihåg att förvärma grillen till lämplig värme.
2. Rengör grillgallren och -halstrar innan du lägger mat i grillen.
3. Pensla grillytan och maten med olja innan grillning.
4. Vänd inte maten för snabbt utan låt den brynas ordentligt.

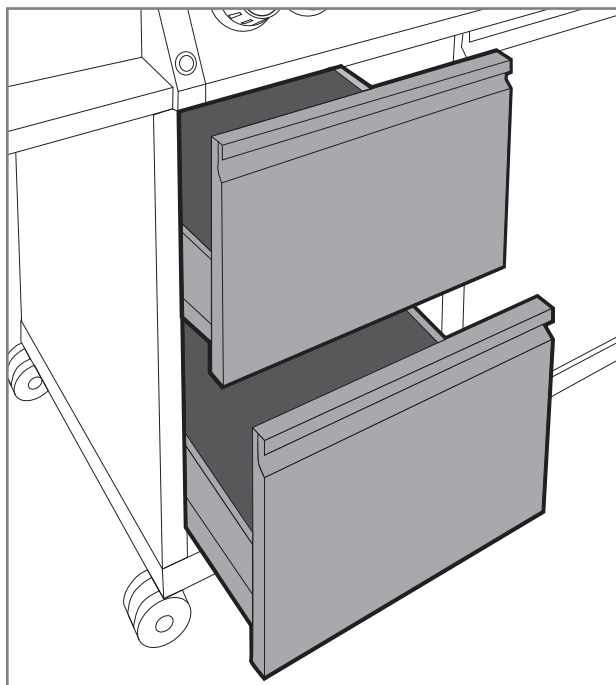
Tillbehörshyllor

Grillen är utrustad med praktiska tillbehörshyllor.



Förvaringslådor

Förvaringslådorna erbjuder praktisk förvaring för olika grilltillbehör.



Grillningsguide om temperaturer

Nedan finns en lista över vägledande anvisningar hur länge och i vilken temperatur de vanligaste ingredienserna grillas. Vind, regn, temperaturen utomhus och grillens renlighet kan påverka tillredningstiden.



Nöt

Ingrediens	Tjocklek / vikt	Grillningsmetod	Grillningstid
Entrecôte /ytterfilébiff	ca 2 cm	Direkt hög värme	2,5 – 3,5 min. / sida
Entrecôte /ytterfilébiff	ca 5 cm	Direkt hög värme Indirekt medelhög värme	2,5 min / sida 8 – 10 min.
En hel entrecôte	ca 1,5 kg	Direkt hög värme Indirekt medelhög värme	3 min. / sida 20 – 30 min.
Stek	ca 1,5 kg	Direkt medelhög värme Indirekt medelhög värme	3 – 4 min. / sida 30 – 40 min.
Hamburgerbiff	ca 2 cm	Direkt hög värme	2 – 3 min. / sida
Innertemperatur			
Röd – rosaröd		47 – 51 °C	
Medium		52 – 58 °C	
Välstekt - genomstekt		59 – 66 °C	



Gris

SV

Ingrediens	Tjocklek / vikt	Grillningsmetod	Grillningstid
Filébiff, kotlett	ca 2 cm	Direkt hög värme	2 – 2,5 min. / sida
Entrecôte	ca 600 g	Direkt hög värme Indirekt medelhög värme	3 min. / sida 20 – 30 min.
Revbensspjäll / ribs	ca 1,5 kg	Indirekt medelhög värme Direkt hög värme	60 – 90 min. 4 min. / sida
Kassler	ca 3 cm	Direkt medelhög värme Indirekt medelhög värme	2,5 – 3 min. / sida 15 – 20 min.
Färskkorv	ca 400 g	Direkt låg värme	2 – 3 min. / sida
Innertemperatur			
Färdig filé		65 – 70 °C	
Färdiga övriga ingredienser		65 – 70 °C	



Kyckling och kalkon

Ingrediens	Tjocklek / vikt	Grillningsmetod	Grillningstid
Bröstfilé	ca 200 g	Direkt medelhög värme	5 – 6 min. / sida
Klubba	ca 120 g	Direkt medelhög värme	5 – 6 min. / sida
Vingar	ca 500 g	Direkt medelhög värme Indirekt medelhög värme	6 – 10 min. 30 – 40 min.
En hel kyckling	ca 900 g	Indirekt medelhög värme	60 – 75 min.
Innertemperatur			
Genomstekt		75 °C	



Fisk

Ingrediens	Tjocklek / vikt	Grillningsmetod	Grillningstid
Tunn filé	ca 200 g	Direkt medelhög värme	2 – 3 min. / sida
Tjock filé	ca 120 g	Direkt medelhög värme	5 – 6 min. / sida
En hel fisk	ca 500 g	Indirekt medelhög värme	20 – 30 min.
Innertemperatur			
Rosa		45 – 50 °C	
Genomstekt		55 – 60 °C	



Grönsaker

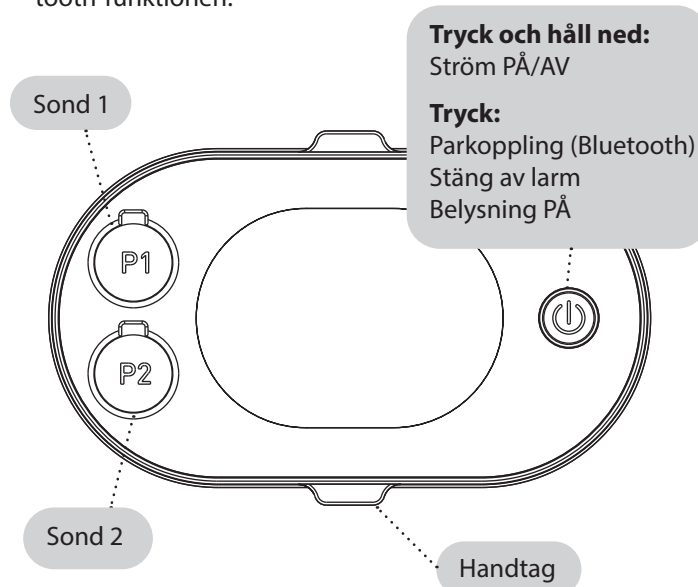
Ingrediens	Tjocklek / vikt	Grillningsmetod	Grillningstid
Mogen majs		Direkt medelhög värme	6 min.
Tomat		Direkt medelhög värme	6 min. / sida
Sparris		Direkt medelhög värme	3 – 5 min.
Potatisskivor		Direkt medelhög värme Indirekt medelhög värme	5 – 8 min. 10 – 15 min.
Rå potatis		Indirekt medelhög värme	45 – 60 min.

SV

Användning av termometern

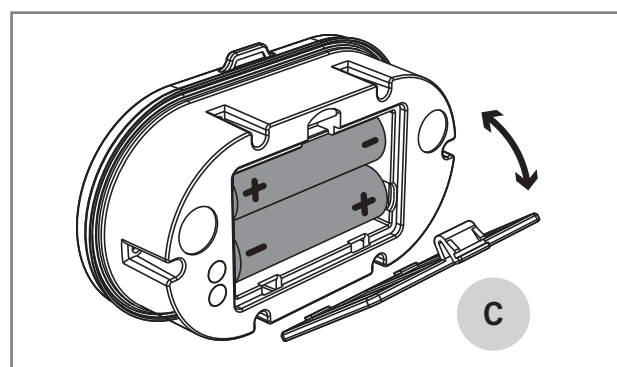
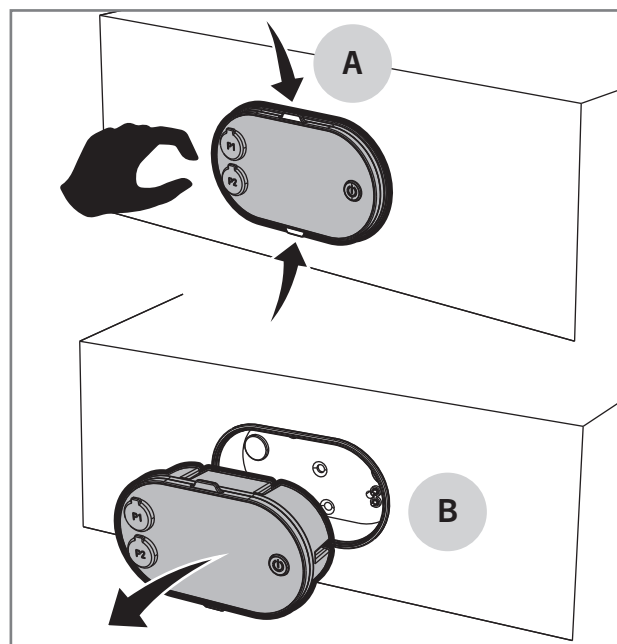
Denna grill är utrustad med en inbyggd digital termometer. Med termometern kan du övervaka grillens temperatur. Den har även två temperaturprober för att mäta köttets inre temperatur.

Termometern har Bluetooth-anslutning, vilket gör att du kan övervaka temperaturen på din mobila enhet om du vill. Termometern kan även användas utan Bluetooth-funktionen.



Sätt i/byt batterierna

1. Håll i termometern vid handtagen (A).
2. Dra bestämt mot dig. Termometern sitter fast med en stark magnet, så dra bestämt för att ta loss den (B).
3. Ta bort batteriluckan och sätt i eller byt ut batterierna (C).
4. Sätt i 2 x AA-batterier. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet (+/-).
5. Sätt tillbaka batteriluckan och tryck tillbaka termometern till dess avsedda plats på grillen.



Placera inte temperatursonderna direkt i lågorna. Sonderna är endast avsedda för att mäta köttets inre temperatur.



Placera inga andra delar inuti grillen förutom givarna. Termometern och gallret är inte värmetåliga och kan smälta.



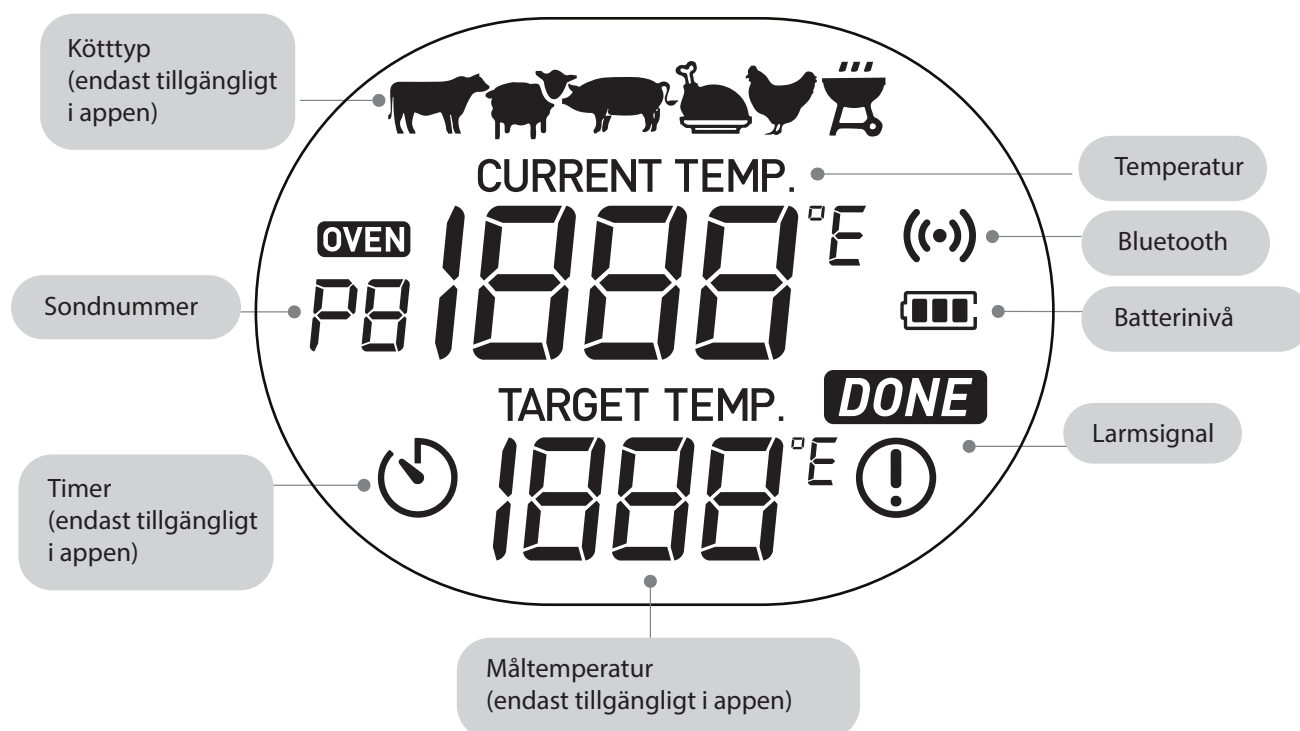
När enhetens livslängd är slut måste den lämnas till en samlingsplats för el- och elektronikavfall för återvinning. Kasta inte enheten med hushållsavfallet.



Stöds av Android och iPhone.
Sök efter appen "toGrill" i Google Play eller App Store.

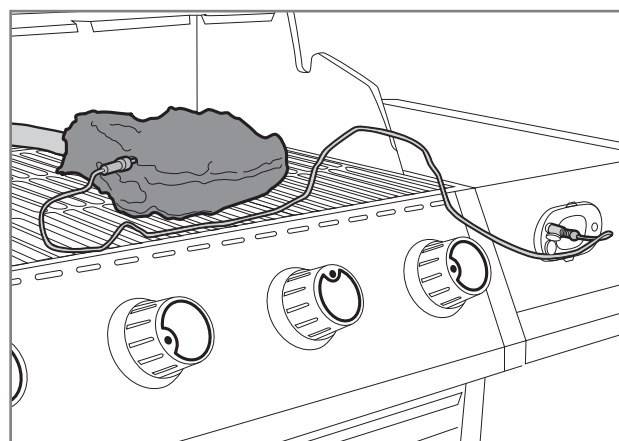
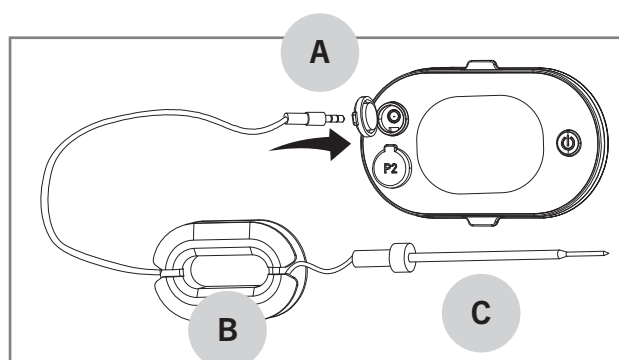


Termometerns display



Användning av givarna

1. Anslut temperaturgivaren till P1 eller P2 (A). Du kan använda båda givarna samtidigt.
2. Slå på termometern genom att hålla strömbrytaren intryckt. Displayen visar "ON".
3. Ta bort gallret (B) under användning. Gallret är endast avsett för förvaring.
4. För in sonden (C) i köttet. Se till att sondens främre spets sitter mitt i köttet för att få en korrekt temperaturmätning.
5. Termometern visar alltid temperaturen för den sond vars nummer visas på displayen just då. Termometern visar även grillens temperatur.
6. Om du använder appen kan du till exempel välja kötttyp och ställa in en måltemperatur. Termometern och appen meddelar dig när måltemperaturen har uppnåtts. Meddelandet kan bekräftas genom att trycka på strömbrytaren.
7. Om du inte använder några sondar stängs enheten automatiskt av efter en kort stund.
8. Bakgrundsbelysningen kan slås på genom att trycka kort på strömbrytaren.
9. Stäng av termometern genom att hålla strömbrytaren intryckt.



i Tvätta inga delar av enheten i diskmaskinen! Rengör temperatursonderna med mildt tvålsvatten efter användning och torka dem noggrant. Sänk inte ner eller tvätta de ändar av sonda som fästs på termometern.

Användning av termometern med appen

i Appen är utvecklad av en tredje part. Vi ansvarar inte för eventuella funktionsfel eller fel som kan uppstå i appen. Termometern kan användas utan appen.

Ladda ner appen

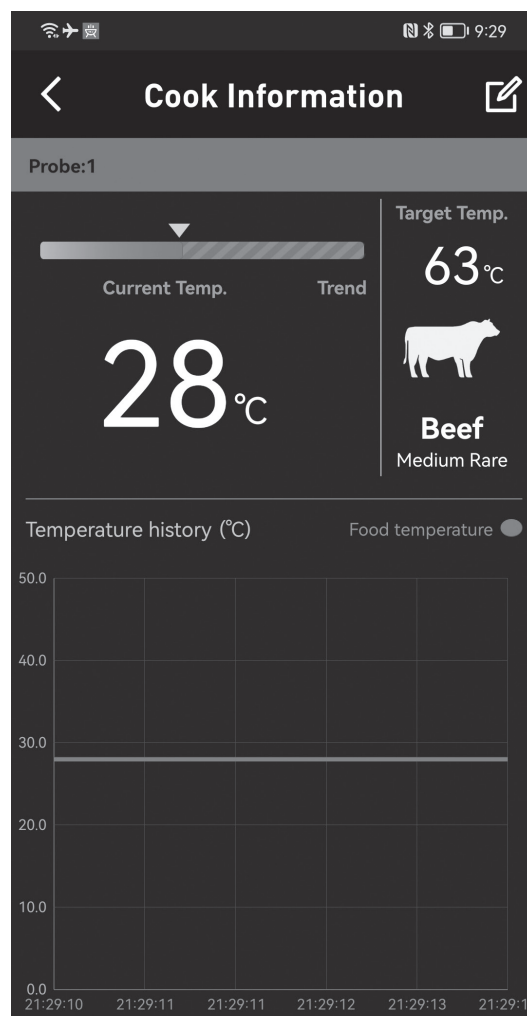
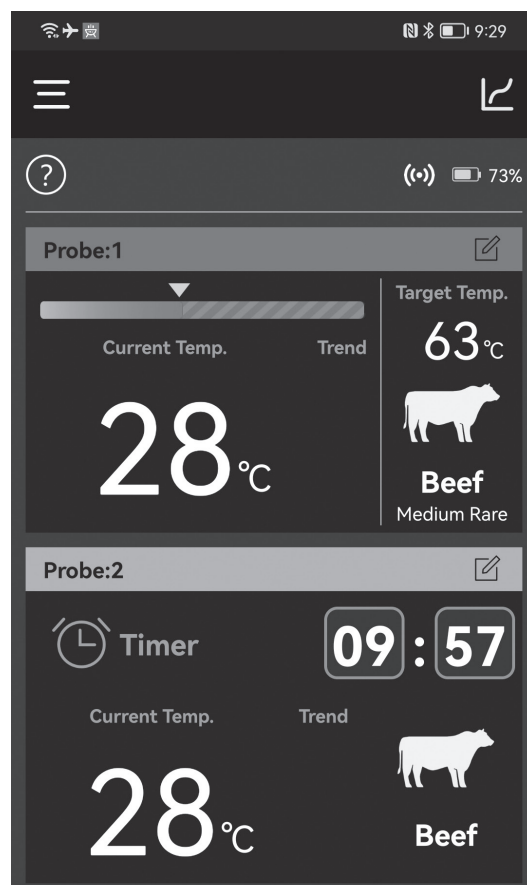
1. Sök efter nyckelordet "ToGrill" i App Store eller Google Play, eller skanna följande QR-kod med din telefon.
2. Ladda ner och installera appen gratis.



iOS-enheter med version 13.0 eller senare.
Android-enheter med version 6.0 eller senare.
Med Bluetooth 4.0-modul eller senare.

Aktivera enheten och koppla ihop den med din telefon

1. Se till att Bluetooth är aktiverat på din telefon.
2. Öppna appen "ToGrill" och bevilja behörigheter för mobiltelefonen.
3. Följ anvisningarna i appen för att aktivera enheten.
4. **Använd appen "ToGrill" för att skanna QR-koden.** QR-koden finns på baksidan på enhetens baksida eller till höger om denna text.
5. **Parkoppling: Steg 1.** Välj den produkt du har i appen. Anslut minst en sond till termometern. **Steg 2.** Slå på termometern genom att hålla strömbrytaren intryckt.
6. Följ instruktionerna i appen. Tryck på termometerns strömbrytare för att genomföra parningen.
7. När enheten väl är ihopparad med din telefon behöver du inte göra om det, såvida du inte byter till en annan telefon.



Använda appen

I appen kan du välja vilken typ av kött som ska grillas och önskad tillagningsgrad. Du kan ställa in en måltemperatur eller en timer. Appen och termometern meddelar dig när måltemperaturen har uppnåtts.

Exempel på appens gränssnitt visas här intill. Följ anvisningarna i appen för vägledning om hur du använder den. Appens gränssnitt eller utseende kan ändras vid uppdateringar.

Rengöring och förvaring av grillen

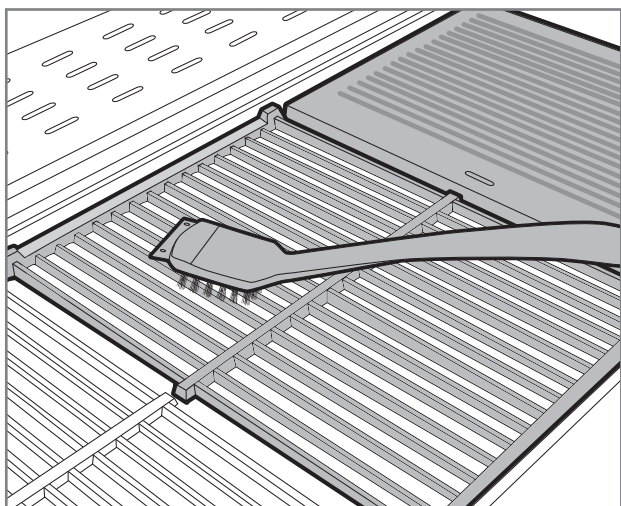
Genom att rengöra och underhålla grillen regelbundet kan du förlänga grillens livslängd märkbart. Om grillen inte värmer upp ordentligt eller maten fastnar lätt i halstren har grillen inte rengjorts eller underhållits enligt anvisningarna. Vidta rengöringsåtgärder efter varje användning.

Grillgallar och -halstrar

Om mat eller marinader har fastnat i grillgallar eller -halster gör så här:

1. Säkerställ att grillen är avstängd.
2. Ta bort matbitar och fett från ytor med t.ex. hushållspapper.
3. Tänd grillen enligt anvisningarna och justera brännarna på -effekt.
4. Stäng locket och låt grillen värma upp i 5–10 minuter.
5. Stäng av grillen och öppna locket.
6. Låt grillen kyla av i ca 10 minuter.
7. Borsta bränd mat och smuts bort med en rengöringsborste (A) avsedd för grillen.
8. Applicera matolja på de rena grillgallren och -halstren med hushållspapper eller grillborste.

i Använd inte en grov stålborste eller slipande rengöringsredskap vid rengöring, eftersom de kan skada grillens ytor. Skador som orsakas av användning av olämpliga rengöringsredskap täcks inte av garantin.



Fettplåt och -behållare

Den vanligaste orsaken till fettbränder är en smutsig fettplåt. Om det syns matbitar eller marinader i fettplåten eller -behållaren ska fettplåten rengöras på ett följande sätt. På fettplåten får det inte finnas några fettpölar.

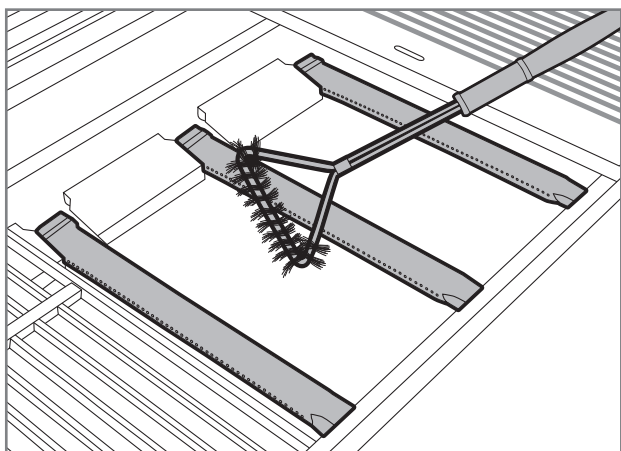
1. Säkerställ att grillen är avstängd.
2. Ta bort fettplåten / -behållaren från grillen.
3. Skopa bort matbitar och fett genom att använda skrapdelen i grillens rengöringsborste eller plastspatel.
4. Diska fettplåten / -behållaren med milt diskmedel.
5. Torka fettplåten / -behållaren och ställ den tillbaka i grillen.

i Du kan underlätta rengöringen genom att sätta folie som samlar in överskottsmat och fett på fettplåten. Då behöver du endast ta bort folien vid rengöring.

Brännare

Grillens brännare är de viktigaste delarna i grillen för att grillen fungerar och värmer upp ordentligt. Därför ska man regelbundet kontrollera att de är rena och i skick. Brännare ska lossas och kontrolleras minst två gånger per år, i synnerhet på våren efter förvaringen under vintern, eller efter eventuella övriga långa förvaringsperioder. De små hålen i brännarna lockar insekter och spindlar att sätta bo i dem. Sådana stopp orsakar orena lågor eller kan leda till att lågorna brinner ojämnt. Stopp kan leda till att lågorna brinner utanför gasrören vilket skadar grillen. För att rengöra brännarna gör så här:

1. Säkerställ att grillen är avstängd.
2. Ta bort grillgallren / -halstren och värmedelningsplattor.
3. Lossa brännaren från eldlådan genom att öppna fästsruven. Fästsruven finns oftast på baksidan av brännaren.
4. I några grillmodeller krävs det att grillens baksida tas bort för att kunna lossa brännarna.
5. I en del av grillmodeller är det enkelt att rengöra brännarna även utan att lossa dem. Det viktigaste är att komma åt alla små gashål.
6. För att rengöra brännarnas ytor använd mässingborste avsedd för grillar.
7. Säkerställ att brännarnas hål är öppna och rena. Till exempel en tunn järntråd kan användas som hjälp i rengöringen.
8. Om brännaren har skadats eller är svårt rostig, byt den omedelbart mot en ny.
9. Kontrollera samtidigt att ventilens munstycke är ren och intakt.
10. Montera de rena brännarna tillbaka på plats.



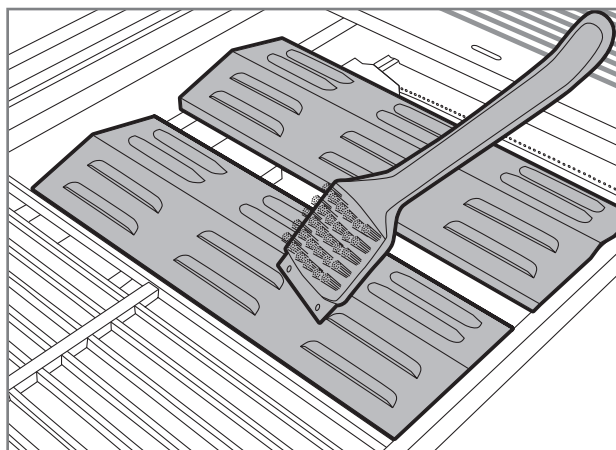
Värmespridarplattor

Värmespridarplattor sprider värmen jämnt till grillytan. På ytan av värmespridarplattor kan det samlas matrester och marinader. Smutsiga värmespridarplattor försvagar grillens effekt. Rengör värmespridarplattorna så här:

1. Säkerställ att grillen är avstängd.
2. Ta bort värmespridarplattor från grillen.
3. Skrapa bort matrester från värmespridarplattornas yta med hjälp av skrapdelen i grillens rengöringsborste eller plastspatel.
4. Till slut borsta resten av smutsen bort med mässingborste avsedd för grillar.
5. Du kan även diska värmespridarplattorna på diskhon med en mild diskmedel.
6. Torka de rena Värmespridarplattorna och sätt dem tillbaka till grillen.



Tvätta inte värmespridarplattor i diskmaskinen.



Övriga delar i grillen

Utöver ovannämnda delar finns det i grillen flera andra ståldelar som ska rengöras regelbundet. Använd följande allmänna anvisningar för att rengöra dem:

1. Rengör grillens ståldelar med Mustang rengöringsvätska för grillar, Mustang rengöringsspray för rostfritt stål eller mild diskmedel och trasa.
2. Kom ihåg att torka de rena delarna noggrant.
3. För att rengöra kontrollpanelen och ytor med varningstexter får man inte använda rengöringsmedel eftersom den kan ta bort texter och övriga säkerhetsanvisningar.
4. Rengör alla grillens yttre ytor minst tre gånger per år för att undvika att smutsen fastnar i ytorna.
5. Testa alltid om ny rengöringsmedel lämpar sig till grillen på ett märkbart ställe.

i Klor och salt kan orsaka rostbildning i grillen. Om grillen används vid havet eller i omedelbar närhet av en simbassäng ska grillen rengöras varje vecka.

Rengöring av trädelar

Om grillen har trädelar ska dessa rengöras och underhållas enligt följande:

1. Rengör alla trädelar regelbundet genom att torka av dem med en fuktad trasa och en mild tvål- och vattenblandning.
2. Torka de rengjorda ytorna noggrant.
3. Behandla trädelarna minst två gånger om året med allmänt tillgänglig, färglös träolja avsedd för utemöbler. Detta förhindrar att trädelarna torkar ut och spricker.
4. Kontrollera att träoljan och eventuella andra behandlingsprodukter är lämpliga genom att testa dem på ett litet, undanskymt område före behandlingen. Följ alltid tillverkarens instruktioner vid behandling av trädelar.

Förvaring

Se dessa anvisningar när du håller en längre paus i grillning eller du vill förvara grillen t.ex. över vintern. Om grillen förvaras på ett rätt sätt förlänger det grillens livslängd och håller grillen funktionsduglig år efter år. När du förvarar din grill gör så här:

1. Rengör grillen fullständigt i enlighet med bruksanvisningarna.
2. Tänd grillen och låt den värma upp i ca 15 minuter så att alla ståldelarna har torkat.
3. Låt grillen svalna.
4. Kontrollera att alla grillgallren / -halstrarna har oljats.
5. Om grillen förvaras utomhus, lossa brännarna, gallren, halstren, värmegaller och värmedelningsplattorna. Dessa delar måste förvaras på ett torrt och varmt ställe. Det är skäl att slå in dessa delar separat i tidningspapper så att delarna inte repar ytorna.
6. Lossa tryckregulatorn från gasflaskan.
7. Förvara flaskan alltid utomhus och säkerställ att gasflaskan inte exponeras för hettka eller direkt solsken.
8. Om grillen förvaras utomhus lönar det sig att skaffa ett högklassigt skyddsöverdrag som täcker grillen ända ner till marken. Kom ihåg att säkerställa att luften cirkulerar även under skyddsöverdraget.

i Förvara grillen inte på så sätt att snön från taket kan falla på grillen. Garantin täcker inte skador orsakade av snö och is.

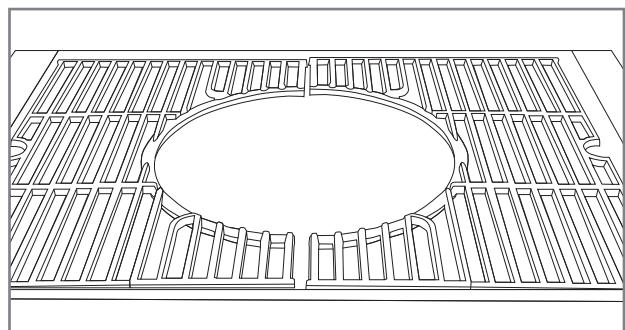
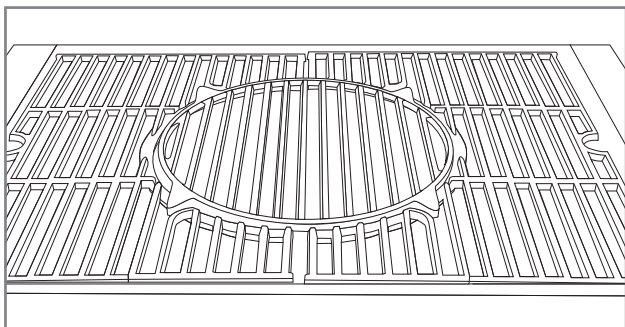
SV

Multigrill och extra tillbehör

Grillsystemet Multigrill av gjutjärn

I vissa modeller är grillsystemet Multigrill standard och till det finns olika extra tillbehör för grillning tillgängliga.

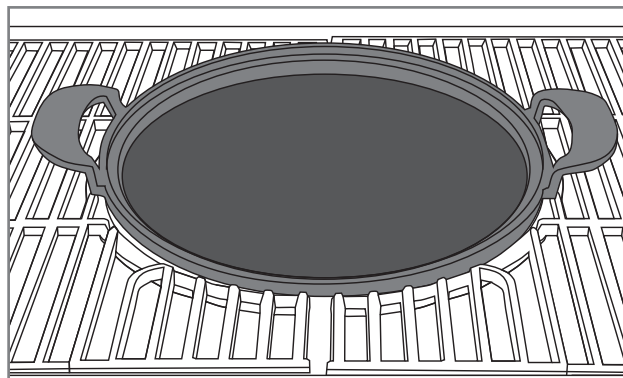
I modeller som inte har grillsystemet Multigrill, kan den del av de extra tillbehören användas direkt på grillgallret.



LÅG gjutjärnspanna

Produktkod: 603435

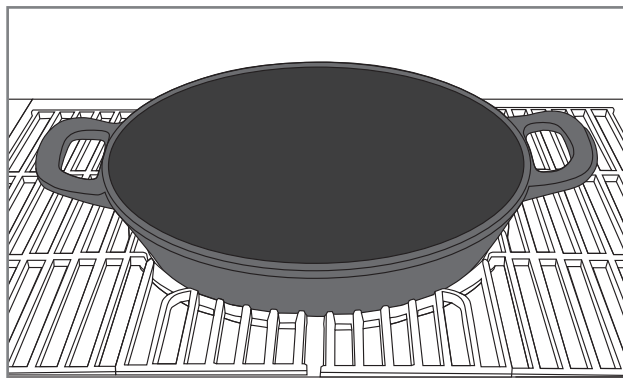
Med denna låga panna av gjutjärn tillreder du enkelt alla typer av mat. Pannan är enkel att lyfta bort från grillen med de praktiska lyfthandtagen. Ø 30 cm.



Wokpanna av gjutjärn

Produktkoder: 603438

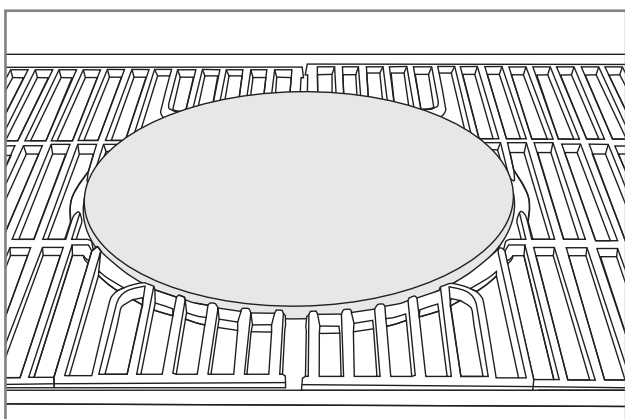
Mustangs wokpanna av gjutjärn fungerar utmärkt för wokning av olika grönsaker och andra livsmedel i grillen. Lyfthandtagen underlättar förflyttningen av pannan. Ø 30 cm.



Baksten/pizzasten

Produktkod: 316871

Mustangs baksten Ø 30,5 cm är gjord av hållbar kordieritsten. Bakstenen kan användas som bakunderlag för bröd, pajar och pizzor.



SV

Fettkopp 21x14 cm

Produktkod: 636533

Fettkopp 21 x 14 x 4 cm. Kan även användas som folieform för grillning. 4 st i krympplastförpackning.



SV

Felsökning

Det kan uppstå funktionsfelar i alla grillar. Dessa fel är vanligen enkla att reparera. Om du inte hittar ett svar på din fråga i schemat nedan, kontakta försäljarbutiken.

Fel	Eventuell orsak	Lösning
Gasen strömmar inte	Lågtrycksreglaget är avstängd	Öppna gasmatningen genom reglaget i tryckregulatorn
	Lågtrycksreglaget är inte ordentligt fast i gasflaskan	Lossa lågtrycksreglage och fästa det om ordentligt
	Gasslangen eller tryckreglaget är defekta	Byt gasslangen eller tryckreglaget och utför läckagetestet
Brännaren tänds inte med en batteridrivnen piezo	Batterier är slut eller har inte installerats	Byt batterier
	Kablarna i tändaren har lossats eller har anslutits på fel sätt	Kontrollera anslutningarna och anslut kablarna på nytt
	Tändaren är defekt	Byt tändaren
Brännaren tänds inte med en tändsticka eller tändare	Hållarna i brännaren är tilltäppta	Rengör brännarna enligt anvisningarna
	Brännarna inte är ordentligt anslutna till ventilerna	Kontrollera brännarnas montering och skick
Grillen värmer inte upp ordentligt	Brännarnas luftintag är förhindrat	Kontrollera och rengör brännarna
	Det finns inte tillräckligt med gas	Byt gasflaskan
	Gasmatningen är förhindrad	Säkerställ att gasslangen är hel och utan veck
Lågorna är ojämna, grillen brinner med helt gula lågor eller ryker	Brännarna får inte tillräckligt med luft	Rengör brännarna enligt anvisningarna
	Matrester, salt eller marinader har fastnat i brännarnas yta	Rengör brännarna enligt anvisningarna
Lågorna flammar upp mycket eller temperaturen är för hög	För mycket fett och marinader på maten	Torka bort överflödig fett
	Värmedelningsplattor eller fettplåten är för smutsiga	Ta bort matrester och överflödigt fett från värmedelningsplattor eller fettplåt
Lågorna slocknar	För hård vind	Flytta grillen till en plats med skydd mot vinden
	Det finns inte tillräckligt med gas	Byt gasflaskan
Lågor syns utanför brännarna	Det finns stopp i brännarna	Kontrollera och rengör brännarna
	Hård vind	Flytta grillen till en plats med skydd mot vinden
Tryckreglage surrar / susar	Temperaturen utomhus är hög	Inga åtgärder behövs En tillfällig situation
	En hel gasflaska	

SV

Garanti

Denna Mustang gasgrill har en tillverknings- och materialgaranti om 10 år. Kontrollera de aktuella garantivillkoren på vår webbplats

mustang-grill.com

Garantin gäller endast när inköpskvittot visas, där namnet på försäljarens butik och inköpsdatum ska ingå.

SV



NO

Monteringsanvisninger og bruksanvisning

Velkommen til Mustang-grillens verden

Vi er glade for at du endte opp med å velge en gassgrill fra Mustang. Mustang ønsker å være din grillkompis, og sikre at grillopplevelsen blir som du alltid har drømt om. Mustang ble til av ønsket om å nyte stressfri og avslappende matlaging sammen med familie og venner, og det er nettopp denne ideen vi også ønsker å gi deg.

Griller og tilbehør fra Mustang er nøye designet og utført, og vi er stolte av å representere produktutvalget vårt. Vår lange erfaring og kompetanse kan ses i alle våre produkter. De inkluderer alle viktige funksjoner. Vi er sikre på at denne grillen vil gi deg glede i lang tid, så lenge du husker å vedlikeholde og rengjøre grillen i henhold til instruksjonene i denne håndboken.

Et omfattende grillproduktutvalg

Mustang er et merke som eies av det finske selskapet Tammer Brands Oy. Mustang tilbyr alle apparater, rekvisita, tilbehør og reservedeler som trengs for grilling, samt et omfattende produktutvalg for å røyke mat og lage pizza. Vi kjenner grillkulturen inn og ut, og kan på den måten sikre at du har tilgang til de mest egnede og moderne produktene på markedet. Mustang er det eneste merket du trenger for en vellykket grillfest.

Kundeservice:

Tammer Brands Oy,
tlf. +358 3 252 1111.
Viinikankatu 36,
FI-33800 Tampere, FINLAND

TAMMER
BRANDS | EST 1954

mustang-grill.com



**Les håndboken før du bruker grillen,
og behold den til senere bruk.**

NO

Følg oss på sosiale medier



mustanggrill



Innholdsfortegnelse

Monteringsanvisning	3
Før du starter monteringen	5
Sikkerhetsinstruksjoner og advarsler	108
Plassering av grillen	108
Sikkerhetsinstruksjoner relatert til gass	108
Generelle sikkerhetsinstruksjoner	109
Koble gass til grillen	110
Informasjon om flytende gass	110
Montering av gassslangen	110
Montering av lavtrykksregulatoren	111
Test for lekkasjer av flytende gass	111
Bruk av grillen	112
Tiltak som skal utføres før apparatet brukes for første gang	112
Tiltak som skal utføres før hver bruk	112
LED-lys for betjeningsknapper	112
Når brennerne tennes med piezo-tenner	113
Tenn brennerne med en fyrstikk eller lang lighter	113
Tenner den infrarøde sidebrenneren	113
Slokke brennerne	114
Bryterstillinger	114
Kontroller flammene	114
Flammens bevegelser	114
Oppblussende flammer	114
Nyttige tips	115
Generelle instruksjoner for grilling	115
Direkte og indirekte grilling	115
Innstillinger for direkte grilling	115
Innstillinger for indirekte grilling	115

NO

Bruk den infrarøde sidebrenneren	116
Bruk av varmehyllen	116
Støpejernsplate	116
Marinader	116
Å hindre at maten fester seg til grillen	117
Tilbehørshyller	117
Oppbevaringsskuffer	117
Veiledning for grilltemperaturer	118
Bruk av termometeret	120
Sett inn/bytt batteriene	120
Termometerets display	121
Bruk av følerne	121
Bruk av termometeret med appen	122
Last ned appen	122
Aktiver enheten og par den med telefonen din	122
Bruk av appen	122
Rengjøring og oppbevaring av grillen	123
Grillristene	123
Fettskuff og -kopp	123
Grillens brennere	124
Varmefordelingsplatene	124
Andre grillkomponenter	125
Rengjøring av tredeler	125
Lagring	125
Multigrill og tilbehør	126
Feilsøking	128
Garanti	129



Sikkerhetsinstruksjoner og advarsler

Når du begynner å bruke denne gassgrillen, må du lese nøye gjennom og være oppmerksom på advarslene og sikkerhetsinstruksjonene i denne håndboken før du bruker grillen. Denne grillen er CE-merket i henhold til gyldige forskrifter.

Symbolforklaringer:



FARE!



MERK!

Plassering av grillen



Denne grillen er kun ment for utendørs bruk. Den må aldri brukes innendørs eller i lukkede rom. Påse at du gjør følgende før du begynner å grille.

- Bruk bare grillen utendørs.
- Ikke bruk grillen ved siden av en vegg, i en garasje, bobiler eller tilhenger eller et annet lukket rom, eller innendørs.
- Kontroller at det er minst én meter med tom plass på hver side av grillen og over den.
- Sørg for å ha et brannteppe/brannslukningsapparat og et førstehjelpsskrin tilgjengelig i nærheten av grillen.
- Ikke plasser grillen på eller nær sensitive overflater, da fett og marinader kan renne og sprute ut av grillen under normal bruk.
- Kontroller at både grillen og gassflasken står på et jevnt underlag.

Sikkerhetsinstruksjoner relatert til gass



Bare et servicefirma med godkjenning for gassinstallasjon kan vedlikeholde og justere hovedventilene, dysene og gasstappene på grillen. Påse at du gjør følgende før du begynner å grille.

- Slå alltid av gassstrømmen fra gassflasken etter bruk, og fjern lavtrykksregulatoren fra gassflasken.
- Håndter flasken med flytende gass forsiktig: Ikke slipp eller velt den. Ikke oppbevar flasker med flytende gass på steder der temperaturen kan overstige +50 °C.
- Kontroller alltid tilstanden til gassslangen før bruk.
- Utfør lekkasjetesten regelmessig i henhold til instruksjonene. Du må utføre lekkasjetesten spesielt når grillen har vært ubrukt i lang tid, eller du har byttet gassflasken, trykkregulatoren eller slangen.
- Hvis du merker en sterk lukt av gass, må du slå av gassen umiddelbart og sette alle bryterne til AV. Etter dette åpner du grillhetten, utfører lekkasjetesten og fester tilkoblingene. Kontakt et service- eller salgsfirma dersom du ikke finner ut av feilen.
- Bruk aldri åpen flamme til å teste for gasslekkasjer.
- Ikke fjern gassslangen eller lavtrykksregulatoren når grillen er i bruk.

NO

Generelle sikkerhetsinstruksjoner



Det kan være farlig å bruke grillen til annet enn det som er tiltenkt. Å endre grillens struktur, selv små justeringer, er helt forbudt. Påse at du gjør følgende før du begynner å grille.

- Følg instruksjonene for monteringen nøye, og kontroller at ingen deler er ubrukt etter monteringen. Hvis du ikke følger instruksjonene eller ikke har installert alle delene, kan det oppstå problemer når du bruker apparatet. Brukeren er ansvarlig for riktig montering av grillen.
- Les håndboken før du bruker grillen, og behold den til senere bruk.
- Grillen blir varm under bruk, så vær spesielt forsiktig hvis det er barn, eldre eller kjæledyr i nærheten av grillen.
- Ikke ha brennbare materialer, væsker eller gassflasker (som ikke er koblet til grillen) i umiddelbar nærhet av grillen.
- Ikke len deg over grillen når du tenner den.
- Ikke la grillen stå uten tilsyn mens den er i bruk.
- Ikke flytt grillen mens den er i bruk.
- Bruk varmesikre votter når du bruker grillen.
- Kontroller at grillens bunn, fettskuff, varmedelingsplater og brennere er rene for fett og marinade.
- Ikke bruk grillen hvis den ikke fungerer som den skal.
- Ikke la barn bruke grillen.
- Alkohol, reseptbelagte medisiner og rusmidler av alle slag kan påvirke brukerens evne til å betjene grillen på en sikker og hensiktsmessig måte.

NO

Koble gass til grillen

Informasjon om flytende gass

Før du kan bruke grillen, må du kjøpe en flaske med flytende gass, lavtrykksregulator og gassslange. **Disse er ikke inkludert i pakken.**

Liquified Petroleum Gas (LPG) er et ekstremt brennbart stoff som er lagret i gassflasker under trykk. Flasker med flytende gass er tilgjengelige som 5 kg–11 kg. Kontroller at flasken ikke er smusset eller støvete, og at ventilen ikke er skadet. Du må alltid bære og transportere flasker med flytende gass i oppreist stilling og sikkert festet. For husholdningsbruk skal en gassflaske ha en maksimal høyde på 615 mm og diameter på 310 mm.

Gassen ledes fra flasken til grillen gjennom en lavtrykksregulator og en slange. Lavtrykksregulatoren bidrar til at gassen strømmer jevnt inn i grillen.



Trykkregulatoren som skal festes til flasken må ikke justeres, og driftstrykket må være 30 mbar.



Lengden på gassflasken kan være maksimalt 1,2 m, og tykkelsen maksimalt 10 mm (merk: I Sverige, maks. 8 mm).



Trykkregulatoren må produseres i henhold til EN16129-standard. I trykkregulatoren er driftstrykket merket i henhold til det nominelle trykket, 29 mbar.

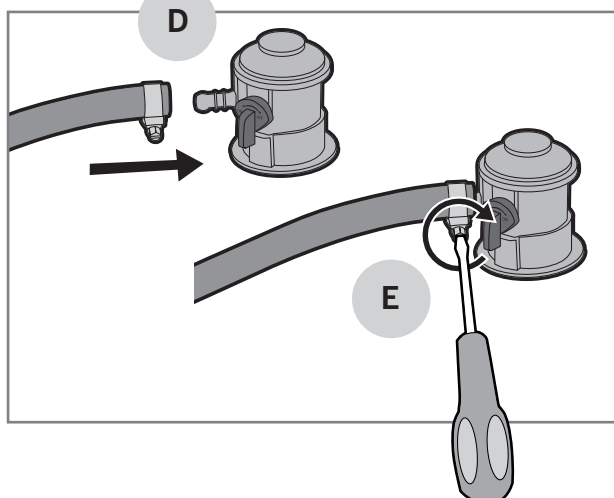
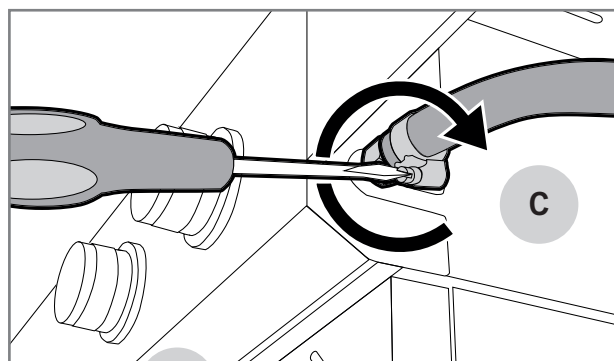
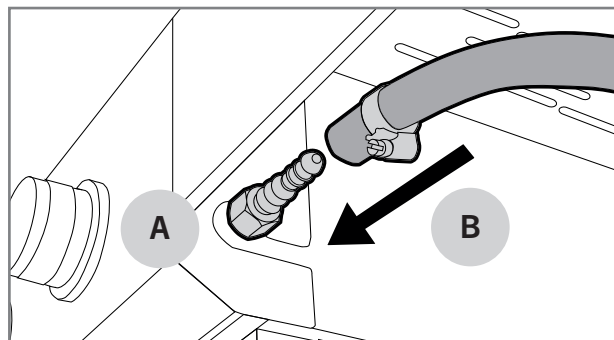


Gassslangen må produseres i henhold til EN16436-standard.

NO

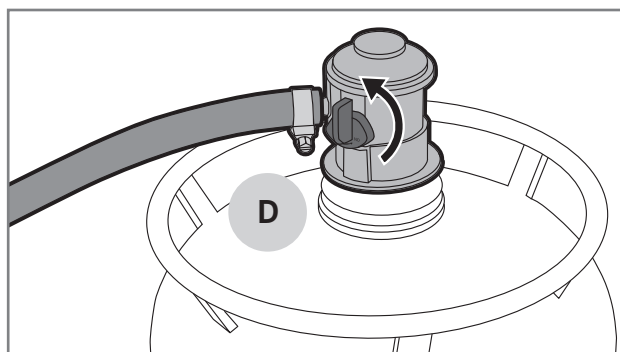
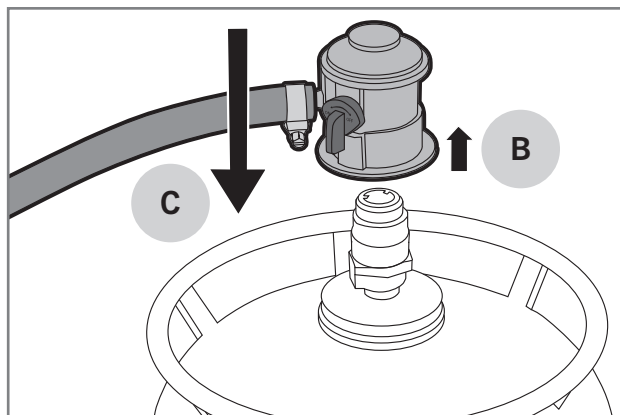
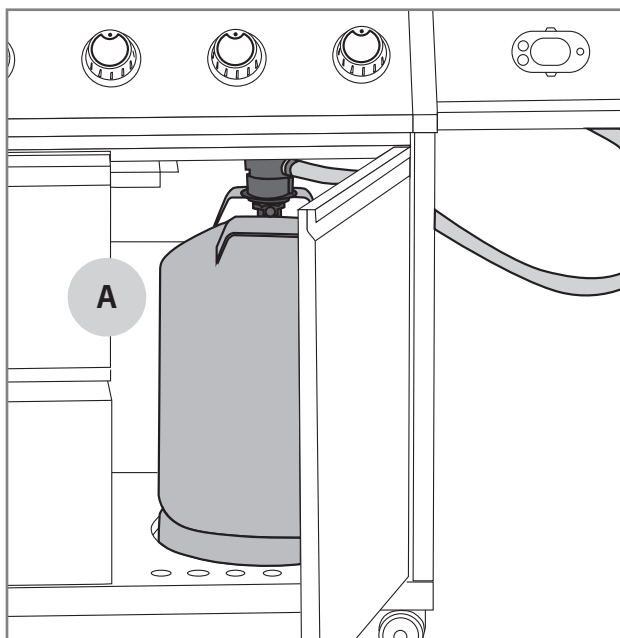
Montering av gassslangen

1. Kontroller tilstanden til gassslangen.
2. Kontroller at alle bryterne på grillen er slått av.
3. Kontroller at slangekoblingen på grillen er godt festet (A).
4. Sett gassslangen godt inn i slangekoblingen, så langt inn som den går (B).
5. Fest slangen til slangekoblingen ved hjelp av en slangeklemme (C).
6. Sett den andre enden av gassslangen inn i slangekoblingen i lavtrykksregulatoren (D).
7. Fest slangen til slangekoblingen ved hjelp av en slangeklemme (E).



Montering av lavtrykksregulatoren

1. Kontroller tilstanden til lavtrykksregulatoren.
2. Plasser gassflasken i grillens skap (A) på den angitte plassen.
3. Fest lavtrykksregulatoren til flasken ved å trekke låseringen opp (B) og trykke regulatoren inn i flasken samtidig (C).
4. Fest godt ved å trekke regulatoren opp med kraft.
5. Åpne gasstrømmen fra regulatoren sakte for at trykket skal jevnnes ut (D).



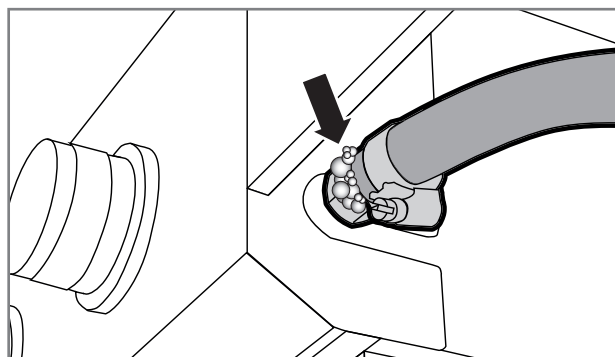
Test for lekkasjer av flytende gass

Kontroll av potensielle gasslekkasjer må utføres hver gang flasken, regulatoren eller slangen skiftes ut. Lekkasetesten må også utføres regelmessig en gang i året, og spesielt etter lengre lagringsperioder. Utfør lekkasetesten ved å følge instruksjonene nedenfor.

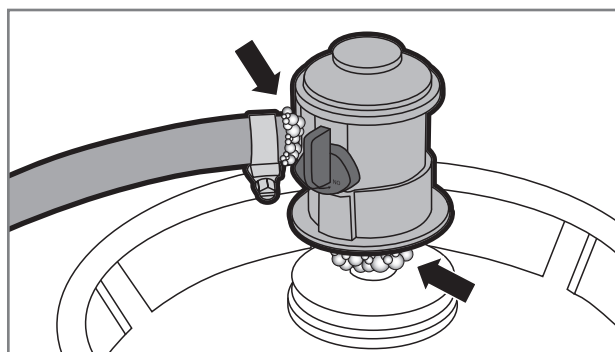
1. Åpne hetten på grillen, og kontroller at bryterne på brennerne er slått av.
2. Åpne lavtrykksregulatoren.
3. Fukt alle ventiler, slangetilkoblinger, regulator-tilkoblinger, flasketilkoblinger og sveisesømmer med såpevann (30 % oppvaskmiddel eller flytende såpe og 70 % vann). Du kan fukte delene ved å vaske over eller spraye dem.
4. Se nøye etter bobler. Bobler indikerer en gasslekkasje.
5. Hvis det oppstår bobler, må gasstrømmen stenges av og koblingene festes i de delene der du ser bobler.
6. Hvis det vises bobler på midten av slangen eller i flasken, må du bytte den aktuelle delen.
7. Åpne gasstrømmen og utfør lekkasetesten på nytt.
8. Skyll såpevann av med rent vann for å hindre korrosjon.



Ikke bruk grillen hvis du ikke kan fikse gasslekkasjene. I dette tilfellet kobler du trykkregulatoren fra gassflasken og kontakter service-/salgfirmaet.



NO



Bruk av grillen

Tiltak som skal utføres før apparatet brukes for første gang

Etter lekkasjetesten må fettene som brukes under fabrikklagring brennes av grillen før den kan brukes. Du kan brenne av lagringsfettet ved å følge instruksjonene nedenfor.

1. Åpne hetten på grillen og tenn alle brennere i henhold til tenningsinstruksjonene.
2. Sett brennerne på  og la dem brenne i 5 minutter med hetten åpen.
3. Lukk hetten og la brennerne være på  i 10 minutter.
4. Slå brennerne AV og lukk gasstrømmen.
5. La grillen avkjøles i 15 minutter.
6. Rengjør grillristene med en rengjøringsbørste beregnet for grillbruk.
7. Smør grillristene med matolje.

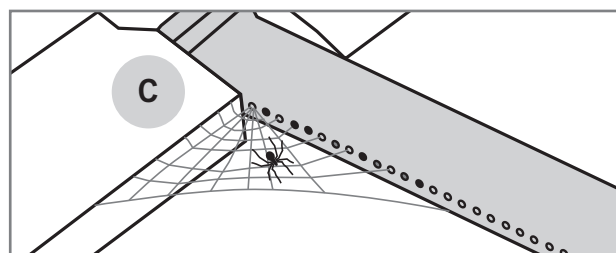
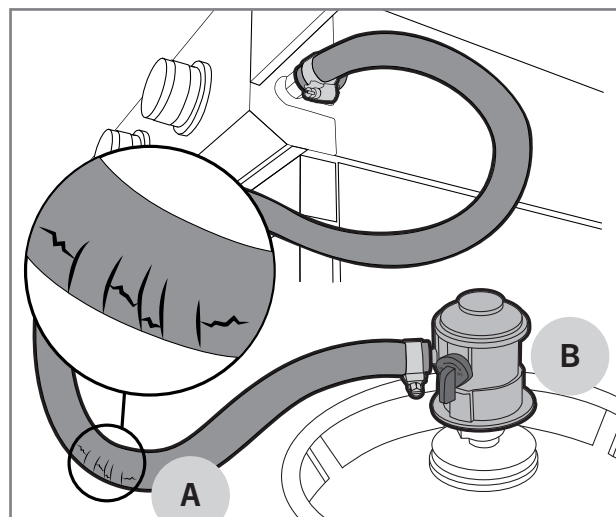
i Når du brenner av lagringsfettet, kan grillen produsere ubehagelig røyklukt. Dette er normalt. Røyken forsvinner når lagringsfettet er brent av.

Tiltak som skal utføres før hver bruk

For å betjene grillen trygt og riktig, må du utføre noen kontroller før hver bruk. Gå nøye gjennom sjekklisten nedenfor.

1. Kontroller at grillen er riktig plassert, og at det ikke er brennbare materialer eller væsker i umiddelbar nærhet av grillen.
2. Kontroller at gassslangen ikke er sprukket eller revnet (A).
3. Kontroller at lavtryksregulatoren er godt festet (B).
4. Kontroller at grillens bunn, fettskuff, varmeformdelingsplater og brennere er rene for fett og marinade. Ved å gjøre dette, kan du forhindre fettbranner.
5. Kontroller at brennerhullene ikke er dekket av insektsreir eller -nett (C).
6. Kontroller at ikke bust fra grillbørstene sitter fast på grillen eller ristene.

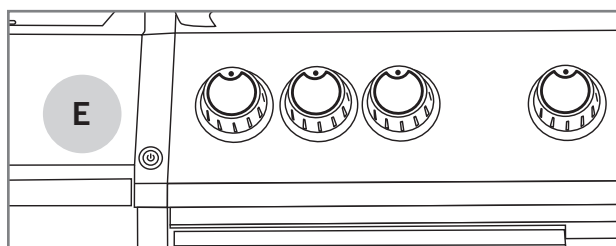
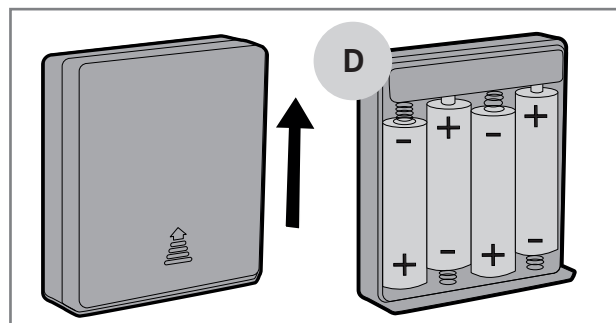
! Ikke bruk grillen hvis gassslangen er skadet eller grillen mangler deler.



LED-lys for betjeningsknapper

Batteriboksen til LED-lysene finnes i grillens skap. Det kreves 4 x AA-batterier. Sørg for at batteriene er satt inn i riktig retning (D).

LED-lysene på betjeningsknappene slås på med lampeknappen (E). Lysene på betjeningsknappen er blå når brenneren er av, og røde når brenneren er på.



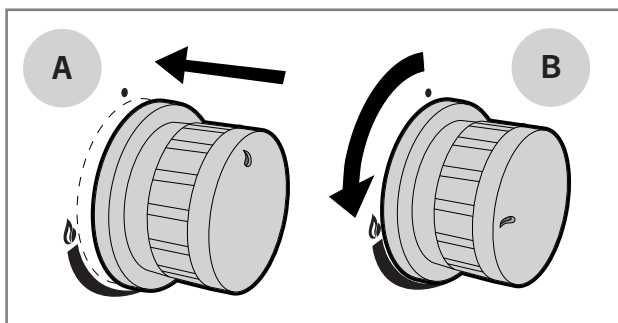
NO

Når brennerne tennes med piezo-tenner

Brennerne tennes ved hjelp av piezo-tenningen som er integrert i reguleringsknappen. Hver brenner har sin egen reguleringsknapp, og hver brenner kan tennes uavhengig av de andre. Brenneren tennes på følgende måte:

1. Åpne hetten på grillen.
2. Åpne gasstrømmen ved å bruke lavtrykksregulatoren.
3. Trykk kontrollknappen til den valgte brenneren ned (A) og sett den i stillingen  (B). Piezo-tenningen som er integrert i kontrollknappen tenner brenneren.
4. Sett brennerflammen til passende effekt, mellom  og .

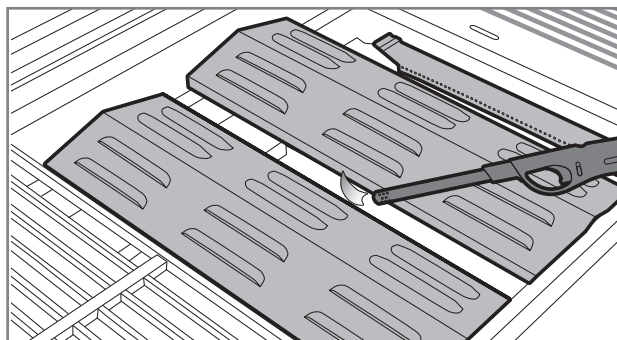
i Hvis brenneren ikke tennes, må du vri kontrollbryteren til AV og vente i fem minutter før du prøver å tenne den igjen. Hvis du ikke klarer å tenne brenneren med piezo-tenneren, kan du prøve å tenne den med en lang fyrstikk eller lighter.



Tenn brennerne med en fyrstikk eller lang lighter

1. Åpne hetten på grillen.
2. Åpne gasstrømmen ved å bruke lavtrykksregulatoren.
3. Tenn med en lang fyrstikk eller lighter.
4. Trykk kontrollbryteren på brenneren ned, og sett den til .
5. Sett en lang fyrstikk eller lighter ca. en cm fra brenneren.
6. Når den første brenneren er antent, kan du tenne de gjenværende brennerne ved å vri kontrollbryterne mot klokken mellom  og .

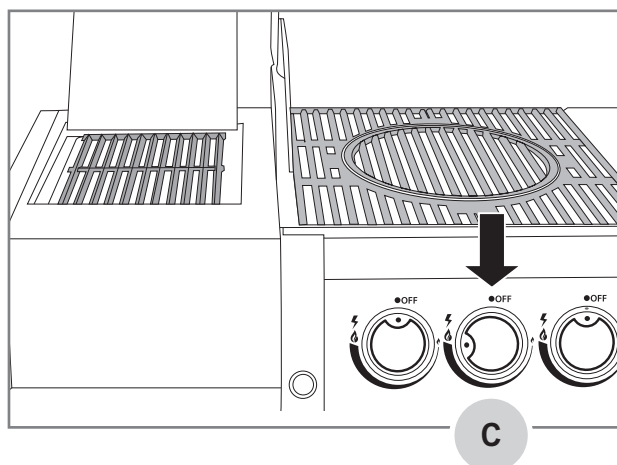
i Hvis brenneren ikke tennes i løpet av fem sekunder, vrir du kontrollbryteren til AV og prøver å finne en løsning fra feilsøkingstabellen.



Tenner den infrarøde sidebrenneren

1. Åpne lokket på sidekokeren.
2. Trykk på kontrollknappen på brenneren (C) og vri den til . Piezo-tenningen som er integrert i kontrollknappen tenner brenneren.
3. Still inn brennerflammen på en passende effekt, mellom  og .

i Hvis brenneren ikke tennes, må du vri kontrollbryteren til AV og vente i fem minutter før du prøver å tenne den igjen. Hvis du ikke klarer å tenne brenneren med elektriske tenneren, kan du prøve å tenne den med en lang fyrstikk eller lighter.

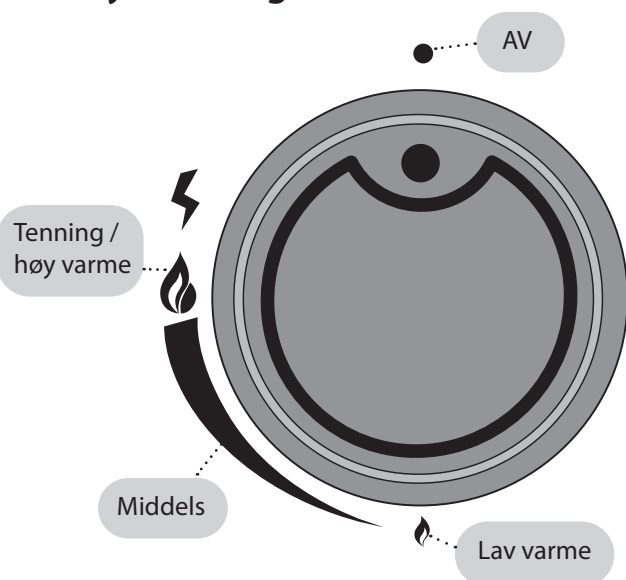


NO

Slokke brennerne

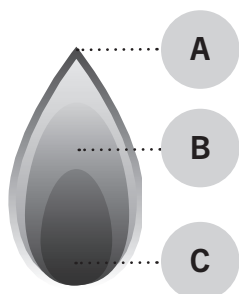
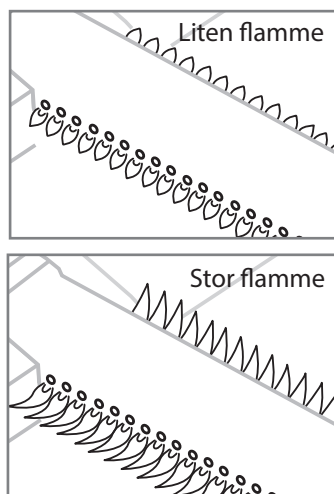
1. Slå av gassstrømmen fra lavtrykksregulatoren for å sikre at det ikke kommer gass i grillen eller gassslangen.
2. Vri kontrollbryteren til AV.
3. Lukk hetten på grillen.
4. Kople trykkregulatoren til gassflasken.

Bryterstillinger



Kontroller flammene

Kontroller alltid flammen når du tenner grillen. Brennerne har blitt optimalisert på fabrikken, men de små hullene på dem tiltrekker insekter som kan lage reir og nett på brennerne. Når brennerne brenner riktig, er bare tuppen av flammen tidvis gul (A), og flammens farge endres fra lyseblå (B) til mørkeblå fra toppen og ned (C).



i Hvis flammen ikke brenner ordentlig, må du kontrollere og rengjøre brenneren. Hvis brenneren er skadet, må den skiftes ut før du fortsetter å bruke grillen.

Flammens bevegelser

I vindfullt vær kan vinden flytte flammen fra brennerne til lufttilførselshullet. I så fall vil flammen brenne under kontrollpanelet. Dette kan skade kontrollpanelet, kontrollbryterne eller ventilene. Flammen genererer også en uvanlig lyd hvis den beveger seg, så hvis du hører uvanlig summing eller lignende, må du gjøre følgende:

1. Slå av gasstrømmen på lavtrykksregulatoren.
2. Vri alle brytere til AV.
3. Åpne hetten på grillen.
4. Kople trykkregulatoren til gassflasken.
5. Flytte grillen til et mer skjermet sted.

i Garantien dekker ikke skader som skyldes flammebevegelser.

Oppblussende flammer

Flammer som blusser opp av og til er normalt ved bruk av en gassgrill. Det gir også ekstra smak til maten. Hvis flammen ofte blusser opp, økes grillens indre temperatur og mer fett pipler ut av maten som grilles. I sin tur øker disse fenomenene risikoen for fettbranner. Dette er grunnen til at oppblussingen bør forebygges gjennom tiltak som er iverksatt på forhånd.

1. Fjern ekstra fett fra kjøttet før du griller det.
2. Ha som mål å grille kjøtt ved riktig temperatur.
3. Kontroller at det ikke er overflødig fett eller matbiter i fettskuffen.
4. Sørg for at varmfordelingsplatene er rene for fett.
5. Grill med hetten lukket så ofte som mulig.

i Når du griller med hetten lukket, vil grillens temperatur være jevnere, og du forbruker samtidig mindre gass. Den lukkede hetten bidrar også til å opprettholde fuktighet inne i grillen, som igjen gjør at maten ikke blir like fort tørr.

NO

Nyttige tips

Generelle instruksjoner for grilling

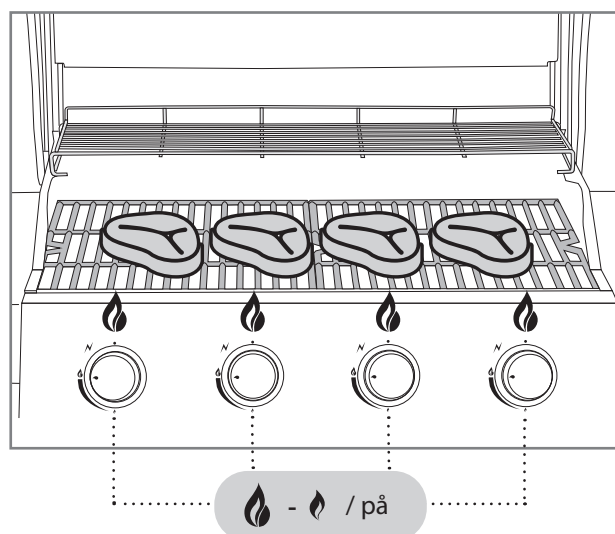
Det er veldig enkelt og avslappende å grille når du følger noen få regler og tar i bruk disse generelle grillinstruksjonene.

- **Grillen må varmes opp ordentlig.** Når ristene er tilstrekkelig varme, klister maten seg mindre og det du griller får en skikkelig grillet overflate.
- **Ikke grill på skitne overflater.** Gamle marinader og matrester fester seg lett til risten og maten. Rengjør grillen og ristene etter hver bruk. På denne måten er de klare for neste grilløkt.
- Sørg for at alt av nødvendig tilbehør, krydder, marinader og kopper og kar er i nærheten før du begynner å grille.
- **Grill med hetten lukket så ofte som mulig.** Når du griller med hetten lukket, reduseres ikke grillens temperatur unødvendig, og grillingen går raskere.
- **Vend kjøttet så lite som mulig,** én gang er tilstrekkelig. Når maten får lov til å stekes sakte på grillen/risten, får den en pent stekt overflate.
- **Bruk et termometer!** Hvis du griller maten for lenge, blir den tørr og mister smaken. Du oppnår best resultat ved å bruke et kjøtttermometer.
- **La kjøttet hvile i 10–20 minutter** før du skjærer i det / serverer det. Mens kjøttet hviler, blir temperaturen jevnere og saften flyter ikke ut for mye når kjøttet blir skjært i.

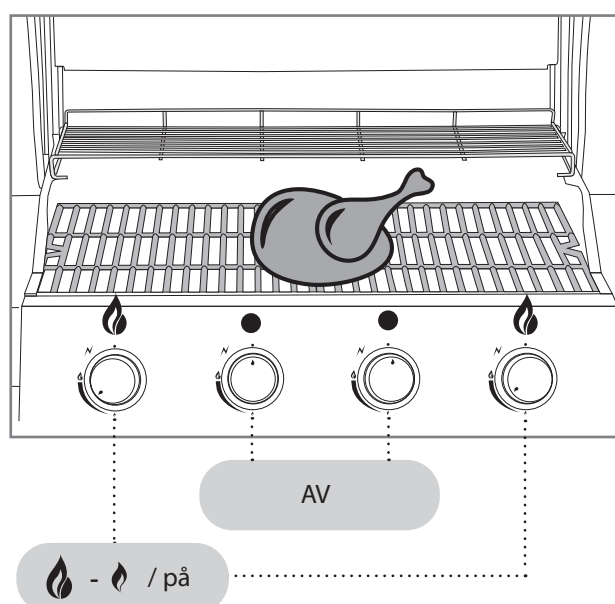
Direkte og indirekte grilling

Med en gassgrill med flere brennere kan du bruke direkte og indirekte grilling. Generelt blir mindre og mykere mat grillet på direkte varme. Indirekte grilling brukes vanligvis til store matvarer som må grilles lenger, for eksempel hel stek, kylling og fisk. Indirekte grilling brukes også til videresteking av kjøttstykker som har fått en godt stekt overflate på direkte varme. Se instruksjoner for grilling ved direkte eller indirekte varme nedenfor.

Innstillinger for direkte grilling



Innstillinger for indirekte grilling



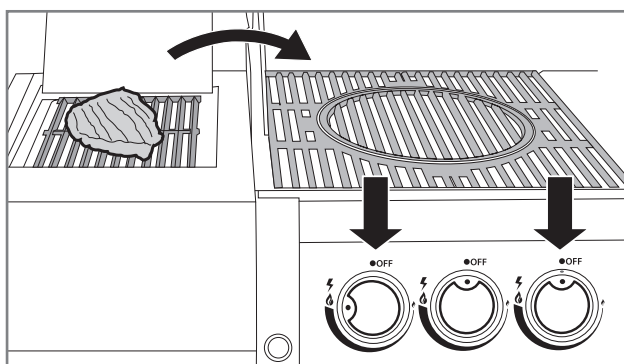
NO

Bruk den infrarøde sidebrenneren

Denne grillen har en infrarød sidebrenner som hjelper deg med å oppnå en perfekt steking av biffene dine. Rask oppvarming av biffen med den infrarøde brenneren forseglar overflaten, slik at den ikke tørker ut på grillen.

Nedenfor følger generelle instruksjoner for steking av biffer med den infrarøde brenneren:

1. Tenn den infrarøde sidebrenneren i henhold til instruksjonene.
2. La risten varme seg opp i et par minutter.
3. Legg biffen på risten.
4. Snu biffen når undersiden er gjennomstekt.
5. Stek den andre siden av biffen til den har fått en god stekefarge.
6. Legg biffen på grillen for å steke den ferdig på indirekte middels varme.
7. Bruk et kjøtttermometer for å sjekke hvor gjennomstekt biffen er.

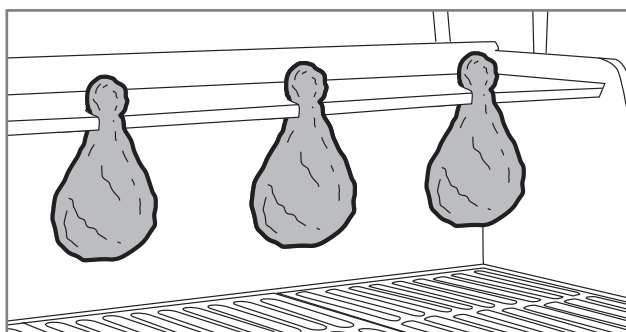


Bruk av varmehyllen

NO

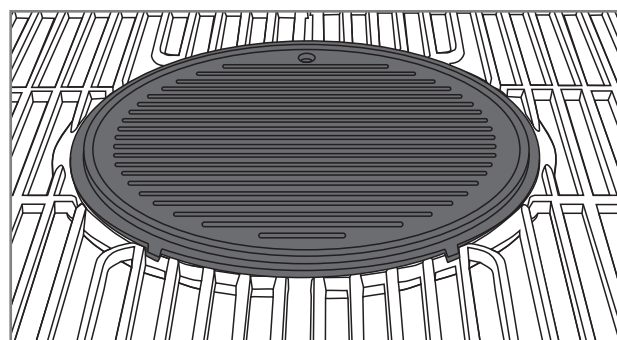
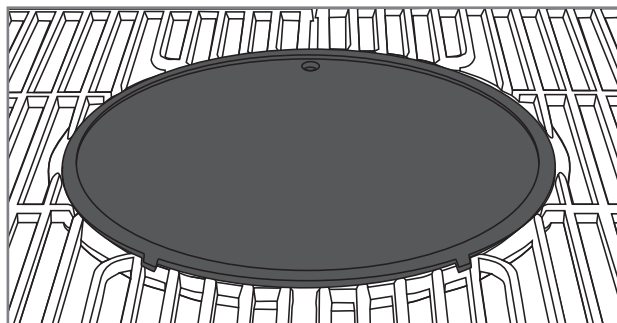
Varmehyllen brukes til å holde maten varm etter tilberedning. Den kan også brukes til å grille mer delikate ingredienser, da temperaturen på varmehyllen er lavere enn på grillristene eller stekeplatene.

Varmehyllen på denne grillen har også spor som er spesielt utformet for å grille kyllinglår/lollypops. Dette gjør at du slipper å snu dem hele tiden, slik at de stekes jevnt på alle sider.



Støpejernsplate

Grillen leveres som standard med en støpejernsplate. Den ene siden er glatt, og den andre siden er rillet. Du kan bruke den siden du ønsker. Monter platen på den angitte plassen i stedet for den runde grillristinnsatsen.



Marinader

Bruk av marinader er svært vanlig i grillings verden. Formålet med marinader er å krydre opp den grillede maten. Marinader kan imidlertid også føre til at maten fester seg til grillristen. På samme måte kan oljebaserte marinader renne ned på brennerne og føre til at flammen blusser opp, eller til og med forårsake fettbranner. Med disse enkle tipsene kan du redusere problemene forbundet med marinader.

1. Prøv å tørke bort overflødig marinade fra maten før du legger den på grillen.
2. Hvis du pensler på marinade under grillingen, må du alltid bruke en matpensel. Ikke hell marinaden på maten rett fra en flaske.
3. Velg gjerne tørr marinade som skrubbes på under grillingen.

i Ikke bruk rester av marinade fra tilberedning av rått kjøtt til tilberedning av stekt mat. I dette tilfellet vil bakteriene fra det rå kjøttet overføres til den stekte maten.

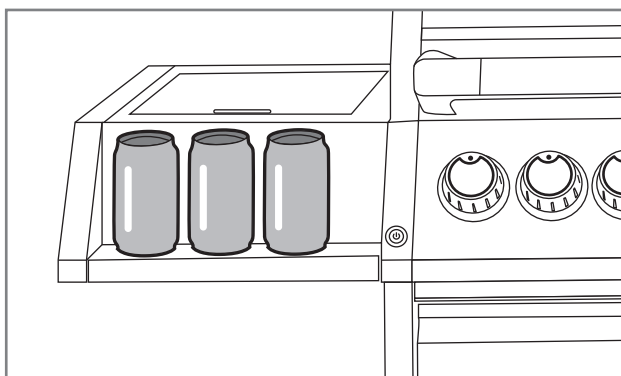
Å hindre at maten fester seg til grillen

Mat som fester seg til grillen eller risten er et vanlig fenomen for alle grillkokker. Her er noen tips for å unngå at maten til stadighet henger fast.

1. Husk å forvarme grillen slik at den er tilstrekkelig varm.
2. Rengjør ristene før du legger mat på grillen.
3. Smør olje både på grilloverflaten og maten som skal grilles før du legger den på grillen.
4. Ikke snu maten på grillen for raskt. La overflaten grilles ordentlig.

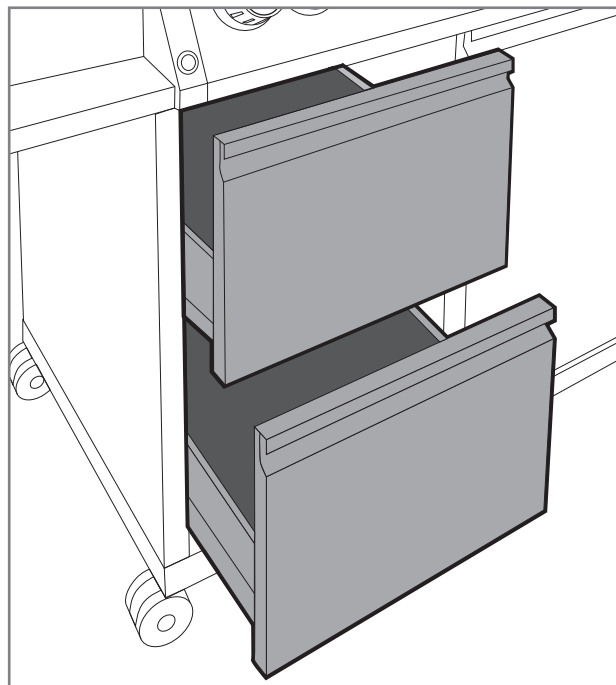
Tilbehørshyller

Grillen er utstyrt med praktiske tilbehørshyller.



Oppbevaringsskuffer

Oppbevaringsskuffene gir praktisk oppbevaring for diverse grilltilbehør.



NO

Veiledning for grilltemperaturer

Nedenfor finner du en liste over de veiledende grilltidene og temperaturene for de vanligste matvarene. Elementer som vind, regn, utetemperatur og grillens renslighet kan påvirke tiden som kreves.



Biff

Ingrediens	Tykkelse/vekt	Grillmetode	Grilltid
Indrefilet/mørbradbiff	ca. 2 cm	Direkte, høy varme	2,5–3,5 min per side
Indrefilet/mørbradbiff	ca. 5 cm	Direkte, høy varme Indirekte, middels varme	2,5 min per side 8–10 min
Hel indrefilet	ca. 1,5 kg	Direkte, høy varme Indirekte, middels varme	3 min per side 20–30 min
Stek	ca. 1,5 kg	Direkte, middels varme Indirekte, middels varme	3–4 min per side 30–40 min
Hamburger	ca. 2 cm	Direkte, høy varme	2–3 min per side
Kjernetemperatur			
Lite stekt – medium stekt		47–51 °C	
Medium		52–58 °C	
Nesten gjennomstekt – godt stekt		59–66 °C	



Svinekjøtt

Ingrediens	Tykkelse/vekt	Grillmetode	Grilltid
Filet, kotelett	ca. 2 cm	Direkte, høy varme	2–2,5 min per side
Indrefilet	ca. 600 g	Direkte, høy varme Indirekte, middels varme	3 min per side 20–30 min
Ribbe	ca. 1,5 kg	Indirekte, middels varme Direkte, høy varme	60–90 min 4 min per side
Svinekam	ca. 3 cm	Direkte, middels varme Indirekte, middels varme	2,5–3 min per side 15–20 min
Rå pølse	ca. 400 g	Direkte, lav varme	2–3 min per side
Kjernetemperatur			
Godt stekt filet		65–70°C	
Godt stekt, andre ingredienser		65–70°C	

NO



Kylling og kalkun

Ingrediens	Tykkelse/vekt	Grillmetode	Grilltid
Brystfilet	ca. 200 g	Direkte, middels varme	5–6 min per side
Lår	ca. 120 g	Direkte, middels varme	5–6 min per side
Kyllingvinger	ca. 500 g	Direkte, middels varme Indirekte, middels varme	6–10 min 30–40 min
Hel kylling	ca. 900 g	Indirekte, middels varme	60–75 min
Kjernetemperatur			
Godt stekt		75°C	



Fisk

Ingrediens	Tykkelse/vekt	Grillmetode	Grilltid
Tynn filet	ca. 200 g	Direkte, middels varme	2–3 min per side
Tykk filet	ca. 120 g	Direkte, middels varme	5–6 min per side
Hel fisk	ca. 500 g	Indirekte, middels varme	20–30 min
Kjernetemperatur			
Rosé		45–50°C	
Godt stekt		55–60°C	



Grønnsaker

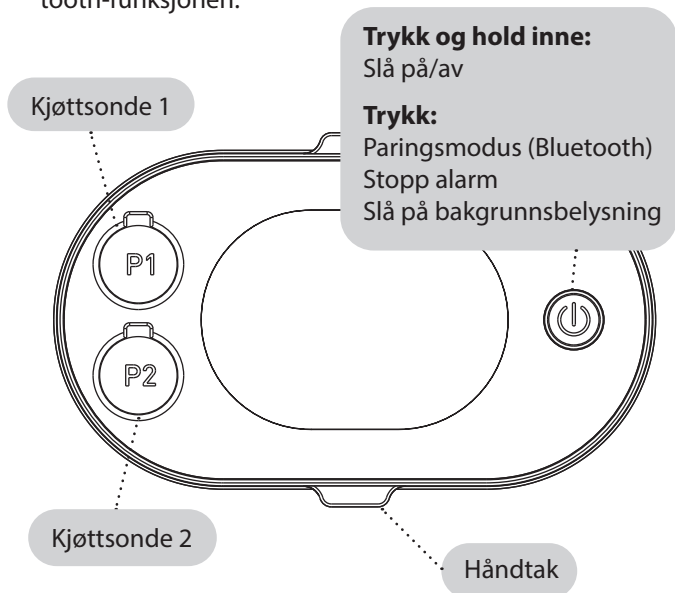
Ingrediens	Thickness/weight	Grillmetode	Grilling time
Maiskolbe (kokt)		Direkte, middels varme	6 min
Tomat		Direkte, middels varme	6 min per side
Asparges		Direkte, middels varme	3–5 min
Tomatskiver		Direkte, middels varme Indirekte, middels varme	5–8 min 10–15 min
Rå potet		Indirekte, middels varme	45–60 min

NO

Bruk av termometeret

Denne grillen er utstyrt med et integrert digitalt termometer. Termometeret lar deg overvåke grilltemperaturen. Det inkluderer også to temperatursonder for måling av kjøttets indre temperatur.

Termometeret har Bluetooth-tilkobling, slik at du kan overvåke temperaturen på mobilenheten din hvis du ønsker det. Termometeret kan også brukes uten Bluetooth-funksjonen.



Ikke plasser temperatursondene direkte i flammene. Sondene er kun beregnet på å måle kjøttets indre temperatur.



Ikke plasser andre deler inne i grillen enn følerne. Termometeret og stativet er ikke varmebestandige og kan smelte.



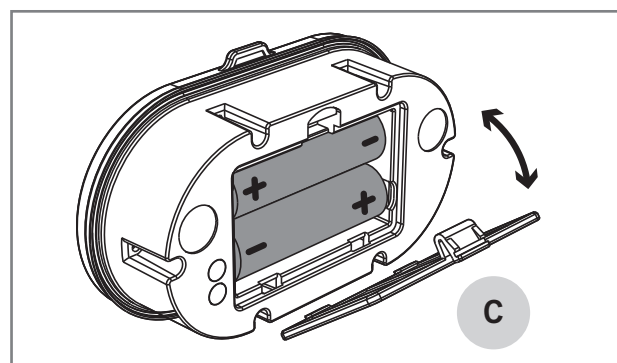
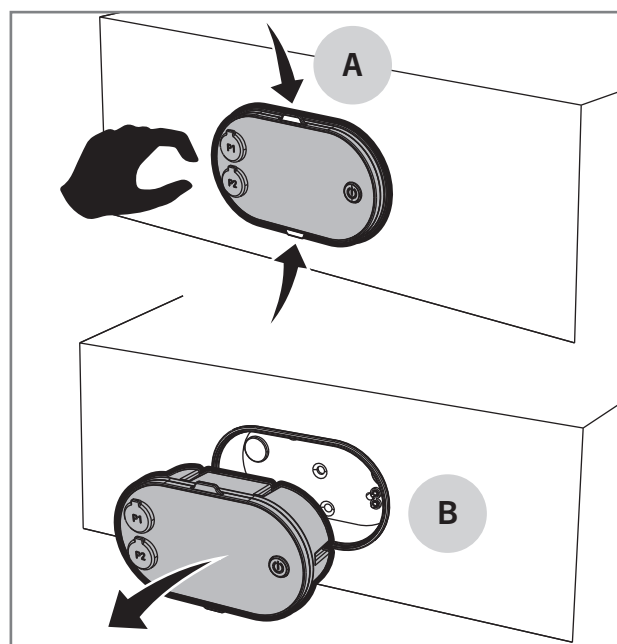
Når enhetens levetid er utløpt, må den leveres til et innsamlingssted for elektrisk og elektronisk avfall for gjenvinning. Enheten må ikke kastes sammen med husholdningsavfall.



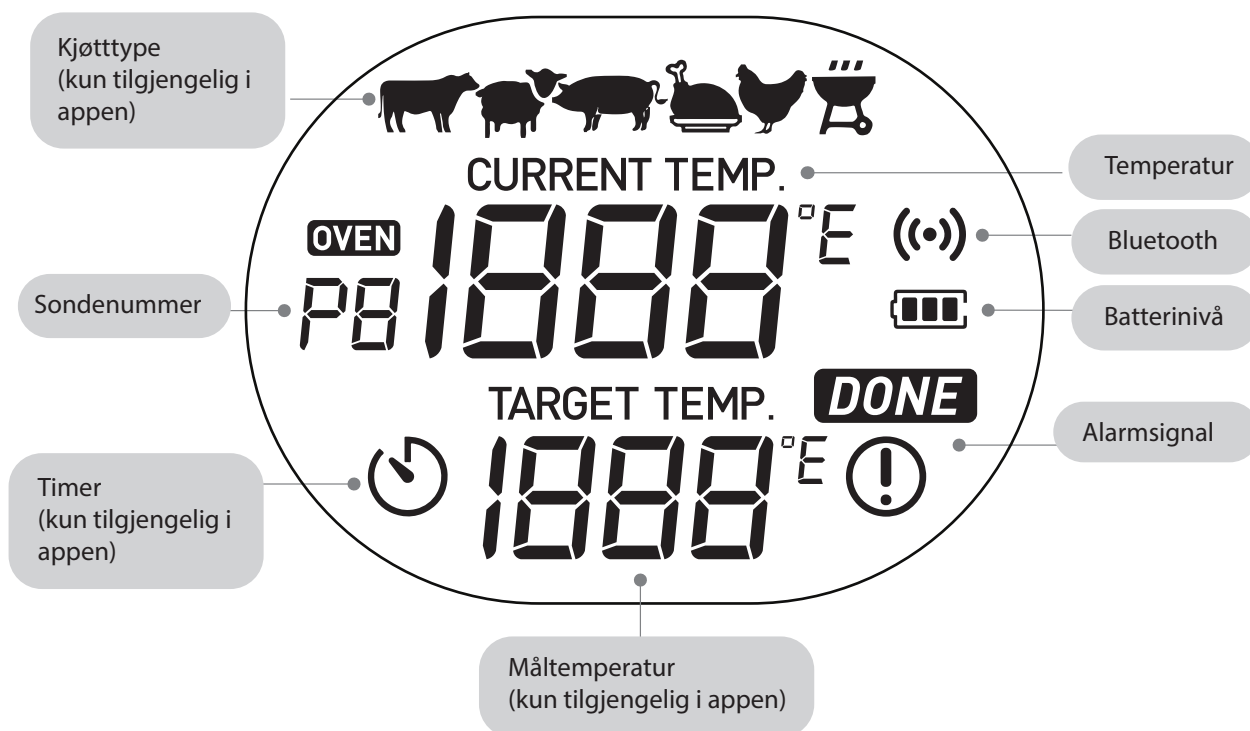
Støtter Android og iPhone.
Søk etter «toGrill»-appen i Google Play eller App Store.

Sett inn/bytt batteriene

1. Hold termometeret i håndtakene (A).
2. Trekk kraftig mot deg selv. Termometeret er festet med en sterk magnet, så du må trekke kraftig for å løsne det (B).
3. Fjern batteridekselet og sett inn eller bytt ut batteriene (C).
4. Sett inn 2 × AA-batterier. Sørg for at batteriene er satt inn med riktig polaritet (+/-).
5. Sett batteridekselet på plass igjen og trykk termometeret tilbake på sin angitte plass på grillen.

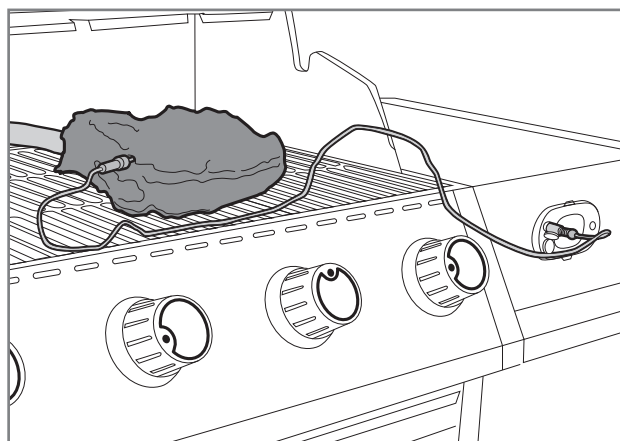
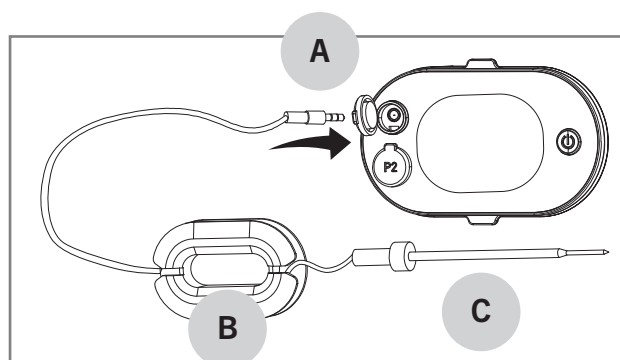


Termometerets display



Bruk av følerne

1. Sett temperatursonden inn i P1 eller P2 (A). Du kan bruke begge sondene samtidig.
2. Slå på termometeret ved å trykke og holde inne strømknappen. Displayet viser «ON».
3. Fjern stativet (B) under bruk. Stativet er kun ment for oppbevaring.
4. Stikk sonden (C) inn i kjøttet. Sørg for at den fremre spissen av sonden er plassert midt i kjøttet for å få en nøyaktig temperaturmåling.
5. Termometeret viser alltid temperaturen på den sonden som er angitt på displayet. Termometeret viser også temperaturen på grillen.
6. Hvis du bruker appen, kan du for eksempel velge kjøtttype og stille inn en måltemperatur. Termometeret og appen vil varsle deg når måltemperaturen er nådd. Varselet kan bekreftes ved å trykke på strømknappen.
7. Hvis du ikke bruker noen sonder, slår enheten seg automatisk av etter kort tid.
8. Bakgrunnsbelysningen kan slås på ved å trykke kort på strømknappen.
9. Slå av termometeret ved å trykke og holde inne strømknappen.



NO

i Ingen deler av enheten må vaskes i oppvaskmaskinen! Rengjør temperatursondene med mildt såpevann etter bruk og tørk dem grundig. Undervann eller vask ikke endene av sondene som festes til termometeret.

Bruk av termometeret med appen

i Appen er utviklet av en tredjepart. Vi er ikke ansvarlige for eventuelle feil eller problemer som kan oppstå i appen. Termometeret kan brukes uten appen.

Last ned appen

1. Søk etter «ToGrill» i App Store eller Google Play, eller skann følgende QR-kode med telefonen din.
2. Last ned og installer appen gratis.



iOS-enheter med versjon 13.0 eller nyere. Android-enheter med versjon 6.0 eller nyere. Med Bluetooth 4.0-modul eller nyere.

Aktiver enheten og par den med telefonen din

1. Hold Bluetooth slått på i telefonen din.
2. Åpne «ToGrill»-appen og gi den tilgang til mobiltelefonen.
3. Følg instruksjonene i appen for å aktivere enheten.
4. **Bruk «ToGrill»-appen til å skanne QR-koden.** QR-koden finnes på baksiden på enheten eller til høyre for denne teksten.
5. **Paringsprosess: Trinn 1.** Velg produktet du har i appen. Koble minst én sonde til termometeret. **Trinn 2.** Slå på termometeret ved å trykke og holde inne strømknappen.
6. Følg instruksjonene i appen. Trykk på strømknappen på termometeret for å fullføre paringen.
7. Når enheten er paret med telefonen din, trenger du ikke å gjøre det igjen, med mindre du bytter til en annen telefon.

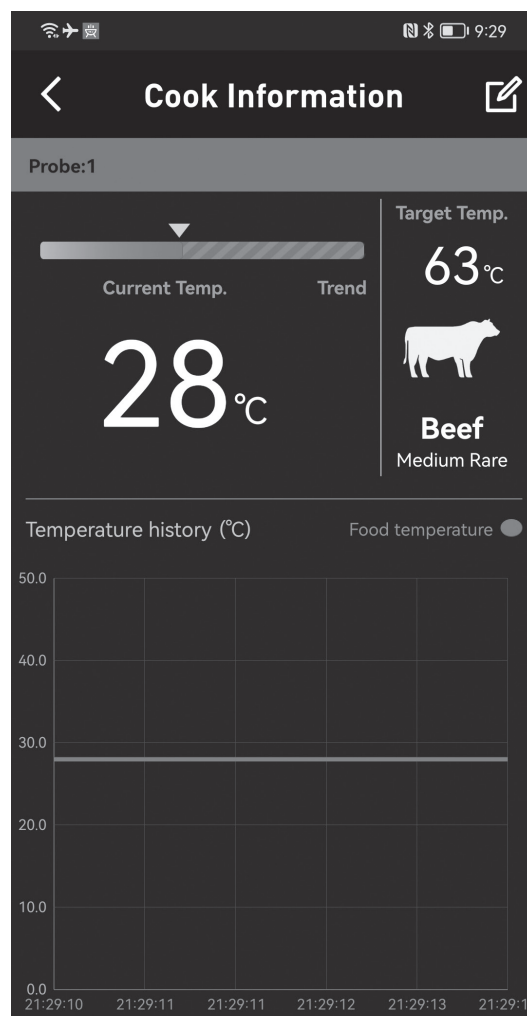
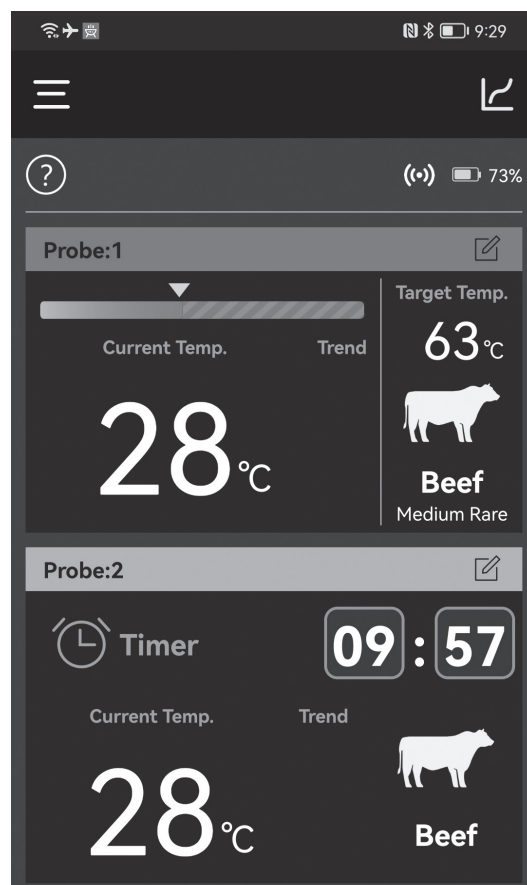


NO

Bruk av appen

I appen kan du velge hvilken type kjøtt som skal grilles og ønsket stekegrad. Du kan stille inn en måltemperatur eller en timer. Appen og termometeret vil varsle deg når måltemperaturen er nådd.

Eksempler på appens brukergrensesnitt vises ved siden av. Følg instruksjonene i appen for veiledning om hvordan du bruker den. Appens brukergrensesnitt eller utseende kan endres ved oppdateringer.



Rengjøring og oppbevaring av grillen

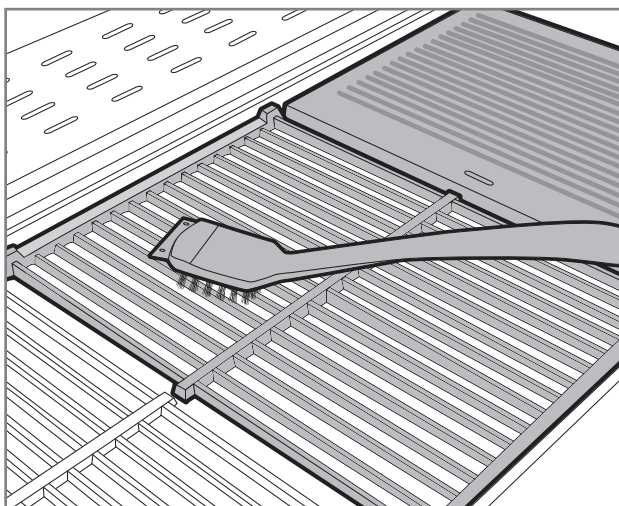
Du kan forlenge levetiden til grillen betydelig hvis du rengjør og vedlikeholder den regelmessig. Hvis grillen ikke varmes opp tilstrekkelig eller maten til stadighet henger fast på risten, er ikke grillen rengjort eller vedlikeholdt som beskrevet. Utfør følgende vedlikeholdstiltak etter hver bruk.

Grillristene

Hvis mat eller marinade sitter fast på grillen eller risten, kan du gjøre følgende:

1. Kontroller at grillen er slått av.
2. Fjern for eksempel løse matrester og fett fra overflatene med kjøkkenpapir.
3. Tenn grillen etter instruksjonene, og sett brennerne til .
4. Lukk hetten og la grillen varmes opp i 5–10 minutter.
5. Slå av grillen og åpne hetten.
6. La grillen avkjøles i 10 minutter.
7. Børst brent mat og smuss av med en rensbørste beregnet for griller (A).
8. Smør de rengjorte grillristene med matolje ved å f.eks. bruke kjøkkenpapir eller en matpensel.

i Ikke bruk en grov stålbørste eller slipende rengjøringsverktøy til rengjøring, da disse kan skade grillens overflater. Skader forårsaket av bruk av uegnet rengjøringsutstyr dekkes ikke av garantien.



Fettskuff og -kopp

En skitten fettskuff er den vanligste årsaken til at fettbranner oppstår. Hvis du ser matbiter eller marinade i fettskuffen eller koppen, må du rengjøre skuffen/koppen umiddelbart ved å følge instruksjonene nedenfor. Fettskuffen skal ikke ha store pytter med fett.

1. Kontroller at grillen er slått av.
2. Ta fettskuffen/koppen ut av grillen.
3. Skrap av løs mat og fett med skraperen på grillrengjøringsbørsten eller en plastslikkepott.
4. Vask fettskuffen/koppen med et mildt oppvaskmiddel.
5. Tørk fettskuffen/koppen, og sett den tilbake i grillen.

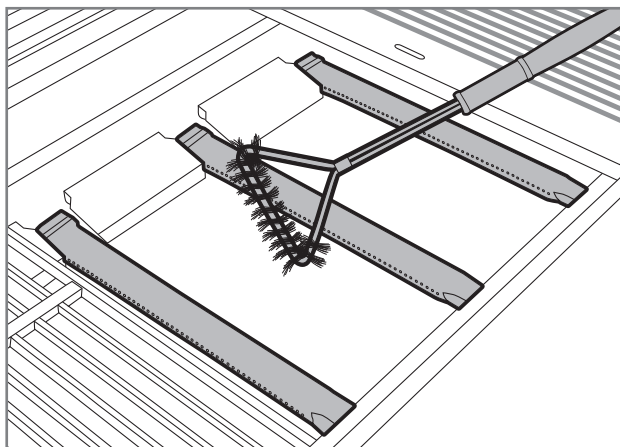
i Du kan gjøre rengjøringen enklere ved å bruke en folie på toppen av fettskuffen for å samle opp ekstra mat og fett. Når du rengjør skuffen, trenger du bare å fjerne den skitne folien.

NO

Grillens brennere

Grillens brennere er den viktigste delen av grillens funksjonalitet og oppvarming. Dette er grunnen til at du må sjekke rensligheten og tilstanden til brennerne regelmessig. Du må fjerne og kontrollere brennerne minst to ganger i året, spesielt når grillen har vært lagret i lang tid. De små hullene på brennerne tiltrekker seg insekter og edderkopper som lager reir i brennerne. Slike hindringer fører til at flammen brenner ujevnt og urent. Hindringer kan føre til at flammer blusses opp utenfor gassrøret, noe som kan gi alvorlig skade på grillen. Rengjør brennerne ved å følge instruksjonene nedenfor.

1. Kontroller at grillen er slått av.
2. Fjern grillristen og varmfordelingsplatene.
3. Fjern brenneren fra brannboksen ved å løsne monteringskruen. Skruen er vanligvis plassert bakerst på brennerne.
4. På noen grillmodeller må du også fjerne bakplatene på grillen for å fjerne brennerne.
5. Noen modeller kan også rengjøres selv når brennerne er på plass. Den viktigste delen er å kunne få tilgang til alle de små gashullene.
6. Bruk rengjøringsbørsten av messing som er beregnet på griller for å rengjøre brenneroverflatene.
7. Kontroller at brennerhullene er åpne og rene. Du kan bruke en tynn ståltråd til dette.
8. Hvis brenneren er skadet eller korrodert, må du skifte den umiddelbart.
9. Kontroller samtidig at ventildysen er ren og intakt.
10. Sett de rengjorte brennerne tilbake i grillen.



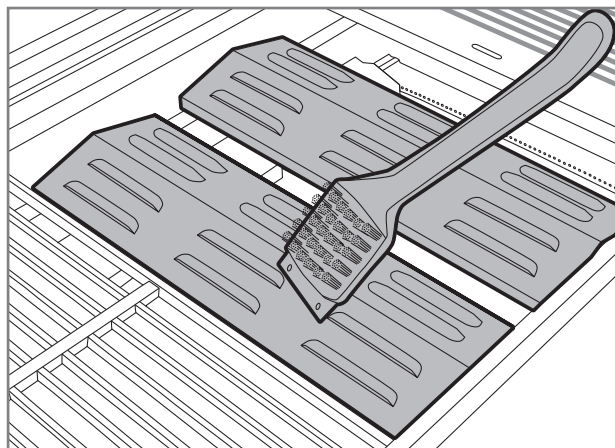
Varmefordelingsplatene

Varmefordelingsplatene sprer varmen jevnt på grilloverflaten. Overflaten på varmfordelingsplatene samler også matrester og marinade. Skitne varmfordelingsplater reduserer grillens effektivitet. Rengjør varmfordelingsplatene ved å følge instruksjonene nedenfor.

1. Kontroller at grillen er slått av.
2. Fjern varmfordelingsplatene fra grillen.
3. Skrap maten av platenes overflate ved å bruke skraperdelen av rengjøringsbørsten eller en plastslippepott.
4. Til slutt børster du av skitt ved hjelp av en rengjøringsbørste i messing beregnet for griller.
5. Hvis du ønsker, kan du også vaske varmfordelingsplatene ved å bruke et mildt oppvaskmiddel.
6. Tørk varmfordelingsplatene og sett dem tilbake i grillen.



Ikke vask varmfordelingsplatene i oppvaskmaskin.



Andre grillkomponenter

i tillegg til de ovennevnte komponentene, har grillen også mange andre ståldeler som må rengjøres regelmessig. Du kan følge de generelle instruksjonene nedenfor for rengjøring av slike komponenter.

1. Rengjør ståldelene på grillen med Mustangs eget grillrengjøringsmiddel, Mustangs rengjøringsmiddel for rustfritt stål eller et mildt oppvaskmiddel og en klut.
2. Ikke glem å tørke de rengjorte delene grundig.
3. Ikke bruk rengjøringsmidler til å rengjøre kontrollpanelene og overflatene med varselsmerker, da de kan fjerne teksten eller andre etiketter.
4. Rengjør alle grillens ytre overflater minst tre ganger i året, slik at flekker ikke fester seg til overflatene.
5. Test alltid om et nytt vaskemiddel egner seg ved å påføre det på et lite synlig sted.



Klor og salt kan føre til at grillen rustet. Hvis grillen brukes i umiddelbar nærhet av sjøvann eller et basseng, må grillen rengjøres ukentlig.

Rengjøring av tredeler

Hvis grillen inneholder tredeler, må de rengjøres og vedlikeholdes på følgende måte:

1. Rengjør alle tredeler regelmessig ved å tørke av dem med en fuktig klut og mild såpe- og vannblanding.
2. Tørk de rengjorte overflatene forsiktig.
3. Behandle tredelene med allment tilgjengelig fargeløs treolje beregnet på utemøbler minst to ganger i året. Dette vil forhindre at tredelene tørker og sprekker.
4. Før selve behandlingen, test treoljen og eventuelle andre oljer på et lite iøynefallende område for å kontrollere egnetheten. Følg alltid produsentens anvisninger ved behandling av tredeler.

Lagring

Gå gjennom disse instruksjonene dersom du f.eks. slutter å bruke grillen i en lang periode, eller du ønsker å sette bort grillen for vinteren. Riktig oppbevaring forlenger grillens levetid og holder den i drift i mange år. Følg instruksjonene nedenfor når du lagrer grillen

1. Rengjør grillen helt i henhold til instruksjonene i håndboken.
2. Slå på grillen og la den varmes opp i 15 minutter, slik at alle ståldeler tørker.
3. La grillen avkjøles.
4. Sørg for at alle grillrister er smurt.
5. Hvis du oppbevarer grillen utendørs, fjerner du brennerne, ristene, varmeristen og varmefordelingsplatene fra grillen. Disse delene må oppbevares på et tørt og varmt sted. Det anbefales også at du pakker disse delene inn i aviser eller lignende, slik at overflatene ikke får riper.
6. Fjern lavtryksregulatoren fra gassflasken.
7. Oppbevar alltid gassflasken utendørs og sørg for at den ikke utsettes for varme eller sollys.
8. Hvis grillen oppbevares utendørs, anbefales det at du kjøper en beskyttelse av høy kvalitet som dekker absolutt hele grillen. Sørg likevel for at luften kan sirkulere under beskyttelsen.



Ikke oppbevar grillen på et sted der det er fare for at snø fra taket kan falle ned på den. Garantien dekker ikke skader forårsaket av snø og is.

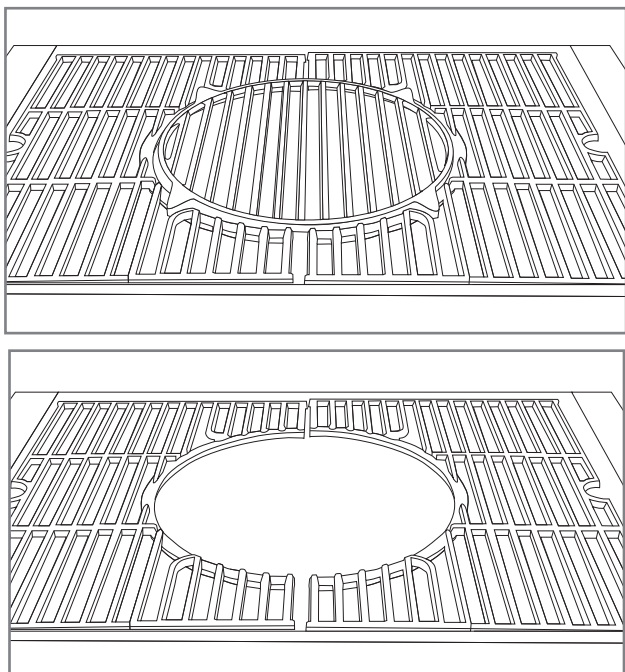
NO

Multigrill og tilbehør

Multigrill-grillsystem av støpejern

Noen modeller er utstyrt med Multigrill-grillsystem som standard, hvor det finnes diverse grilltilbehør.

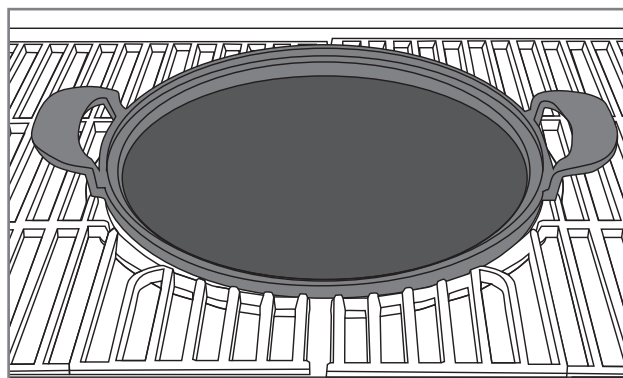
For modeller uten Multigrill-grillsystem kan noe av tilbehøret brukes direkte på grillristen.



Grunn støpejernspanne

Produktkode: 603435

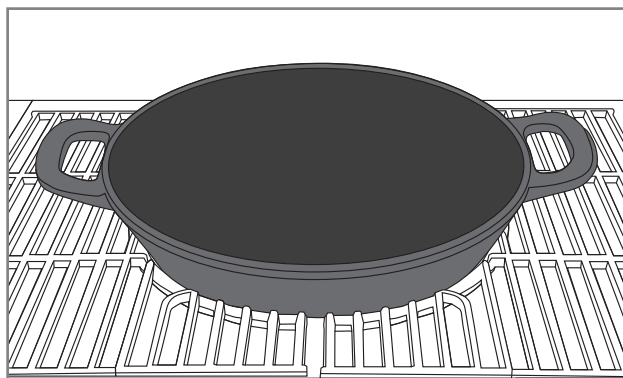
Den grunne støpejernspanna gjør det enkelt å tilberede alle typer mat. Praktiske håndtak gjør det enkelt å løfte pannen ut av grillen. Ø 30 cm.



Wok i støpejern

Produktkoder: 603438

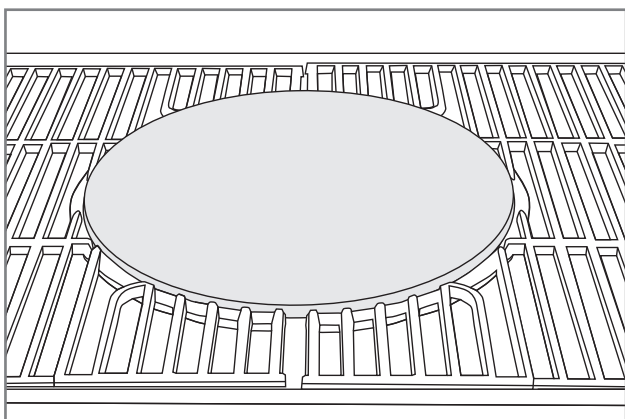
Mustang-wokpanne i støpejern er ideell for steking av en rekke grønnsaker og andre retter på grillen. Håndtak for enkel løfting. Ø 30 cm.



Baking / pizzastein

Produktkode: 316871

Mustang-bakesteinen Ø 30,5 cm er laget av slitesterk kordieritt. Du kan bruke bakesteinen til å bake brød, pai og pizza.



NO

Fettkopp 21x14 cm

Produktkode: 636533

Fettkopp 21 x 14 x 4 cm. Kan også brukes som foliebakke til grilling. 4 stk. i krympeplast.



NO

Feilsøking

Det kan oppstå feil på alle griller. Disse funksjonsfeilene er vanligvis lette å løse. Hvis du ikke finner en løsning på problemet i tabellen nedenfor, kan du kontakte selgeren.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Gassen strømmer ikke.	Lavtrykksregulatoren er slått av.	Start gasstrømmen på lavtrykksregulatoren.
	Lavtrykksregulatoren er ikke riktig festet til gassflasken.	Fjern lavtrykksregulatoren og fest den forsiktig på nytt.
	Gassslangen eller trykkregulatoren er defekt.	Skift gassslangen eller trykkregulatoren og utfør lekkasjetesten.
Brenneren tennes ikke med en batteridrevet piezo.	Batteriet er tomt, eller det er ikke satt inn.	Bytt ut batteriet.
	Tennkablene er løse eller montert feil.	Kontroller tilkoblingene, og monter kablene på nytt.
	Tenneren er defekt.	Bytt ut tenneren.
Brenneren tennes ikke med en fyrstikk eller lighter.	Brennerens hull er blokkert.	Rengjør brennerne i henhold til instruksjonene.
	Brennerne er ikke ordentlig festet til ventilene.	Kontroller monteringen og tilstanden til brennerne.
Grillen varmes ikke ordentlig opp.	Lufttilførselen til brennerne er blokkerte.	Kontroller og rengjør brennerne.
	For lite gass.	Skift ut gassflasken.
	Gasstrømmen er blokkert.	Kontroller at gassslangen er intakt og ikke vridd.
Flammen er ujevn, helt gul eller produserer røyk.	Brennerne får ikke nok luft.	Rengjør brennerne i henhold til instruksjonene.
	Det er mat, salt eller marinade på brenneroverflaten.	Rengjør brennerne i henhold til instruksjonene.
Flammen blusser ofte opp eller temperaturen er for høy.	For mye fett og marinade på maten.	Tørk av eventuelt overflødig fett.
	Varmefordelingsplatene eller fettskuffen er for skitne.	Rengjør varmfordelingsplaten eller fettskuffen for matrester eller fett.
Flammen slukkes stadig.	Vinden er for sterk.	Flytt grillen bort fra vinden.
	Lavt gassnivå.	Skift ut gassflasken.
Flammene er synlige utenfor brennerne.	Noe som blokkerer brennerne.	Kontroller og rengjør brennerne.
	Sterk vind.	Flytt grillen bort fra vinden.
Trykkregulatoren suser eller summer.	Varm utetemperatur.	Ingen handlinger nødvendig. En forbigående tilstand.
	Full gassflaske.	

NO

Garanti

Denne Mustang gassgrillen har 10 års produksjons- og materialgaranti. Sjekk nettsiden vår for de nyeste garantivilkårene

mustang-grill.com

For å kunne følge opp eventuelle garantisaker, må du ha en kvittering som angir kjøpssted og -dato.

NO



DA

Samlings- og betjeningsinstruktioner

Velkommen til Mustangs grillverden

Vi er glade for, at du endte med at vælge en gasgrill fra Mustang. Mustang vil være sin grillemakker og sikre dig en grilloplevelse, du kun har drømt om. Mustang blev skabt ud fra ønsket om at opnå afslappet madlavning uden hastværk med familie og venner, og det er den idé, vi også gerne vil tilbyde dig.

Mustang-grill og -tilbehør er omhyggeligt designet og udført, og vi er stolte over at repræsentere dem. Vores lange erfaring og store ekspertise gennemsyrrer alle vores produkter. Det omfatter alle vigtige funktioner og egenskaber. Vi er sikre på, at denne grill giver dig lang tids fornøjelse, så længe du husker at vedligeholde og rengøre grillen i henhold til instruktionerne i denne manual.

Det største udvalg af grillprodukter

Mustang er et mærke ejet af den finske virksomhed Tammer Brands Oy. Mustang tilbyder alle nødvendige apparater, artikler, tilbehør og reservedele til grillstegning samt et stort produktudvalg til rygning af madvarer og bagning af pizza. Vi kender grillkulturen både indefra og udefra, så vi kan sikre dig, at du får adgang til de mest velegnede og moderne produkter. Mustang er det eneste mærke, du har brug for, til en succesfuld grillaften.

Eftersalgsservice

Tammer Brands Oy,
tlf. +358 3 252 1111
Viinikankatu 36,
33800 Tampere, Finland

TAMMER
BRANDS | EST 1954

mustang-grill.com



Læs manualen før brug af grillen,
og gem den til senere brug.

DA

Følg os på sociale medier



mustanggrill



Indholdsfortegnelse

Samlingsvejledning	3
Inden du begynder at samle produktet	6
Sikkerhedsinstruktioner og advarsler	134
Placering af grillen	134
Gasrelaterede sikkerhedsinstruktioner	134
Generelle sikkerhedsinstruktioner	135
Tilslutning af gas til grillen	136
Oplysninger om flydende gas	136
Montering af gasslangen	136
Montering af lavtryksregulatoren	137
Test for lækager med flydende gas	137
Brug af grillen	138
Foranstaltninger før brug af produktet første gang	138
Foranstaltninger før hver brug	138
LED-lys til betjeningsknapper	138
Tænding af brændere med en piezotænder	139
Tænding af brændere med en tændstik eller langhalset lighter	139
Tænding af den infrarøde sidebrænder	139
Slukning af brænderne	140
Knappositioner	140
Kontrol af flammerne	140
Flytning af flammer	140
Opblussende flammer	140
Nyttige tips	141
Generelle instruktioner for grillstegning	141
Direkte og indirekte grillstegning	141
Indstillinger for direkte grillstegning	141
Indstillinger for indirekte grillstegning	141

DA

Brug af den infrarøde sidebrænder	142
Brug af varmekylden	142
Støbejernsplade	142
Marinader	142
Forhindring af fastsiddende madvarer	143
Tilbehørshylder	143
Opbevaringsskuffer	143
Guide til grilltemperaturer	144
Brug af termometeret	146
Sæt batterierne i / udskift dem	146
Termometerets display	147
Brug af følerne	147
Brug af termometeret sammen med appen	148
Download appen	148
Aktivér enheden og par den med din telefon	148
Brug af appen	148
Rengøring og opbevaring af grillen	149
Grillriste	149
Fedtbakke og kop	149
Brændere	150
Varmefordelingsplader	150
Øvrige grillkomponenter	151
Rengøring af trædele	151
Opbevaring	151
Multigrill og tilbehør	152
Fejlfinding	154
Garanti	155



Sikkerhedsinstruktioner og advarsler

Når du begynder at bruge denne gasgrill, forpligter du dig til at læse og være opmærksom på advarsler og sikkerhedsinstruktioner i denne manual, før du bruger grillen. Denne grill er CE mærket i henhold til gældende regler.

Symbolforklaring:



FARE!



BEMÆRK!

Placering af grillen



Denne grill er udelukkende beregnet til brug udendørs. Den må aldrig anvendes indendørs eller i lukkede rum. Observer nedenstående ting.

- Brug udelukkende grillen udendørs.
- Undlad at bruge grillen op ad en væg, i en garage, campingvogn eller anhænger eller i et andet lukket rum eller indendørs.
- Sørg for, at der er mindst én meters fri afstand på hver side af grillen og over den.
- Sørg for at have et brandtæppe/ildslukker og et førstehjælpssæt ved hånden i nærheden af grillen.
- Undlad at placere grillen på eller i nærheden af følsomme overflader, da fedt og marinade kan spildes og sprøjte ud fra grillen ved normal brug.
- Sørg for, at både grillen og gasflasken står på en vandret overflade.

Gasrelaterede sikkerhedsinstruktioner



Kun en servicevirksomhed autoriseret til gasinstallationer må vedligeholde og justere grillens primære ventiler, dyser og gashaner. Observer nedenstående ting.

- Luk altid for gastilførslen fra gasflasken efter brug, og afmonter lavtryksregulatoren fra flasken.
- Håndter gasflasken med flydende gas forsigtigt. Undlad at tabe eller slå på den. Undlad at opbevare gasflasker med flydende gas på steder, hvor temperaturen kan overstige +50 °C.
- Inspicer altid gasslangens tilstand før brug.
- Foretag regelmæssigt en lækagetest i henhold til instruktionerne. Du skal især foretage lækagetesten, hvis grillen har været ubrugt i længere tid, eller hvis du har skiftet gasflasken, trykregulatoren eller slangen.
- Hvis du fornemmer en stærk gaslugt, skal du omgående lukke for gastilførslen og sætte alle knapper på OFF. Derefter skal du åbne grilllåget, udføre lækagetesten og udbedre tilslutningerne. Hvis du ikke kan finde en fejl, skal du kontakte et servicefirma eller en forhandler.
- Brug aldrig åben ild til at teste for gaslækager.
- Undlad af afmontere gasslangen eller lavtryksregulatoren, mens grillen er i brug.

DA

Generelle sikkerhedsinstruktioner



Brug af grillen til andre formål end de tilsigtede kan udgøre en risiko. Strukturelle ændringer af grillen, selv minimale ændringer, er ikke tilladt. Observer nedenstående ting.

- Følg samlevejledningen omhyggeligt, og sørg for, at ingen dele er til overs efter samling. Hvis du ikke følger vejledningen eller ikke har monteret alle dele, kan der opstå problemer ved brug af grillen. Det er brugerens ansvar at samle grillen korrekt.
- Læs manualen før brug af grillen, og gem den til senere brug.
- Grillen bliver varm ved brug, så vær opmærksom, hvis der er børn, ældre mennesker eller kæledyr i nærheden af grillen.
- Opbevar aldrig brændbare materialer, væsker eller gasflasker, der ikke er tilsluttet grillen, i umiddelbar nærhed af grillen.
- Undlad at læne dig ind over grillen, når du tænder den.
- Undlad at efterlade grillen uden opsyn, mens den er i brug.
- Undlad at flytte grillen, mens den er i brug.
- Brug grillhandsker ved brug af grillen.
- Sørg for, at grillens bund, fedtbakke, varmekredsløbsplader og brændere er rengjort for fedt og marinade.
- Undlad at bruge grillen, hvis den ikke fungerer normalt.
- Lad ikke børn bruge grillen.
- Alkohol, receptpligtig medicin og rusmidler af enhver art kan påvirke brugerens evne til at betjene grillen på en sikker og korrekt måde.

DA

Tilslutning af gas til grillen

Oplysninger om flydende gas

Før du kan bruge grillen, skal du købe en gasflaske, en lavtryksregulator og en gasslange. **De følger ikke med grillen.**

Gassen i en gasflaske (LPG) er en ekstrem brændbar væske, der opbevares i en gasflaske under tryk. Gasflasker får i forskellig størrelse, f.eks. 5, 10 eller 11 kg. Sørg for, at din gasflaske ikke er bulet eller rusten, og at ventilen ikke er beskadiget. Bær og transporter altid gasflasker opretstående og sikkert fastgjorte. Til husstandsbrug må en gasflaske have en maksimal højde på 615 mm og en diameter på 310 mm.

Gassen ledes fra flasken til grillen gennem en lavtryksregulator og en slange. Lavtryksregulatoren hjælper med til, at gassen flyder ensartet til grillen.

⚠ Trykregulatoren, der monteres på gasflasken, må ikke kunne justeres, og dens driftstryk skal være 30 mbar.

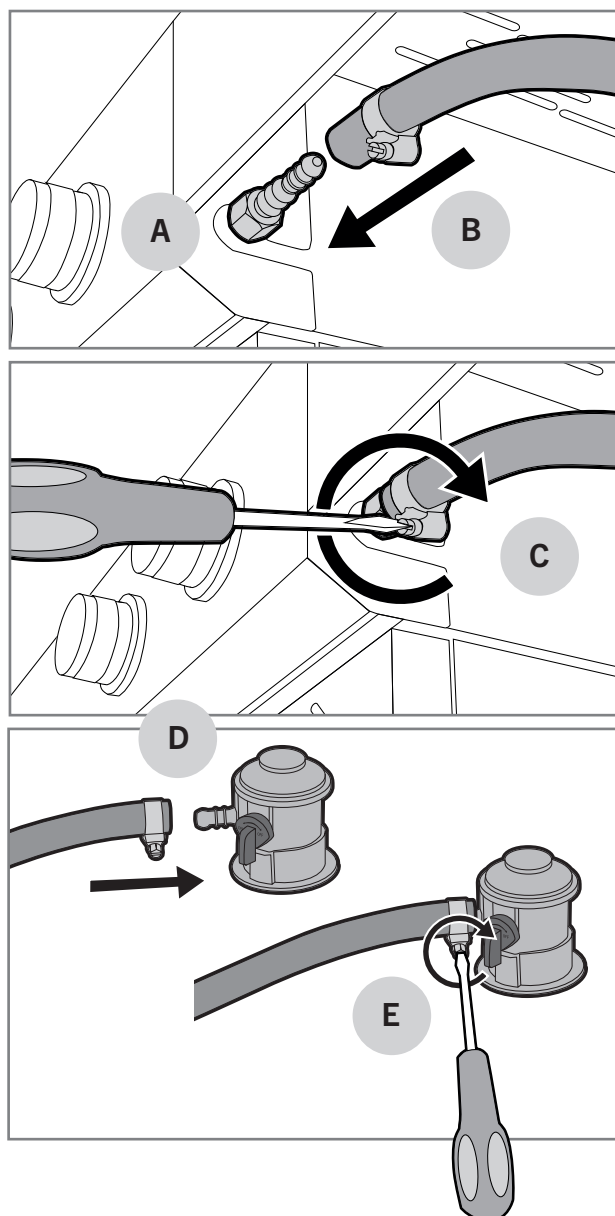
⚠ Længden af gasslangen må højst være 1.2 m, og dens tykkelse højst 10 mm.

i Trykregulatoren skal være fremstillet i henhold til EN16129-standard. I trykregulatoren er driftstrykket afmærket i henhold til det nominelle tryk, 29 mbar.

i Gasslangen skal være fremstillet i henhold til EN16436-standard.

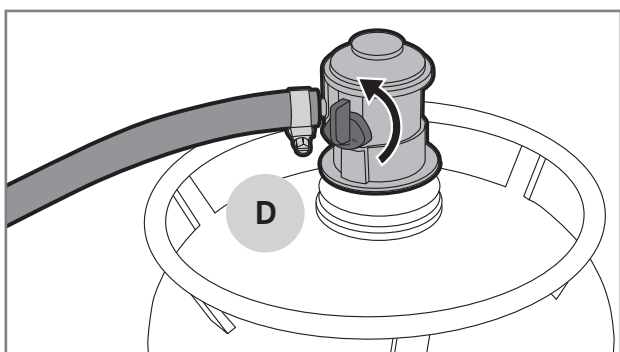
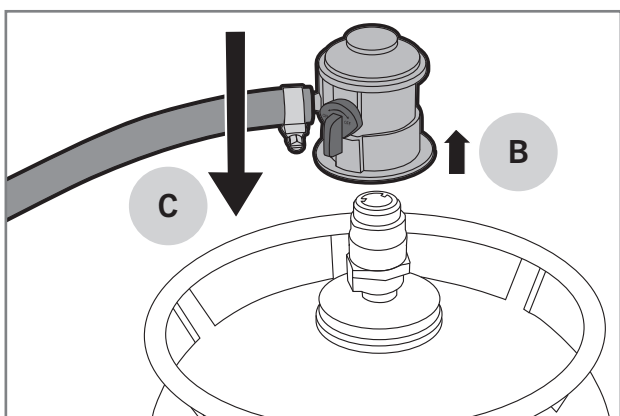
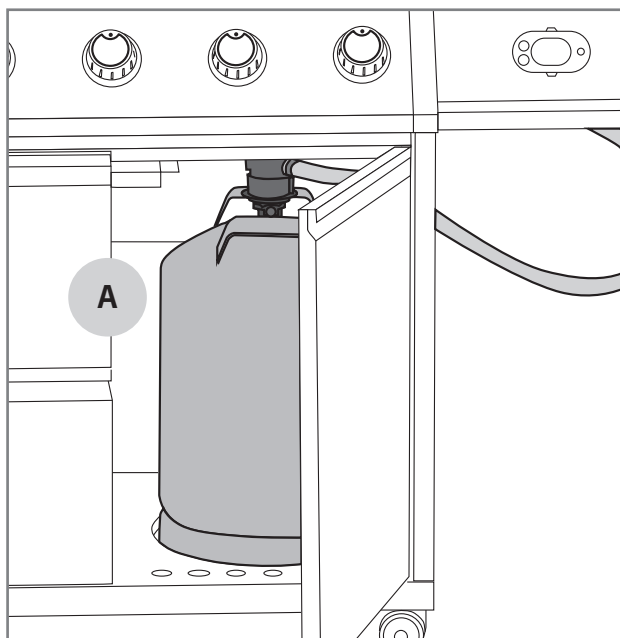
Montering af gasslangen

1. Kontrollér gasslangens stand.
2. Sørg for, at alle betjeningsknapper på grillen er drejet til OFF.
3. Sørg for, at grillens slangekobling er tilstrækkeligt fastgjort (A).
4. Sæt gasslangen længst muligt ind i slangekoblingen (B).
5. Fastgør slangen til slangekoblingen med en slangeklemme (C).
6. Isæt den anden ende af gasslangen i slangekoblingen på lavtryksregulatoren (D).
7. Fastgør slangen til slangekoblingen med en slangeklemme (E).



Montering af lavtryksregulatoren

1. Kontrollér lavtryksregulatoren stand.
2. Placer gasflasken i grillens skab (A) på den dertil beregnede plads.
3. Monter lavtryksregulatoren på gasflasken ved at trække låseringen opad (B) og samtidigt trykke regulatoren ned mod cylinderen (C).
4. Fastgør regulatoren ved at trække hårdt op i regulatoren.
5. Åbn langsomt for gassen fra regulatoren, så trykket kan udjævnes (D).

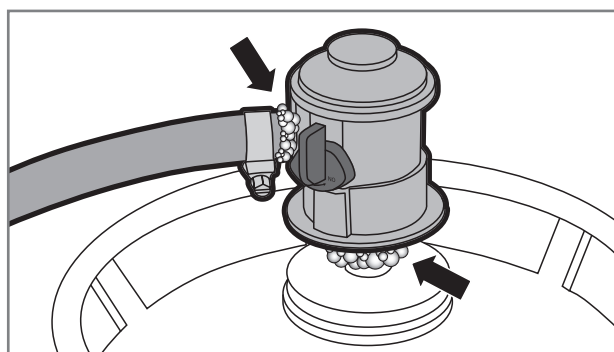
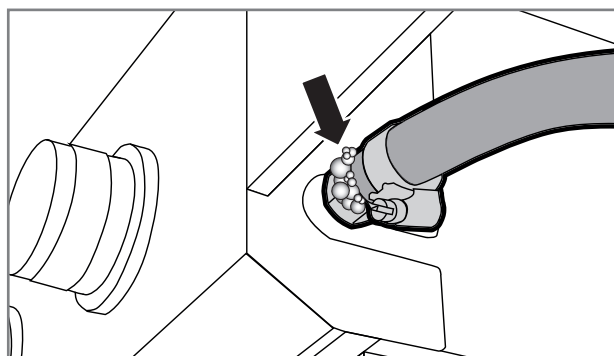


Test for lækager med flydende gas

Inspektionen af potentielle gaslækager skal foretages, hver gang gasflasken, regulatoren eller slangen udskiftes. Lækagetesten skal desuden foretages regelmæssigt en gang om året og især efter opbevaring i længere tid. Foretag lækagetesten ved at følge nedenstående instruktioner.

1. Åbn låget til grillen, og sørg for, at betjeningsknapperne til brænderne er drejet til OFF.
2. Åbn lavtryksregulatoren.
3. Væd alle ventiler, slangetilslutninger, regulator-tilslutninger, gasflasketilslutninger og svejse-sømme med en sæbevandsopløsning (30 % opvaskemiddel eller flydende sæbe og 70 % vand). Du kan væde delene ved at pensle eller spraye dem.
4. Hold nøje øje med, om der forekommer bobler. Bobler er tegn på en lækage.
5. Hvis der forekommer bobler, skal du lukke for gastilførslen og fastspænde tilslutninger på de steder, hvor boblerne er.
6. Hvis boblerne forekommer midt på slangen eller ved gasflasken, skal du udskifte den berørte del.
7. Åbn for gassen, og foretag lækagetesten igen.
8. Skyl sæbevandet af med rent vand for at forhindre korrosion.

⚠ Du må ikke bruge grillen, hvis du ikke er i stand til at reparere gaslækagerne. I de tilfælde skal du frakoble trykregulatoren fra gasflasken og kontakte service-/salgsfirmaet.



DA

Brug af grillen

Foranstaltninger før brug af produktet første gang

Efter lækagetesten skal det fedtstof, der er anvendt ved opbevaring på fabrikken, afbrændes fra grillen, før den kan bruges. Du kan afbrænde opbevaringsfedtet ved at følge nedenstående instruktioner.

1. Åbn grillens låg, og tænd for alle brændere i henhold til tændingsinstruktionerne.
2. Indstil alle brændere til , og lad dem brænde i 5 minutter med låget åbent.
3. Luk låget, og hold brænderne på  i 10 minutter.
4. Sluk for brænderne, og luk for gassen.
5. Lad grillen afkøle i 15 minutter.
6. Rengør grillristene med en grillrengøringsbørste.
7. Smør grillristene med madlavningsolie.

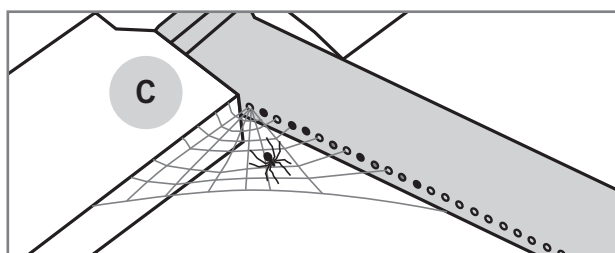
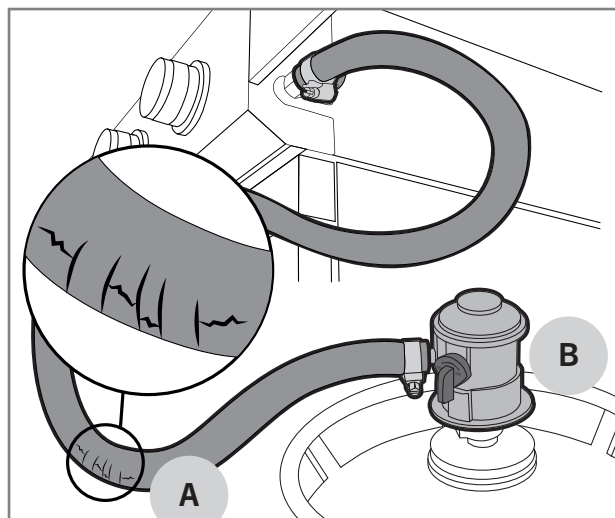
i Ved afbrænding af opbevaringsfedtet kan grillen afgive ubehagelig røg. Dette er normalt: røgen forsvinder, når opbevaringsfedtet er afbrændt.

Foranstaltninger før hver brug

For at betjene grillen sikkert og korrekt skal du foretage en række kontrolpunkter før hver brug. Gå omhyggeligt gennem nedenstående tjekliste.

1. Kontrollér, at grillen er placeret korrekt, og at der ikke er brændbare materialer eller væsker i umiddelbar nærhed af grillen.
2. Kontrollér, at gasslangen ikke er revnet eller i stykker (A).
3. Kontrollér, at lavtryksregulatoren er forsvarligt fastgjort (B).
4. Kontrollér, at grillens bund, fedtbakke, varmeformdelingsplader og brændere er rengjort for fedt og marinade. Ved at gøre dette kan du forhindre en fedtrelateret brand.
5. Kontrollér, at brænderhullerne ikke er blokerede af insektruder eller edderkoppespind (C).
6. Kontrollér, at der ikke sidder børstehår fra grillbørster fast i grillen eller grillristene.

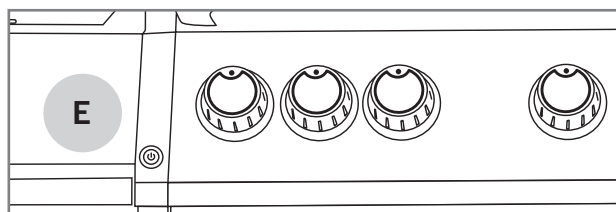
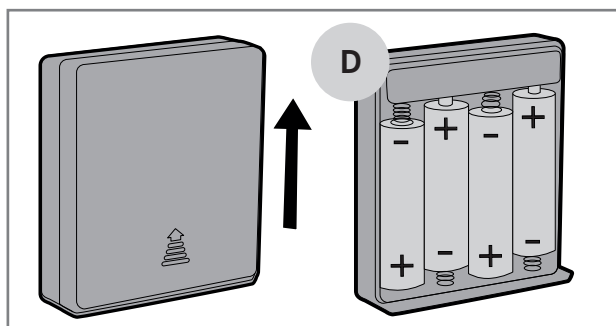
! Undlad at bruge grillen, hvis gasslangen er beskadiget, eller hvis grillen mangler dele.



LED-lys til betjeningsknapper

Batteriboksen til LED-lysene findes i grillens skab. Der skal bruges 4 x AA-batterier. Sørg for, at batterierne er installeret i den rigtige retning (D).

LED-lysene på betjeningsknapperne tændes med lampeknappen (E). Lysene på betjeningsknappen er blå, når brænderen er slukket, og røde, når brænderen er tændt.

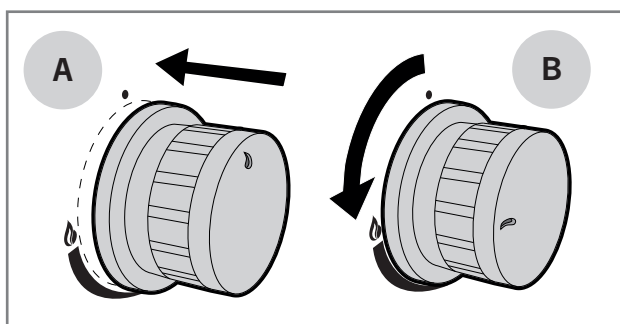


Tænding af brændere med en piezotænder

Brænderne tændes ved hjælp af den piezo-tænder, der er integreret i betjeningsknappen. Hver brænder har sin egen betjeningsknap, og hver brænder kan tændes uafhængigt af de andre. Brænderen tændes på følgende måde:

1. Åbn grillens låg.
2. Åbn for gassen via lavtryksregulatoren.
3. Tryk betjeningsknappen på den valgte brænder ned (A) og indstil den til  (B). Den piezo-tænder, der er integreret i betjeningsknappen, tænder brænderen.
4. Indstil brænderens flamme til en passende effekt mellem  og .

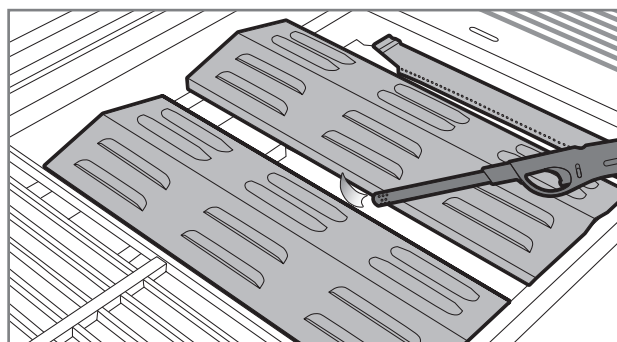
i Hvis brænderen ikke tændes, skal du dreje betjeningsknappen til OFF og vente i 5 minutter, før du igen forsøger at tænde for brænderen. Hvis du ikke kan tænde for brænderen via piezotænderen, kan du forsøge at tænde for brænderen med en lang tændstik eller en langhalset lighter.



Tænding af brændere med en tændstik eller langhalset lighter

1. Åbn grillens låg.
2. Åbn for gassen via lavtryksregulatoren.
3. Tænd en lang tændstik eller langhalset lighter.
4. Tryk betjeningsknappen til brænderen ind, og drej den til .
5. Placer en lang tændstik eller langhalset lighter ca. en centimeter fra brænderen.
6. Når første brænder er tændt, kan du tænde for de resterende brændere i rækkefølge ved at dreje betjeningsknappen mod uret mellem  og .

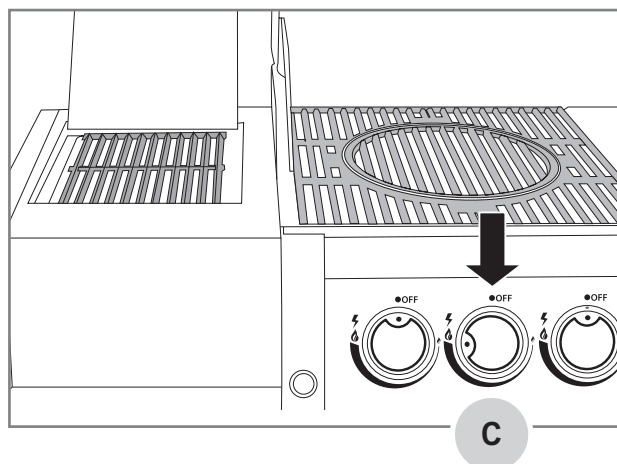
i Hvis brænderen ikke tændes inden for fem sekunder, skal du dreje betjeningsknappen til OFF og prøve at finde en løsning via fejlfindings Tabellen.



Tænding af den infrarøde sidebrænder

1. Åbn låget på sidekokeren.
2. Tryk på brænderens betjeningsknap (C), og drej den til . Den piezo-tænder, der er integreret i betjeningsknappen, tænder brænderen.
3. Indstil brænderflammen til en passende effekt, mellem  og .

i Hvis brænderen ikke tændes, skal du dreje betjeningsknappen til OFF og vente i 5 minutter, før du igen forsøger at tænde for brænderen. Hvis du ikke kan tænde for brænderen via elektriske tænderen, kan du forsøge at tænde for brænderen med en lang tændstik eller en langhalset lighter.

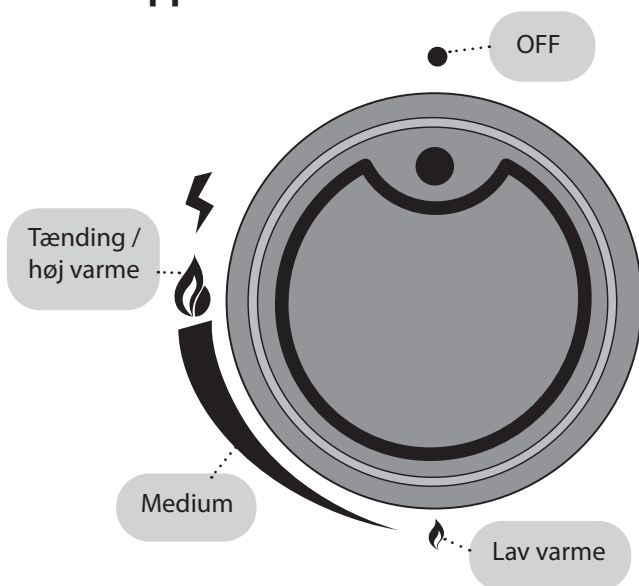


DA

Slukning af brænderne

1. Sluk for gassen via lavtryksregulatoren for at sikre, at der ikke forbliver gas i grillen eller gas-slangen.
2. Drej betjeningsknappen til OFF-stillingen.
3. Luk grillens låg.
4. Afmonter trykregulatoren fra gasflasken.

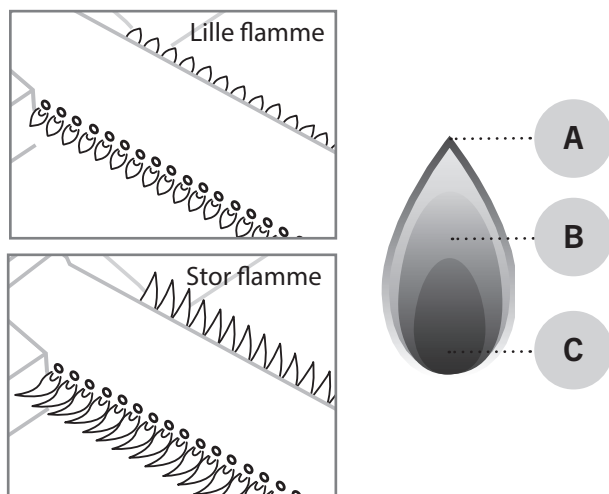
Knappositioner



Kontrol af flammerne

Kontrollér altid flammen, når du tænder for grillen. Brænderne er optimeret fra fabrikens side, men de små huller i dem tiltrækker insekter, der kan bygge rede og lave spind i brænderne. Når brænderne brænder korrekt, er spidsen af flammen lejlighedsvis gul (A), og flammens farve ændres fra lyseblå (B) til mørkeblå fra top mod bund (C).

DA



i Hvis flammen ikke brænder korrekt, skal du kontrollere og rengøre brænderen. Hvis brænderen er beskadiget, skal den udskiftes, før du igen benytter grillen.

Flytning af flammer

I blæst kan vinden flytte flammen fra brænderne til lufttilførselshullet, hvor flammen vil brænde under kontrolpanelet. Dette kan beskadige kontrolpanelet, betjeningsknapperne eller ventilerne. Flammen afgiver desuden en usædvanlig lyd, hvis den flyttes, så hvis du hører en summende lyd eller lignende, skal du gøre følgende:

1. Luk for gassen via lavtryksregulatoren.
2. Drej alle betjeningsknapper til OFF.
3. Åbn grillens låg.
4. Afmonter trykregulatoren fra gasflasken.
5. Flyt grillen til et sted i ly for vinden.

i Garantien dækker ikke skader forårsaget af en flyttet flamme.

Opblussende flammer

Lejlighedsvis opblussen af flammer er en normal reaktion i en gasgrill. Det tilfører også smag til maden. Hvis flammen ofte blusser op, øges grillens indvendige temperatur, og der drypper mere fedt fra den grillede mad. Derved øges risikoen for en fedtrelateret brand. Derfor bør opblussende flammer forhindres via foranstaltninger foretaget på forhånd.

1. Fjern ekstra fedt fra kødet, før det grilles.
2. Forsøg at grille kød med den rette temperatur.
3. Kontrollér, at der ikke er overskydende fedt eller stykker af mad i fedtbakken.
4. Sørg for, at varmemfordelingspladerne er fri for fedt.
5. Grill mest muligt med låget lukket.

i Når du griller med låget lukket, er grillens temperatur mere jævnt fordelt, og der forbruges mindre gas. Det lukkede låg hjælper også med at bibeholde fugten inde i grillen, så maden ikke så nemt bliver tør.

Nyttige tips

Generelle instruktioner for grillstegning

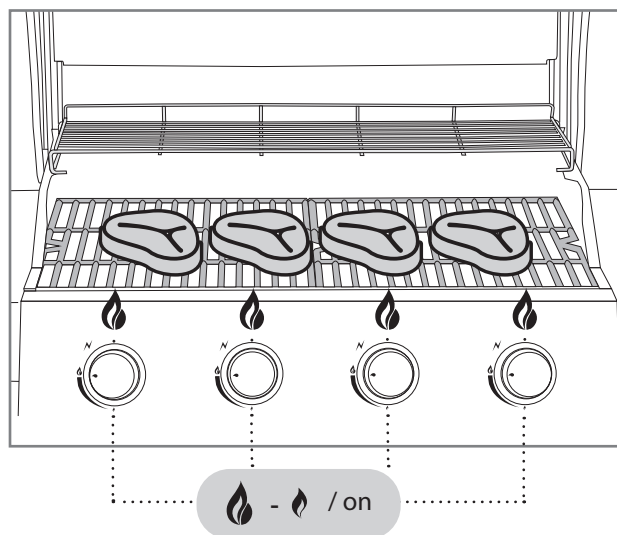
Grillstegning er meget nemt og afslappende, når du overholder nogle få regler og bruger disse generelle grillinstruktioner.

- Grillen skal opvarmes korrekt. Når ristene er tilstrækkeligt varme, er maden mindre tilbøjelig til at klæbe fast til dem, og maden får en korrekt grillet overflade.
- Undlad at grille med tilsmudsede dele. Gammel marinade og madrester klæber nemt fast til risten og maden. Rengør grillen og ristene efter hver brug. På den måde er de klar til næste grillstegning.
- Sørg for, at alt nødvendigt tilbehør, f.eks. krydderier, marinader og tallerkner er inden for rækkevidde, før du begynder grillstegning.
- Grill mest muligt med låget lukket. Når du griller med låget lukket, sænkes grillens temperatur ikke unødvendigt, og grillstegningen sker hurtigere.
- Vend kødet mindst muligt; en enkelt gang er nok. Når maden får lov til langsomt at blive stegt på grillen/risten, får den en perfekt stegt overflade.
- Brug et termometer! Hvis du griller maden for længe, bliver den tør og mister sin smag. Du opnår de bedste resultater, hvis du bruger et kødtermometer.
- Lad kødet hvile 10-20 minutter, før du skærer/ serverer det. Mens kødet hviler, bliver temperaturen mere jævnt fordelt, og kødsaften løber ikke unødigt ud, når du skærer i kødet.

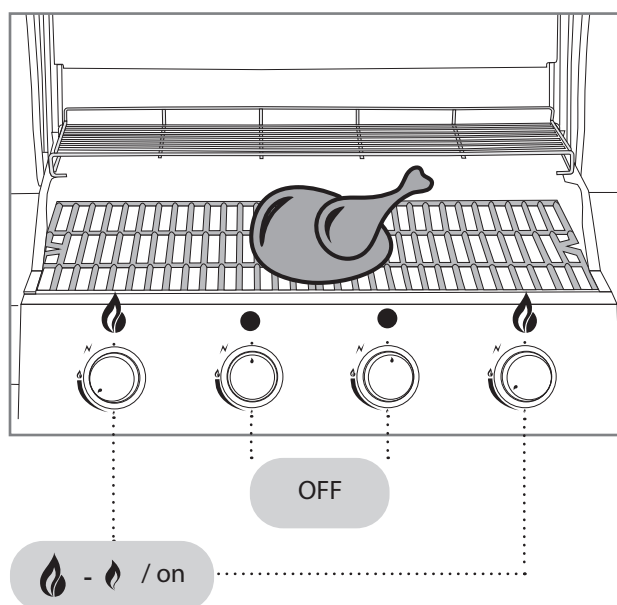
Direkte og indirekte grillstegning

Med en gasgrill med flere brændere kan du gøre brug af direkte og indirekte grillstegning. Generelt grillsteges mindre og blødere madvarer ved direkte varme. Indirekte grillstegning anvendes til større madvarer, der skal steges længere, f.eks. hele stege, kyllinger og fisk. Indirekte grillstegning anvendes også til forberedelse af kødstykker, der har fået en grillet overflade via direkte varme. Se vejledningen for grillstegning ved direkte og indirekte varme nedenfor.

Indstillinger for direkte grillstegning



Indstillinger for indirekte grillstegning



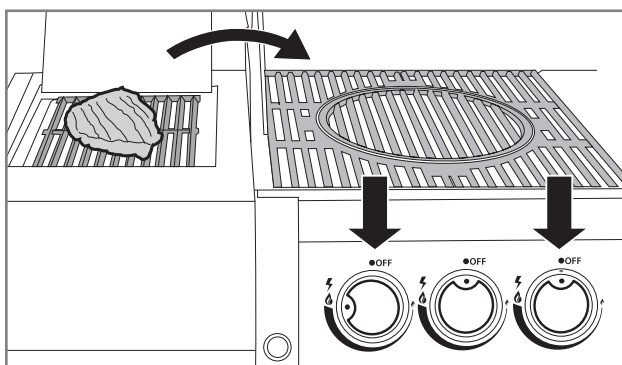
DA

Brug af den infrarøde sidebrænder

Denne grill har en infrarød sidebrænder, der hjælper dig med at opnå en perfekt stegeskorpe på dine bøffer. Hurtig opvarmning af bøffen med den infrarøde brænder forsegler overfladen og forhindrer, at den tørrer ud på grillen.

Herunder følger en generel vejledning i at stege bøffer med den infrarøde brænder:

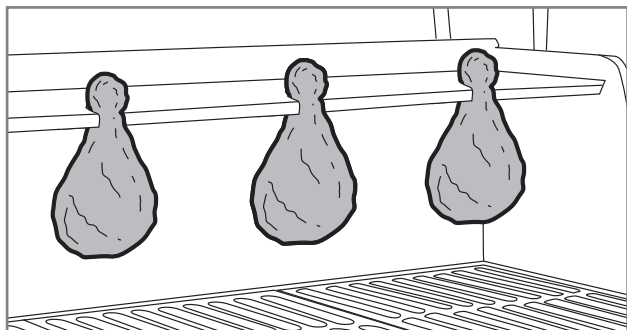
1. Tænd den infrarøde sidebrænder i henhold til anvisningerne.
2. Lad risten varme op i et par minutter.
3. Læg bøffen på risten.
4. Vend bøffen, når undersiden er gennemstegt.
5. Steg den anden side af bøffen, indtil den har en god stegefarve.
6. Læg bøffen på grillen og steg den færdig ved indirekte middelvarme.
7. Brug et kødtermometer til at kontrollere, om bøffen er gennemstegt.



Brug af varmehylden

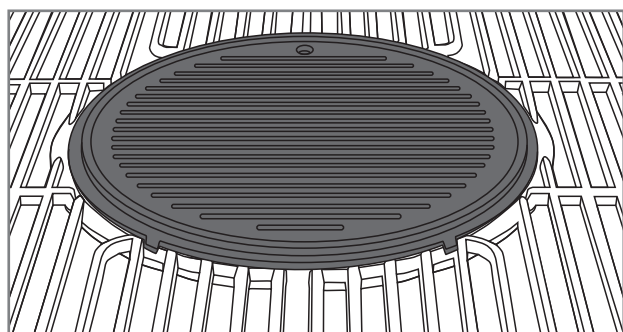
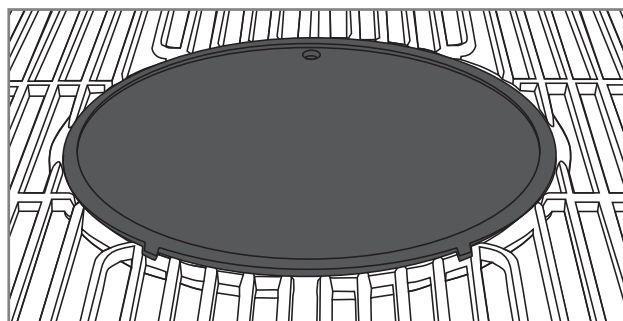
Varmehylden bruges til at holde maden varm efter tilberedningen. Den kan også bruges til at grille mere sarte ingredienser, da temperaturen på varmehylden er lavere end på grillristene eller grillpladerne.

Denne grills varmehylde har desuden slidser, der er designet til at grille kyllingelår/lollypops. Dette eliminerer behovet for konstant at vende dem, så de kan tilberedes jævnt på alle sider.



Støbejernsplade

Grillen leveres som standard med en støbejernsplade. Den ene side er glat, og den anden side er rillet. Du kan bruge den side, du foretrækker. Monter pladen på den dertil beregnede plads i stedet for den runde grillrist-indsats.



Marinader

Brug af marinade er meget udbredt ved grillstegning. Formålet er at give det grillede kød smag. Men marinader kan også få kød til at klæbe fast til ristene. Tilsvarende kan marinade dryppe ned på brændere og få flammen til at blusse op eller endda forårsage en fedtrelateret brand. Med disse få tips kan du reducere problemerne forårsaget af marinader.

1. Forsøg at aftørre overskydende marinade af maden, før den lægges på grillen.
2. Hvis du tilfører marinade under grillstegningen, skal du altid bruge en madlavningsspensel. Undlad at hælde marinade på maden direkte fra en flaske.
3. Du kan evt. bruge "dry rubs" under grillstegningen.

i Undlad at anvende overskydende marinade fra klargøring af råt kød på tilberedt mad. I dette tilfælde overføres bakterier fra det rå kød til den tilberedte mad.

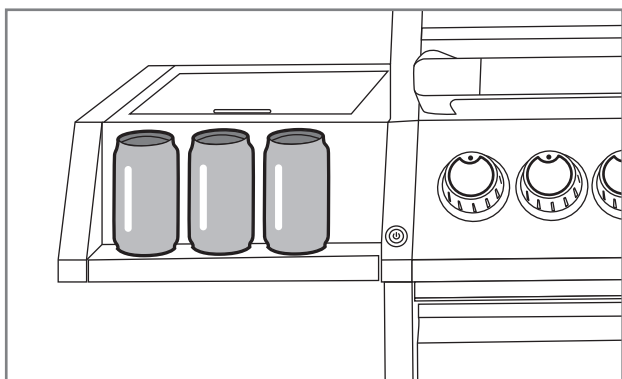
Forhindring af fastsiddende madvarer

Mad, der klæber til grillen eller risten er et almindeligt fænomen for alle grillmestre. Her er et par tips til at undgå fastklæbning til en vis grad.

1. Husk at forvarme grillen, så den er tilstrækkelig varm.
2. Rengør ristene. før du lægger madvarer på grillen.
3. Smør olie på grilloverfladen og maden, der skal grilles, før den lægges på grillen.
4. Undlad at vende kødet på grillen for hurtigt, men lad overfladen blive grillet tilstrækkeligt først.

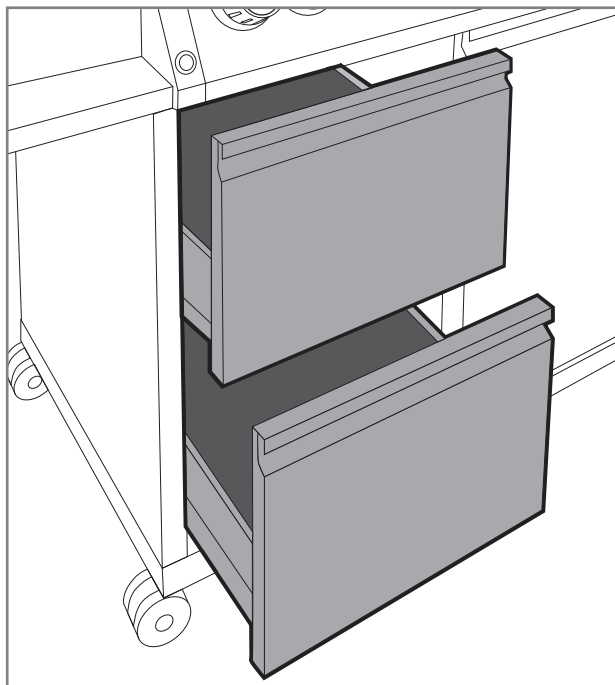
Tilbehørshylder

Grillen er udstyret med praktiske tilbehørshylder.



Opbevaringsskuffer

Opbevaringsskufferne giver praktisk opbevaringsplads til diverse grilltilbehør.



Guide til grilltemperaturer

Nedenfor findes en liste med vejledende grillstegningstider og temperaturer for de mest almindelige ingredienser. Forhold, som f.eks. vind, regn, udendørstemperatur og grillens rengøringsstand, kan påvirke den nødvendige tid.



Oksekød

Ingrediens	Tykkelse/vægt	Grillstegningsmetode	Grillstegningstid
Mørbradbøf/oksefilet	ca. 2 cm.	Direkte høj varme	2,5-3,5 min. pr. side
Mørbradbøf/oksefilet	ca. 5 cm.	Direkte høj varme Indirekte medium varme	2,5 min. pr. side 8-10 min.
Hel mørbrad	ca. 1,5 kg	Direkte høj varme Indirekte medium varme	3 min. pr. side 20-30 min.
Roastbeef	ca. 1,5 kg	Direkte medium varme Indirekte medium varme	3-4 min. pr. side 30-40 min.
Hamburgerfars	ca. 2 cm.	Direkte høj varme	2-3 min. pr. side
Indvendig temperatur			
Rød – næsten rød		47-51 °C	
Medium		52-58 °C	
Stegt – gennemstegt		59-66 °C	



Svinekød

Ingrediens	Tykkelse/vægt	Grillstegningsmetode	Grillstegningstid
Svinefilet, kotelet	ca. 2 cm.	Direkte høj varme	2-2,5 min. pr. side
Mørbrad	ca. 600 g	Direkte høj varme Indirekte medium varme	3 min. pr. side 20-30 min.
Spareribs	ca. 1,5 kg	Indirekte medium varme Direkte høj varme	60-90 min. 4 min. pr. side
Svinekam	ca. 3 cm.	Direkte medium varme Indirekte medium varme	2,5-3 min. pr. side 15-20 min.
Rå medisterpølse	ca. 400 g	Direkte lav varme	2-3 min. pr. side
Indvendig temperatur			
Filet, gennemstegt		65-70 °C	
Andre ingredienser, gennemstegt		65-70 °C	

DA



Kylling og kalkun

Ingrediens	Tykkelse/vægt	Grillstegningsmetode	Grillstegningstid
Brystfilet	ca. 200 g	Direkte medium varme	5-6 min. pr. side
Lår	ca. 120 g	Direkte medium varme	5-6 min. pr. side
Kyllingevinger	ca. 500 g	Direkte medium varme Indirekte medium varme	6-10 min. 30-40 min.
Hel kylling	ca. 900 g	Indirekte medium varme	60-75 min.
Indvendig temperatur			
Gennemstegt		75 °C	



Fisk

Ingrediens	Tykkelse/vægt	Grillstegningsmetode	Grillstegningstid
Tynd filet	ca. 200 g	Direkte medium varme	2-3 min. pr. side
Tyk filet	ca. 120 g	Direkte medium varme	5-6 min. pr. side
Hel fisk	ca. 500 g	Indirekte medium varme	20-30 min.
Indvendig temperatur			
Rosastegt		45-50 °C	
Gennemstegt		55-60 °C	



Grøntsager

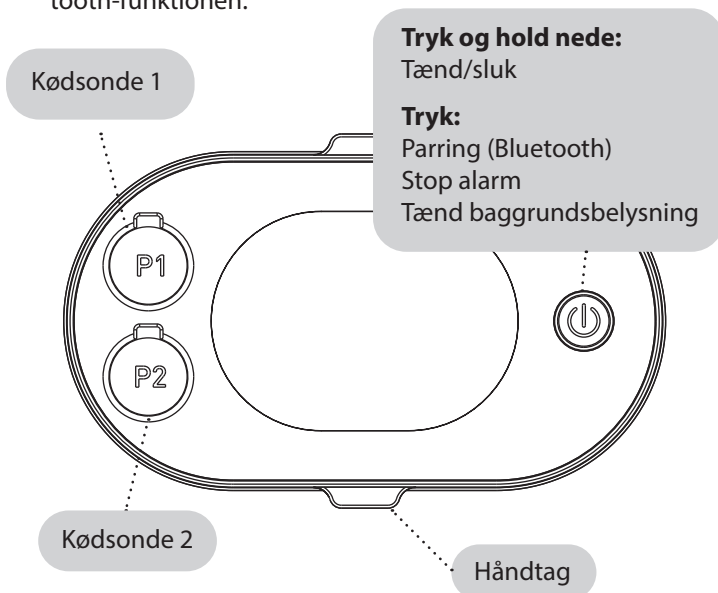
Ingrediens	Tykkelse/vægt	Grillstegningsmetode	Grillstegningstid
Grillet majs		Direkte medium varme	6 min.
Tomat		Direkte medium varme	6 min. pr. side
Asparges		Direkte medium varme	3-5 min.
Kartoffelskive		Direkte medium varme Indirekte medium varme	5-8 min. 10-15 min.
Rå kartoffel		Indirekte medium varme	45-60 min.

DA

Brug af termometeret

Denne grill er udstyret med et integreret digitalt termometer. Termometeret giver dig mulighed for at overvåge grilltemperaturen. Det indeholder også to temperaturfølere til måling af kødets indre temperatur.

Termometeret har Bluetooth-forbindelse, så du kan overvåge temperaturen på din mobilenhed, hvis du ønsker det. Termometeret kan også bruges uden Bluetooth-funktionen.



⚠ Placer ikke temperatursonderne direkte i flammerne. Sonderne er udelukkende beregnet til måling af kødets indre temperatur.

⚠ Der må ikke anbringes andre dele inde i grillen end følerne. Termometeret og risten er ikke varmebestandige og kan smelte.

i Når enhedens levetid er udløbet, skal den afleveres på en indsamlingsplads for elektrisk og elektronisk affald med henblik på genbrug. Enheden må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

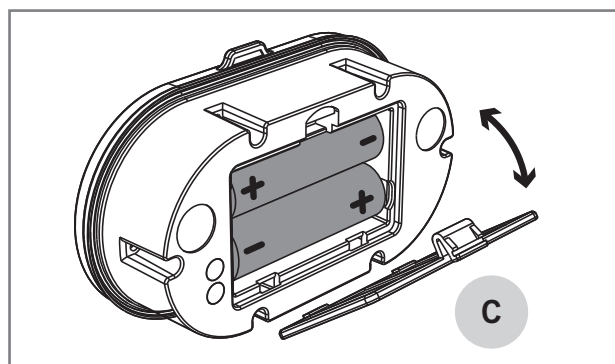
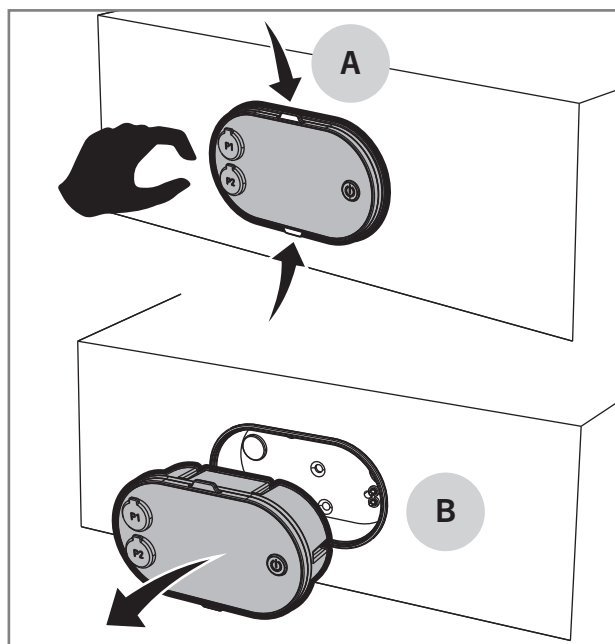
DA



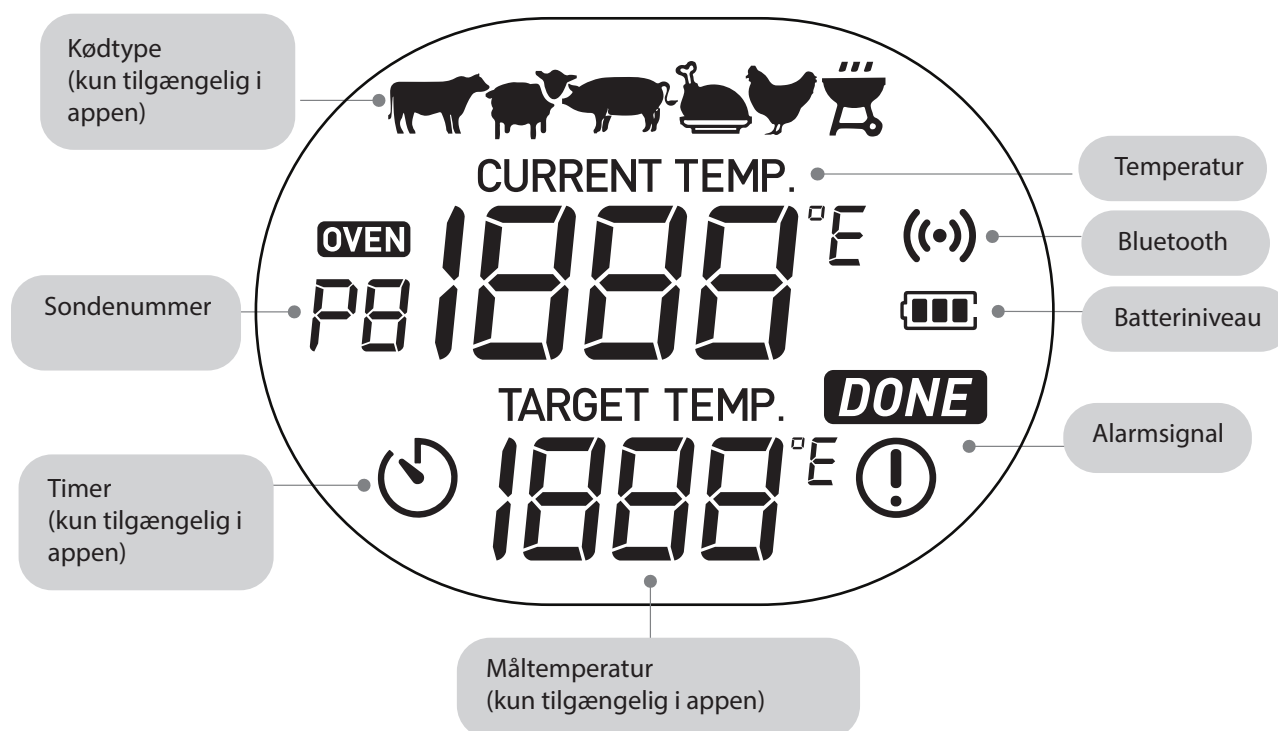
Understøtter Android og iPhone.
Søg efter appen »toGrill« i Google Play eller App Store.

Sæt batterierne i / udskift dem

1. Hold termometeret i håndtagene (A).
2. Træk kraftigt mod dig selv. Termometeret er fastgjort med en stærk magnet, så du skal trække kraftigt for at løsne det (B).
3. Fjern batteridækslet, og sæt batterierne i eller udskift dem (C).
4. Sæt 2 × AA-batterier i. Sørg for, at batterierne er sat i med den rigtige polaritet (+/-).
5. Sæt batteridækslet på plads igen, og tryk termometeret tilbage på sin plads på grillen.

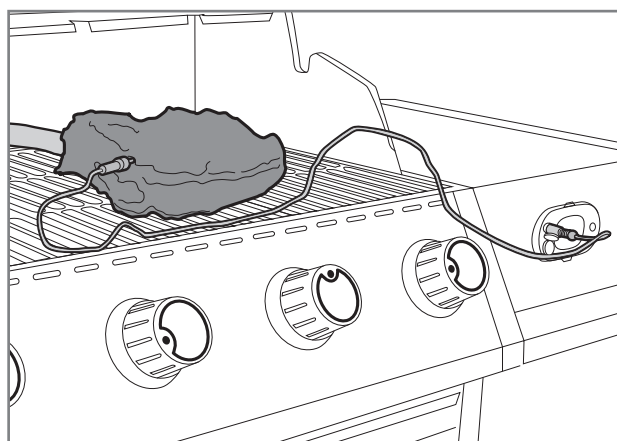
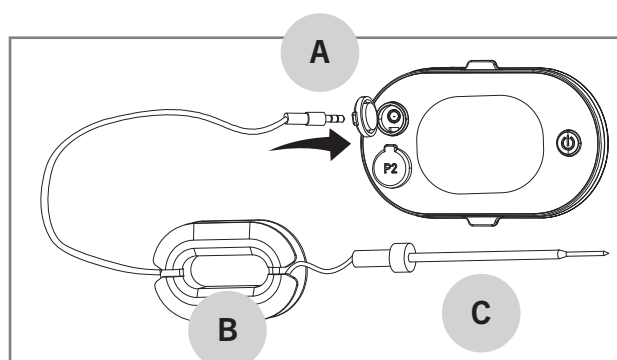


Termometerets display



Brug af følerne

1. Sæt temperatursonden i P1 eller P2 (A). Du kan bruge begge sonder på samme tid.
2. Tænd termometeret ved at holde tænd/sluk-knappen nede. Displayet viser nu "ON".
3. Fjern stativet (B) under brug. Stativet er udelukkende beregnet til opbevaring.
4. Stik sonden (C) ind i kødet. Sørg for, at sondens forreste spids sidder midt i kødet for at få en nøjagtig temperaturmåling.
5. Termometeret viser altid temperaturen fra den sonde, hvis nummer vises på displayet på det pågældende tidspunkt. Termometeret viser også temperaturen på grillen.
6. Hvis du bruger appen, kan du f.eks. vælge kødtype og indstille en måltemperatur. Termometeret og appen giver dig besked, når måltemperaturen er nået. Du kan bekræfte beskeden ved at trykke på tænd/sluk-knappen.
7. Hvis du ikke bruger nogen prober, slukker enheden automatisk efter kort tid.
8. Baggrundsbelysningen kan tændes ved kort at trykke på tænd/sluk-knappen.
9. Sluk termometeret ved at holde tænd/sluk-knap nede.



i Ingen dele af enheden må vaskes i opvaskemaskinen! Rengør temperatursonderne med mildt sæbevand efter brug, og tør dem grundigt af. Undlad at nedsænke eller vaske de ender af sonderne, der sidder fast på termometeret.

DA

Brug af termometeret sammen med appen

i Appen er udviklet af en tredjepart. Vi er ikke ansvarlige for eventuelle fejl eller problemer, der måtte opstå i appen. Termometeret kan bruges uden appen.

Download appen

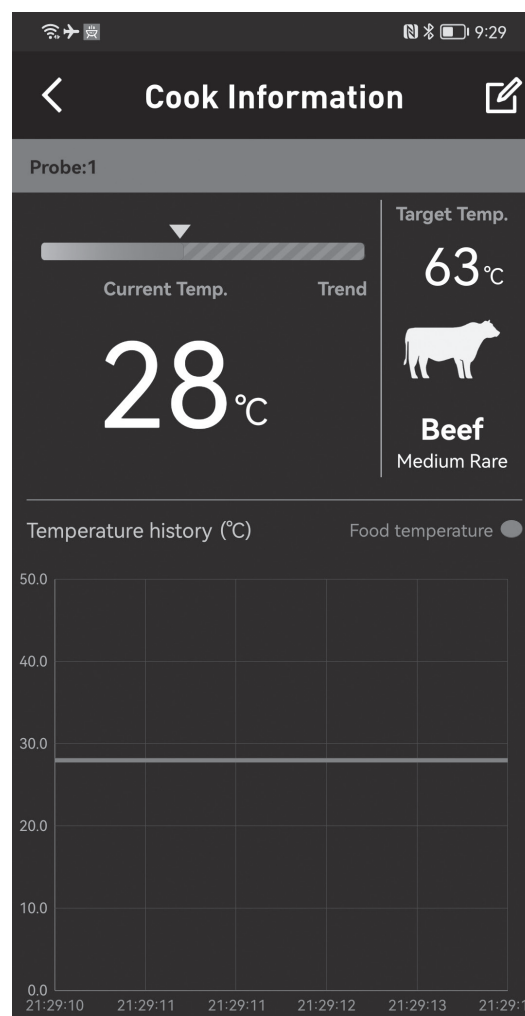
1. Søg efter nøgleordet 'ToGrill' i App Store eller Google Play, eller scan følgende QR-kode med din telefon.
2. Download og installer appen gratis.



iOS-enheder med version 13.0 eller nyere. Android-enheder med version 6.0 eller nyere. Med Bluetooth 4.0-modul eller nyere.

Aktivér enheden og par den med din telefon

1. Sørg for, at Bluetooth er slået til på din telefon.
2. Åbn appen "ToGrill" og aktiver tilladelser for mobiltelefonen.
3. Følg instruktionerne i appen for at aktivere enheden.
4. Brug "ToGrill"-appen til at scanne QR-koden. QR-koden findes på bagsiden på enhedens bagside eller til højre for denne tekst.
5. **Parring: Trin 1.** Vælg det produkt, du har, i appen. Tilslut mindst én sonde til termometeret. **Trin 2.** Tænd for termometeret ved at holde tænd/sluk-knappen nede.
6. Følg instruktionerne i appen. Tryk på termometerets tænd/sluk-knap for at gennemføre parringen.
7. Når enheden er parret med din telefon, behøver du ikke gøre det igen, medmindre du skifter til en anden telefon.



DA

Brug af appen

I appen kan du vælge den type kød, der skal grilles, samt den ønskede stegetilstand. Du kan indstille en måltemperatur eller en timer. Appen og termometeret giver dig besked, når måltemperaturen er nået.

Eksempler på appens brugergrænseflade vises her ved siden af. Følg instruktionerne i appen for vejledning i, hvordan du bruger den. Appens brugergrænseflade eller udseende kan ændre sig med opdateringer.

Rengøring og opbevaring af grillen

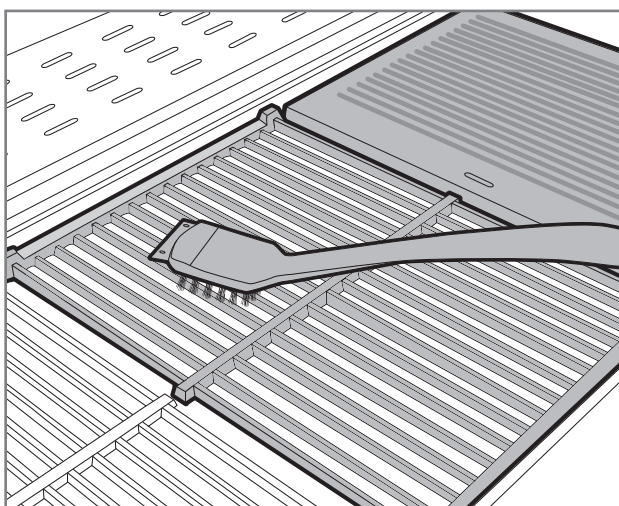
Du kan forlænge grillens levetid markant, hvis du rengør og vedligeholder den regelmæssigt. Hvis grillen ikke varmes tilstrækkeligt op, eller hvis maden klæber meget til ristene, er grillen ikke rengjort eller vedligeholdt som angivet. Foretag følgende vedligeholdelse efter hver brug.

Grillriste

Hvis der klæber madrester eller marinade på grillen eller risten, skal du gøre følgende:

1. Kontrollér, at grillen er slukket.
2. Fjern løse madrester og fedt fra overfladerne med f.eks. køkkenrulle.
3. Tænd for grillen som angivet, og indstil brænderne til .
4. Luk låget, og lad grillen varme op i 5–10 minutter.
5. Sluk for grillen, og åbn låget.
6. Lad grillen afkøle i ca. 10 minutter.
7. Børst brændte madrester og snavs væk men en grillrensebørste (A).
8. Smør de rengjorte grillriste ind i madlavningsolie med f.eks. køkkenrulle eller en madlavningspensel.

i Brug ikke en grov stålborste eller slibende rengøringsredskaber til rengøring, da de kan beskadige grillens overflader. Skader forårsaget af brug af uegnede rengøringsredskaber er ikke dækket af garantien.



Fedtbakke og kop

En ikke-rengjort fedtbakke er den mest almindelige årsag til en fedtrelateret brand. Hvis du kan se madrester eller marinade i fedtbakken eller koppen, skal du omgående rengøre fedtbakken/koppen via nedenstående instruktioner. Fedtbakken må ikke indeholde plamager af fedt.

1. Kontrollér, at grillen er slukket.
2. Tag fedtbakken/koppen ud af grillen.
3. Skrab løse madrester og fedt af ved hjælp af skraberens på grillbørsten eller en paletkniv af plast.
4. Vask fedtbakken/koppen i mildt opvaskevand.
5. Tør fedtbakken/koppen, og sæt den tilbage i grillen.

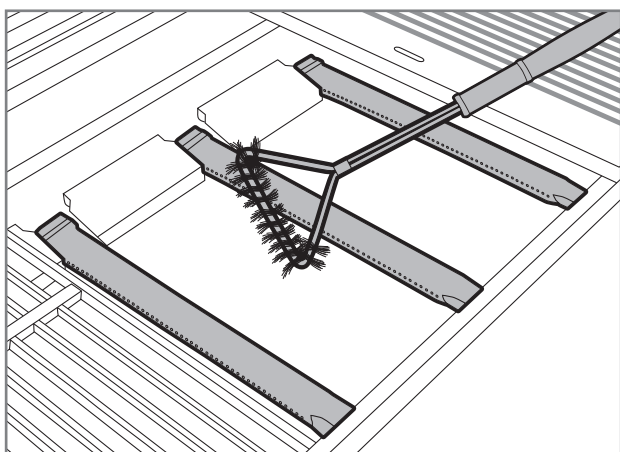
i Du kan lette rengøringen ved at bruge stanniolen oven på fedtbakken til at opsamle overskydende madrester og fedt. Ved rengøring af bakken skal du derved blot fjerne stanniolen.

DA

Brændere

Grillens brændere er den vigtigste del til grillens funktionalitet og opvarmning. Det er derfor, du skal kontrollere, at de er rene, og deres stand regelmæssigt. Du skal afmontere og kontrollere brænderne mindst to gange om året, især hvis grillen har været opbevaret i længere tid. De små huller i brænderne tiltrækker insekter og edderkopper, der kan bygge rede i brænderne. Sådanne blokeringer får flammen til at brænde ujævnt og urent. Blokeringer kan få flammen til at blusse op uden for gasrøret, hvilket kan beskadige grillen alvorligt. Rengør brænderne ved at følge nedenstående instruktioner.

1. Kontrollér, at grillen er slukket.
2. Afmonter grillristene og varmfordelingspladerne.
3. Afmonter brænderen fra ildboksen ved at løsne monteringskruen. Skruen er normalt placeret ved bagenden af brænderne.
4. På visse grillmodeller kræver brænderne, at du også afmonterer grillens bagplader.
5. Visse modeller kan også rengøres selv med brænderne monteret. Det vigtigste er, at der er adgang til alle de små gashuller.
6. Brug en messingbørste til grillrengøring til at rengøre brændernes overflader.
7. Sørg for, at hullerne er åbne og rene. Du kan bruge en tynd wire til formålet.
8. Hvis brænderen er beskadiget eller meget korroderet, skal den omgående udskiftes.
9. Kontrollér samtidigt, at ventildysen er ren og intakt.
10. Sæt de rengjorte brændere tilbage i grillen.



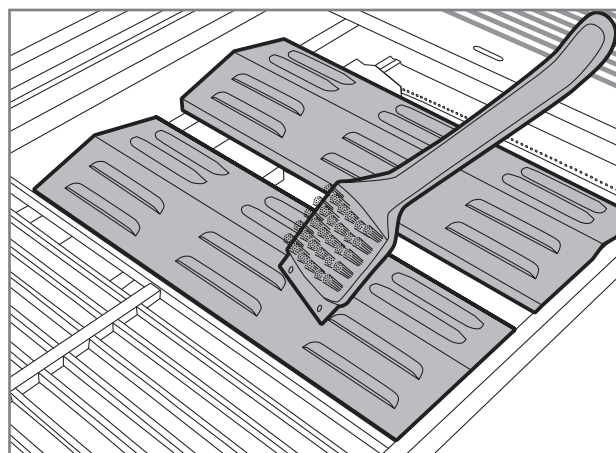
Varmefordelingsplader

Varmefordelingspladerne fordeler varmen jævnt på grilloverfladen. Varmefordelingspladernes overflade opsamler desuden madrester og marinade. Snavsede varmfordelingsplader mindsker grillens effektivitet. Rengør varmfordelingspladerne ved at følge nedenstående instruktioner.

1. Kontrollér, at grillen er slukket.
2. Afmonter varmfordelingspladerne fra grillen.
3. Skrab madrester af pladernes overflade ved hjælp af skraberen på grillbørsten eller en paletkniv af plast.
4. Børst til slut snavs af med en messingbørste til grillrengøring.
5. Hvis du vil, kan du også vaske varmfordelingspladerne i vasken med et mildt opvaskemiddel.
6. Tør varmfordelingspladerne, og sæt dem tilbage i grillen.



Undlad at vaske varmfordelingspladerne i en opvaskemaskine



Øvrige grillkomponenter

Udover ovennævnte komponenter indeholder grillen også mange andre ståledele, der skal rengøres regelmæssigt. Du kan følge de generelle instruktioner nedenfor ved rengøring af disse komponenter.

1. Rengør grillens ståledele med Mustang-grillrengøringsmiddel, Mustang-rengøringsmiddel til rustfrit stål eller et mildt opvaskemiddel og en klud.
2. Glem ikke at tørre de rengjorte dele omhyggeligt.
3. Undlad at bruge rengøringsmidler til rengøring af kontrolpaneler og overflader med advarselsmærkater, da det kan fjerne teksten eller andre mærkater.
4. Rengør alle grillens udvendige flader mindst tre gange om året, så stænk, ikke klæber fast til overfladerne.
5. Test altid egnetheden af et nyt rengøringsmiddel på et ikke-synligt sted.



Klorforbindelser og salt kan få grillen til at ruste. Hvis grillen anvendes i umiddelbar nærhed af havvand eller en swimmingpool, skal den rengøres hver uge.

Rengøring af trædele

Hvis grillen har trædele, skal de rengøres og vedligeholdes på følgende vis:

1. Rengør alle trædele med jævne mellemrum ved at tørre dem af med en fugtig klud og en mild sæbevandsblanding.
2. Tør de rengjorte overflader omhyggeligt.
3. Trædelene skal behandles med almindelig farveløs træolie til havemøbler mindst to gange om året. Dermed forebygges det, at trædelene tørrer ud og slår revner.
4. Inden behandlingen udføres, skal du teste træolien og alle andre midler på et lille område, der ikke kan ses, for at sikre dig at de egner sig til formålet. Følg altid producentens anvisninger, når du behandler trædele.

Opbevaring

Gennemgå disse instruktioner, hvis du holder op med at bruge grillen i længere tid, eller hvis du vil opbevare grillen f.eks. vinteren over. Korrekt opbevaring forlænger grillens levetid og holder den anvendelig i mange år. Ved opbevaring af grillen skal du følge nedenstående instruktioner

1. Rengør grillen helt i henhold til instruktionerne i manualen.
2. Tænd for grillen, og lad varme op i 15 minutter, så alle stål dele er tørre.
3. Lad grille afkøle.
4. Sørg for, at alle grillriste er indsmurt i olie.
5. Hvis grillen opbevares udendørs, skal du afmontere brændere, riste, varmerist og varmemefordelingsplader. Disse dele skal opbevares tørt og varmt. Det anbefales også, at du pakker disse dele ind i avispapir eller lignende, så overfladerne ikke bliver ridsede.
6. Afmonter trykregulatoren fra gasflasken.
7. Opbevar altid gasflasken udendørs, og sørg for, at den ikke er udsat for varme eller sollys.
8. Hvis grillen opbevares udendørs, anbefales det, at du køber et overtræk af god kvalitet, der dækker hele vejen ned. Sørg for, at luften kan cirkulere under overtrækket.



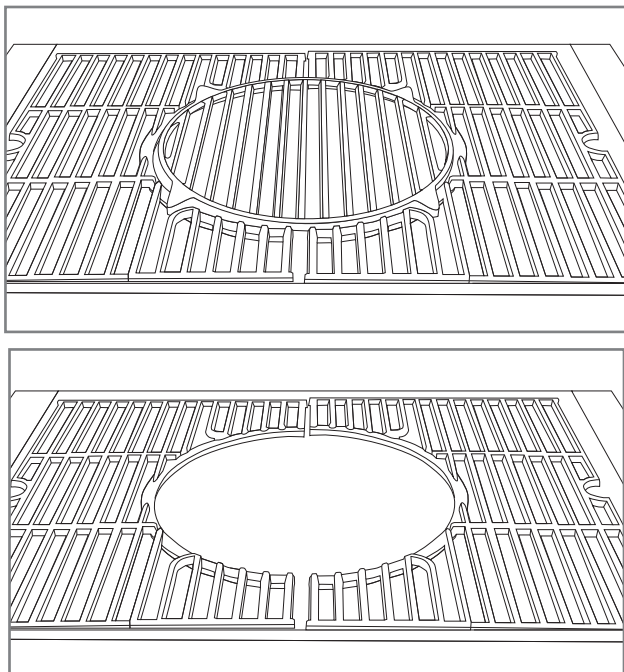
Undlad at opbevare grillen på et sted, hvor nedfaldende sne fra taget kan ramme den. Garantien dækker ikke skader forårsaget af sne og is.

Multigrill og tilbehør

Grillsystem til multigrill i støbejern

Nogle modeller er som standard udstyret med multigrillsystemet, som der fås forskelligt tilbehør til.

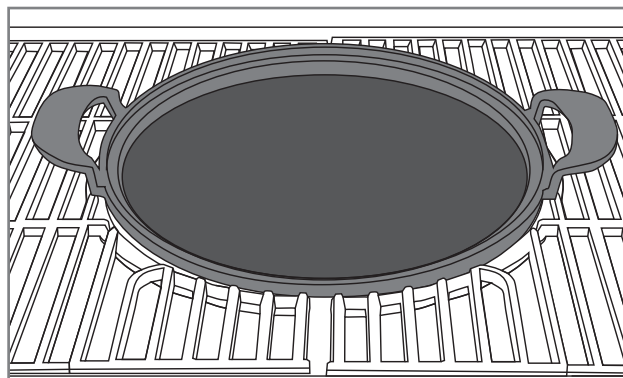
Noget af tilbehøret kan bruges direkte på grillristen på modeller uden multigrillsystemet.



Flad støbejernspande

Produktkode: 603435

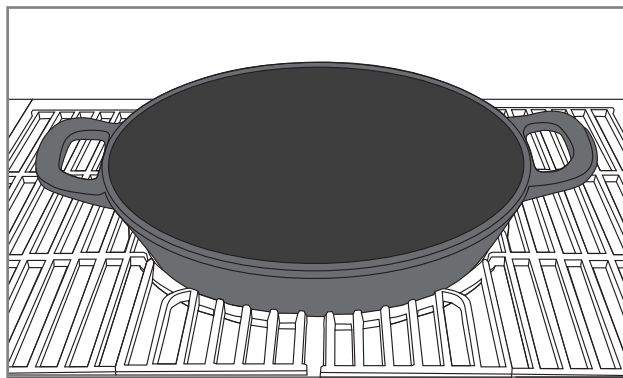
Det er nemt at tilberede alle typer madvarer med den flade støbejernspande. Det er nemt at løfte panden ud af grillen i de praktiske håndtag. Ø 30 cm.



Støbejernswok

Produktkoder: 603438

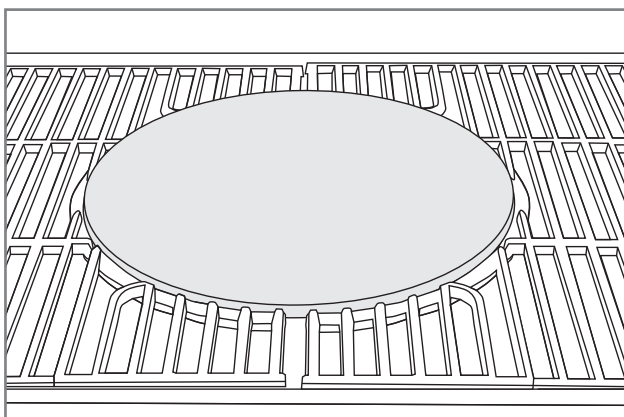
Mustang-støbejernswokken er velegnet til tilberedning af mange forskellige slags grøntsager og andre retter på grillen. Nem at løfte i håndtagene. Ø 30 cm.



Bage- / pizzasten

Produktkode: 316871

Mustang-bagestenen Ø 30,5 cm er fremstillet af slidstærkt cordierit. Bagestenen kan bruges til at bage brød, kage og pizza.



DA

Fedtkop 21x14 cm

Produktkode: 636533

Fedtkop 21 x 14 x 4 cm. Kan også bruges som foliebakke til grillning. 4 stk. i krympefolie.



DA

Fejlfinding

Der kan ske fejl på alle grilltyper. Disse fejl kan normalt nemt løses. Hvis du ikke kan finde en løsning på dit problem i nedenstående tabel, skal du kontakte sælgeren.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Gassen flyder ikke.	Lavtryksregulatoren er lukket.	Åbn for gassen via lavtryksregulatoren.
	Lavtryksregulatoren er ikke monteret korrekt på gasflasken.	Afmonter lavtryksregulatoren, og monter den omhyggeligt igen.
	Der er fejl på gasslangen eller trykregulatoren.	Afmonter lavtryksregulatoren, og monter den omhyggeligt igen.
Brænderen tændes ikke med den batteribetjente piezotænder.	Batteriet er dødt eller ikke installeret.	Skift batteriet.
	Tændingskablerne sidder løst eller er monteret forkert.	Kontrollér tilslutningerne, og monter kablerne igen.
	Tænderen er fejlbehæftet.	Udskift tænderen.
Brænderen tændes ikke med en tændstik eller langhalset lighter.	Brænderens huller er blokerede.	Rengør brænderne i henhold til instruktionerne.
	Brænderne er ikke monteret korrekt på ventilerne.	Kontrollér installationen og brændernes stand.
Grillen varmes ikke tilstrækkeligt op.	Lufttilførslen til brænderne er blokeret.	Kontrollér og rengør brænderne.
	For lidt gas.	Skift gasflasken.
	Gastilførslen er begrænset.	Kontrollér, at gasslangen er intakt og ikke snoet.
Flammen er ujævn, helt gul eller oser.	Brænderne modtager ikke tilstrækkelig med luft.	Rengør brænderne i henhold til instruktionerne.
	Der sidder madrester, salt eller marinade fast på brænderoverfladen.	Rengør brænderne i henhold til instruktionerne.
Flammerne blusser ofte op, eller temperaturen er for høj.	For meget fedtstof og marinade på maden.	Aftør overskydende fedt.
	Varmefordelingspladerne eller fedtbakken er for snavsede.	Rengør varmfordelingspladen eller fedtbakken for madrester eller fedt.
Flammen forbliver ikke tændt.	Det blæser for meget.	Flyt grillen væk fra vinden.
	Lav gasmængde.	Skift gasflasken.
Der er synlige flammer uden for brænderne.	Blokering i brænderne.	Kontrollér og rengør brænderne.
	Hård vind.	Flyt grillen væk fra vinden.
Trykregulatoren brummer eller summer.	Varm udendørstemperatur.	Ingen nødvendige handlinger. En midlertidig situation.
	Fuld gasflaske.	

DA

Garanti

Denne Mustang gasgrill er dækket af en 10 års garanti for materiale- og produktionsfejl. De gældende garantibetingelser kan findes på vores hjemmeside

mustang-grill.com

Ved håndtering af garantisager skal du bruge en købskvittering, der angiver sted og dato for købet.

DA



ET

Paigaldus- ja kasutusjuhend

Tere tulemast Mustangi grillimaailma!

Meil on hea meel, et valisite Mustangi gaasigrilli. Mustangi soov on olla teie grillipartner ja pakkuda unelmate grillimiselamust. Mustang sai alguse soovist nautida kiirustamata, sun-
dimatut toiduvalmistamist pere või sõprade seltsis ja sedasama kogemust soovime ka teile.

Mustangi grillid ja tarvikud on hoolikalt disainitud ja viimistletud, et võiksime nende üle uhkust tunda. Meie pikk kogemus ja ametioskused paistavad igast tootest, millel on olemas kõik olulised funktsioonid ja omadused. Oleme veendunud, et meie grill rõõmustab teid kaua aega, kui vaid peate meele seda sinse kasutusjuhendi järgi hooldada ja puhastada.

Kõige laiem grillimistoodete valik

Mustang on Soome ettevõtte Tammer Brands Oy kaubamärk. Mustang pakub kõiki grillimiseks vajalikke seadmeid, varuosi ja tarvikuid ning laia valikut tooteid suitsutamiseks ja pitsa küpsetamiseks. Oleme grillimiskultuuri asjatundjad, nii et saame garanteerida – meilt leiate täpselt õiged ja tänapäevased vahendid. Mustang on seega ainus kaubamärk, mida edukaks grillimiseks vajate.

Klienditeenindus

Tammer Brands Oy
tel 03 252 1111
Viinikankatu 36
33800 Tampere, Soome

mustang-grill.com

TAMMER
BRANDS | EST 1954



Lugege kasutusjuhend enne grilli kasutuselevõttu läbi ja hoidke edaspidiseks alles.

Jälgige meid sotsiaalmeedias



mustanggrill

ET



Sisukord

Koostehised	3
Enne kokkupanekut	6
Ohutusnõuded ja hoiatused	160
Grilli paigutamine	160
Gaasiga seotud ohutusnõuded	160
Üldised ohutusnõuded	161
Gaasi ühendamine grilliga	162
Üldist vedelgaasist	162
Gaasivooliku paigaldamine	162
Madalrõhuregulaatori paigaldamine	163
Vedelgaasi lekkekontroll	163
Grilli kasutamine	164
Enne esmast kasutuselevõttu	164
Enne iga kasutuskorda	164
LED-tuled juhtnuppude jaoks	164
Põleti süütamine piososüütajaga	165
Põleti süütamine tuletiku või pika gaasisüütajaga	165
Infrapunase külgpõleti süütamine	165
Põletite kustutamine	166
Regulaatorite asendid	166
Leegi kontrollimine	166
Leegi taandumine	166
Leegi sähvimine	166
Kasulikke nõuandeid	167
Üldist grillimisest	167
Otsene ja kaudne grillimine	167
Otsegrillimise seaded	167
Kaudse grillimise seaded	167

Infrapunase külgpõleti kasutamine	168
Soojendusresti kasutamine	168
Malmist grillplaat	168
Marinaadid	168
Toidu kinnikleepumise vältimine	169
Tarvikute riulid	169
Säilituslaekad	169
Grillimisjuhend koos temperatuuridega	170
Termomeetri kasutamine	172
Paigaldage / vahetage patareid	172
Termomeetri ekraan	173
Andurite kasutamine	173
Termomeetri kasutamine koos rakendusega	174
Rakenduse allalaadimine	174
Seadme aktiveerimine ja ühendamine telefoniga	174
Rakenduse kasutamine	174
Grilli puhastamine ja hoidmine	175
Grillrestid ja -plaadid	175
Rasvapann ja -kauss	175
Põletid	176
Soojaplaadid	176
Muud grilli osad	177
Puitosade puhastamine	177
Säilitamine	177
Multigrill ja lisavarustus	178
Veaotsing	180
Garantii	181



Ohutusnõuded ja hoiatused

Selle gaasigrilli kasutamiseks olete kohustatud lugema kasutusjuhendi hoiatused ja ohutusnõuded enne grilli kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja neid järgima. Grillil on kehtivate määruste järgne CE-märgis.

Legend:



OHT!



NB!

Grilli paigutamine



See grill on ette nähtud üksnes välioludesse ja seda ei tohi kunagi kasutada sise- ega suletud ruumis. Vt allpool.

- Kasutage grilli ainult õues.
- Ärge kasutage grilli seina ääres, garaažis, vagun- ega haagiselamus ega mujal suletud (sise) ruumis.
- Veenduge, et grilli igas suunas grilli ümber ja selle kohal oleks vähemalt meetri jagu vaba ruumi.
- Veenduge, et grilli lähedal oleksid kustutustekk/ käsikustuti ja esmaabivahendid.
- Grilli ei tohi kasutada nõrga pinna peal ega läheduses, sest sellest võib tavapärase kasutamise käigus pritsida või valguda nii rasva kui ka marinaade.
- Veenduge, et nii grill kui ka gaasiballoon seisaksid horisontaalsel pinnal.

Gaasiga seotud ohutusnõuded



Grilli peaventiile, otsakuid ja gaasikraane tohib hooldada ning reguleerida üksnes gaasiseadmete paigaldamise õigust omav hooldusettevõtte. Vt allpool.

- Iga kord pärast kasutamist sulgege gaasiballooni pealevool ja eemaldage madalrõhuregulaator.
- Käideldes vedelgaasiballooni ettevaatlikult, ärge kukutage ega kolkige seda. Ärge säilitage vedelgaasiballooni kohas, kus temperatuur võib tõusta üle +50 °C.
- Kontrollige enne iga kasutuskorda, et gaasivoolik oleks korras.
- Tehke regulaarselt juhiste järgi lekkekontrolli. Lekkekontrolli tuleb teha eelkõige juhul, kui grilli pole pikalt kasutatud või kui olete vahetanud välja gaasiballooni, rõhuregulaatori või vooliku.
- Kui tunnete tugevat gaasilõhna, sulgege viivitamata gaasi pealevool ja lülitage kõik seadmed asendisse „OFF“. Seejärel avage grilli kaas, tehke lekkekontroll ja parandage ühenduskohad. Kui te ei leia viga üles, pöörduge hooldusettevõtte või edasimüüja poole.
- Ärge kunagi kontrollige gaasileket lahtise tulega.
- Ärge eemaldage gaasivoolikut ega madalrõhuregulaatorit grilli kasutamise ajal.

Üldised ohutusnõuded



Grilli mittesihotstarbeline kasutamine võib olla ohtlik ja isegi kõige väiksemad muudatused grilli ehituses on keelatud. Vt allpool.

- Järgige täpselt koost juhendit ja veenduge, et ükski osa ei jääks kinnitamata. Kui te ei järgi juhendit või mõni osa on jäänud kinnitamata, võib seadme kasutamisel probleeme tekkida. Kasutaja vastutab grilli nõuetekohase kokkupaneku eest.
- Lugege kasutusjuhend enne grilli kasutuselevõttu läbi ja hoidke edaspidiseks alles.
- Grill kuumeneb kasutamise ajal, seega olge väga ettevaatlik, kui ümbruses viibib lapsi, vanureid või lemmikloomi.
- Grilli vahetus läheduses ei tohi olla kergsüttivaid materjale, vedelikke ega grilli külge ühendamata gaasiballoone.
- Ärge kummarduge grilli süütamisel selle kohale.
- Grilli ei tohi jätta kasutamise ajal järelevalveta.
- Ärge teisaldage grilli kasutamise ajal.
- Ärge unustage kasutada grillimise ajal kuuma-kindlaid grillkindaid.
- Veenduge, et grilli põhi, rasvapann, soojaplaadid ja põletid oleksid rasvast ning marinaadidest puhtad.
- Ärge kasutage grilli, kui see ei tööta normaalselt.
- Ärge laske lastel grilli kasutada.
- Alkohol, retseptiravimid ja mitmesugused uimastid võivad mõjutada kasutaja võimet grilli turvaliselt ning nõuetekohaselt kasutada.

Gaasi ühendamine grilliga

Üldist vedelgaasist

Enne grilli kasutuselevõttu peate hankima vedelgaasiballooni, madalrõhuregulaatori ja gaasivooliku. **Need ei kuulu komplekti.**

Vedelgaas on kergsüttiv petrooleumipõhine aine, mida säilitatakse rõhu all vedelgaasiballoonides. Vedelgaasiballoonid kaaluvad 5–11 kg. Veenduge, et ostetud ballooni ei oleks mõlkinud ega roostetanud ning selle ventiil poleks kahjustatud. Transportige vedelgaasiballooni alati püstiasendis korralikult kinnitatuna. Kodumajapidamises kasutamiseks mõeldud gaasiballoon tohib olla kuni 615 mm kõrge ja kuni 310 mm läbimõõduga.

Gaas juhitakse ballooni grilli madalrõhuregulaatori ja vooliku abil. Tänu madalrõhuregulaatorile voolab gaas grilli ühtlaselt.

! Ballooni külge ühendatav rõhuregulaator ei tohi olla reguleeritav ja regulaatori kasutusrõhk peab olema 30 mbar.

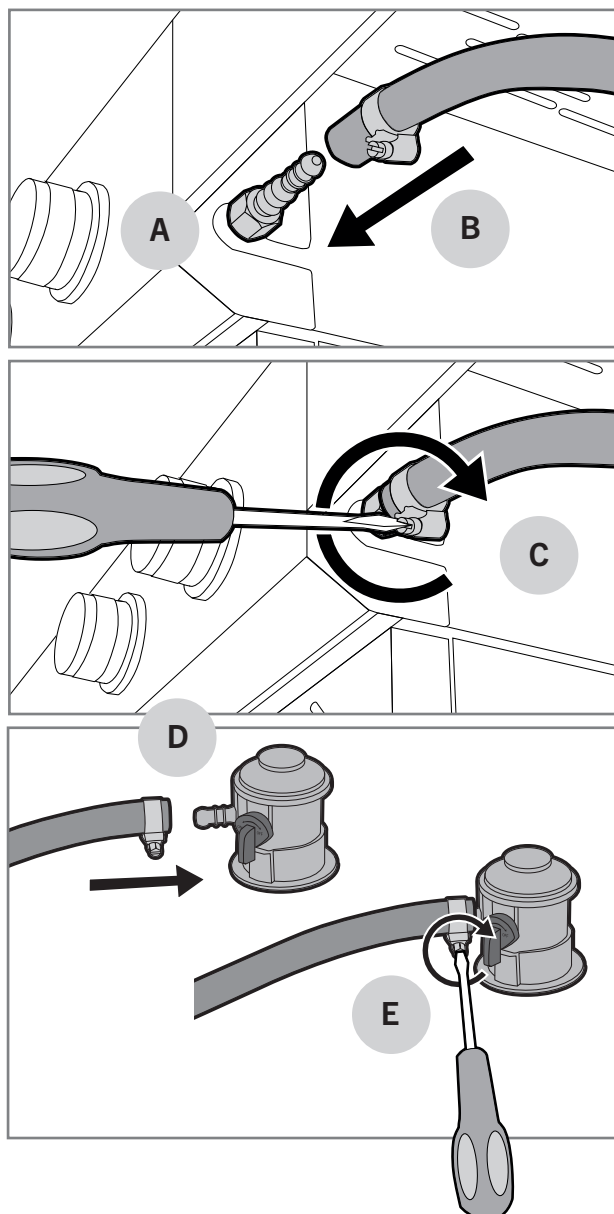
! Gaasivoolik tohib olla kuni 1,2 m pikk ja selle läbimõõt kuni 10 mm (NB! Rootsisis kuni 8 mm).

i Rõhuregulaator peab olema valmistatud standardi EN16129 järgi. Rõhuregulaatori kasutusrõhk on märgitud nimirõhu järgi 29 mbar.

i Gaasivoolik peab olema valmistatud standardi EN16436 järgi.

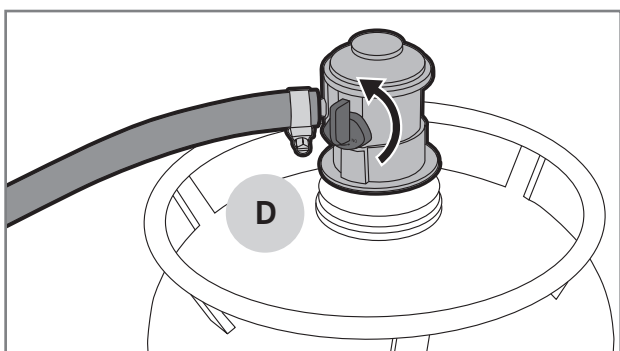
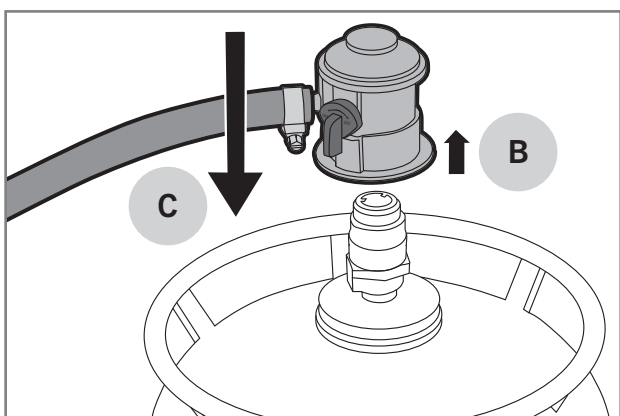
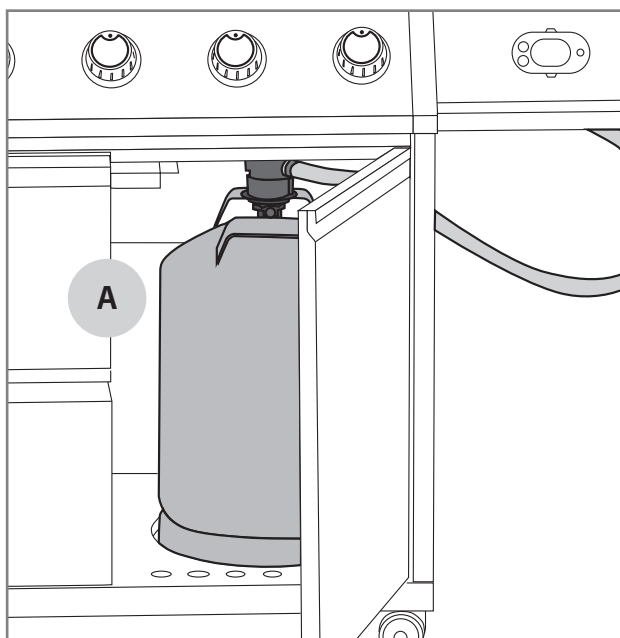
Gaasivooliku paigaldamine

1. Veenduge, et gaasivoolik oleks heas korras.
2. Veenduge, et kõik grilli regulaatorite nupud oleksid asendis „OFF“.
3. Veenduge, et grilli voolikupadrundi oleks korralikult kinni (A).
4. Suruge gaasivoolik võimalikult sügavalt ja kindlalt voolikupadrundi sisse (B).
5. Pinguldage voolik voolikuklambriga grilli voolikupadrundi külge (C).
6. Suruge gaasivooliku teine ots madalrõhuregulaatori voolikupadrundisse (D).
7. Pinguldage voolik voolikuklambriga rõhuregulaatori padruni külge (E).



Madalrõhuregulaatori paigaldamine

1. Veenduge, et madalrõhuregulaator oleks korras.
2. Asetage gaasiballoon grilli kappi (A) selleks ettenähtud kohta.
3. Kinnitage madalrõhuregulaator ballooni külge, tõmmates selle lukustusrõngast ülespoole (B) ja surudes samal ajal regulaatorit gaasiballooni külge (C).
4. Kontrollige kinnitust, tõmmates regulaatorit tugevalt ülespoole.
5. Avage gaasi pealevool aeglaselt, et rõhk ühtlustuks (D).

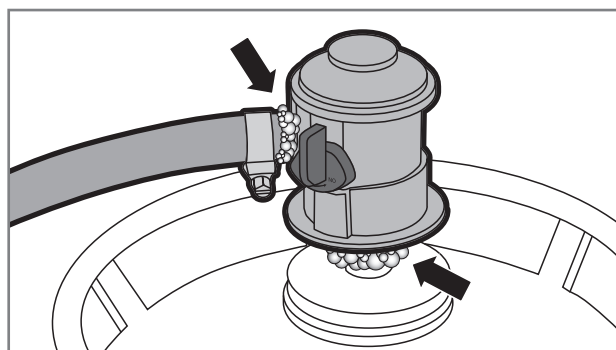
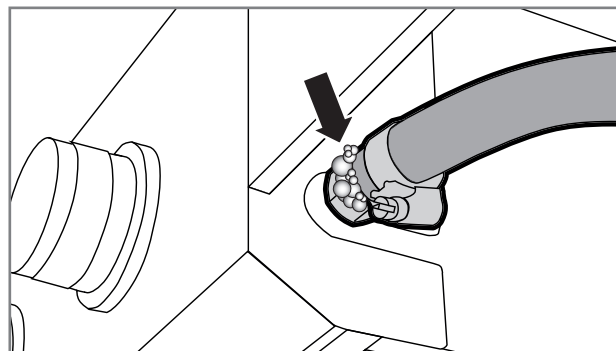


Vedelgaasi lekkek kontroll

Lekkek kontroll tuleb teha iga kord, kui vahetate välja gaasiballooni, rõhuregulaatori või gaasivooliku. Kontroll tuleb teha ka korrapäraselt igal aastal ja eelkõige pärast pikemaia kasutuspause. Tehke lekkek kontroll järgmiselt:

1. Avage grilli kaas ja veenduge, et kõik põletite regulaatorid oleksid asendis „OFF“.
2. Avage madalrõhuregulaator.
3. Niisutage kõiki ventiile, vooliku jätkukohti, regulaatori kinnituskohati, gaasiballooni liitmikke ja keevitusõmblusi seebiveega (30% nõudepesuainet või vedelseepi ja 70% vett). Niisutamiseks võite kasutada harja või pihustipudelit.
4. Uurige hoolikalt, kas kuskil tekib mulle. Mullid viitavad gaasilekkele.
5. Mullide tekke korral sulgege gaasi pealevool ja pinguldage jätkukohti, kus need ilmusid.
6. Kui mullid tekivad vooliku keskel või gaasiballooni küljes, vahetage see osa uue vastu välja.
7. Avage gaasi pealevool ja tehke lekkek kontroll uuesti.
8. Loputage seebivesi roostetamise vältimiseks puhta veega maha.

! Ärge kasutage grilli, kui te ei saa gaasileket kõrvaldatud. Sel juhul eemaldage rõhuregulaator gaasiballooni küljest ja pöörduge hooldusettevõtte/edasimüüja poole.



ET

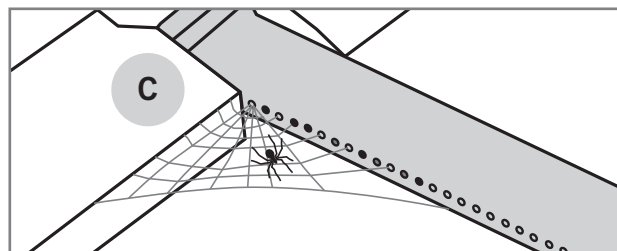
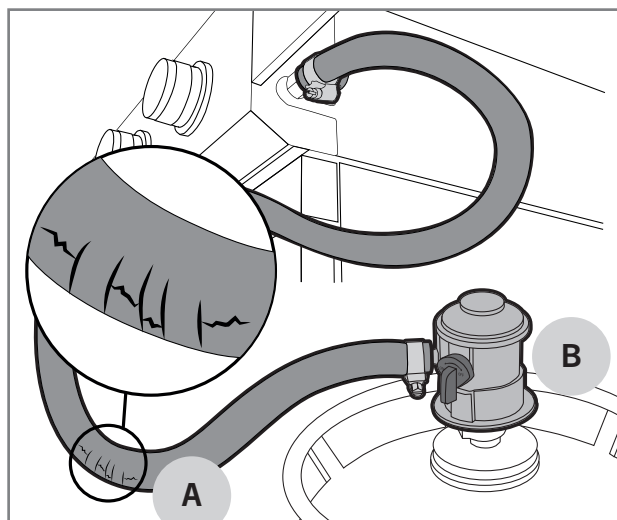
Grilli kasutamine

Enne esmast kasutuselevõttu

Pärast lekkekontrolli tuleb grillilt tehaseõlid ära põletada, seejärel on grill kasutusvalmis. Põletage tehaseõlid järgmiselt:

1. Avage grilli kaas ja süüdake kõik põletid süütmisjuhiste järgi.
2. Seadke põletid -võimsusele ja laske neil viis minutit põleda, kaas avatud.
3. Sulgege kaas ja laske veel 10 minutit -võimsusel põleda.
4. Keerake põletid asendisse „OFF“ ja sulgege gaasi pealevool.
5. Laske grillil 15 minutit jahtuda.
6. Puhastage grilliplaadid ja -restid grilli puhastus-harjaga.
7. Õlitage grilliplaadid ja -restid toiduõliga.

 **Tehaseõlide põletamise ajal võib grill eritada ebameeldivat suitsu. See on normaalne. Suits kaob, kui tehaseõlid on ära põlenud.**



Enne iga kasutuskorda

Grilli ohutu ja sihtotstarbeline kasutamine eeldab enne iga kasutuskorda mitmesuguseid kontrolltegevusi. Lugege alljärgnev kontroll-loend hoolikalt läbi:

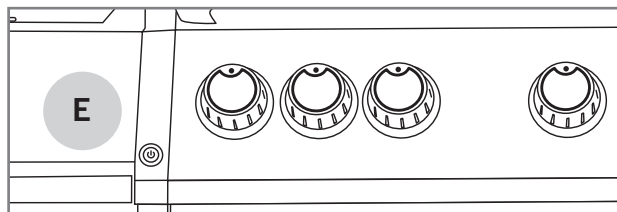
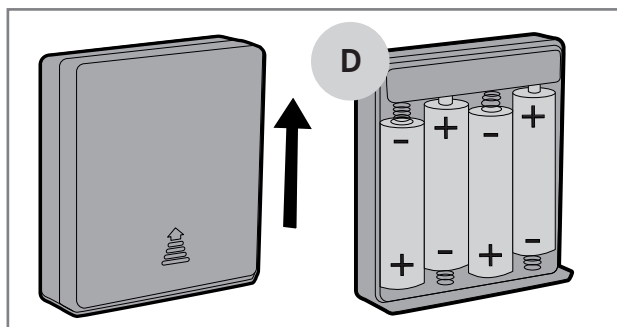
1. Veenduge, et grill oleks paigutatud õigesti ja selle vahetus läheduses ei oleks kergsüttivaid materjale ega vedelikke.
2. Veenduge, et gaasivoolikus ei oleks pragusid ega rebendeid (A).
3. Veenduge, et madalrõhuregulaator oleks korralikult kinni (B).
4. Veenduge, et grilli põhi, rasvapann, soojaplaadid ja põletid oleksid rasvast ning marinaadidest puhtad. Nii ennetate rasvapõlengute teket.
5. Veenduge, et põletite avad poleks kaetud putukate pesade ega ämblikuvõrkudega (C).
6. Veenduge, et grillirestidel ega -plaatidel poleks grilliharja harjaseid.

 **Ärge kasutage grilli, kui gaasivoolik on kahjustatud või grillil puudub mõni osa.**

LED-tuled juhtnuppude jaoks

LED-tulede akukarp asub grilli kapis. Vaja on 4 x AA patareid. Veenduge, et patareid on paigaldatud õiges asendis (D).

Juhtnuppude LED-tuled lülitatakse sisse lambinupu (E) abil. Juhtnupu tuled on sinised, kui põleti on välja lülitatud, ja punased, kui põleti on sisse lülitatud.

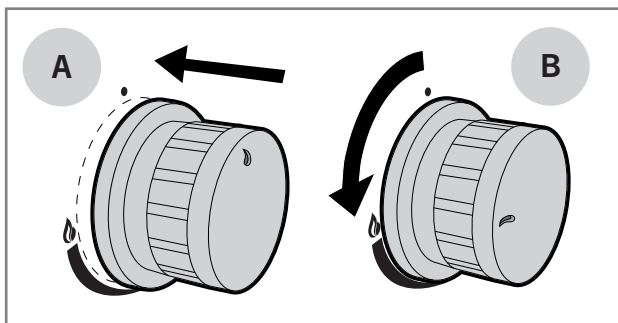


Põleti süütamine piososüütajaga

Põletid süüdatakse juhtnuppu integreeritud piezo-süütajaga. Igal põletil on oma juhtnupp ja iga põlet saab süüdata eraldi. Põleti süüdatakse järgmiselt:

1. Avage grilli kaas.
2. Avage madalrõhuregulaatorist gaasi pealevool.
3. Suruge valitud põleti juhtnuppu alla (A) ja seadke see asendisse  (B). Juhtnuppu sisseehtatud piezo süütab põleti.
4. Seadke põleti leek sobivale võimsusele, mis jääb  ja  vahele.

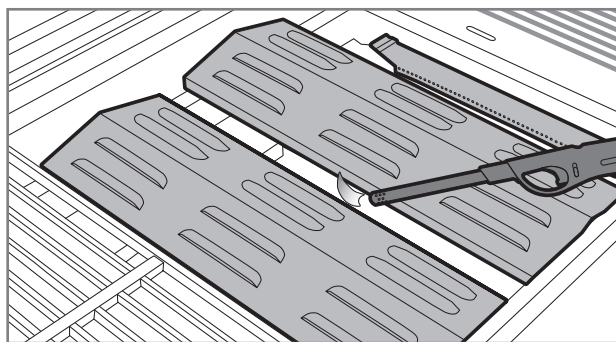
i Kui põleti ei sütti, keerake regulaator asendisse „OFF” ja oodake viis minutit, seejärel proovige uuesti süüdata. Kui te ei saa põletit piosoga põlema, võite proovida põleti süütamist pika tuletiku või pika gaasisüütajaga.



Põleti süütamine tuletiku või pika gaasisüütajaga

1. Avage grilli kaas.
2. Avage madalrõhuregulaatorist gaasi pealevool.
3. Süüdake pikk tuletikk või pikk gaasisüütaja.
4. Vajutage põleti regulaatorit ja keerake see -võimsusele.
5. Viige pikk tuletikk või pikk gaasisüütaja umbes 1 cm kaugusele põletist.
6. Kui esimene põleti on süüdatud, saate süüdata üksteise järel ülejäänud põletid, kui keerate regulaatorid vastupäeva  ja  vahele.

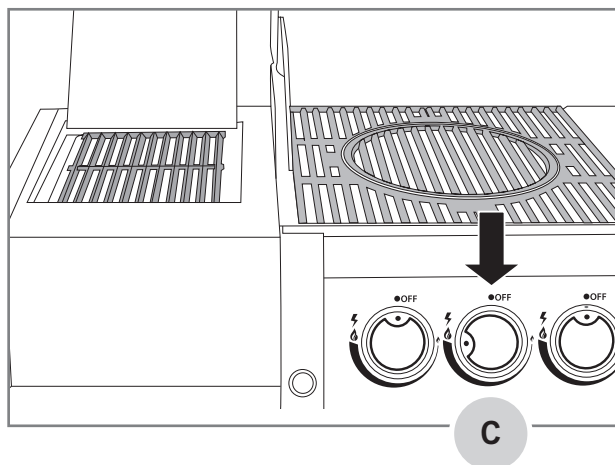
i Kui põleti ei sütti viie sekundiga, keerake regulaator asendisse „OFF” ja püüdke tõrkeotsingu tabeli abil viga üles leida.



Infrapunase külgpõleti süütamine

1. Avage külgliidi kaas.
2. Vajutage põleti juhtnuppu (C) ja keerake see asendisse . Juhtnuppu sisseehtatud piezo süütab põleti.
3. Seadke põleti leek sobivale võimsusele, vahemikus  ja .

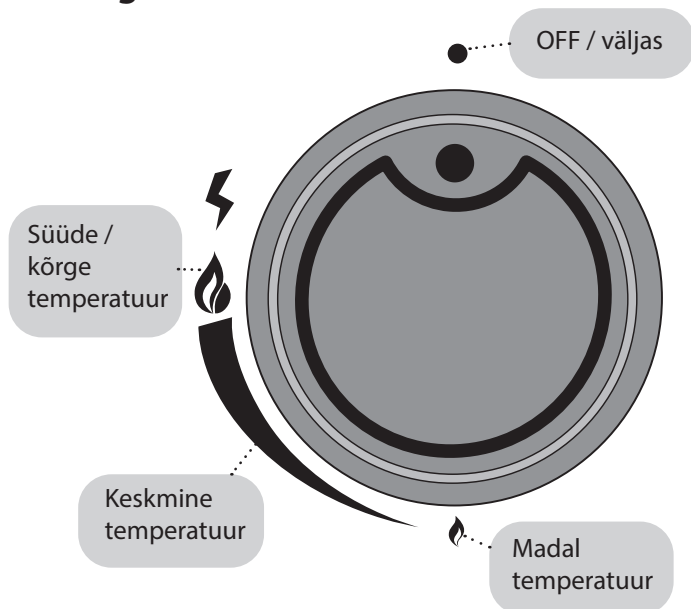
i Kui põleti ei sütti, keerake regulaator asendisse „OFF” ja oodake viis minutit, seejärel proovige uuesti süüdata. Kui te ei saa põletit elektrilise süüteseadme abil süüdata, võite proovida süüdata põletit pika tiku või tulemasinaga.



Põletite kustutamine

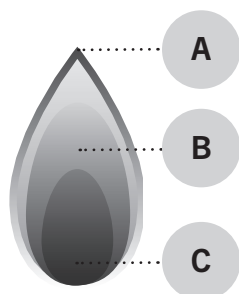
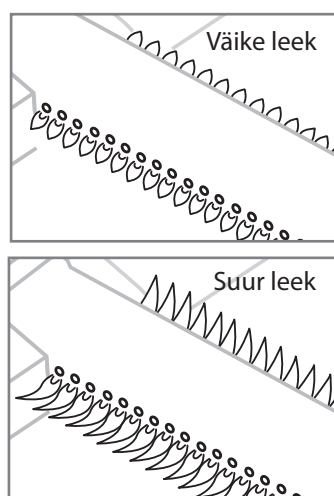
1. Peatage gaasi pealevool madalrõhuregulaatorist, sest nii ei jää gaasi grilli ega gaasivoolikusse.
2. Keerake regulaatorid asendisse „OFF“.
3. Sulgege grilli kaas.
4. Eemaldage rõhuregulaator gaasiballooni küljest.

Regulaatorite asendid



Leegi kontrollimine

Kontrollige grilli süütamisel alati leeki. Põletid on tehases optimaalseks reguleeritud, aga nende väiksed avad ahvatlevad putukaid pesitsema ja ämblikuid võrke kuduma. Kui põletid töötavad korralikult, väreleb ainult leegi tipp vahel kollaselt (A) ja leegi värv muutub summutamisel helesinisest (B) tumesinisest (C).



Kui leek ei põle korralikult, kontrollige põletit ja puhastage seda. Kui põletid on kahjustatud, vahetage see enne grilli kasutamist välja.

Leegi taandumine

Tuulise ilmaga võib tuul suruda leegi põletist välja õhuvõtuauku, nii et see põleb juhtpaneeli all. See võib kahjustada juhtpaneeli, regulaatoreid ja grilli ventiile. Leegi taandumine tekitab ka ebamäära heli, nii et kui kuulete liigset kohinat või praksumist, siis tegutsege järgmiselt:

1. Peatage gaasi pealevool madalrõhuregulaatorist.
2. Keerake kõik regulaatorid asendisse „OFF“.
3. Avage grilli kaas.
4. Eemaldage rõhuregulaator gaasiballooni küljest.
5. Teisaldage grill varjulisemasse kohta.



Leegi taandumisest tingitud kahju ei kuulu garantii alla.

Leegi sähvimine

Gaasigrilli leegi vähenemine sähvimine on normaalne nähtus ja annab toidule maitset juurde. Kui leek sähvib tugevalt, tõstab see grilli sisetemperatuuri ja suurendab rasva tilkumist grillitavast toidust. See omakorda suurendab rasvapõlengu ohtu. Seepärast tuleb sähvimist järgmiste ettevaatusabinõudega ennetada:

1. Eemaldage enne grillimist lihalt ülemäärane rasv.
2. Püüdke küpsetada liha õigel temperatuuril.
3. Veenduge, et rasvapannil ei oleks ülemäärast rasva ega toidupalu.
4. Veenduge, et soojaplaadid oleksid rasvast puhastatud.
5. Hoidke grilli kaant igal võimalusel suletuna.



Kui grillite suletud kaanega, on temperatuur ühtlasem ja gaasikulu väiksem. Suletud kaas aitab lisaks säilitada grilli sees niiskust, et toit ei kuivaks nii kergesti ära.

Kasulikke nõuandeid

Üldist grillimisest

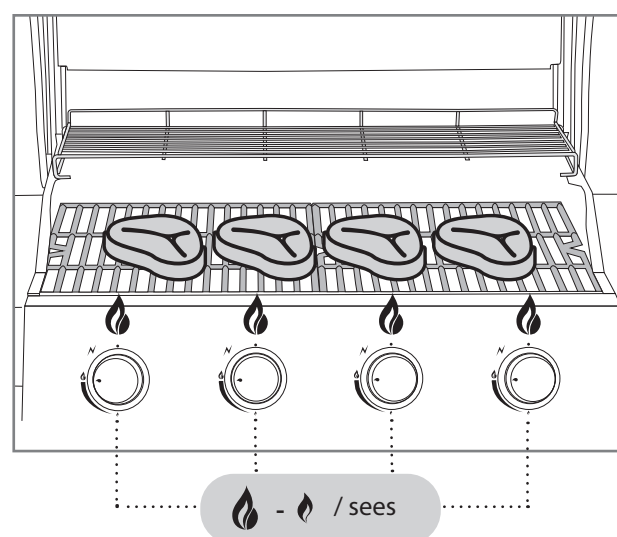
Grillimine on väga lihtne ja meeldiv tegevus, kui peate meeles paari väikest nippi ja järgite siinseid üldiseid grillimisnõuandeid:

- **Grill peab korralikult kuumenema.** Kui grill-plaadid ja -restid on korralikult kuumenenud, ei kleepu toit kinni ja selle pind pruunistub kenasti.
- **Määrduvad töövahenditega ei grillita.** Vanad marinaadid ja toidujäägid kleepuvad kergesti resti ning grillitava toidu külge. Puhastage grill-restid ja -plaadid pärast iga kasutuskorda. Nii on need järgmisel korral kohe võtta.
- Pange kõik vajalikud töövahendid, maitseained ja marinaadid ning nõud enne grillimist valmis.
- **Grilli kaas olgu võimalikult palju kinni.** Kui kaas on kinni, ei lange grilli temperatuur asjata ja grillimisaeg lüheneb.
- **Liha tuleb võimalikult vähe ringi keerata.** Piisab ühest korrast. Kui toit saab piisavalt kauaks rahulikult grilliplaadile või -restile jääda, tekib selle pinnale kaunis pruunistunud pind.
- **Kasutage termomeetrit!** Kui grillite toitu liiga kaua, muutub see kuivaks ja kaotab oma maitse. Parimaid tulemusi saavutate, kui kasutate liha-termomeetrit.
- **Liha peab 10–20 minutit seisma** enne kui seda lõigata/süüa. Selle ajaga temperatuur ühtlustub ja lõikamisel ei eraldu nii palju lihamahla.

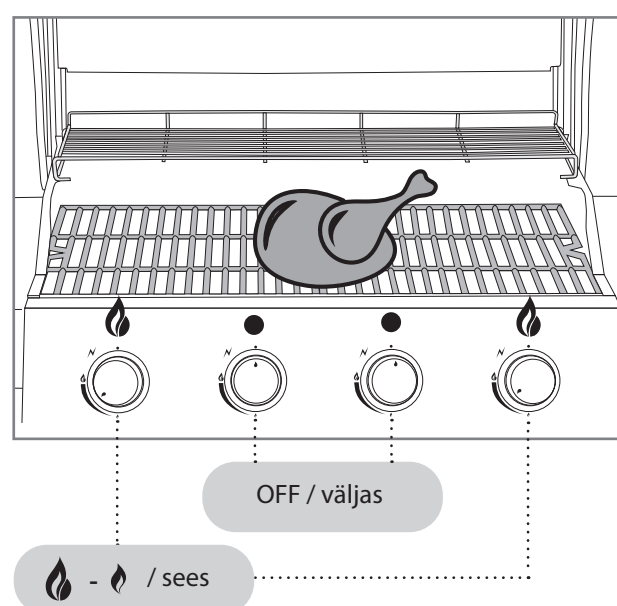
Otsene ja kaudne grillimine

Mitme põletiga gaasigrillil saab grillida nii otse kui ka kaudselt. Otsegrillimise teel küpsetatakse üldiselt väiksemaid ja pehmemaid toite. Kaudselt grillitakse suuremaid ja pikemat küpsemisaega vajavaid toite, nagu praad, broiler ja kala. Kaudset grillimist kasutatakse ka otsegrillimisel pruunistatud lihatükkide läbiküpsetamiseks. Vt erinevusi allpool.

Otsegrillimise seaded



Kaudse grillimise seaded



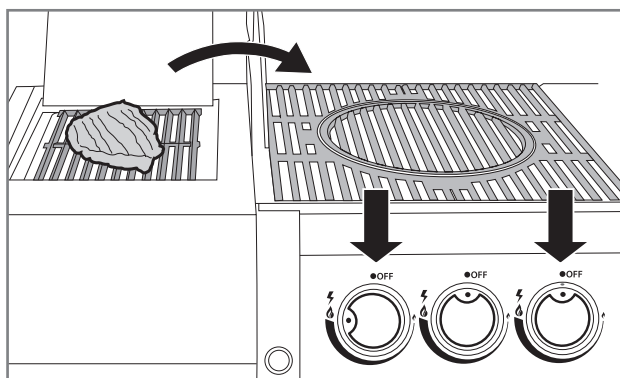
ET

Infrapunase külgpõleti kasutamine

Sellel grillil on infrapunapõleti, mis aitab teil saavutada täiuslikku praadimist oma praadidele. Infrapunapõleti kiire kuumutamine tihendab prae pinna, vältides selle kuivamist grillil.

Allpool on toodud üldised juhised praadimiseks infrapunapõletiga:

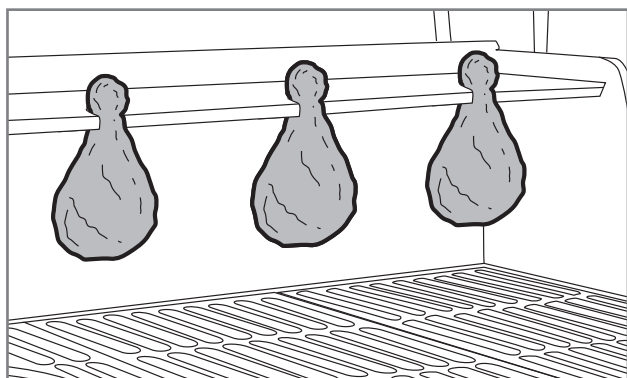
1. Süüdate infrapunapõleti vastavalt juhistele.
2. Laske küpsetusrestil paar minutit kuumeneda.
3. Asetage praadile prae.
4. Pöörake pihvi, kui selle alumine külg on küpsetatud.
5. Küpseta prae prae teine külg, kuni see on hästi küpsetatud.
6. Viige praad üle grillile, et see küpseks kaudsel keskmisel kuumusel lõpuni.
7. Kasutage liha termomeetrit, et kontrollida prae küpsust.



Soojendusresti kasutamine

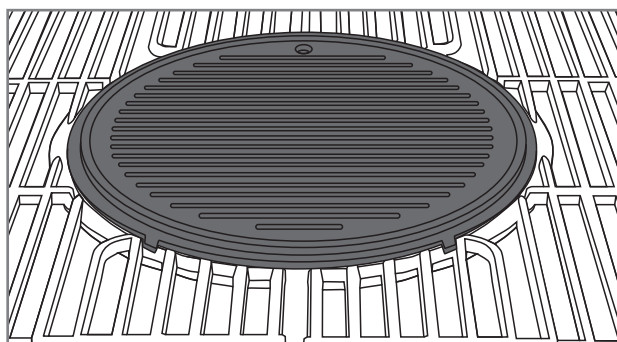
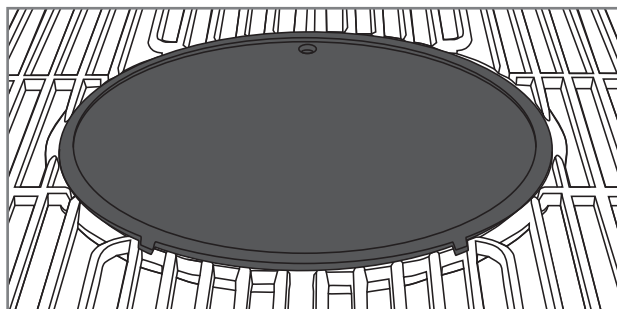
Soojendusresti kasutatakse toidu soojas hoidmiseks pärast küpsetamist. Seda saab kasutada ka õrnade toiduainete grillimiseks, kuna soojendusresti temperatuur on madalam kui grillrestidel või grillplaatidel.

Selle grilli soojendusrestil on ka spetsiaalsed avad kanakoibade / lollypopide grillimiseks. Tänu sellele ei ole vaja neid pidevalt pöörata ning need küpsevad ühtlaselt kõikidelt külgedelt.



Malmist grillplaat

Grilliga on standardvarustuses kaasas malmist grillplaat. Plaadi üks külg on sile ja teine külg on ribiline. Võite kasutada kumbagi poolt vastavalt soovile. Paigaldage grillplaat selleks ettenähtud kohta ümara grillresti sisetüki asemele.



Marinaadid

Marinaadi kasutamine on grillimisel täiesti tavaline. Selle ülesanne on anda grillitavale toidule meelepärane maitse. Kuid marinaadid kõrvetavad ka toidu grillresti ja -plaadi külge. Õline marinaad võib valguda põleti peale ja panna leegi sähvima või tekitada lausa rasvapõlengu. Nende paari nipi abil saab marinaadiga seotud probleeme vähendada:

1. Püüdke ülemäärane marinaad enne grillimist toidult maha pühkida.
2. Kui lisate marinaadi grillimise käigus, kasutage alati grillipintslit. Marinaadi ei tohi pudelist otse toidule valada.
3. Eelistage grillimisel pigem kuivmarinaade.



Ärge kasutage toormarineerimisest järele jäänud marinaadi valmis toitade marineerimiseks. Sel juhul satuvad toore liha bakterid valmistoidu sisse.

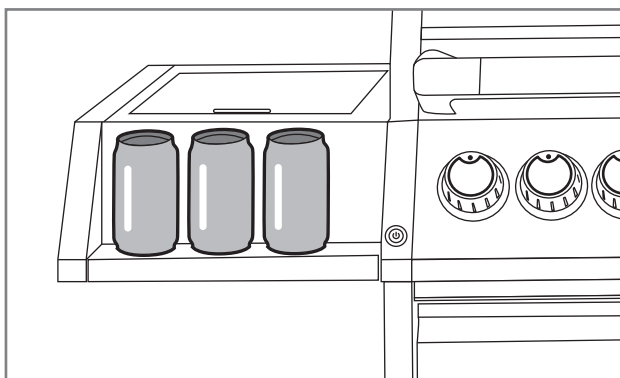
Toidu kinnikleepumise vältimine

Toidu kleepumine grillrestist või -plaadil külge on grillijale hästi tuttav nähtus. Siin on paar nippi, kuidas liigset kleepumist vältida:

1. Eelkuumutage grilli piisavalt.
2. Puhastage grillrest ja -plaat enne kui toidu selle peale asetate.
3. Pintseldage grillimisala ja grillitavat toitu enne grillimist.
4. Ärge keerake grillitavaid toite liiga kiiresti ringi, vaid laske nende pinnal korralikult küpseda.

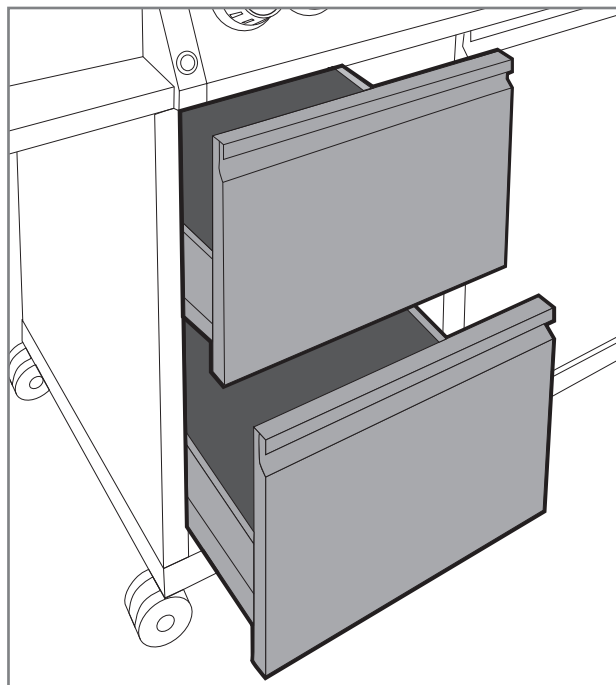
Tarvikute riulid

Grill on varustatud praktiliste tarvikuriiulitega.



Säilituslaekad

Säilituslaekad pakuvad mugavat hoiuruumi erinevatele grillimisaksessuaaridele.



Grillimisjuhend koos temperatuuridega

Allpool on loetletud enamlevinud toorainete ligikaudsed grillimisajad ja temperatuurid. Tuul, sademed, välistemperatuur ja grilli puhtus võivad grillimisaega mõjutada.



Veis

Tükk	Paksus/kaal	Grillimismeetod	Grillimisaeg
Sise-/välisfilee lõik	u 2 cm	Otsene kõrge temperatuur	2,5–3,5 min / üks pool
Sise-/välisfilee lõik	u 5 cm	Otsene kõrge temperatuur Kaudne keskmine temperatuur	2,5 min / üks pool 8–10 min
Terve sisefilee	u 1,5 kg	Otsene kõrge temperatuur Kaudne keskmine temperatuur	3 min / üks pool 20–30 min
Praad	u 1,5 kg	Otsene keskmine temperatuur Kaudne keskmine temperatuur	3–4 min / üks pool 30–40 min
Hamburgeripihv	u 2 cm	Otsene kõrge temperatuur	2–3 min / üks pool
Sisetemperatuur			
Toores – peaaegu toores		47 – 51 °C	
Keskmiselt küps		52 – 58 °C	
Peaaegu küps - küps		59 – 66 °C	



Siga

Tükk	Paksus/kaal	Grillimismeetod	Grillimisaeg
Fileelõik, karbonaad	u 2 cm	Otsene kõrge temperatuur	2 – 2,5 min / üks pool
Sisefilee	u 600 g	Otsene kõrge temperatuur Kaudne keskmine temperatuur	3 min / üks pool 20 – 30 min
Grillkülg/-ribi	u 1,5 kg	Kaudne keskmine temperatuur Otsene kõrge temperatuur	60 – 90 min 4 min / üks pool
Kassler	u 3 cm	Otsene keskmine temperatuur Kaudne keskmine temperatuur	2,5 – 3 min / üks pool 15 – 20 min
Toorvorst	u 400 g	Otsene madal temperatuur	2 – 3 min / üks pool
Sisetemperatuur			
Küps filee		65 – 70 °C	
Küps muu tükk		65 – 70 °C	



Kana ja kalkun

Tükk	Paksus/kaal	Grillimismeetod	Grillimisaeg
Rinnafilee	u 200 g	Otsene keskmine temperatuur	5 – 6 min / üks pool
Kints	u 120 g	Otsene keskmine temperatuur	5 – 6 min / üks pool
Tiivad	u 500 g	Otsene keskmine temperatuur Kaudne keskmine temperatuur	6 – 10 min 30 – 40 min
Terve broiler	u 900 g	Kaudne keskmine temperatuur	60 – 75 min
Sisetemperatuur			
Küps		75 °C	



Kala

Tükk	Paksus/kaal	Grillimismeetod	Grillimisaeg
Õhuke filee	u 200 g	Otsene keskmine temperatuur	2 – 3 min / üks pool
Paks filee	u 120 g	Otsene keskmine temperatuur	5 – 6 min / üks pool
Terve kala	u 500 g	Kaudne keskmine temperatuur	20 – 30 min
Sisetemperatuur			
Roosa		45 – 50 °C	
Täielikult küps		55 – 60 °C	



Köögiviljad

Tükk	Paksus/kaal	Grillimismeetod	Grillimisaeg
Küps mais		Otsene keskmine temperatuur	6 min
Tomat		Otsene keskmine temperatuur	6 min / üks pool
Spargel		Otsene keskmine temperatuur	3 – 5 min
Kartuliviilud		Otsene keskmine temperatuur Kaudne keskmine temperatuur	5 – 8 min 10 – 15 min
Toores kartul		Kaudne keskmine temperatuur	45 – 60 min

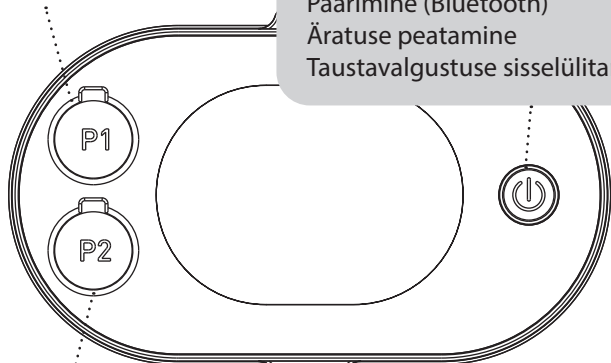
ET

Termomeetri kasutamine

See grill on varustatud sisseehitatud digitaalse termomeetriga. Termomeetri abil saate jälgida grilli temperatuuri. Komplektis on ka kaks temperatuuriandurit liha sisetemperatuuri mõõtmiseks.

Termomeeter on varustatud Bluetooth-ühendusega, mis võimaldab soovi korral jälgida temperatuuri oma mobiilseadmes. Termomeetrit saab kasutada ka ilma Bluetooth-funktsioonita.

Lihaandur 1



Lihaandur 2

Käepide

Vajutage ja hoidke all:

Sisselülitamine/väljalülitamine

Vajuta:

Paarimine (Bluetooth)

Äratuse peatamine

Taustavalgustuse sisselülitamine



Ärge asetage temperatuuriandureid otse leekidesse. Andurid on mõeldud ainult liha sisetemperatuuri mõõtmiseks.



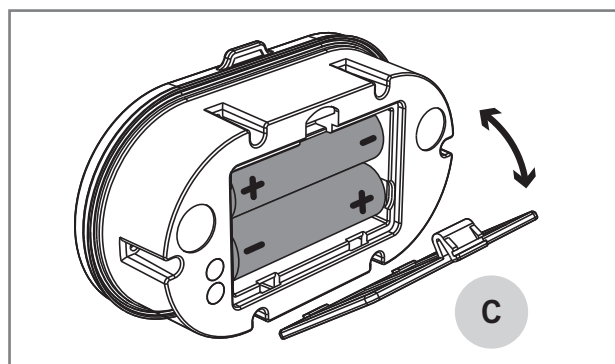
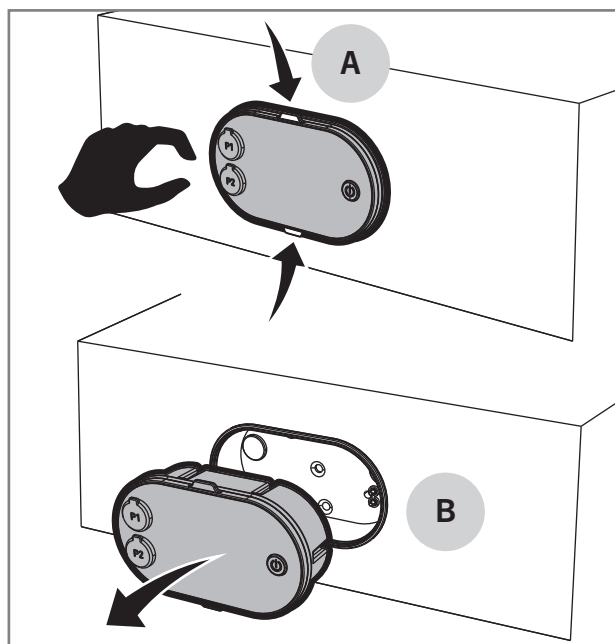
Ärge asetage grillisse muid osi peale andurite. Termomeeter ja rest ei ole kuumuskindlad ja võivad sulada.



Seadme kasutusaja lõppedes tuleb see viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti ringlussevõtuks. Ärge visake seadet olmejäätmete hulka.

Paigaldage / vahetage patareid

1. Hoidke termomeetrit käepidemetest (A).
2. Tõmmake kindlalt enda poole. Termomeeter on kinnitatud tugeva magnetiga, seega tõmmake kindlalt, et see lahti tuleks (B).
3. Eemalda patareikate ja paigalda või vaheta patareid (C).
4. Paigalda 2 AA-patareid. Veendu, et patareid on paigaldatud õige polaarsusega (+/-).
5. Pange patareikate tagasi ja suruge termomeeter tagasi selle ettenähtud asendisse grillil.



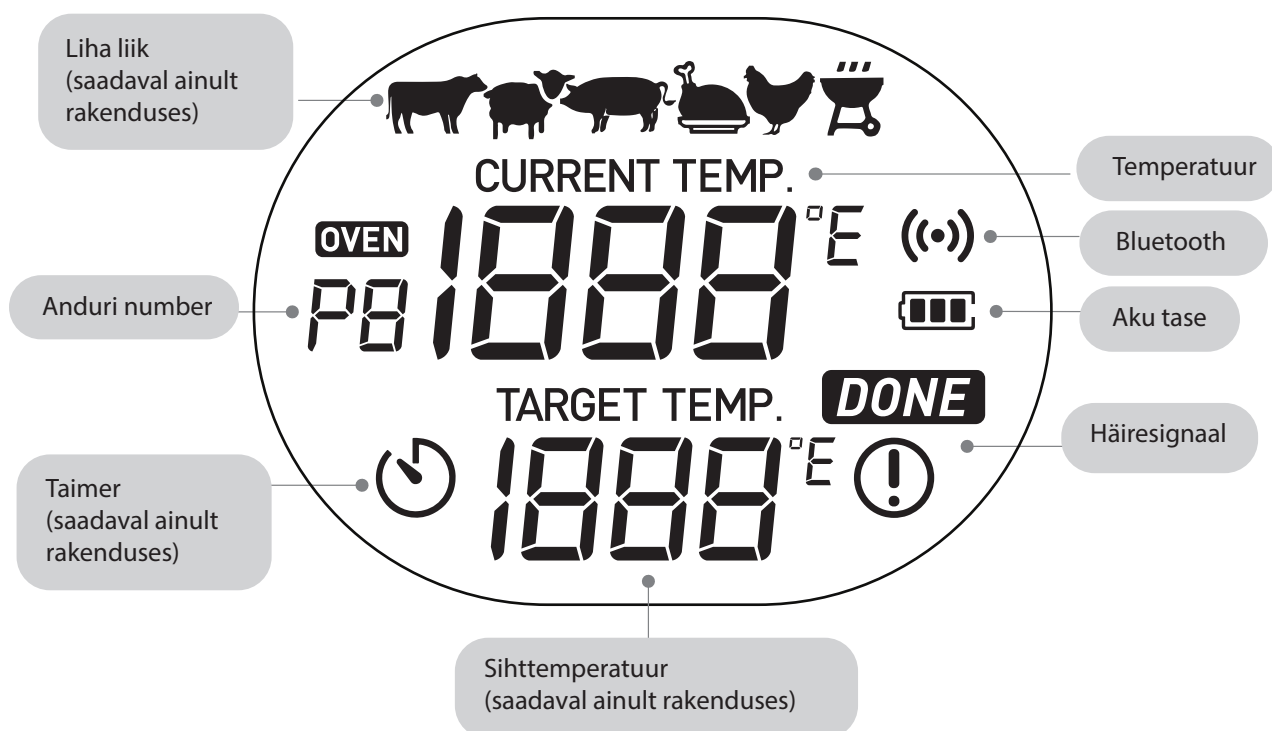
ET



Toetab Androidi ja iPhone'i. Otsige Google Playst või App Store'ist rakendust „toGrill“.

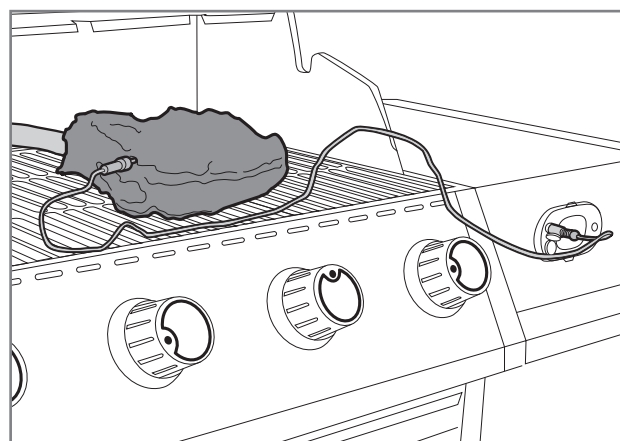
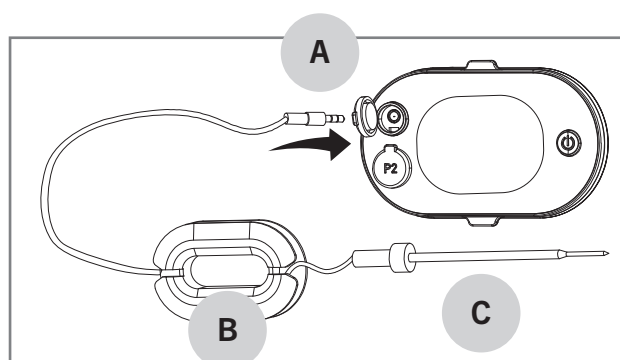


Termomeetri ekraan



Andurite kasutamine

1. Paigaldage temperatuuriandur pesasse P1 või P2 (A). Mõlemat andurit on võimalik kasutada samaaegselt.
2. Lülitage termomeeter sisse, hoides toitenuppu all. Ekraanile ilmub „ON”.
3. Eemaldage kasutamise ajaks rest (B). Rest on mõeldud ainult hoiustamiseks.
4. Torgake sond (C) lihasse. Veenduge, et sondi eesmine ots asub liha keskel, et saada täpne temperatuur.
5. Termomeeter näitab alati selle sondi temperatuuri, mille number on samal ajal ekraanil kuvatud. Termomeeter näitab ka grilli temperatuuri.
6. Kui kasutate rakendust, saate näiteks valida liha tüübi ja määrata sihttemperatuuri. Termomeeter ja rakendus annavad teile märku, kui sihttemperatuur on saavutatud. Märguande saab kinnitada toitenupu vajutamisega.
7. Kui te sondi ei kasuta, lülitub seade lühikese aja pärast automaatselt välja.
8. Taustvalgustust saab sisse lülitada, vajutades lühidalt toitenuppu.
9. Lülitage termomeeter välja, hoides toitenuppu all.



i Ärge peske seadme osi nõudepesumasinas! Puhastage temperatuuriandureid pärast kasutamist pehme seebiveega ja kuivatage need hoolikalt. Ärge kastke ega peske andurite otsi, mis on ühendatud termomeetriga.

ET

Termomeetri kasutamine koos rakendusega

i Rakenduse on arendanud kolmas osapool. Me ei vastuta rakenduses esineda võivate tõrgete või vigade eest. Termomeetrit saab kasutada ka ilma rakendusega.

Rakenduse allalaadimine

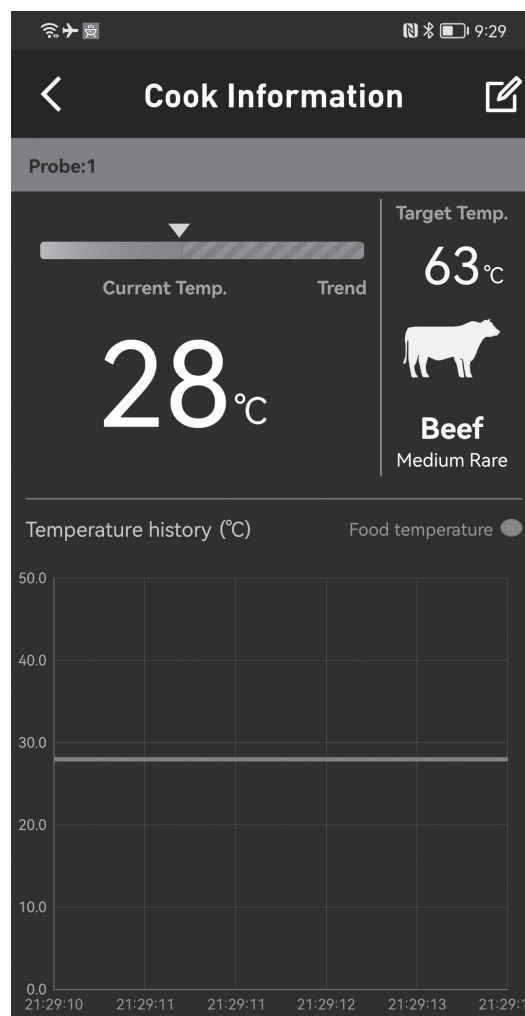
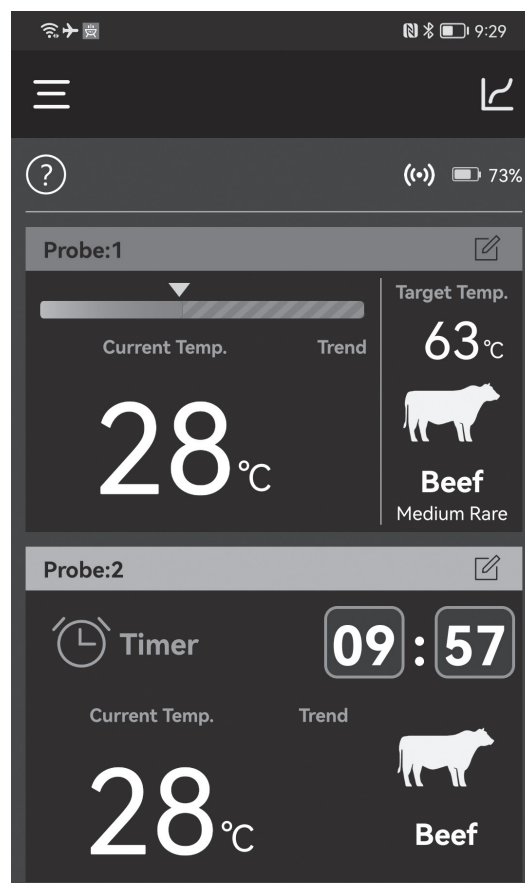
1. Otsige App Store'ist või Google Playst märksõna „ToGrill” või skannige oma telefoniga järgmine QR-kood.
2. Laadige rakendus alla ja installige see tasuta.



iOS-seadmed, millel on versioon 13.0 või uuem. Android-seadmed, millel on versioon 6.0 või uuem. Bluetooth 4.0-mooduliga või uuemaga.

Seadme aktiveerimine ja ühendamine telefoniga

1. Jäta Bluetooth telefonis sisse lülitatuks.
2. Avage rakendus „ToGrill” ja lubage mobiiltelefonile juurdepääs.
3. Järgi rakenduses olevaid juhiseid seadme aktiveerimiseks.
4. **Kasutage rakendust „ToGrill”, et skaneerida QR-kood.** QR-kood asub seadme tagaküljel või selle teksti paremal pool.
5. **Paarimine: 1. etapp.** Valige rakenduses oma toode. Ühendage termomeetriga vähemalt üks andur. **2. etapp.** Lülitage termomeeter sisse, hoides toitenuppu all.
6. Järgige rakenduses olevaid juhiseid. Vajutage termomeetri toitenuppu, et sidumine toimuks.
7. Kui seade on teie telefoniga ühendatud, ei pea te seda uuesti tegema, välja arvatud juhul, kui vahetate telefoni.



ET

Rakenduse kasutamine

Rakenduses saate valida grillitava liha liigi ja soovitud küpsusastme. Saate seadistada sihttemperatuuri või taimeri. Rakendus ja termomeeter annavad teile märku, kui sihttemperatuur on saavutatud.

Rakenduse kasutajaliidese näited on toodud kõrval. Järgige rakenduses olevaid juhiseid selle kasutamiseks. Rakenduse kasutajaliides või välimus võib uuendustega muutuda.

Grilli puhastamine ja hoidmine

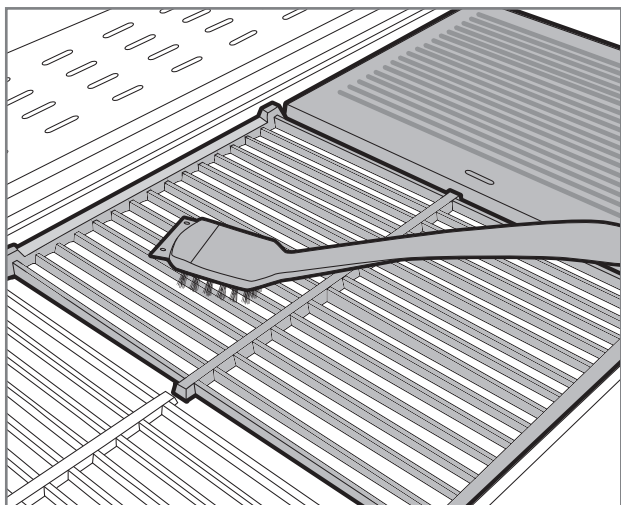
Grilli kasutamisega pikeneb märkimisväärselt, kui hoolitse te selle puhtuse ja korrapärase hoolduse eest. Kui grill ei kuumene piisavalt või toit kleepub kergesti grillplaadi külge, ei ole grilli järelkult nõuetekohaselt puhastatud või hooldatud. Toimige pärast iga kasutuskorda järgmiselt.

Grillrestid ja -plaadid

Kui grillresti või -plaadi külge on jäänud toitu või marinaade, toimige järgmiselt:

1. Veenduge, et grill oleks välja lülitatud.
2. Eemaldage toit ja rasv nt köögipaberi abil.
3. Süüdake grill juhust järgi ja seadke põletid -võimsusele.
4. Sulgege kaas ja laske grillil 5–10 minutit kuumeneda.
5. Kustutage grill ja avage kaas.
6. Laske grillil umbes 10 minutit jahtuda.
7. Eemaldage kõrbenud toit ja mustus grilli jaoks ette nähtud puhastusharjaga (A).
8. Ölitage puhastatud grillreste ja -plaate toiduõliga, kasutades nt köögipaberit või grillpintslit.

i Ärge kasutage puhastamiseks jämedat traatharja ega abrasiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad grilli pinda kahjustada. Sobimatute puhastusvahendite kasutamisest tingitud kahjustused ei kuulu garantii alla.



Rasvapann ja -kauss

Enamike rasvapõlengute põhjus on määrdunud rasvapann. Kui näete rasvapannil või -kaussis toidupalu või marinaadi, puhastage see kohe järgmiselt. Rasvapannile ei tohi jääda rasvaloike.

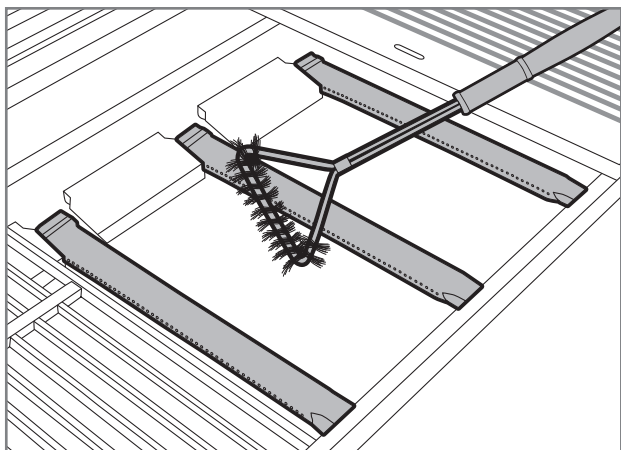
1. Veenduge, et grill oleks välja lülitatud.
2. Eemaldage rasvapann/-kauss grilli küljest.
3. Eemaldage toit ja rasv grilli puhastusharja kaabitsa või plastkaabitsa abil.
4. Peske rasvapanni/-kaussi õrnatoimelise nõudepesuainega.
5. Kuivatage puhas rasvapann/-kauss ja pange grilli külge tagasi.

i Puhastamine on hõlpsam, kui katate rasvapanni fooliumiga, mis kogub liigse toidu ja rasva kokku. Puhastamiseks on vaid vaja määrdunud foolium ära visata.

Põletid

Põletid on grilli toimimise ja kuumenemise seisukohalt kõige tähtsamad, nii et veenduge regulaarselt nende puhtuses ja korrasolekus. Põletid tuleb eemaldada ja üle vaadata vähemalt kaks korda aastas, eelkõige kevadel pärast talvist seismist või muud pikka kasutuspausi. Põletite väiksed avad meelitavad putukaid ja ämblikuid neisse pesi ehitama. Sellised ummistused tekitavad ebaühtlase ja -puhta leegi. Ummistused võivad panna leegi põlevam väljaspool gaasivoolikut, mis võib grilli tugevalt kahjustada. Puhastage põletid järgmiselt:

1. Veenduge, et grill oleks välja lülitatud.
2. Eemaldage grillrestid ja -plaadid ning soojaplaadid.
3. Eemaldage põleti, avades selle kinnituskruvi. Kinnituskruvi asub harilikult põleti tagaotsas.
4. Paljudel grillidel eeldab põletite eemaldamine grilli tagapaneeli eemaldamist.
5. Osa grille on hõlbus puhastada ka siis, kui põletid on oma kohal. Kõige tähtsam on, et te pääseksite kõigile väikestele gaasiavadele ligi.
6. Kasutage põleti pinna puhastamiseks grilli messingist puhastusharja.
7. Veenduge, et põleti avad oleksid avatud ja puhad. Võite kasutada nt peenikest raudtraati.
8. Kui põleti on kahjustatud ja/või tugevalt roostetanud, vahetage see välja.
9. Veenduge ühtlasi, et ventiili otsak oleks puhas ja terve.
10. Pange puhastatud põletid tagasi.

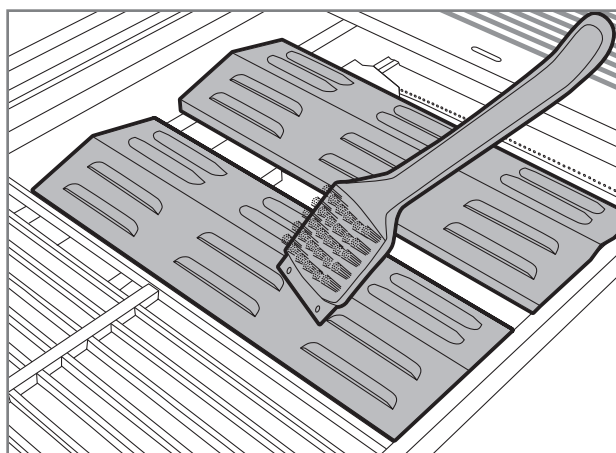


Soojaplaadid

Soojaplaadid levitavad sooja ühtlaselt grillimisalale. Soojaplaatide pinnale koguneb toidujääke ja marinaade. Määrduvad soojaplaadid vähendavad grilli võimsust. Puhastage soojaplaadid järgmiselt:

1. Veenduge, et grill oleks välja lülitatud.
2. Eemaldage soojaplaadid grillilt.
3. Kraapige soojaplaadilt liigne toit puhastusharja kaabitsa või plastkaabitsa abil maha.
4. Lõpetuseks harjake messingist puhastusharjaga.
5. Soovi korral võite pesta soojaplaate kraanikausis õrnatoimelise nõudepesuainega.
6. Kuivatage puhtad soojaplaadid ja pange grilli külge tagasi.

i Ärge peske soojaplaate nõudepesumasinas.



Muud grilli osad

Grillil on lisaks eelmainitule palju muid terasosi, mida tuleb korrapäraselt puhastada. Järgige siinseid üldisi juhiseid:

1. Puhastage grilli terasosad Mustangi grilli puhastusaine, Mustangi rösteri puhastusaine või õrnatoimelise nõudepesuaine ja lapiga.
2. Kuivatage puhastatud osad hoolikalt.
3. Juhtpaneelid ja hoiatussiltide pindu ei tohi puhastada pesuainega, sest need võivad tekitada ja muud ohutusmärgised lahti leotada.
4. Puhastage grilli kõiki pealispindu vähemalt kolm korda aastas, et mustus ei saaks sisse sööbida.
5. Katsetage alati uue puhastusaine sobivust varjatud kohal.

i Kloor ja sool võivad panna grilli roostetama. Kui kasutate grilli mere või ujumisbasseini vahetus läheduses, peate seda iga nädal puhastama.

Puitosade puhastamine

Kui grillil on puitosi, tuleb neid puhastada ja hooldada järgmise juhise kohaselt.

1. Pühkige kõik puitosi korrapäraselt lahjas seebi-vees immutatud riidelapiga puhtaks.
2. Kuivatage puhastatud pinnad hoolikalt.
3. Immutage puitosi vähemalt kaks korda aastas vabalt saadaoleva õuemööbli jaoks ette nähtud puiduõliga. See väldib puidu liigset kuivamist ja lõhenemist.
4. Enne esmakordset immutamist katsetage puiduõli või muu säilitustoote sobivust väikesel, vähenähtaval pinnal. Järgige puitosade immutamisel alati kaasasolevaid tootja juhiseid.

Säilitamine

Kui teete grillimises pikema pausi või soovite grilli nt talveperioodiks hoiule panna, järgige neid juhiseid. Õigesti hoitud grilli kasutusiga pikeneb ja grill püsib aastast aastasse töökorras. Grilli hoiulepanekul toimige järgmiselt:

1. Puhastage grill täielikult kasutusjuhendi juhiste järgi.
2. Süüdake grill ja laske sel umbes 15 minutit kuumeneda, kuni kõik terasosad on kuivanud.
3. Laske grillil maha jahtuda.
4. Veenduge, et kõik grillrestid ja -plaadid oleksid õlitatud.
5. Kui hoiate grilli õues, eemaldage selle põletid, restid, plaadid, soojendusrest ja soojaplaadid. Neid tuleb säilitada kuivas ja soojas ruumis. Soovitame mähkida need nt ajalehe sisse, et pindu mitte kriimustada.
6. Eemaldage madalrõhuregulaator gaasiballooni küljest.
7. Säilitage gaasiballooni alati õues ja veenduge, et see ei puutuks kokku kuumuse ega päikesevalgusega.
8. Õues säilitamise korral tasub hankida kvaliteetne kaitsekate, mis katab grilli maani. Veenduge, et õhk saaks ka katte all ringi käia.

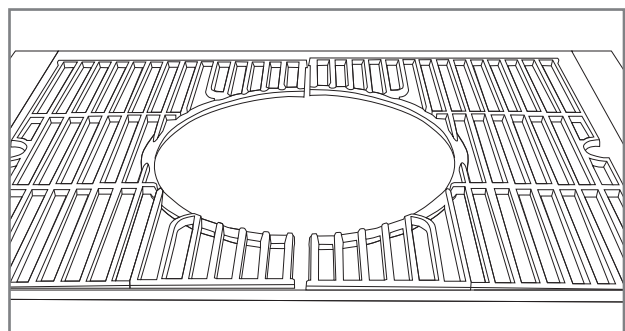
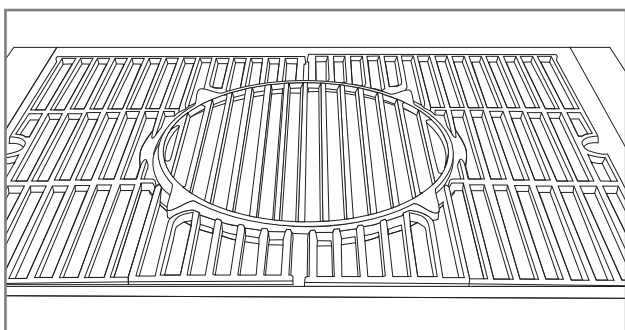
i Ärge säilitage grilli sellises kohas, kus katuselt langev lumi kukuks grilli peale. Lume ja jää tekitatud kahju ei kuulu garantii alla.

Multigrill ja lisavarustus

Malmist Multigrilli grillimissüsteem

Teatud mudelitel on standardvarustuses Multigrilli grillimissüsteem, millele on saada mitmesugust lisavarustust.

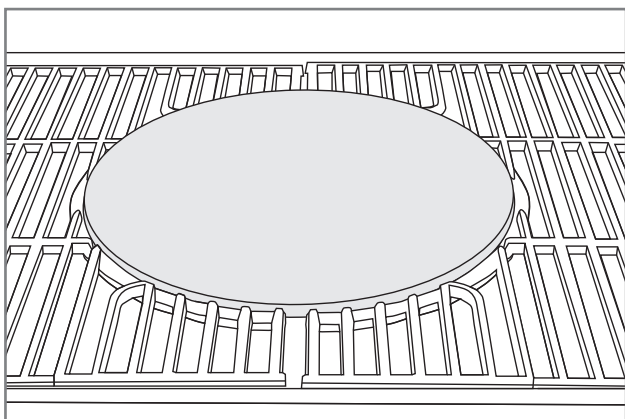
Nende mudelite puhul, millel Multigrilli grillimissüsteemi ei ole, võib lisavarustust kasutada otse grilliresti peal.



Küpsetus- ja pitsakivi

Tootekood: 316871

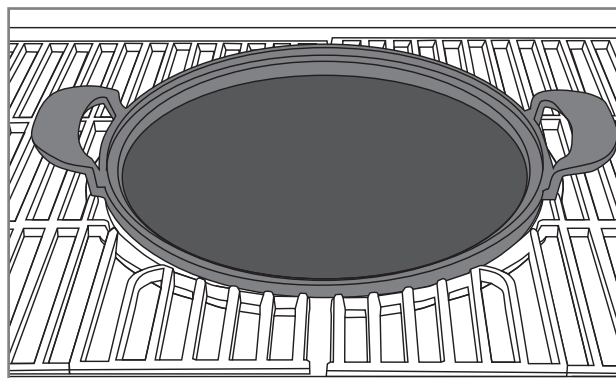
Mustangi Ø 30,5 cm küpsetuskivi on valmistatud vastupidavast kordieriidist. Küpsetuskivi saab kasutada leibade, pirukate ja pitsade küpsetamisalusena.



Madal malmpann

Tootekood: 603435

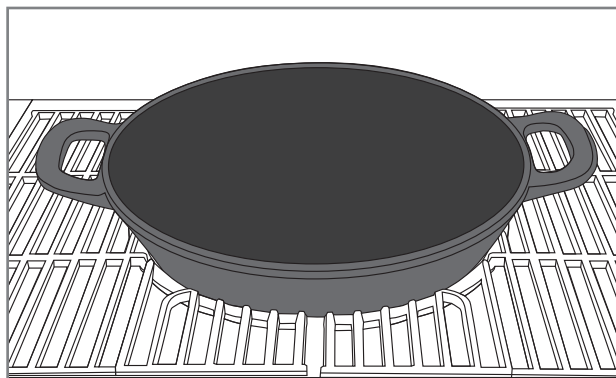
Madal malmpann võimaldab lihtsal moel küpsetada mitmesuguseid toite. Panni on tänu käepidemetele hea grillilt ära tõsta. Ø 30 cm.



Malmist wok-pann

Tootekood: 603438

Mustangi malmist wok-pann sobib mitmesuguste köögiviljade ja muu toidu grillil vookimiseks. Tõstekäepidemed lihtsustavad panni teisaldamist. Ø 30 cm.



Rasvakauss 21x14 cm

Tootekood: 636533

Rasvakauss 21 x 14 x 4 cm. Sobib kasutamiseks ka grillimise fooliumkausina. 4 tükki kileümbrises.



ET

Veaotsing

Iga grill võib töötamast tõrkuda. Harilikult on tegemist lihtsasti kõrvaldatavate häiretega. Kui te ei leia murele alltoodud tabelist lahendust, pöörduge edasimüüja poole.

Viga	Võimalik põhjus	Lahendus
Gaas ei voola peale	Madalrõhuregulaator on kinni	Avage gaasi pealevool rõhuregulaatorist
	Madalrõhuregulaator ei ole gaasiballooni küljes korralikult kinni	Eraldage madalrõhuregulaator ja kinnitage uuesti
	Gaasivoolik või rõhuregulaator on defektsed	Vahetage gaasivoolik või rõhuregulaator välja ja tehke lekkekontroll
Põleti ei sütti patareitoitel piesoga	Patarei on tühjaks saanud või paigaldamata	Vahetage patarei välja
	Süüteseadise juhtmed on lahti või valesti ühendatud	Kontrollige ühendusi ja ühendage juhtmed uuesti
	Süüteseadis on defektne	Vahetage süüteseadis välja
Põleti ei sütti tuletiku ega gaasisüütajaga	Põleti avad on ummistunud	Puhastage põletid juhiste järgi
	Põletid ei ole ventiilide küljes korralikult kinni	Kontrollige põletite paigaldust ja seisukorda
Grill ei kuumene korralikult	Põleti ei saa korralikult õhku	Kontrollige põletit ja puhastage see
	Gaasi on liiga vähe	Vahetage gaasiballoon välja
	Gaasi pealevool on takistatud	Veenduge, et gaasivoolik oleks terve ega oleks väändunud
Leek on ebaühtlane ja põleb täiesti kollasena või suitseb	Põletid ei saa piisavalt õhku	Puhastage põletid juhiste järgi
	Põletite pinnale on kleepunud toidujääke, soola või marinaadi	
Leek väreleb kõvasti või temperatuur on liiga kõrge	Toidu pinnal on liiga palju rasva või marinaadi	Pühkige liigne rasv ära
	Soojusplaadid või rasvapann on liiga määrdunud	Puhastage soojusplaat või rasvapann liigsest toidust või rasvast
Leek ei püsi	Liiga tugev tuul	Viige grill tuule eest kaitstud kohta
	Gaasi on vähe	Vahetage gaasiballoon välja
Leeki on näha väljaspool põletit	Põleti on ummistunud	Kontrollige põletit ja puhastage see
	Tugev tuul	Viige grill tuule eest kaitstud kohta
Rõhuregulaator suriseb/kohiseb	Kõrge välistemperatuur	Pole midagi teha. Olukord möödub
	Täis gaasiballoon	

ET

Garantii

Sellel Mustangi gaasigrillil on tootmis- ja materjaliga-rantii 10 aastat. Kontrollige kehtivaid garantiitingimusi meie veebilehelt

mustang-grill.com

Kõigi garantiiküsimuste lahendamiseks on vaja esitada ostukviitung, millelt selgub ostukoht ja -kuupäev.

ET



LV

Lietošanas pamācība

Laipni lūdzam "Mustang" grila pasaulē

Priecājamies, ka izvēlējāties "Mustang" gāzes grilu. "Mustang" vēlas kļūt par Jūsu grila pavadoni un nodrošināt Jums sapņu grilēšanas pieredzi. "Mustang" ir radies ar vēlmi baudīt nesteidzīgu un relaksētu ēdienu pagatavošanu kopā ar ģimeni vai draugiem, un šo pašu ideju mēs vēlamies piedāvāt Jums.

"Mustang" grili un piederumi ir rūpīgi izstrādāti un eleganti, tāpēc varam ar tiem lepoties. Mūsu ilggadējā pieredze un profesionālās prasmes atspoguļojas katrā no mūsu produktiem, un tiem piemīt visas šādiem izstrādājumiem būtiskās funkcijas un īpašības. Esam pārliecināti, ka šis grils Jūs priecēs ilgu laiku, ja vien atcerēsieties to pienācīgi uzturēt un tīrīt vadoties pēc šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem.

Plašākā grilu izvēle

"Mustang" ir zīmols, kas pieder somu uzņēmumam "Tammer Brands Oy". "Mustang" piedāvā visu grilēšanai nepieciešamo aprīkojumu, piederumus, darbarīkus un rezerves daļas, kā arī plašu produktu klāstu kūpināšanai un picu cepšanai. Mums ir lieliski pazīstama grilēšanas kultūra, tāpēc varam nodrošināt, ka Jums ir pieejami tieši Jums visvairāk vajadzīgie un modernākie produkti. Tātad "Mustang" ir vienīgais zīmols, kas Jums ir nepieciešams veiksmīgai grilēšanai.

Klientu apkalpošana

"Tammer Brands Oy",
tālr. 03 252 1111
Viinikankatu 36,
33800 Tampere, Somija

TAMMER
BRANDS | EST 1954

mustang-grill.com



Pirms grila lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to turpmākai uzziņai.

Sekoiet mums sociālajos tīklos



mustanggrill

LV

Satura rādītājs

Montāžas instrukciju	3
Pirms uzstādīšanas	7
Brīdinājumi un norādījumi par drošību	186
Grila uzstādīšana	186
Ar gāzi saistīti drošības norādījumi	186
Vispārējie drošības norādījumi	187
Gāzes pieslēgšana grilam	188
Ziņas par sašķidrināto naftas gāzi	188
Gāzes šļūtenes uzstādīšana	188
Zemspiediena regulatora uzstādīšana	189
SNG noplūdes pārbaude	189
Grila izmantošana	190
Pasākumi pirms pirmās lietošanas	190
Pasākumi pirms katras lietošanas	190
Vadības pogu LED gaismas diodes	190
Degļu aizdedzināšana ar pjezo šķiltavām	191
Degļu aizdedzināšana ar sērskociņu vai garām šķiltavām	191
Infrasarkanā sānu degļa aizdedzināšana	191
Degļu izslēgšana	192
Slēdžu stāvokļi	192
Liesmu pārbaude	192
Liesmas ievilkšana	192
Liesmas uzliesmošana	192
Noderīgi ieteikumi	193
Vispārīgi grilēšanas norādījumi	193
Tieša un netieša grilēšana	193
Tiešās grilēšanas iestatījumi	193
Netiešās grilēšanas iestatījumi	193

Infrasarkano staru sānu degļa izmantošana	194
Sildīšanas restes izmantošana	194
Čuguna grila plāksne	194
Marinādes	194
Izvairīšanās no ēdiena pielipšanas	195
Piederumu plaukti	195
Uzglabāšanas atvilktnes	195
Grilēšanas temperatūras norādījumi	196
Termometra lietošana	198
Ievietojiet/nomainiet baterijas	198
Termometra displejs	199
Zondes lietošana	199
Termometra lietošana kopā ar lietotni	200
Lejupielādējiet lietotni	200
Aktivizējiet ierīci un savienojiet to ar savu tālruni	200
Lietotnes izmantošana	200
Grila tīrīšana un uzglabāšana	201
Grila restes un pannas	201
Tauku paplāte un trauks	201
Degļi	202
Siltuma sadales plāksnes	202
Citas grila daļas	203
Koka daļu tīrīšana	203
Glabāšana	203
Multigrill un piederumi	204
Problēmu novēršana	206
Garantija	207

Brīdinājumi un norādījumi par drošību

Pirms šī gāzes grila lietošanas ir rūpīgi jāizlasa un jāpievērš uzmanība šajā rokas-grāmatā sniegtajiem drošības brīdinājumiem un norādījumiem. Šis grils ir apstiprināts saskaņā ar CE marķējums esošajiem noteikumiem.

Simbolu nozīme:



BĪSTAMI!



UZMANĪBU!

Grila uzstādīšana



Šis grils ir paredzēts vienīgi lietošanai ārpus telpām, to nekad nedrīkst izmantot iekš-telpās vai noslēgtās telpās. Skatīt turpmāk atzīmētos punktus.

- Izmantojiet grilu tikai ārpus telpām.
- Neizmantojiet grilu blakus sienai, garāžā, kempingam vai treilerī, citā slēgtā telpā vai iekštelpās.
- Pārliecinieties, ka ap grilu katrā tā pusē un virs tā ir vismaz metrs brīvas vietas.
- Pārliecinieties, ka grila tuvumā ir ugunsdzēsības pārsegs / rokas ugunsdzēsamais aparāts un pirmās palīdzības aptieciņa.
- Grilu nedrīkst novietot uz jutīgām virsmām vai to tuvumā, jo normālas lietošanas laikā no grila var izšķīstīties un notecēt tauki vai marinādes.
- Pārliecinieties, ka grils un gāzes balons ir novietoti uz horizontālas virsmas.

Ar gāzi saistīti drošības norādījumi



Grila galvenos vārstus, sprauslas un gāzes krānus drīkst apkalpot un regulēt tikai servisa uzņēmums, kam ir gāzes uzstādīšanas licence. Skatīt turpmāk atzīmētos punktus.

- Pēc lietošanas vienmēr aizveriet balona gāzes ieplūdes atveri un atvienojiet balona zemspiediena regulatoru.
- Rīkojieties ar sašķidrinātās naftas gāzes (SNG) tvertni uzmanīgi, nenometiet to un nesasietiet. Neglabājiet sašķidrinātās naftas gāzes tvertni vietā, kur temperatūra var pārsniegt +50 °C.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet gāzes šļūtenes stāvokli.
- Regulāri veiciet noplūdes pārbaudi, saskaņā ar norādījumiem. Īpaši noplūdes pārbaude jāveic, ja grils ilgu laiku nav lietots vai ja ir nomainīts gāzes balons, spiediena regulators vai šļūtene.
- Ja jūtat spēcīgu gāzes smaku, nekavējoties izslēdziet gāzes padevi un iestatiet visus vārstus slēdzus "OFF" stāvoklī. Pēc tam atveriet grila vāku, veiciet noplūdes testu un salabojiet savienojumus. Ja nevarat atrast vainu, sazinieties ar izplatītāju vai servisa centru.
- Nekad nepārbaudiet gāzes noplūdi ar atklātu liesmu.
- Kamēr tiek izmantots grils, neatvienojiet gāzes šļūteni vai zemspiediena regulatoru.

Vispārējie drošības norādījumi



Grila izmantošana citiem mērķiem, nevis tiem, kam tas ir paredzēts, var radīt apdraudējumu, un pat nelielas izmaiņas grila konstrukcijā ir aizliegtas visos aspektos. Skatīt turpmāk atzīmētos punktus.

- Uzmanīgi ievērojiet montāžas instrukcijas un ņemiet vērā, ka montāžas laikā nedrīkst atstāt nevienu detaļu nepiestiprinātu. Grila lietošanas laikā var rasties problēmas, ja netiek ievēroti norādījumi vai nav piestiprinātas visas detaļas. Par pareizu grila montāžu ir atbildīgs lietotājs.
- Pirms grila lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to turpmākai uzziņai.
- Lietošanas laikā grils kļūst karsts, tāpēc esiet īpaši uzmanīgi, ja tā tuvumā ir bērni, vecāki cilvēki vai mājdzīvnieki.
- Grila tiešā tuvumā nedrīkst atrasties viegli uzliesmojoši materiāli, šķidrumi vai gāzes baloni, kas nav savienoti ar grilu.
- Aizdedzinot grilu, nenoliecieties virs tā.
- Grila lietošanas laikā, to nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
- Nepārvietojiet grilu tā lietošanas laikā.
- Lietojot grilu, neaizmirstiet valkāt karstumizturīgus cimdus.
- Pārliecinieties, ka no grila pamatnes, tauku paplātes, siltuma sadales plāksnēm un degļiem ir notīrīti tauki vai marinādes.
- Nelietojiet grilu, ja ir traucēta tā normālā darbība.
- Neļaujiet bērniem lietot grilu.
- Alkohols, recepšu zāles un jebkāda veida apreibinošas vielas var ietekmēt lietotāja spējas droši un pareizi lietot grilu.

Gāzes pieslēgšana grilam

Ziņas par sašķidrināto naftas gāzi

Pirms sākat izmantot savu grilu, iegādājieties SNG balonu, zemspiediena regulatoru un gāzes šļūteni. **Tie nav iekļauti grila piegādē.**

SNG ir ļoti viegli uzliesmojoša uz naftas bāzes veidota viela, kas tiek uzglabāta SNG balonos zem spiediena. SNG ir pieejama 5 kg – 11 kg balonos. Pārliecinieties, ka iegādātais balons nav sasists vai sarūsējis un balona vārsts nav bojāts. SNG balonu vienmēr pārvietojiet vertikālā stāvoklī un droši nostiprinātu. Lietošanai mājas apstākļos maksimālais balona izmērs ir 615 mm augstumā un 310 mm diametrā.

Gāze no balona uz grilu tiek novadīta, izmantojot zemspiediena regulatoru un šļūteni. Gāze uz grilu plūst vienmērīgi, pateicoties zemspiediena regulatoram.



Balonam pievienotais spiediena regulators nedrīkst būt regulējams, un regulatora darba spiedienam jābūt 30 mbar.



Maksimālais gāzes šļūtenes garums nedrīkst pārsniegt 1,2 m, un maksimālais diametrs nedrīkst pārsniegt 10 mm (Piezīme: Zviedrijā maksimālais diametrs – 8 mm).



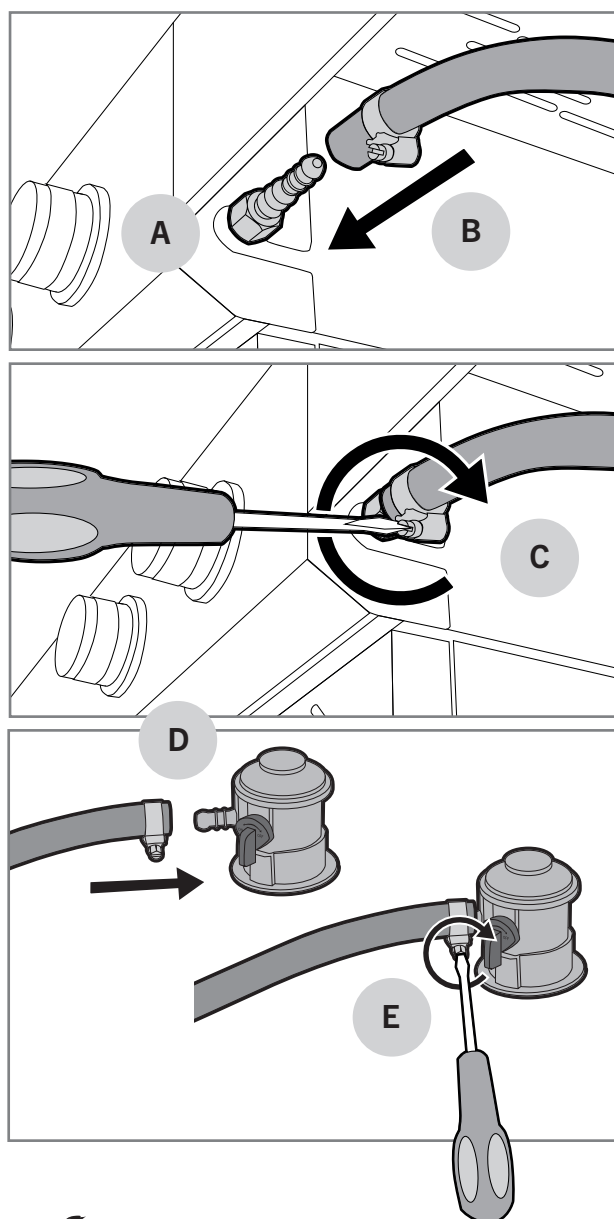
Spiediena regulatoram jābūt izgatavotam saskaņā ar EN16129 standartu. Spiediena regulatorā darba spiediens ir atzīmēts atbilstoši nominālajam spiedienam 29 mbar.



Gāzes šļūtenei jābūt izgatavotai saskaņā ar EN16436 standartu.

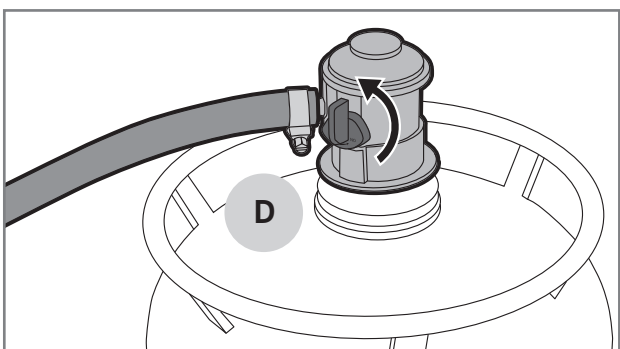
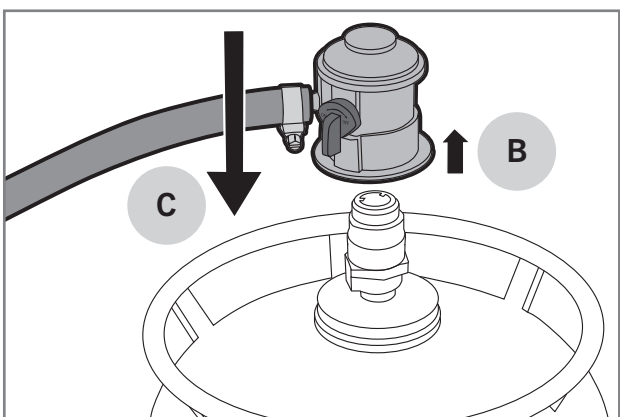
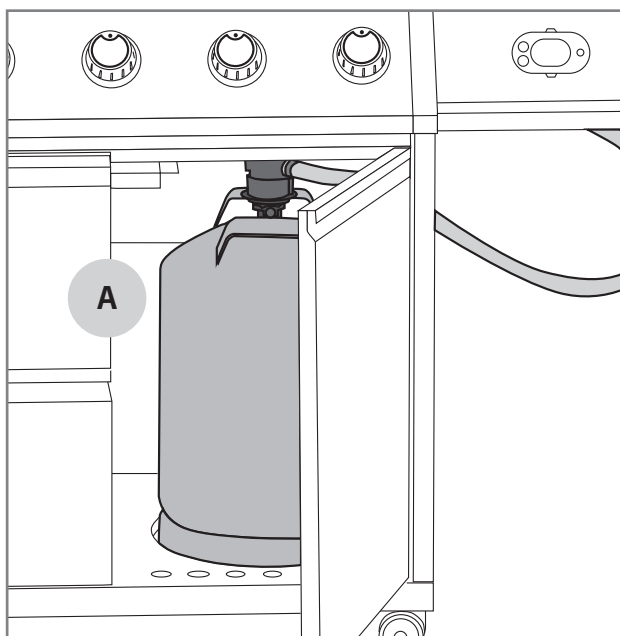
Gāzes šļūtenes uzstādīšana

1. Pārbaudiet gāzes šļūtenes stāvokli.
2. Pārliecinieties, ka visi grila regulēšanas slēdži ir "OFF" stāvoklī.
3. Pārliecinieties, ka grila šļūtenes uzgalis ir atbilstoši aizvērts (A).
4. Iespiediet gāzes šļūteni šļūtenes uzgalī, cik vien dziļi un cieši iespējams (B).
5. Ar šļūtenes skavu pievelciet šļūteni pie grila šļūtenes uzgaļa. (C)
6. Pievienojiet gāzes šļūtenes otru galu zemspiediena regulatora šļūtenes uzgalim (D).
7. Pievelciet šļūteni pie spiediena regulatora uzgaļa ar šļūtenes skavu (E).



Zemspiediena regulatora uzstādīšana

1. Pārbaudiet zemspiediena regulatora stāvokli.
2. Novietojiet gāzes balonu grila skapī (A) tam paredzētajā vietā.
3. Pievienojiet zemspiediena regulatoru balonam, velkot bloķēšanas gredzenu uz augšu (B), vienlaikus piespiežot regulatoru pie balona (C).
4. Lai nostiprinātu stiprinājumu, stingri pavelciet regulatoru uz augšu.
5. Lēnām atveriet regulatora gāzes ieplūdes atveri, lai spiediens izlīdzinātos (D).



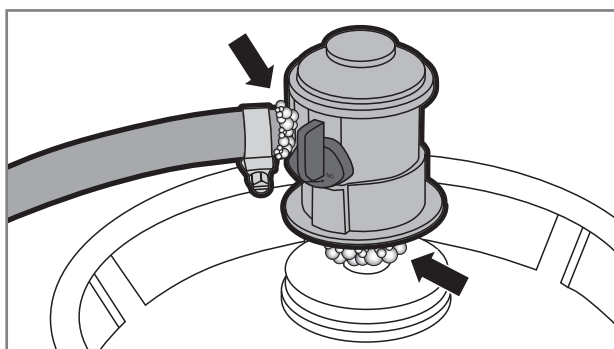
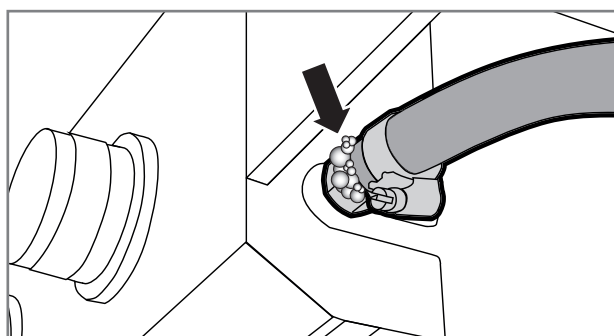
SNG noplūdes pārbaude

Nomainot jaunu balonu, spiediena regulatoru vai gāzes šļūteni, vienmēr jāveic gāzes noplūdes pārbaude. Regulāri jāveic ikkgadējās pārbaudes, īpaši pēc ilgākiem uzglabāšanas pārtraukumiem. Veiciet gāzes noplūdes pārbaudi, saskaņā ar turpmāk sniegtajiem norādījumiem:

1. Atveriet grila vāku un pārliedziniet, ka visi degļu slēdži ir "OFF" stāvoklī.
2. Atveriet zemspiediena regulatoru.
3. Saslapiniet visus vārstus, šļūteni savienojumus, regulatora savienotājelementus, gāzes balona savienojumus un šuves ar ziepju šķīdumu (30 % trauku mazgāšanas šķidruma vai šķidro ziepju un 70 % ūdens). Saslapināšanu var veikt vai nu ar suku, vai nu ar smidzinātāju.
4. Uzmanīgi novērojiet, vai nekur neparādās burbuļi. Burbuļi norāda uz gāzes noplūdi.
5. Ja parādās burbuļi, aizveriet gāzes ieplūdes atveri un savelciet savienojumus vietās, kur parādās burbuļi.
6. Ja šļūtenes vidū vai uz gāzes balona parādās burbuļi, nomainiet detaļu pret jaunu.
7. Atveriet gāzes ieplūdes atveri un vēlreiz veiciet noplūdes pārbaudi.
8. Noskalojiet ziepjūdeni ar tīru ūdeni, lai novērstu rūšēšanu.



Nelietojiet grilu, ja nevarat novērst gāzes noplūdes. Šādā gadījumā atvienojiet spiediena regulatoru no balona un sazinieties ar izplatītāju vai servisa centru.



LV

Grila izmantošana

Pasākumi pirms pirmās lietošanas

Pēc noplūdes pārbaudes, pirms grils ir gatavs lietošanai, no tā ir jāizdedzina rūpnīcas glabāšanas smērviela. Glabāšanas smērvielas dedzināšana notiek, saskaņā ar turpmāk sniegtajiem norādījumiem:

1. Atveriet grila vāku un aizdedziniet visus degļus, saskaņā ar aizdedzināšanas norādījumiem.
2. Iestatiet degļus  degšanas pozīcijā un ļaujiet tiem degt 5 minūtes ar atvērtu vāku.
3. Aizveriet vāku un ļaujiet degļiem degt vēl 10 minūtes  degšanas pozīcijā.
4. Pagrieziet degļus "OFF" stāvoklī un aizveriet gāzes ieplūdi.
5. Ļaujiet grilam atdzist 15 minūtes.
6. Notīriet grila restes un pannas ar grila tīrīšanas suku.
7. Ieļļojiet grila restes un pannas ar pārtikas eļļu.

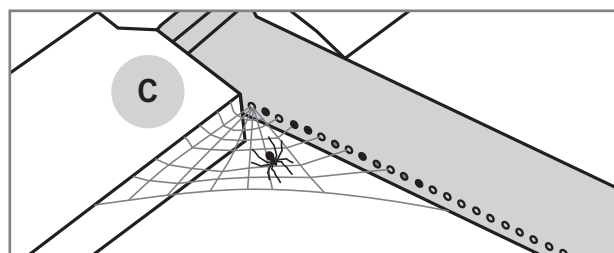
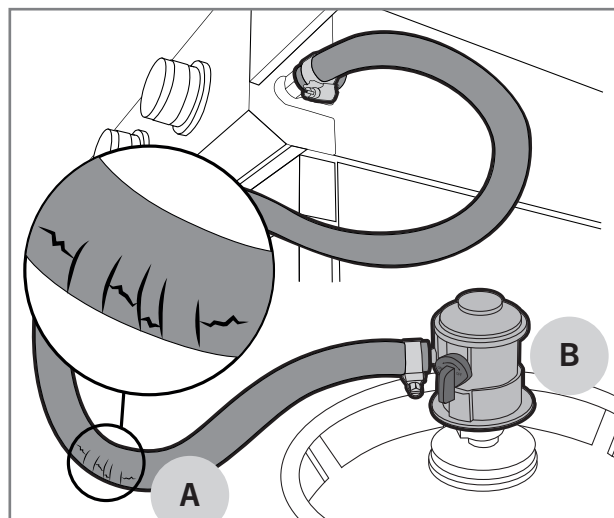
i Uzglabāšanas smērvielas dedzināšanas laikā no grila var izplūst nepatikami dūmi. Tas ir normāli, un dūmi izzūd, kad uzglabāšanas smērviela ir sadegusi.

Pasākumi pirms katras lietošanas

Lai grila lietošana būtu droša un pareiza, pirms katras lietošanas reizes ir jāveic dažas pārbaudes. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet turpmāk sniegto kontrolsarakstu:

1. Pārbaudiet, vai grils ir pareizi novietots un vai tā tiešā tuvumā nav uzliesmojošu materiālu vai šķidrumu.
2. Pārbaudiet, vai gāzes šļūtenē nav plaisu vai plīsumu (A).
3. Pārbaudiet, vai zemspiediena regulators ir pareizi aizvērts (B).
4. Pārbaudiet, vai no grila pamatnes, tauku palātes, siltuma sadales plāksnēm un degļiem ir notīrīti tauki un marinādes. Tā novērsīsīt tauku nogulšņu veidošanos.
5. Pārbaudiet, vai degļu atveres nepārklāj kukaiņu veidotie pūžņi vai tikli (C).
6. Pārbaudiet, vai grila restēs vai pannā nav grila sukas sariņu.

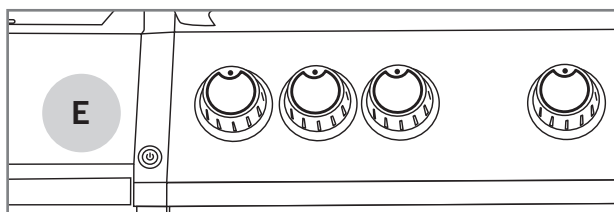
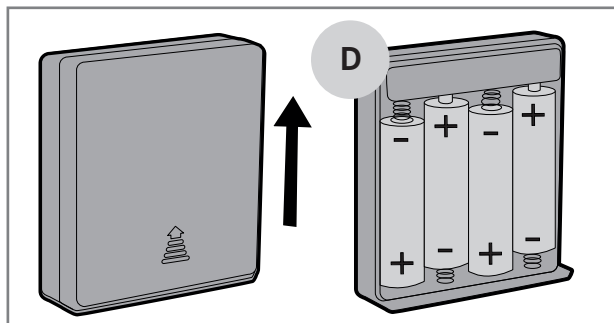
! Neizmantojiet grilu, ja gāzes šļūtene ir bojāta vai grilam trūkst detaļu.



Vadības pogu LED gaismas diodes

LED apgaismojuma bateriju nodalījums atrodas grila skapī. Nepieciešamas 4 x AA baterijas. Lūdzu, pārliedziet, ka baterijas ir ievietotas pareizajā orientācijā (D).

Vadības pogu LED gaismas diodes ieslēdzas ar lampas pogu (E). Ja deglis ir izslēgts, vadības pogas lampiņas ir zilas, bet, ja deglis ir ieslēgts, tās ir sarkanas.

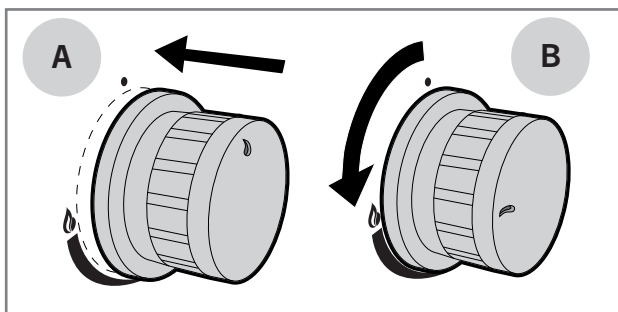


Degļu aizdedzināšana ar pjezo šķiltavām

Degļus aizdedzina, izmantojot vadības pogā integrēto pjezo aizdedzi. Katram deglim ir sava vadības poga, un katru degli var aizdedzināt atsevišķi. Degli aizdedzina šādi:

1. Atveriet grila vāku.
2. Atveriet gāzes iepildes atveri ar zemspiediena regulatoru.
3. Nospiediet izvēlēta degļa vadības pogu (A) un pagrieziet to pozīcijā  (B). Vadības pogā integrētais pjezo aizdedzinātājs aizdedzina degli.
4. Noregulējiet degļa liesmu atbilstošā jaudā starp  un  pozīciju.

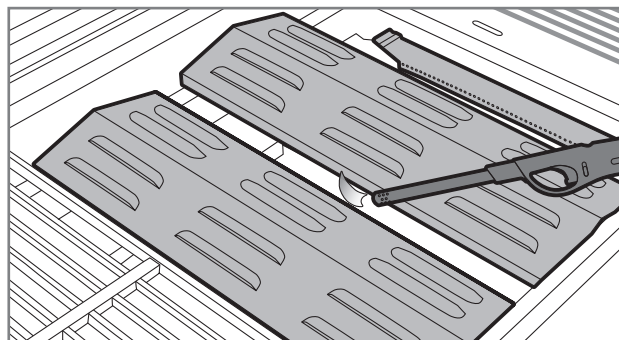
i Ja deglis neieslēdzas, pagrieziet slēdzi "OFF" stāvoklī un nogaidiet piecas minūtes pirms tā atkārtotas ieslēgšanas. Ja nevarat aizdedzināt degli ar pjezo šķiltavām, varat mēģināt to aizdedzināt ar garu sērskociņu vai garām šķiltavām.



Degļu aizdedzināšana ar sērskociņu vai garām šķiltavām

1. Atveriet grila vāku.
2. Atveriet gāzes iepildes atveri ar zemspiediena regulatoru.
3. Aizdedziet garu sērskociņu vai garas šķiltavas.
4. Nospiediet degļa regulēšanas slēdzi un pagrieziet to  pozīcijā.
5. Novietojiet garu sērskociņu vai garas šķiltavas aptuveni centimetra attālumā no degļa.
6. Kad ir aizdedzināts pirmais deglis, atlikušos degļus var aizdedzināt pēc kārtas, pagriežot regulēšanas slēdzi pretēji pulksteņrādītāja virzienam starp  un  pozīciju.

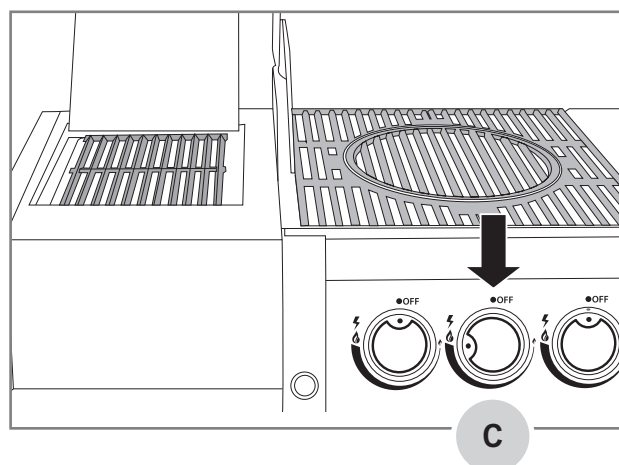
i Ja piecu sekunžu laikā deglis neieslēdzas, pagrieziet vadības slēdzi uz "OFF" un mēģiniet rast risinājumu problēmu novēršanas tabulā.



Infrasarkanā sānu degļa aizdedzināšana

1. Atveriet sānu plīts vāku.
2. Nospiediet degļa vadības pogu (C) un pagrieziet to uz . Vadības pogā integrētais pjezo aizdedzinātājs aizdedzina degli.
3. Degļa liesmu iestatiet uz piemērotu jaudu, no  līdz .

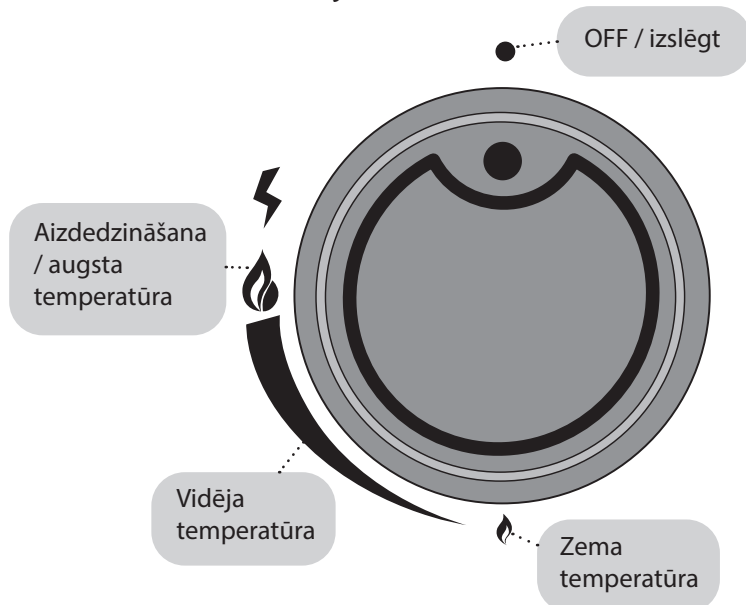
i Ja deglis neieslēdzas, pagrieziet vadības pogu uz OFF un nogaidiet 5 minūtes, pirms vēlreiz mēģināt aizdedzināt degli. Ja, izmantojot elektrisko aizdedzinātāju, degli neizdodas aizdedzināt, varat mēģināt degli aizdedzināt ar garu sērskociņu vai šķiltavu.



Degļu izslēgšana

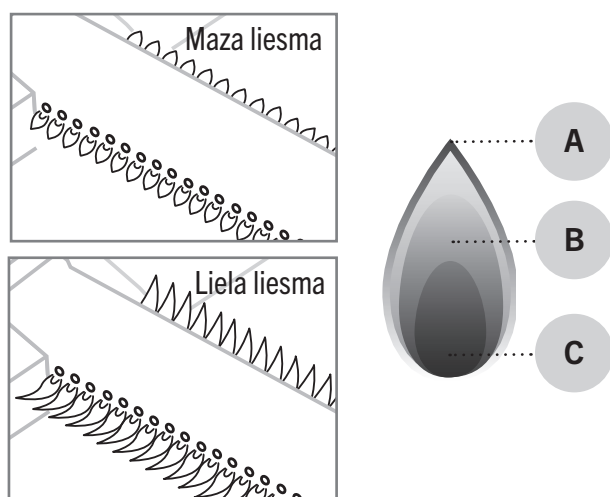
1. Izslēdziet gāzes padevi ar zemspiediena regulatoru, tā pārliecinoties, ka grilā vai gāzes šļūtenē nepaliek gāze.
2. Pagrieziet vadības slēdžus "OFF" stāvoklī.
3. Aizveriet grila vāku.
4. Atvienojiet spiediena regulatoru no gāzes balona.

Slēdžu stāvokļi



Liesmu pārbaude

Pārbaudiet liesmu ikreiz, kad iedodzat grilu. Degļi jau ir optimāli pielāgoti rūpnīcā, bet mazie caurumi degļos piesaista kukaiņus tur taisīt pūžņus un veidot tiklus. Ja degļi deg pareizi, tikai liesmas gals dažkārt mēdz mirgot dzeltenā krāsā (A) un liesmas krāsa mainās pakāpeniski uz leju no gaiši zilas (B) uz tumši zilu (C).



i Ja liesma nedeg pareizi, pārbaudiet un iztīriet degli. Ja deglis ir bojāts, tas ir jānomaina pirms lietošanas.

Liesmas ievilkšana

Vējinā laikā vējš var virzīt liesmu prom no degļiem uz gaisa ieplūdes atveri, izraisot liesmas aizdegšanos zem vadības paneļa. Tas var sabojāt vadības paneli, vadības slēdžus un grila vārstus. Liesmas ievilkšana rada arī neskaidas skaņas, tāpēc, ja dzirdat pārāk skaļu troksni vai sprakšķēšanu, rīkojieties šādi:

1. Izslēdziet gāzes padevi no zemspiediena regulatora.
2. Pagrieziet visus vadības slēdžus "OFF" stāvoklī.
3. Atveriet grila vāku.
4. Atvienojiet spiediena regulatoru no gāzes balona.
5. Pārceliet grilu uz aizsargātāku vietu.

i Garantija neattiecas uz grila bojājumiem, kas radušies liesmas uzliesmojuma dēļ.

Liesmas uzliesmošana

Lietojot gāzes grilu neliels liesmas uzliesmojums ir normāla parādība, un tas arī piešķir ēdieniem garšu. Ja uzliesmojumu ir daudz, tas paaugstina grila iekšējo temperatūru un palielina tauku pilēšanu no grilētā ēdiena. Savukārt tas palielina tauku aizdegšanās risku. Šī iemesla dēļ tiek veikti profilaktiski pasākumi, lai izvairītos no uzliesmojumiem:

1. Pirms cepšanas uz grila, noņemiet liekos taukus no gaļas.
2. Centieties gatavot gaļu pareizā temperatūrā.
3. Pārliecinieties, ka uz tauku paplātes nav lieku tauku vai ēdienu atliekas.
4. Pārliecinieties, ka uz siltuma sadales plāksnēm nav tauku.
5. Grilējiet ar aizvērtu vāku, kad vien iespējams.

i Grilējot ar aizvērtu vāku, temperatūra ir vienmērīgāka un tiek patērēta mazāk gāze. Aizvērts vāks palīdz arī saglabāt mitrumu grila iekšpusē, tāpēc ēdiens tik viegli neizzūst.

LV

Noderīgi ieteikumi

Vispārīgi grilēšanas norādījumi

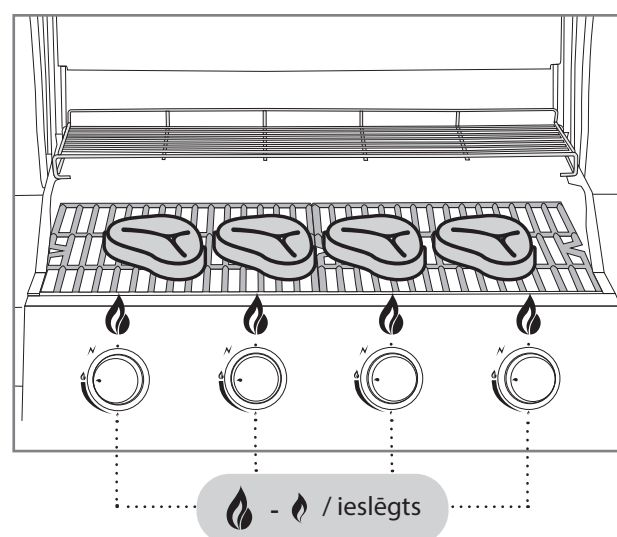
Grilēšana ir ļoti vienkārša un relaksējoša, ja vien atceraties dažas mazas nianšes un ievērojat šos vispārīgos grilēšanas norādījumus:

- **Grilam jābūt kārtīgi uzkaršētam.** Kad grila restes un pannas ir pienācīgi uzkaršētas, tiek samazināta ēdiena saķere un tiek izveidota pienācīga ēdiena gatavošanas virsma.
- **Negrilējiet ar netīru aprīkojumu!** Vecās marinādes un pārtikas atliekas viegli pielip pie režģa un grilējamā ēdiena. Pēc katras lietošanas vienmēr notīriet grila restes un pannas. Tādā veidā tie ir gatavi nākamajai lietošanai.
- Pirms sākat grilēt, pārļiecinieties, ka visi nepieciešamie darbarīki, garšvielas, marinādes un trauki ir tuvumā.
- **Grilējiet ar aizvērtu vāku pēc iespējas biežāk.** Grilējot ar aizvērtu vāku, grila temperatūra nesamazinās un grilēšanas laiks tiek saīsināts.
- **Apgroziet gaļu pēc iespējas retāk,** ar vienu reizi ir pietiekami. Kad ēdiens ilgstoši atrodas uz grila pannas / restēm, uz virsmas izveidojas skaisti brūna virskārta.
- **Izmantojiet termometru!** Ja ēdiena grilējat pārāk ilgi, tas kļūs sauss un zaudēs garšu. Labākos rezultātus varat sasniegt, izmantojot gaļas termometru.
- **Ļaujiet gaļai atpūsties 10 – 20 minūtes** pirms gaļas sagriešanas/ēšanas. Gaļai atpūšoties, temperatūra stabilizējas un to griežot neiztek tik daudz šķidruma.

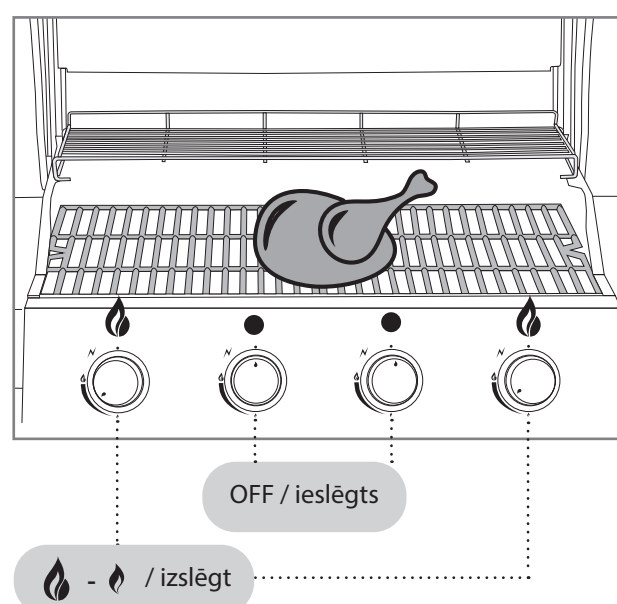
Tieša un netieša grilēšana

Daudzu degļu gāzes grilos varat izmantot tiešās un netiešās grilēšanas priekšrocības. Mazākus un mīkstākus ēdienus parasti grilē, izmantojot tiešo grilēšanu. Savukārt netiešo grilēšanu var izmantot lieliem un laukietilpīgiem ēdieniem, piemēram, veseliem cepešiem, vistas gaļai un zivīm. Netiešo grilēšanu izmanto arī, lai pagatavotu gaļas gabalus, kas apbrūnēti tiešajā grilēšanas procesā. Zemāk skatiet kā grilēt, izmantojot tiešo un netiešo karstumu.

Tiešās grilēšanas iestatījumi



Netiešās grilēšanas iestatījumi



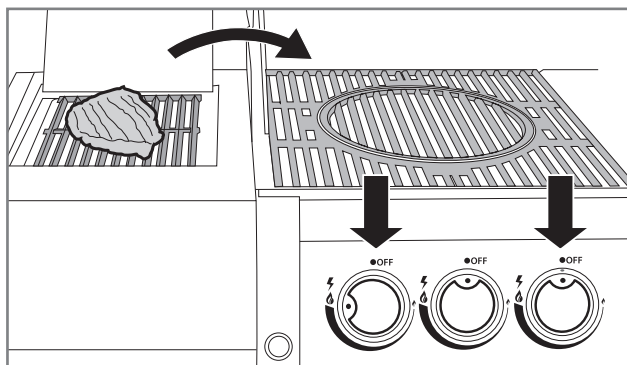
LV

Infrasarkano staru sānu degļa izmantošana

Šim grilam ir infrasarkana sānu deglis, kas palīdz panākt perfektu steiku apdegšanu. Ātra steika karsēšana ar infrasarkano staru degli nodrošina steika virsmas blīvumu, novēršot tā izžušanu uz grila.

Tālāk ir sniegti vispārīgi norādījumi par steiku cepšanu, izmantojot infrasarkano degli:

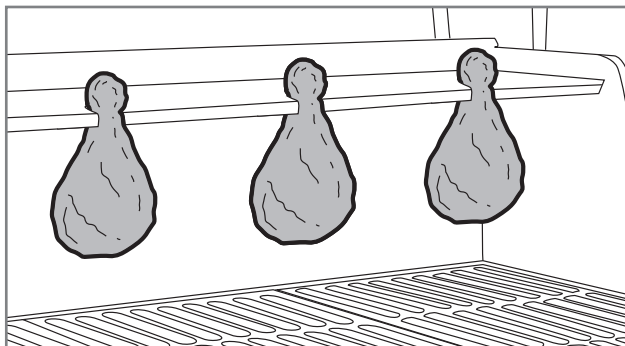
1. Aizdedziniet infrasarkano sānu degli saskaņā ar norādījumiem.
2. Ļaujiet restēm pāris minūtes sakarst.
3. Novietojiet steiku uz režģa.
4. Pagrieziet steiku, tiklīdz tā apakšējā puse ir apcepusies.
5. Apcepiet steika otru pusi, līdz tā iegūst labu apdeguma krāsu.
6. Pārceliet steiku uz grila, lai pabeigtu cepšanu uz netiešas vidējas uguns.
7. Izmantojiet gaļas termometru, lai pārbaudītu steika gatavību.



Sildīšanas restes izmantošana

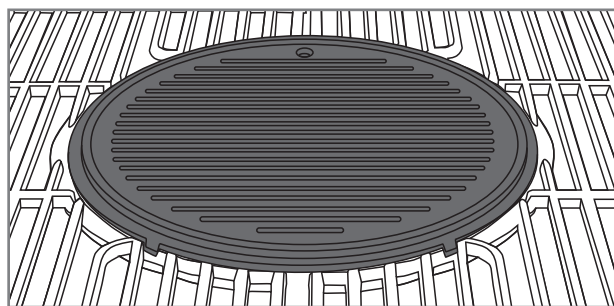
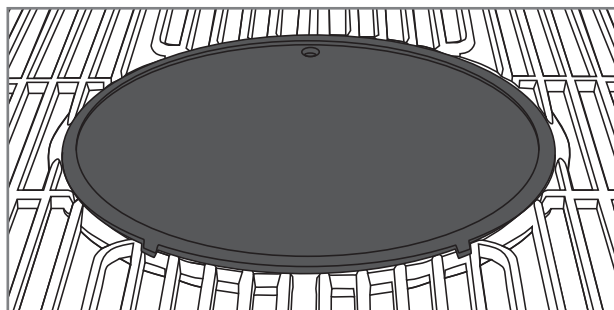
Sildīšanas resti izmanto, lai pēc pagatavošanas pārtika paliktu siltā. To var izmantot arī delikātu produktu grilēšanai, jo sildīšanas restes temperatūra ir zemāka nekā grilēšanas restēm vai pannām.

Šī grila sildīšanas restē ir arī speciālas rievas, kas paredzētas vistas kājiņu / lollypopu cepšanai. Tas atbrīvo no nepieciešamības tās pastāvīgi pagriezt, ļaujot tām vienmērīgi izcepties no visām pusēm.



Čuguna grila plāksne

Grila standarta komplektācijā ir iekļauta čuguna grila plāksne. Viena plāksnes puse ir gluda, bet otra – rievota. Izmantojiet to pusi, kuru vēlaties. Uztādiet plāksni tai paredzētajā vietā apaļā grila režģa ieliktņa vietā.



Marinādes

Marināžu izmantošana ir ļoti izplatīta grilēšanā, un to funkcija ir garšvielu pievienošana ēdienam, lai tas iegūtu vēlamo garšu. Tomēr marinādes izraisa arī pārtikas degšanu uz restēm un pannām. Tāpat taukainas marinādes var izlīt uz degļiem un izraisīt nevajadzīgu liesmas uzliesmojumu vai pat tauku aizdegšanos. Izmantojot šos dažus padomus, Jūs samazināsiet marinādes iespējami radītās problēmas:

1. Pirms liekat ēdienu uz grila, mēģiniet noslaucīt marinādes pārpalikumus.
2. Ja grilēšanas laikā pievienojat marinādi, vienmēr izmantojiet grila suku. Nelejiet marinādi tieši no pudeles uz ēdiena.
3. Grilēšanas laikā labāk ir izmantot sausas marinādes.

i Gatavu ēdienu marinēšanai neizmantojiet marinādi, kas palikusi pēc neapstrādātas marinēšanas. Jo baktērijas no jēlas gaļas tiek pārnestas uz gatavo ēdienu.

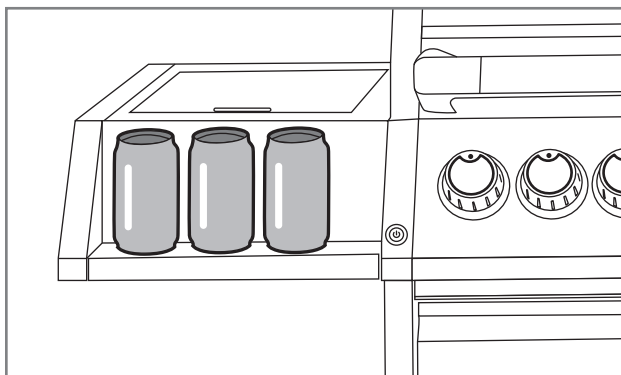
Izvairīšanās no ēdiena pielipšanas

Ēdiena pielipšana pie grila restēm / pannas ir ļoti pazīstama parādība grilētājiem. Lūk, daži padomi, kas palīdzēs izvairīties no liekas ēdiena pieķeršanās:

1. Neaizmirstiet sakarsēt grilu līdz pietiekami augstai temperatūrai.
2. Pirms ēdiena pievienošanas grilam notīriet grila restes un pannas.
3. Pirms grila uzlikšanas apsmērējiet grila zonu un grilējamo ēdienu ar eļļu.
4. Negroziet grilējamo ēdienu pārāk ātri, ļaujiet tā virsmai pienācīgi apcepties.

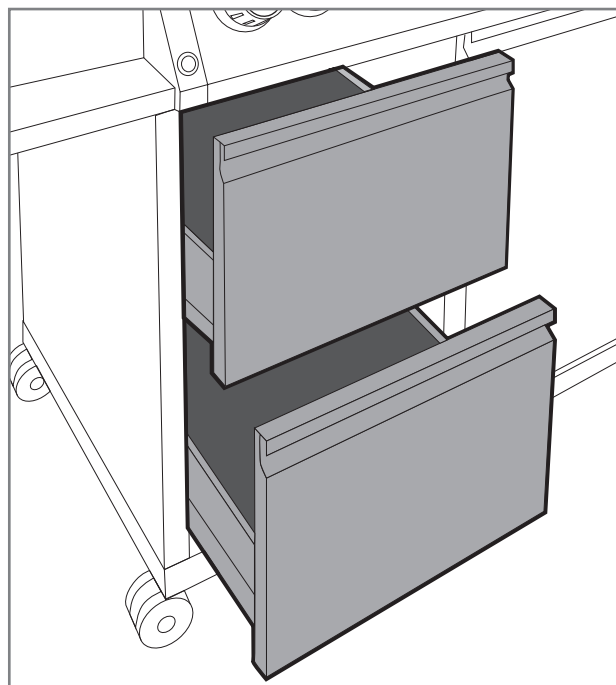
Piederumu plaukti

Grils ir aprīkots ar praktiskām piederumu plauktiem.



Uzglabāšanas atvilktnes

Uzglabāšanas atvilktnes nodrošina ērtu dažādu grilēšanas piederumu uzglabāšanu.



Grilēšanas temperatūras norādījumi

Zemāk uzskaitīti lielākajai daļai sastāvdaļu ieteicamie grilēšanas laiki un temperatūras. Grilēšanas laiku var ietekmēt vējš, lietis, āra temperatūra un grila tīrība.



Liellops

Sastāvdaļa	Biezums / svars	Grilēšanas metode	Grilēšanas laiks
Sarkanās filejas / filejas steiks	aptuveni 2 cm.	Tiešs liels karstums	2,5 – 3,5 min. / puse
Sarkanās filejas / filejas steiks	aptuveni 5 cm.	Tiešs liels karstums Netiešs vidējs karstums	2,5 min. / puse 8–10 min.
Vesela fileja	Aptuveni 1,5 kg.	Tiešs liels karstums Netiešs vidējs karstums	3 min. / puse 20 – 30 min.
Cepetis	Aptuveni 1,5 kg.	Tiešs vidējs karstums Netiešs vidējs karstums	3 – 4 min. / puse 30 – 40 min.
Burģera gaļa	aptuveni 2 cm.	Tiešs liels karstums	2 – 3 min. / puse
Iekšējā temperatūra			
Jēla – gandrīz jēla		47 – 51 °C	
Vidēja		52 – 58 °C	
Gandrīz gatava – gatava		59 – 66 °C	



Cūkgaļa

Sastāvdaļa	Biezums / svars	Grilēšanas metode	Grilēšanas laiks
Filejas steiks, ribiņa	aptuveni 2 cm.	Tiešs liels karstums	2 – 2,5 min. / puse
Fileja	Aptuveni 600 g.	Tiešs liels karstums Netiešs vidējs karstums	3 min. / puse 20 – 30 min.
Grila ribiņas / ribiņas	Aptuveni 1,5 kg.	Netiešs vidējs karstums Tiešs liels karstums	60 – 90 min. 4 min. / puse
Cūkas kakls	aptuveni 3 cm.	Tiešs vidējs karstums Netiešs vidējs karstums	2,5 – 3 min. / puse 15 – 20 min.
Jēla desa	Aptuveni 400 g.	Tiešs zems karstums	2 – 3 min. / puse
Iekšējā temperatūra			
Gatava fileja		65 – 70 °C	
Nogatavinātas citas sastāvdaļas		65 – 70 °C	



Vistas un tītara gaļa

Sastāvdaļa	Biezums / svars	Grilēšanas metode	Grilēšanas laiks
Krūtiņas fileja	Aptuveni 200 g.	Tiešs vidējs karstums	5 – 6 min. / puse
Stilbi	Aptuveni 120 g.	Tiešs vidējs karstums	5 – 6 min. / puse
Spārniņi	Aptuveni 500 g.	Tiešs vidējs karstums Netiešs vidējs karstums	6 – 10 min. 30 – 40 min.
Vesels broilers	Aptuveni 900 g.	Netiešs vidējs karstums	60 – 75 min.
Iekšējā temperatūra			
Gatavs		75 °C	



Zivs

Sastāvdaļa	Biezums / svars	Grilēšanas metode	Grilēšanas laiks
Plāna fileja	Aptuveni 200 g.	Tiešs vidējs karstums	2 – 3 min. / puse
Bieza fileja	Aptuveni 120 g.	Tiešs vidējs karstums	5 – 6 min. / puse
Vesela zivs	Aptuveni 500 g.	Netiešs vidējs karstums	20 – 30 min.
Iekšējā temperatūra			
Sārta		45 – 50 °C	
Pilnīgi gatava		55 – 60 °C	



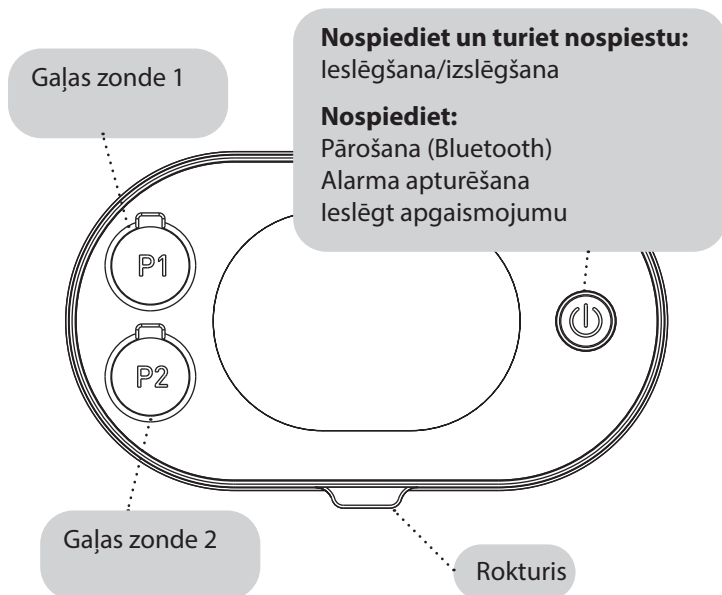
Dārzeņi

Sastāvdaļa	Biezums / svars	Grilēšanas metode	Grilēšanas laiks
Nobriedusi kukurūza		Tiešs vidējs karstums	6 min.
Tomāti		Tiešs vidējs karstums	6 min. / puse
Spargēļi		Tiešs vidējs karstums	3 – 5 min.
Kartupeļu šķēlītes		Tiešs vidējs karstums Netiešs vidējs karstums	5 – 8 min. 10 – 15 min.
Svaigi kartupeļi		Netiešs vidējs karstums	45 – 60 min.

Termometra lietošana

Šis grils ir aprīkots ar iebūvētu digitālo termometru. Termometrs ļauj kontrolēt grila temperatūru. Tam ir pievienoti arī divi temperatūras zondes gaļas iekšējās temperatūras mērīšanai.

Termometram ir Bluetooth savienojamība, kas ļauj, ja vēlaties, uzraudzīt temperatūru savā mobilajā ierīcē. Termometru var izmantot arī bez Bluetooth funkcijas.



Nenovietojiet temperatūras zondes tieši liesmās. Zondes ir paredzētas tikai gaļas iekšējās temperatūras mērīšanai.



Grilā nedrīkst ievietot citas detaļas, izņemot zondes. Termometrs un restes nav karstumizturīgas un var izkust.



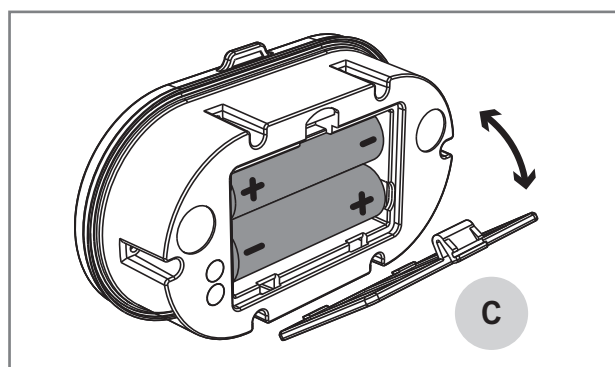
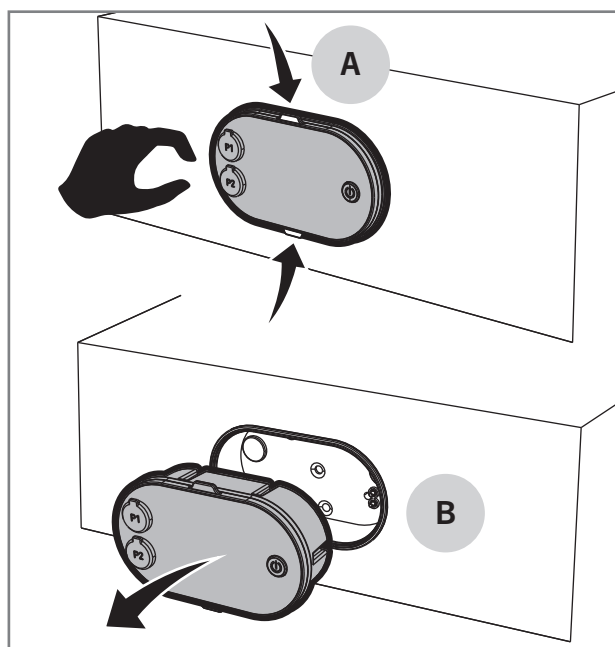
Pēc ekspluatācijas termiņa beigām ierīce jānodod elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā pārstrādei. Ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.



Atbalsta Android un iPhone. Meklējiet lietotni „toGrill” Google Play vai App Store.

Ievietojiet/nomainiet baterijas

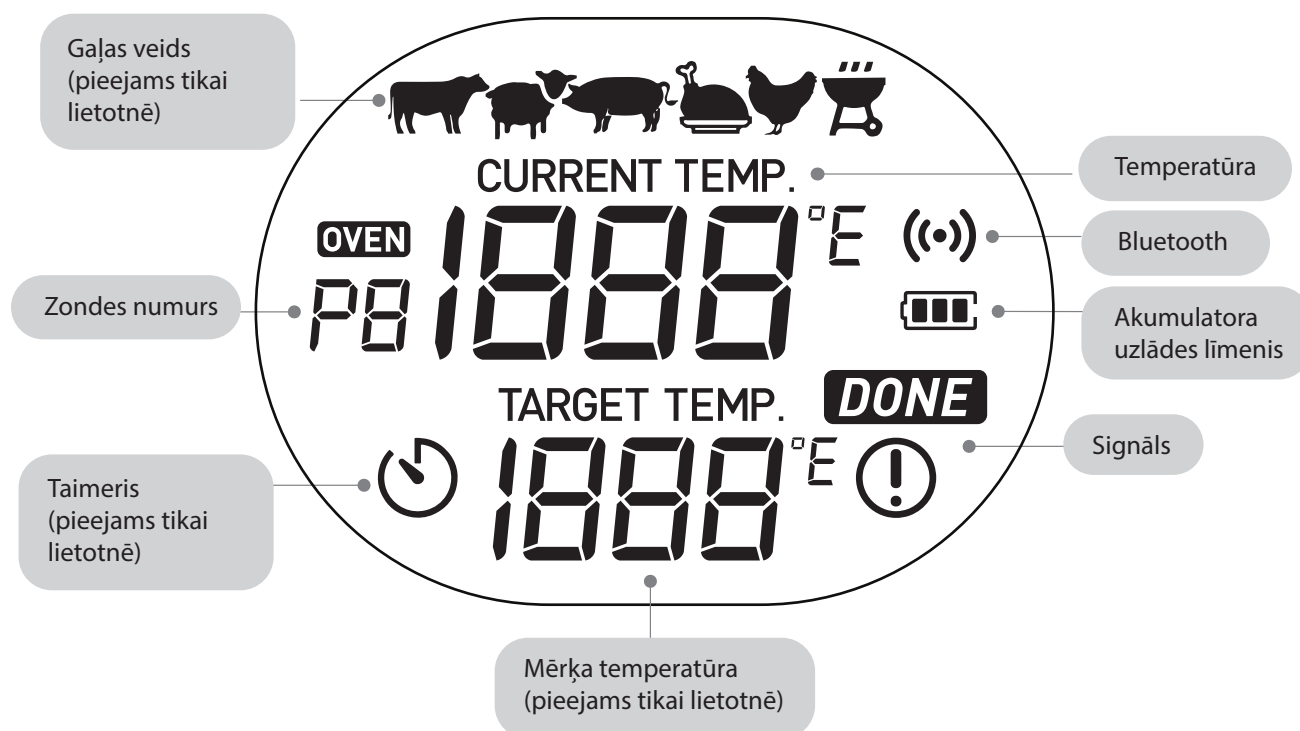
1. Turiet termometru aiz rokturiem (A).
2. Stipri velciet to uz sevi. Termometrs ir piestiprināts ar spēcīgu magnētu, tāpēc, lai to atvienotu, velciet stipri (B).
3. Noņemiet bateriju vāciņu un ievietojiet vai nomainiet baterijas (C).
4. Ievietojiet 2 x AA baterijas. Pārbaudiet, ka baterijas ir ievietotas ar pareizo polaritāti (+/-).
5. Uzlieciet bateriju vāciņu atpakaļ un piespiediet termometru atpakaļ tā paredzētajā vietā uz grila.



LV

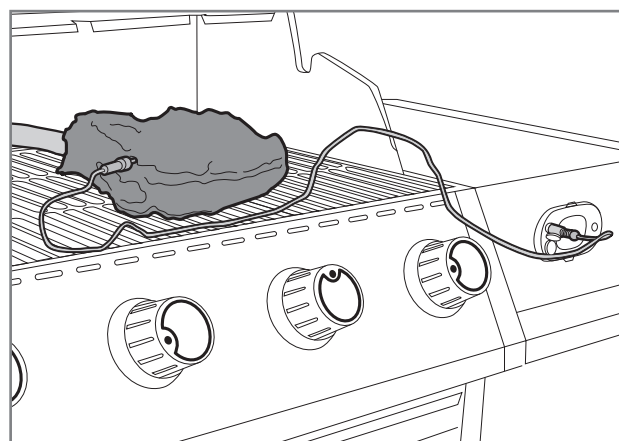
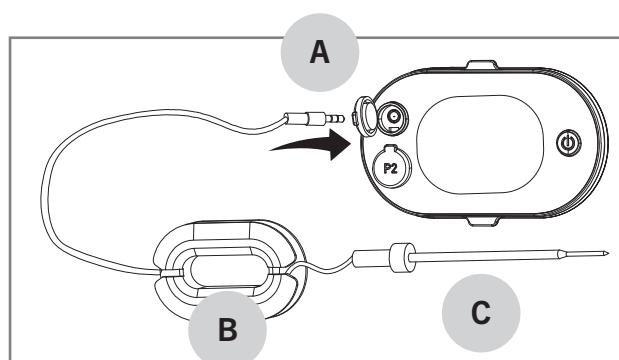


Termometra displejs



Zondes lietošana

1. Ievietojiet temperatūras zondi P1 vai P2 (A). Abas zondes var izmantot vienlaikus.
2. Ieslēdziet termometru, nospiežot un turot ieslēgšanas pogu. Displejā parādīsies uzraksts „ON”.
3. Lietošanas laikā noņemiet resti (B). Reste ir paredzēta tikai uzglabāšanai.
4. Ievietojiet zondi (C) gaļā. Lai iegūtu precīzu temperatūru, pārliecinieties, ka zondes priekšējais gals atrodas gaļas centrā.
5. Termometrs vienmēr parāda tās zondes temperatūru, kuras numurs tajā brīdī ir redzams displejā. Termometrs parāda arī grila temperatūru.
6. Ja izmantojat lietotni, varat, piemēram, izvēlēties gaļas veidu un iestatīt mērķa temperatūru. Termometrs un lietotne brīdinās, kad mērķa temperatūra būs sasniegta. Brīdinājumu var apstiprināt, nospiežot ieslēgšanas pogu.
7. Ja neizmantojat nevienu zondi, ierīce pēc īsa laika automātiski izslēgsies.
8. Fona apgaismojumu var ieslēgt, īsi nospiežot ieslēgšanas pogu.
9. Izslēdziet termometru, nospiežot un turot ieslēgšanas pogu.



i Nekādas ierīces detaļas nedrīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā! Pēc lietošanas temperatūras zondes notīriet ar maigu ziepju ūdeni un rūpīgi nosusiniet. Zondes galus, kas pievienojas termometram, nedrīkst iegremdēt ūdenī vai mazgāt.

LV

Termometra lietošana kopā ar lietotni

i Lietotni ir izstrādājusi trešā puse. Mēs neesam atbildīgi par jebkādam darbības traucējumiem vai kļūdām, kas var rasties lietotnē. Termometru var lietot arī bez lietotnes.

Lejupielādējiet lietotni

1. Meklējiet atslēgvārdu „ToGrill” App Store vai Google Play, vai arī ar savu tālruni nolasiet šo QR kodu.
2. Lejupielādējiet un instalējiet lietotni bez maksas.



iOS ierīcēm ar versiju 13.0 vai jaunāku. Android ierīcēm ar versiju 6.0 vai jaunāku. Ar Bluetooth 4.0 moduli vai jaunāku.

Aktivizējiet ierīci un savienojiet to ar savu tālruni

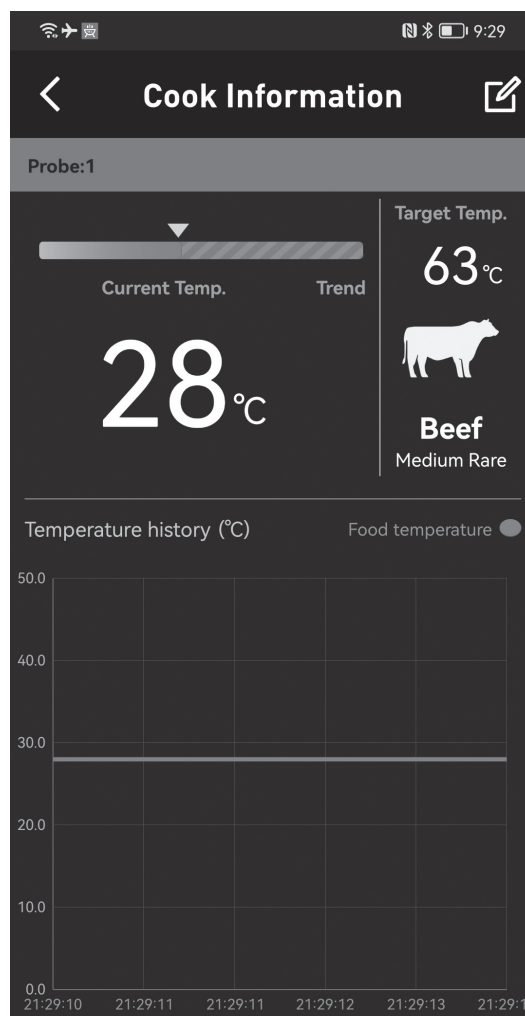
1. Tālrunī atstājiet ieslēgtu Bluetooth.
2. Atveriet lietotni „ToGrill” un piešķiriet tai atļaujas.
3. Lai aktivizētu ierīci, izpildiet lietotnē sniegtos norādījumus.
4. **Izmantojiet lietotni „ToGrill”, lai nolasītu QR kodu.** QR kods atrodas uz ierīces aizmugures vai pa labi no šī teksta.
5. **Pārošana: 1. posms.** Lietotnē izvēlieties savu produktu. Pievienojiet termometram vismaz vienu zondi. **2. posms.** Ieslēdziet termometru, nospiežot un turot ieslēgšanas pogu.
6. Izpildiet lietotnē sniegtos norādījumus. Nospiežiet termometra ieslēgšanas pogu, lai veiktu savienošanu.
7. Kad ierīce ir savienota ar jūsu tālruni, to vairs nav jāveic atkārtoti, ja vien neizmantojat citu tālruni.



Lietotnes izmantošana

Lietotnē varat izvēlēties grilējamo gaļas veidu un vēlamā gatavības pakāpi. Varat iestatīt mērķa temperatūru vai taimeri. Lietotne un termometrs brīdina, kad mērķa temperatūra būs sasniegta.

Lietotnes saskarnes piemēri ir parādīti blakus. Lai uzzinātu, kā lietot lietotni, sekojiet tajā sniegtajiem norādījumiem. Lietotnes saskarne vai izskats var mainīties atjauninājumu rezultātā.



Grila tīrīšana un uzglabāšana

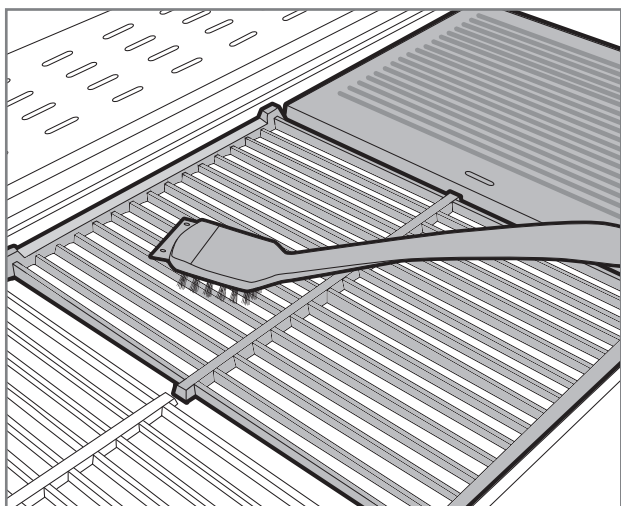
Grila kalpošanas laiks tiks ievērojami pagarināts, ja regulāri rūpēsities par grila tīrīšanu un apkopi. Ja grils pietiekami neuzkarst vai ēdiens viegli pielip pie pannas, grils nav tīrīts vai uzturēts atbilstoši norādījumiem. Pēc katras lietošanas reizes veiciet šādas tīrīšanas darbības.

Grila restes un pannas

Ja ēdiens vai marināde ir pielipusi pie grilēšanas restēm/pannām, rīkojieties šādi:

1. Pārliecinieties, ka grils ir izslēgts.
2. No virsmām notīriet nokritušo ēdienu un taukus, piemēram, ar virtuves papīra dvieli.
3. Aizdedziniet grilu, saskaņā ar norādījumiem un iestatiet degļus  pozīcijā.
4. Aizveriet vāku un ļaujiet grilam uzkarst 5 – 10 minūtes.
5. Izslēdziet grilu un atveriet vāku.
6. Ļaujiet grilam atdzist aptuveni 10 minūtes.
7. Notīriet piedegušo ēdienu un netīrumus ar grila tīrīšanas birsti (A).
8. Notīrītās grila restes un režģus ieeļļojiet ar pārtikas eļļu, piemēram, papildu izmantojot virtuves papīra dvieli vai grilēšanas birsti.

i Tīrīšanai nelietojiet rupju metāla suku vai abrazīvus tīrīšanas rīkus, jo tie var sabojāt grila virsmas. Bojājumi, kas radušies, lietojot neatbilstošus tīrīšanas rīkus, netiek segti ar garantiju.



Tauku paplāte un trauks

Visbiežākais tauku aizdegšanās cēlonis ir netīra tauku paplāte. Ja uz tauku paplātes vai trauka ir redzami ēdiena gabaliņi vai marināde, tauku paplāte nekavējoties jātīra šādi: Trauku paplātē nedrīkst palikt tauku peļķes.

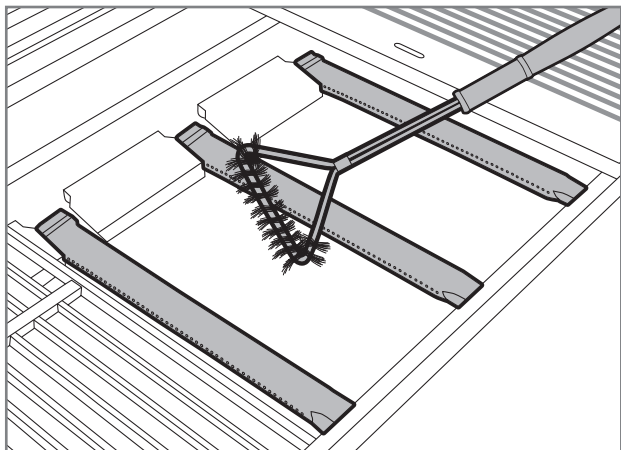
1. Pārliecinieties, ka grils ir izslēgts.
2. Izņemiet tauku paplāti / trauku no grila.
3. Noskrāpējiet nokritušo ēdienu un taukus, izmantojot grila tīrīšanas birstes skrāpja daļu vai plastmasas lāpstiņu.
4. Nomazgājiet tauku paplāti / trauku ar maigu trauku mazgāšanas līdzekli.
5. Izzāvējiet un ievietojiet iztīrīto tauku paplāti / trauku atpakaļ grilā.

i Tīrīšanu var atvieglot, uzklājot foliju tauku paplātes virspusē, lai savāktu lieko ēdienu un taukus. Tīrīšanas laikā noņemiet tikai netīro foliju.

Degļi

Degļi ir vissvarīgākie grila darbībai un sildīšanai, tāpēc regulāri jāpārbauda to tīrība un stāvoklis. Degļi jāizņem un jāpārbauda vismaz divas reizes gadā, jo īpaši pavasarī pēc ziemas uzglabāšanas vai pēc citiem ilgjiem uzglabāšanas periodiem. Nelieli caurumi degļos piesaista kukaiņus un zirnekļus, kas tajos ierīko ligzdas. Šie aizsprostojumi izraisa nevienmērīgu un netīru liesmu. Aizsprostojumi var izraisīt liesmas aizdegšanos ārpus gāzes caurules, kas savukārt var nopietni sabojāt grilu. Degļu tīrīšana tiek veikta šādi:

1. Pārlicinieties, ka grils ir izslēgts.
2. Noņemiet grila restes / pannas un siltuma sadales plāksnes.
3. Noņemiet degli no kurtuves, atskrūvējot stiprinājuma skrūvi. Stiprinājuma skrūve parasti atrodas degļu aizmugurē.
4. Dažos modeļos degļu noņemšanai ir nepieciešams noņemt grila aizmugurējās plāksnes.
5. Dažus grila modeļus ir viegli tīrīt pat tad, ja degļi atrodas savās vietās. Svarīgākais ir piekļūt visiem mazajiem gāzes caurumiem.
6. Degļu virsmu tīrīšanai izmantojiet misiņa grila tīrīšanas birsti.
7. Pārlicinieties, ka degļu caurumi ir atvērti un tīri. Varat izmantot arī plānu dzelzs stiepli.
8. Ja deglis ir bojāts un / vai stipri sarūsējis, nekavējoties nomainiet to.
9. Tajā pašā laikā pārbaudiet, vai vārsta sprausla ir tīra un neskarta.
10. Uzlieciet iztīrītos degļus atpakaļ vietā.



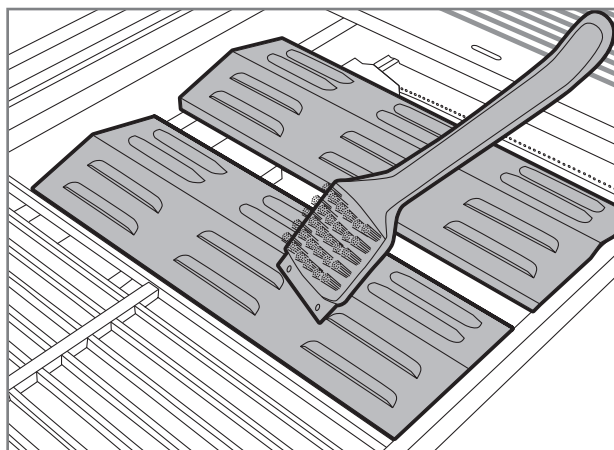
Siltuma sadales plāksnes

Siltuma sadales plāksnes sadala siltumu vienmērīgi visā grila zonā. Uz karstuma sadales plāksņu virsmas uzkrājas arī ēdienu atliekas un marinādes. Netīras siltuma sadales plāksnes samazina grila efektivitāti. Notīriet siltuma sadales plāksnes šādi:

1. Pārlicinieties, ka grils ir izslēgts.
2. Noņemiet no grila siltuma sadales plāksnes.
3. Noskrāpējiet lieko ēdienu no siltuma sadales plāksņu virsmas ar tīrīšanas birstes skrāpja daļu vai plastmasas lāpstiņu.
4. Visbeidzot notīriet visus atlikušos netīrumus ar misiņa grila tīrīšanas birsti.
5. Varat arī mazgāt siltuma sadales plāksnes izlietnē ar maigu trauku mazgāšanas līdzekli, ja vēlaties.
6. Izzāvējiet un ievietojiet iztīrītās siltuma sadales plāksnes atpakaļ grilā.



Nemazgājiet siltuma sadales plāksnes trauku mazgājamajā mašīnā.

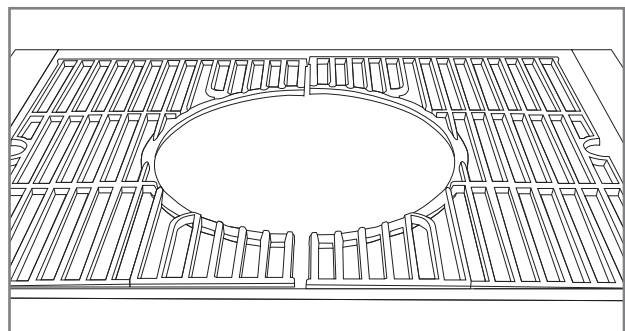
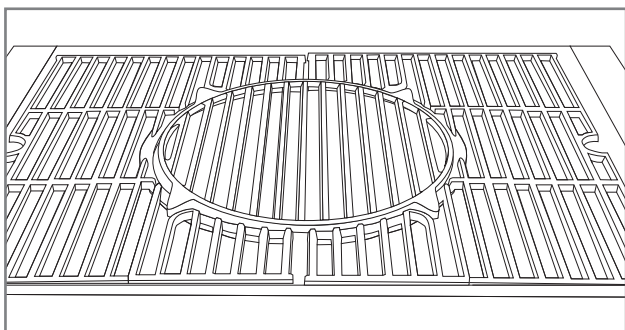


Multigrill un piederumi

Čuguna Multigrill grilēšanas sistēma

Daži modeļi pēc standarta tiek piegādāti ar Multigrill grilēšanas sistēmu, kas ir pieejama ar dažādiem cepšanas piederumiem.

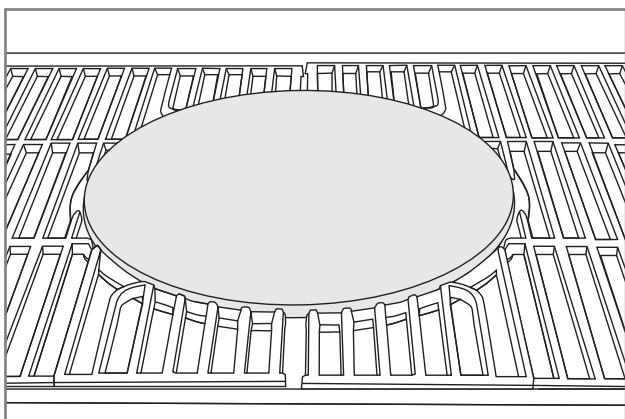
Modeļiem, kuriem nav Multigrill grilēšanas sistēmas, dažus piederumus var izmantot tieši uz grila restēm.



Cepšanas akmens / picas akmens

Preces kods: 316871

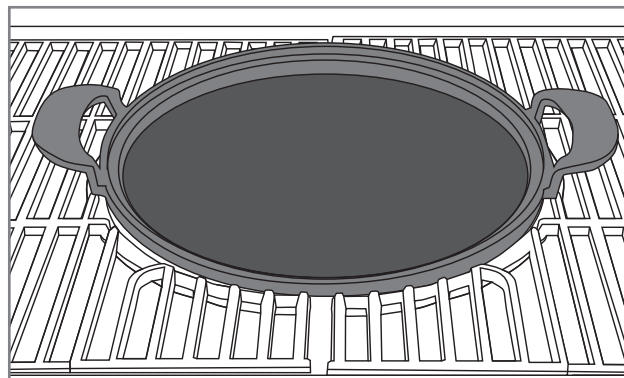
"Mustang" cepšanas akmens Ø 30,5 cm ir izgatavots no izturīga kordierīta akmens. Cepšanas akmeni var izmantot kā maizes, pīrāgu un picu cepšanas paplāti.



Zemā čuguna panna

Preces kods: 603435

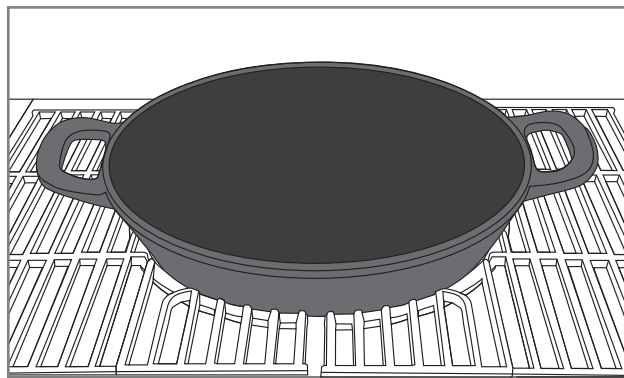
Zemajā čuguna pannā var viegli izcept ļoti dažādus produktus. Pannu var viegli nocelt no grila, izmantojot praktiskos pacelšanas rokturus. Ø 30 cm.



Čuguna vokpanna

Preces kods: 603438

Mustang čuguna vokpannā uz grila var pagatavot dažādus dārzeņus un citus ēdienus. Izmantojot pacelšanas rokturus, var viegli pārvietot pannu. Ø 30 cm.



Tauku kauss 21x14 cm

Produkta kods: 636533

Tauku kauss 21 x 14 x 4 cm. Piemērots arī kā folijas paplāte grilēšanai. 4 gab. termoplēves iepakojumā.



Problēmu novēršana

Visiem griliem var būt darbības traucējumi. Šie defekti parasti ir viegli novēršami. Ja zemāk redzamajā diagrammā neatrodāt atbildi uz savu problēmu, sazinieties ar izplatītāju.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Gāzei nav plūsmas	Zemspiediena regulators ir aizvērts	Atveriet gāzes ieplūdes atveri no spiediena regulatora vadības ierīces
	Zemspiediena regulators nav pareizi pievienots balonam	Atvienojiet zemspiediena regulatoru un uzmanīgi pievienojiet to no jauna
	Bojāta gāzes šļūtene vai spiediena regulators	Nomainiet gāzes šļūteni vai spiediena regulatoru un veiciet noplūdes pārbaudi
Deglis neaizdegas ar pjezo, kas darbojas ar baterijām	Baterijas ir izlādējušās vai nav ievietotas	Nomainiet baterijas
	Šķiltavu vadi ir atvienojušies vai nepareizi savienoti	Pārbaudiet savienojumus un pievienojiet vadus no jauna
	Šķiltavas ir bojātas	Nomainiet šķiltavas
Deglis neaizdegas ar sērskociņu vai šķiltavām	Degļa atveres ir aizsprostotas	Iztīriet degļus, saskaņā ar norādījumiem
	Degļi nav pareizi savienoti ar vārstiem	Pārbaudiet degļu uzstādīšanu un stāvokli
Grils kārtīgi neuzsilst	Gaisa padeve uz degļiem ir traucēta	Pārbaudiet un notīriet degļus
	Pārāk maz gāzes	Nomainiet gāzes balonu ar jaunu
	Gāzes padeve ir bloķēta	Pārbaudiet, vai gāzes padeves šļūtene nav bojāta vai sastiepta
Liesma ir nevienmērīga vai deg pilnīgi dzeltena, vai dūmo	Degļi nesaņem pietiekami daudz gaisa	Iztīriet degļus, saskaņā ar norādījumiem
	Uz degļu virsmas ir iestrēdzis ēdiens, sāls vai marinādes	
Pārmērīgs liesmas uzliesmojums vai pārāk augsta temperatūra	Pārāk daudz tauku un marinādes uz pārtikas virsmas	Noslaukiet liekos taukus
	Siltuma sadales plāksnes vai tauku paplāte ir pārāk netīra	Notīriet lieko ēdienu vai taukus no siltuma sadales plāksnes vai tauku paplātes
Liesma nodziest	Pārāk stiprs vējš	Pārvietojiet grilu aizvējā
	Trūkst gāzes	Nomainiet gāzes balonu
Liesmas ir redzamas degļu ārpusē	Aizsprostojumi degļos	Pārbaudiet un notīriet degļus
	Stiprs vējš	Pārvietojiet grilu aizvējā
Spiediena regulators dūc / rūc	Augsta āra temperatūra	Nav nepieciešams rīkoties. Īslaicīgs stāvoklis
	Pilns gāzes balons	

Garantija

Šim "Mustang" gāzes grilam ir 10 gadu ražošanas un materiālu garantija. Apstipriniet jaunākos garantijas noteikumus mūsu tīmekļa vietnē

mustang-grill.com

Saistībā ar visiem garantijas jautājumiem, Jums būs nepieciešams uzrādīt čeku, kas apliecina pirkuma vietu un datumu.



LT

Naudotojo vadovas

Sveiki atvykę į „Mustang“ kepsninių pasaulį

Labai džiaugiamės, kad pasirinkote dujinę „Mustang“ kepsninę. „Mustang“ nori tapti jūsų grilio draugu ir suteikti svajonių potyrius naudojantis kepsnine. „Mustang“ atsirado iš noro atsipalaidavus ir neskubant mėgautis maisto gamyba su šeima ar draugais, tad tą pačią idėją norime pasiūlyti ir jums.

„Mustang“ kepsninės ir priedai yra rūpestingai planuojami ir gaminami, tad galime drąsiai jais didžiuotis. Mūsų ilgalaikė patirtis ir profesionalumas regimi kiekviename mūsų gaminyje, kurie turi visas svarbiausias funkcijas bei savybes. Esame tikri, kad ši kepsninė jus džiugins ilgą laiką, tik svarbu nepamiršti jos prižiūrėti ir valyti pagal šio naudojimo vadovo instrukcijas.

Visapusiškas kepsninių asortimentas

„Mustang“ yra Suomijos įmonei „Tammer Brands Oy“ priklausantis prekės ženklas. „Mustang“ siūlo visą kepsninių įrangą, priedus, reikmenis ir atsargines dalis bei platų rūkymui ir picų kepimui skirtų gaminių pasirinkimą. Puikiai pažįstame kepsninių kultūrą, tad galime užtikrintai pasiūlyti pačius tinkamiausius ir šiuolaikiškiausius gaminius. Taigi, „Mustang“ yra toks prekės ženklas, kurio vieno pakanka sėkmingam maisto ruošimui kepsninėje.

Klientų aptarnavimas

Tammer Brands Oy,
Tel. 03 252 1111
Viinikankatu 36,
33800 Tampere, Suomija

TAMMER
BRANDS | EST 1954

mustang-grill.com



Prieš naudodami kepsninę atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir jas išsaugokite vėlesnėms reikmėms.

Sekite mus socialiniuose tinkluose



mustanggrill

LT



Turinys

Surinkimo nurodymai	3
Prieš surinkimą	7
Saugos instrukcijos ir įspėjimai	212
Kepstinės naudojimo vieta	212
Su dujomis susijusios saugos instrukcijos	212
Bendrosios saugos instrukcijos	213
Dujų prijungimas prie kepsninės	214
Informacija apie suskystintas dujas	214
Dujų žarnos prijungimas	214
Žemo slėgio reguliatoriaus prijungimas	215
Suskystintų dujų nuotėkio tikrinimas	215
Kepsninės naudojimas	216
Veiksmai prieš pirmą naudojimą	216
Veiksmai prieš kiekvieną naudojimą	216
Valdymo rankenėlių LED lemputės	216
Degiklių uždegimas pjezo uždegikliu	217
Degiklio uždegimas degtuku arba ilgu žiebtuvėliu	217
Infraraudonųjų spindulių šoninio degiklio uždegimas	217
Degiklių išjungimas	218
Reguliatorių padėtys	218
Liepsnos tikrinimas	218
Liepsnos įtraukimas	218
Ugnies įsiliepsnojimas	218
Naudingi patarimai	219
Bendrosios kepimo instrukcijos	219
Tiesioginis ir netiesioginis kepimas	219
Tiesioginio kepimo parametrai	219
Netiesioginio kepimo parametrai	219

Infraraudonųjų spindulių šoninio degiklio naudojimas	220
Šildymo grotelių naudojimas	220
Ketaus kepimo plokštė	220
Marinatai	220
Ką daryti, kad maistas nepriliptų	221
Priedų lentynos	221
Laikymo stalčiai	221
Kepimo temperatūrų vadovas	222
Termometro naudojimas	224
Įdėkite / pakeiskite baterijas	224
Termometro ekranas	225
Jutiklių naudojimas	225
Termometro naudojimas su programėle	226
Atsisiųskite programėlę	226
Įjunkite įrenginį ir susiekite jį su savo telefonu	226
Programėlės naudojimas	226
Kepsninės išvalymas ir sandėliavimas	227
Kepsninės ir kepimo grotelės	227
Riebalų surinkimo padėklas ir indas	227
Degikliai	228
Kaitinimo plokštės	228
Kitos kepsninės dalys	229
Medinių dalių valymas	229
Laikymas	229
„Multigrill“ ir priedai	230
Trikčių diagnostika	232
Garantija	233



Saugos instrukcijos ir įspėjimai

Prieš pradėdami naudoti šią dujinę kepsninę privalote atidžiai viską perskaityti ir įsigilinti į šiame naudojimo vadove pateiktus įspėjimus bei saugos instrukcijas. Ši kepsninė turi CE ženklą pagal galiojančius teisės aktus.

Simbolių paaiškinimas



PAVOJUS!



DĖMESIO!

Kepsninės naudojimo vieta



Ši kepsninė numatyta naudoti tik lauke, jos niekada nenaudokite vidaus patalpose arba uždaroje vietoje. Peržiūrėkite toliau pateiktus svarbius dalykus.

- Kepsninę naudokite tik lauke.
- Nestatykite kepsninės prie sienos, garaže, kemperyje, turistiniame namelyje, kitose uždaroje ar vidaus patalpose.
- Pasirūpinkite, kad aplink kepsninę iš visų pusių ir viršuje liktų bent metro tarpas.
- Pasirūpinkite, kad prie kepsninės būtų gaisro gesinimo audeklas / rankinis gesintuvas ir pirmosios pagalbos vaistinė.
- Kepsninės negalima statyti ant lengvai pažeidžiamo paviršiaus arba netoli jo, nes įprasto naudojimo metu iš jos gali lašėti arba tekėti riebalai ir marinatas.
- Pasirūpinkite, kad kepsninė ir dujų balionas stovėtų ant horizontalaus pagrindo.

Su dujomis susijusios saugos instrukcijos



Kepsninės pagrindinį vožtuvą, degiklius ir dujų čiaupus gali prižiūrėti ir reguliuoti tik teisę montuoti dujinius prietaisus turinti įmonė. Peržiūrėkite toliau pateiktus svarbius dalykus.

- Po naudojimo visada užsukite dujų balioną ir nuimkite nuo jo žemo slėgio reguliatorių.
- Su suskystintų dujų balionais elkitės atsargiai, jų nemėtykite ir netrankykite. Nelaikykite suskystintų dujų baliono ten, kur temperatūra gali viršyti +50 °C.
- Prieš naudojimą visada patikrinkite dujų žarnos būklę.
- Reguliariai atlikite nuotėkio patikrinimą, laikydamiesi instrukcijų. Nuotėkio patikrinimą ypač svarbu atlikti, jei ilgą laiką nenaudojote kepsninės, pakeitėte dujų balioną, slėgio reguliatorių ar žarną.
- Pajutę stiprų dujų kvapą, iš karto užsukite dujų tiekimą ir visus reguliatorius persukite į OFF padėtį. Tada atidarykite kepsninės dangtį, atlikite nuotėkio patikrinimą ir sutvarkykite jungtis. Jei gedimo nepavyko nustatyti, susisiekite su techninės priežiūros arba prekybos įmone.
- Niekada netikrinkite dujų nuotėkio su atvira liepsna.
- Neatjunkite dujų žarnos ar slėgio reguliatoriaus, kol kepsninė naudojama.

Bendrosios saugos instrukcijos



Kepsninės naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojų, be to, draudžiama atlikti net ir smulkiausias kepsninės konstrukcijos pakeitimus. Peržiūrėkite toliau pateiktus svarbius dalykus.

- Tiksliai laikykitės surinkimo instrukcijų ir žinokite, kad surinkus kepsninę negali likti nepanaudotų detalių. Nesilaikant instrukcijų arba nepritvirtinus visų detalių, gali vėliau kilti problemų naudojimo metu. Už tinkamą kepsninės surinkimą atsako naudotojas.
- Prieš kepsninės naudojimą perskaitykite naudojimo instrukcijas ir išsaugokite jas vėlesnėms reikmėms.
- Naudojama kepsninė įkaista, tad būkite ypatingai budrūs, jei netoliese būtų vaikų, senyvų žmonių ar naminių augintinių.
- Prie pat kepsninės neturi būti lengvai užsidegančių medžiagų, skysčių ar neprijungtų dujų balionų.
- Užkurdami kepsninę nesilenkite virš jos.
- Naudojimo metu kepsninės negalima palikti be priežiūros.
- Naudojamos kepsninės nekilnokite iš vienos vietos į kitą.
- Naudodami kepsninę nepamirškite karščiui atsparių pirštinių.
- Pasirūpinkite, kad kepsninės dugnas, riebalų surinkimo padėklas, kaitinimo plokštės ir degikliai būtų švarūs, neaptaškyti riebalais ir marinatu.
- Nenaudokite kepsninės, jei ji neveikia taip, kaip reikia.
- Neleiskite vaikams naudoti kepsninės.
- Alkoholis, receptiniai vaistai ir įvairios svaiginamosios medžiagos gali paveikti gebėjimą saugiai ir tinkamai naudoti kepsninę.

Dujų prijungimas prie kepsninės

Informacija apie suskystintas dujas

Prieš kepsninės naudojimą reikia įsigyti dujų balioną, žemo slėgio reguliatorių ir dujų žarną. **Jie neprisidėti prie kepsninės.**

Suskystintos dujos - itin lengvai užliepsnojančios naftos dujos, laikomos slėginiuose dujų balionuose. Suskystintų dujų balionai būna 5-11 kg svorio. Patikrinkite, ar nupirkto baliono nėra įlenktas, aprūdijęs, ar nepažeistas jo vožtuvas. Dujų balioną visada gabenkite vertikaliaje padėtyje ir gerai įtvirtintą. Buitinis dujų balionas turi būti ne daugiau nei 615 mm aukščio ir 310 mm skersmens.

Dujos iš baliono į kepsninę tiekiamos per žemo slėgio reguliatorių ir dujų žarną. Žemo slėgio reguliatorius užtikrina tolygų dujų srautą į kepsninę.



Prie baliono jungiamas slėgio reguliatorius negali būti reguliuojamas, jo darbinis slėgis turi siekti 30 mbar.



Dujų žarna turi būti ne ilgesnė nei 1,2 m, jos skersmuo negali viršyti 10 mm (Dėmesio: Švedijoje maks. 8 mm).



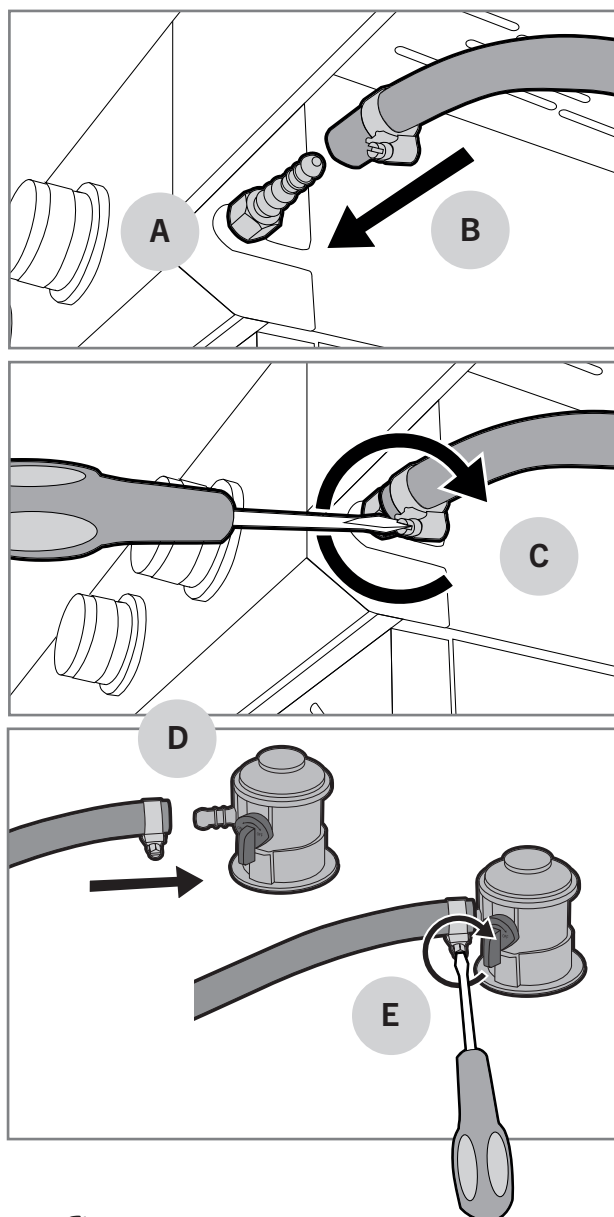
Slėgio reguliatorius turi atitikti standartą EN16129. Ant slėgio reguliatoriaus pažymėtas 29 mbar darbinis slėgis pagal nominalų slėgį.



Dujų žarna turi atitikti standartą EN16436.

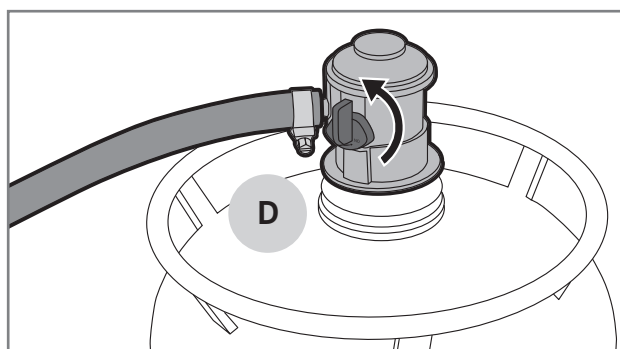
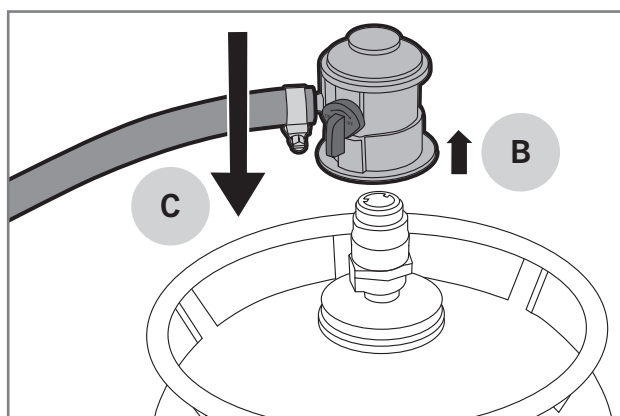
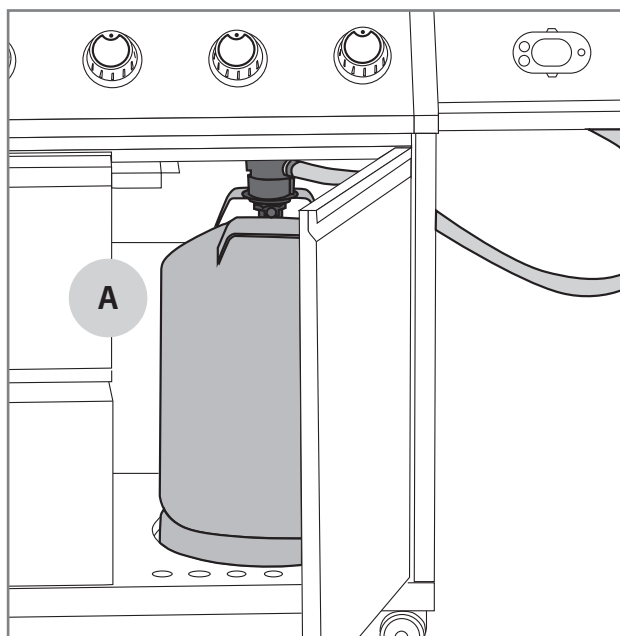
Dujų žarnos prijungimas

1. Patikrinkite dujų žarnos būklę.
2. Patikrinkite, ar visi kepsninės mygtukai yra OFF padėtyje.
3. Patikrinkite, ar gerai pritvirtintas kepsninės žarnos lizdas (A).
4. Įstatykite dujų žarną sandariai ir kuo giliau į lizdą (B).
5. Užveržkite žarną kepsninės lizde žarnos spaustuku (C).
6. Kitą dujų žarnos galą įstatykite į žemo slėgio reguliatoriaus lizdą (D).
7. Užveržkite žarną slėgio reguliatoriaus lizde žarnos spaustuku (E).



Žemo slėgio reguliatoriaus prijungimas

1. Patikrinkite žemo slėgio reguliatoriaus būklę.
2. Įdėkite dujų balioną į kepsninės spintelę (A) tam skirtoje vietoje.
3. Prijunkite slėgio reguliatorių prie baliono traukdami užrakto žiedą aukštyn (B) ir tuo pačiu spausdami reguliatorių į balioną (C).
4. Patikrinkite prijungimą stipriai trūktelėdami reguliatorių aukštyn.
5. Lėtai atsukite reguliatoriumi dujas, kad išsilygintų slėgis (D).

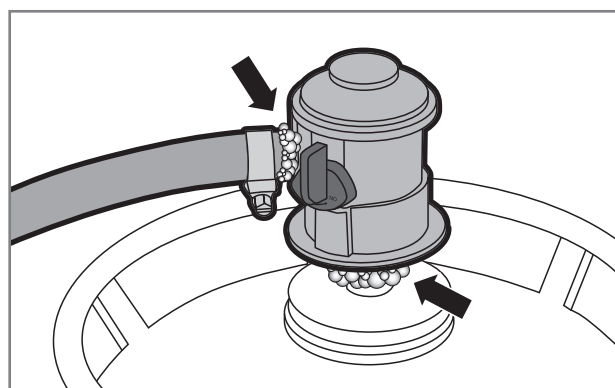
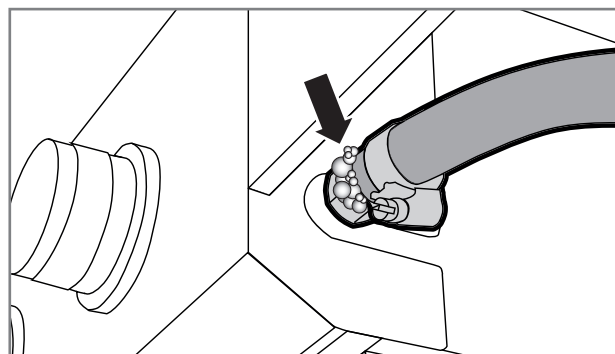


Suskystintų dujų nuotėkio tikrinimas

Pakeitus dujų balioną, slėgio reguliatorių arba dujų žarną, reikia visada patikrinti, ar nėra nuotėkio. Be to, patikrinimą reikia reguliariai atlikti kasmet ir ypač po ilgesnių sandėliavimo periodų. Nuotėkį visada tikrinkite pagal toliau pateiktą instrukciją.

1. Atidarykite kepsninės dangtį ir patikrinkite, ar visų degiklių reguliatoriai yra OFF padėtyje.
2. Atsukite žemo slėgio reguliatorių.
3. Visus vožtuvus, žarnos ir slėgio reguliatoriaus tvirtinimo vietas, dujų baliono jungtis ir suvirinimo siūles sudrėkinkite muilo tirpalu (30 % indų ploviklio arba skysto muilo ir 70 % vandens). Tam galima naudoti šepetį arba purškiamą buteliuką.
4. Atidžiai stebėkite, ar neatsiras oro burbuliukų. Burbuliukai rodo, kad yra dujų nuotėkis.
5. Pastebėję burbuliukus, užsukite dujas ir užveržkite sujungimus ten, kur atsirado burbuliukų.
6. Jei burbuliukų pasirodo ant žarnos arba dujų baliono, tą dalį reikia pakeisti.
7. Atsukite dujas ir iš naujo tikrinkite nuotėkį.
8. Muilo tirpalą nuplaukite švariu vandeniu, kad dalys nepradėtų rūdyti.

⚠ Jei nepavyko pašalinti dujų nuotėkio priežasties, kepsninės nenaudokite. Nuimkite nuo dujų baliono slėgio reguliatorių ir susisieki su techninės priežiūros įmone / pardavėju.



LT

Kepsninės naudojimas

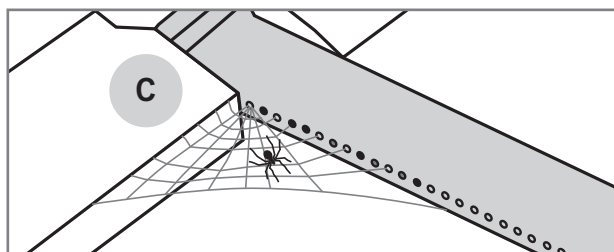
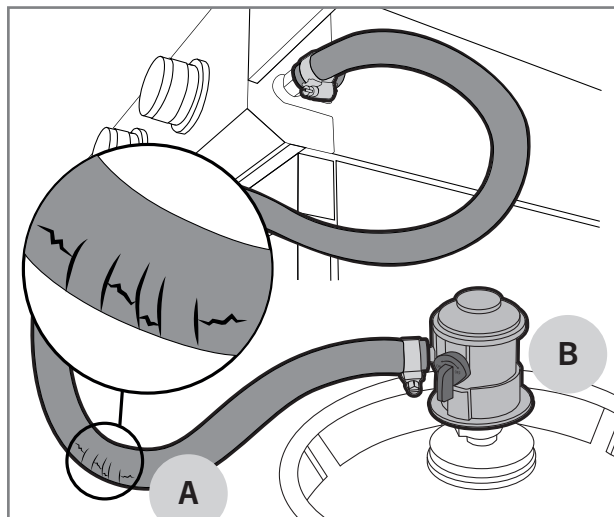
Veiksmai prieš pirmą naudojimą

Po nuotėkio patikrinimo, prieš naudojant kepsninę reikia sudeginti joje esančius gamyklinius sandėliavimo tepalus. Jie deginami pagal toliau pateiktą instrukciją.

1. Atidenkite dangtį ir uždekite visus kepsninės degiklius pagal uždegimo instrukciją.
2. Atsukite degiklius  stiprumu ir palaikykite 5 minutes su atidengtu dangčiu.
3. Uždarykite dangtį ir palikite degiklius degti 10 minučių  stiprumu.
4. Pasukite degiklius į OFF padėtį ir išjunkite dujas.
5. Palaukite 15 minučių, kol kepsninė atvės.
6. Išvalykite kepsninės ir kepimo groteles kepsninių valymo šepečiu.
7. Sutepkite kepsninės ir kepimo groteles maistiniu aliejumi.



Sandėliavimo tepalų deginimo metu iš kepsninės gali sklisti nemalonūs dūmai. Tai visiškai normalu ir dūmų nebeliks, kai sandėliavimo tepalai sudegės.



Veiksmai prieš kiekvieną naudojimą

Norint kepsninę naudoti saugiai ir tinkamai, reikia prieš kiekvieną naudojimą patikrinti kelis dalykus. Atidžiai peržiūrėkite toliau pateiktą tikrinimų sąrašą.

1. Patikrinkite, ar kepsninė pastatyta tinkamoje vietoje, ar prie pat jos nėra lengvai užsiliepsnojančių medžiagų arba skysčių.
2. Patikrinkite, ar dujų žarnoje nėra įtrūkimų ar įplyšimų (A).
3. Patikrinkite, ar gerai pritvirtintas žemo slėgio reguliatorius (B).
4. Patikrinkite, ar kepsninės dugnas, riebalų surinkimo padėklas, kaitinimo plokštės ir degikliai yra švarūs, neaptašyti riebalais arba marinatu. Taip išvengsite riebalų užsidegimo.
5. Patikrinkite, ar degiklių skylutėse nėra vabzdžių lizdų arba voratinklų (C).
6. Patikrinkite, ar kepsninės arba kepimo grotelės neliko valymo šepečio šerių.

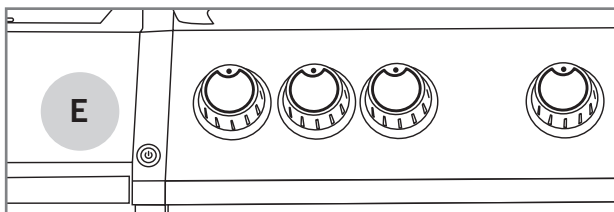
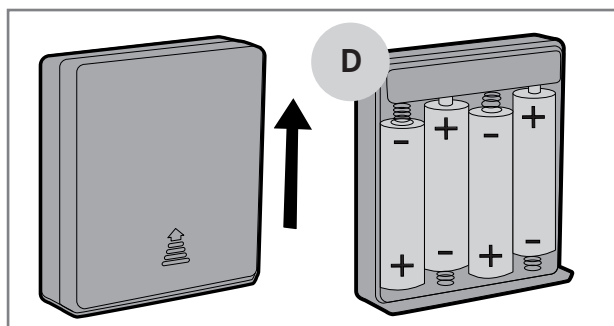


Nenaudokite kepsninės, jei pažeista dujų žarna arba trūksta reikiamų dalių.

Valdymo rankenėlių LED lemputės

Lietuvių LED apšvietimo baterijų dėžutė yra kepsninės spintelėje. Reikia 4 x AA tipo baterijų. Įsitinkinkite, kad baterijos įdėtos tinkama orientacija (D).

Valdymo rankenėlių šviesos diodų lemputės įjungiamos lemputės mygtuku (E). Kai degiklis išjungtas, valdymo rankenėlės lemputės šviečia mėlynai, o kai degiklis įjungtas - raudonai.

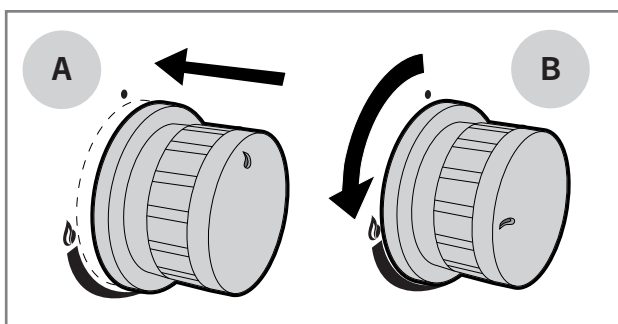


Degiklių uždegimas pjezo uždegikliu

Degikliai uždegami naudojant į valdymo rankenėlę įmontuotą pjezo uždegiklį. Kiekvienas degiklis turi savo valdymo rankenėlę, todėl kiekvieną degiklį galima uždegti atskirai. Degiklis uždegamas taip:

1. Atidarykite kepsninės dangtį.
2. Žemo slėgio reguliatoriumi įjunkite dujas.
3. Nuspauskite pasirinktos degiklio valdymo rankenėlę (A) ir nustatykite ją į padėtį (B). Į valdymo rankenėlę integruotas pjezo uždegiklis uždegs degiklį.
4. Nustatykite reikiamą degiklio liepsnos stiprumą intervale nuo  iki .

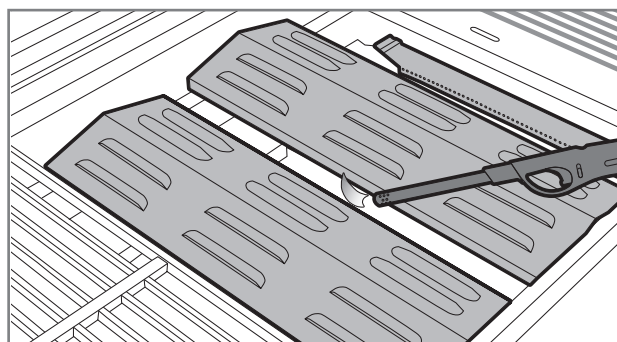
i Jei degiklis neužsidega, pasukite reguliatorių į OFF padėtį, palaukite penkias minutes ir tada bandykite dar kartą. Jei nepavyksta degiklio uždegti pjezo uždegikliu, galite panaudoti ilgą degtuką arba ilgą žiebtuvėlį.



Degiklio uždegimas degtuku arba ilgu žiebtuvėliu

1. Atidarykite kepsninės dangtį.
2. Žemo slėgio reguliatoriumi įjunkite dujas.
3. Uždekite ilgą degtuką arba žiebtuvėlį.
4. Nuspauskite degiklio reguliatorių ir pasukite iki  stiprumo.
5. Pridėkite degtuką arba ilgą žiebtuvėlį maždaug centimetro atstumu nuo degiklio.
6. Uždegus pirmąjį degiklį, galima paeiliui uždegti likusius degiklius sukančiant reguliatorių prieš laikrodžio rodyklę intervale nuo  iki .

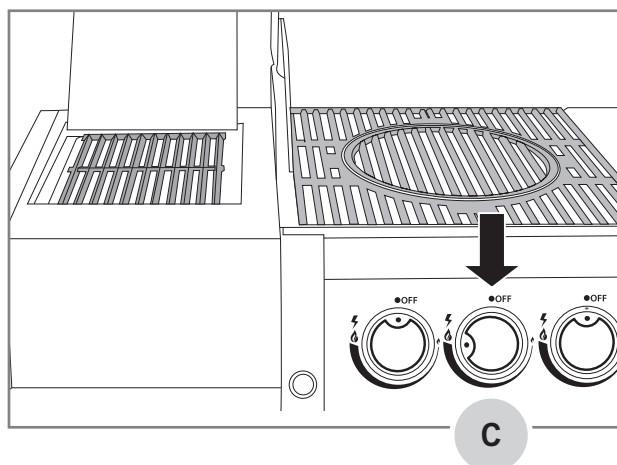
i Jei degiklis neužsidega per penkias sekundes, pasukite reguliatorių į OFF padėtį ir ieškokite sprendimo problemų šalinimo lentelėje.



Infraraudonųjų spindulių šoninio degiklio uždegimas

1. Atidarykite šoninės viryklės dangtį.
2. Paspauskite degiklio valdymo rankenėlę (C) ir pasukite ją į . Į valdymo rankenėlę integruotas pjezo uždegiklis uždegs degiklį.
3. Nustatykite tinkamą degiklio liepsnos galią, nuo  iki .

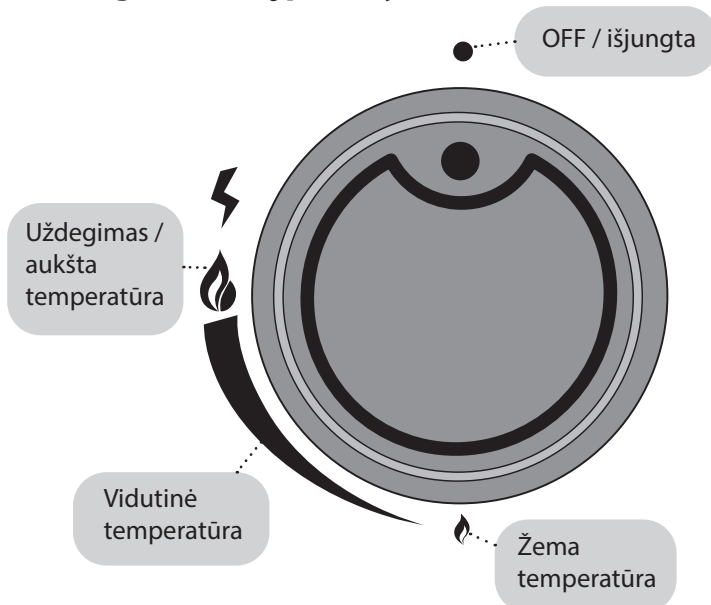
i Jei degiklis neužsidega, pasukite reguliatorių į OFF padėtį, palaukite penkias minutes ir tada bandykite dar kartą. Jei degiklio nepavyksta uždegti naudojant elektrinį uždegiklį, galite pabandyti degiklį uždegti ilgu degtuku arba žiebtuvėliu.



Degiklių išjungimas

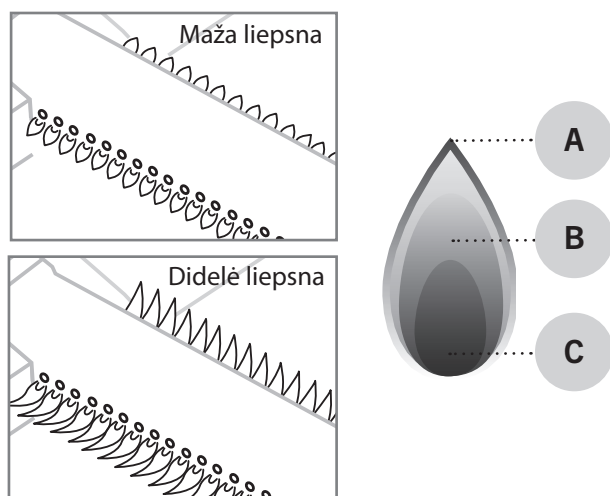
1. Išjunkite dujas slėgio reguliatoriumi, tad būsite tikri, jog kepsninėje arba dujų žarnoje neliko dujų.
2. Pasukite reguliavimo mygtuką į OFF padėtį.
3. Uždarykite kepsninės dangtį.
4. Nuimkite slėgio reguliatorių nuo dujų baliono.

Reguliatorių padėtys



Liepsnos tikrinimas

Užkūrę kepsninę visada patikrinkite liepsną. Degikliai jau gamykloje nustatyti optimaliu režimu, bet jų mažos skylutės vilioja vabzdžius veistis ir megzti tinklus. Kai degikliai dega tinkamai, retkarčiais virpa tik geltonas liepsnos galiukas (A), o liepsnos spalva, žiūrint žemyn, kinta nuo šviesiai mėlynos (B) iki tamsiai mėlynos (C).



i Jei ugnis dega ne taip, kaip reikia, patikrinkite ir išvalykite degiklį. Jei degiklis pažeistas, prieš naudojimą jį reikia pakeisti.

Liepsnos įtraukimas

Vėjuotu oru vėjas gali nupūsti degiklio liepsną į oro įtraukimo angą ir ugnis tada degs po valdymo skydeliu. Tai gali pažeisti valdymo skydelį, reguliavimo mygtukus ir kepsninės vožtuvus. Įtraukta liepsna skleidžia kitokį garsą, tad išgirdę keistą ūžesį ar spragsėjimą elkitės taip:

1. Išjunkite dujas žemo slėgio reguliatoriumi.
2. Pasukite visus reguliatorius į OFF padėtį.
3. Atidarykite kepsninės dangtį.
4. Nuimkite slėgio reguliatorių nuo dujų baliono.
5. Perkelkite kepsninę į labiau apsaugotą vietą.

i Liepsnos įtraukimo padarytai žalai garantija netaikoma.

Ugnies įsiliepsnojimas

Nedidelis įsiliepsnojimas yra įprastas reiškinys naudojant dujinę kepsninę ir netgi suteikia patiekalams papildomo skonio. Jei ugnis stipriai įsiliepsnoja, pakyla temperatūra kepsninės viduje ir nuo kepamų patiekalų varva daugiau riebalų. Dėl to padidėja riebalų užsidegimo tikimybė. Todėl įsiliepsnojimo siekiama išvengti prevencinėmis priemonėmis.

1. Prieš kepimą nuo mėsos pašalinkite riebalų perteklių.
2. Mėsą stenkitės kepti tinkamoje temperatūroje.
3. Patikrinkite, ar riebalų surinkimo padėkle neliko riebalų arba maisto gabaliukų.
4. Patikrinkite, ar kaitinimo plokštės neaptaškytos riebalais.
5. Visada, kai tik įmanoma, kepkite uždarę dangtį.

i Jei kepimo metu dangtis uždarytas, temperatūra kepsninėje būna tolygesnė, mažiau suvartojama dujų. Dangtis taip pat padeda išlaikyti drėgmę kepsninės viduje, tad patiekalai mažiau išsausėja.

Naudingi patarimai

Bendrosios kepsimo instrukcijos

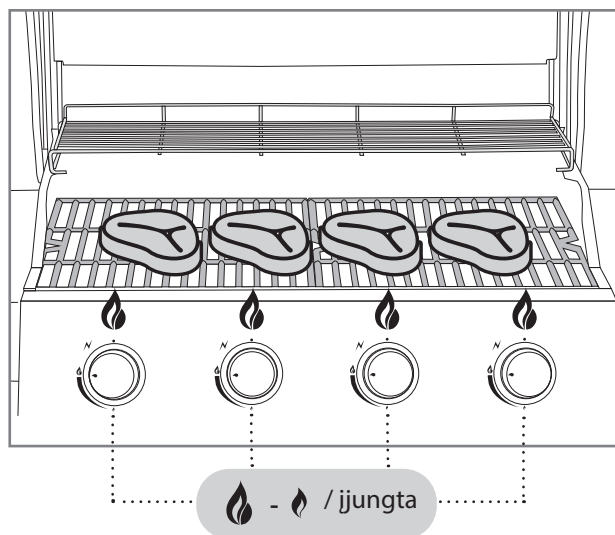
Kepsninės naudojimas - lengvas ir atpalaiduojantis užsiėmimas, tik reikia nepamiršti kelių smulkmenų ir laikytis bendrųjų kepsimo instrukcijų.

- **Kepsninė turi tinkamai įkaisti.** Jei kepsninės ir kepsimo grotelės tinkamai įkaista, prie jų mažiau lipma maistas, o patiekalų paviršius gražiai apkepa.
- **Kepimui nenaudokite nešvarių reikmenų.** Senas marinatas ir maisto likučiai greitai prilimpa prie grotelių ir kepsimo patiekalo. Po kiekvieno naudojimo išvalykite kepsninės ir kepsimo grotelės. Taip paruošite jas kitam kartui.
- Prieš pradėdami kepti pasirūpinkite, kad visi reikiami darbo įrankiai, prieskoniai, marinatas ir indai būtų lengvai pasiekiami.
- **Kuo dažniau kepkite uždengę kepsninės dangtį.** Kepant uždarytu dangčiu nenukrenta kepsninės temperatūra ir sutrumpėja kepsimo trukmė.
- **Kuo mažiau vartykite kepamą mėsą,** pakanka vieno karto. Jei patiekalas ant kepsninės / kepsimo grotelių guli nejudinamas, jo paviršius gražiai parunda.
- **Naudokite termometrą!** Jei maistą kepsite per ilgai, jis išdžius ir praras skonį. Geriausių rezultatų pasieksite naudodami mėsos termometrą.
- Prieš pjaustydami / valgydami mėsą **palaukite 10-20 minučių.** Mėsai vėstant išsilygina temperatūra ir pjaustymo metu išsiskiria mažiau sulčių.

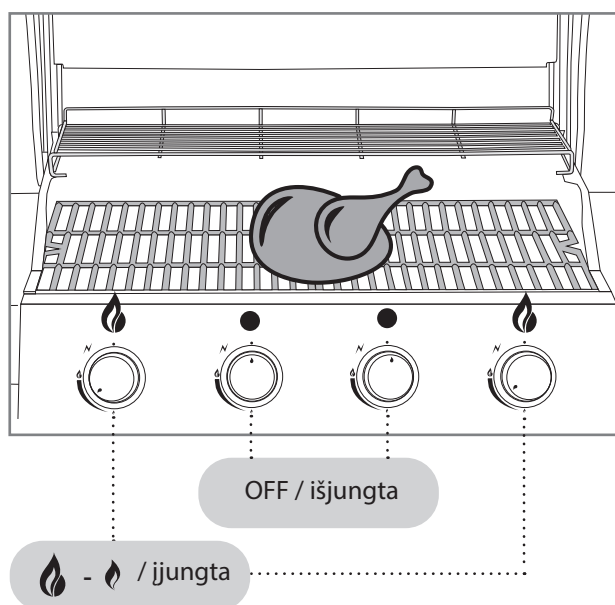
Tiesioginis ir netiesioginis kepsimas

Dujinės kepsninės su keliais degikliais galima naudoti tiesioginiam ir netiesioginiam kepsimui. Tiesioginio kepsimo būdas paprastai taikomas mažesniems ir minkštesniems patiekalams. O netiesioginiu būdu kepami dideli ir daugiau laiko reikalaujantys patiekalai, tokie kaip didkepsniai, viščiukai ir žuvys. Netiesioginiu būdu baigiami kepti tiesioginėje kaitroje apskrudinti mėsos gabaliukai. Toliau žiūrėkite, kaip galima kepti tiesioginėje ir netiesioginėje kaitroje.

Tiesioginio kepsimo parametrai



Netiesioginio kepsimo parametrai



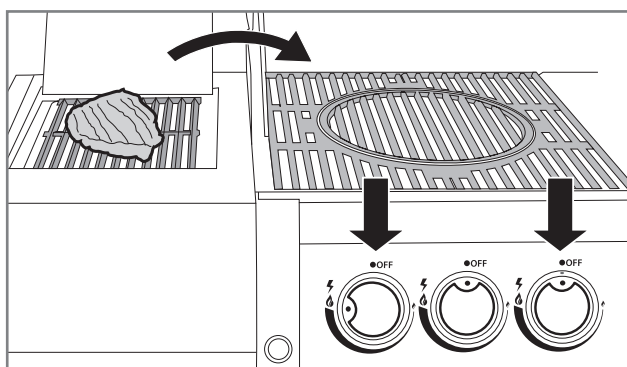
LT

Infraraudonųjų spindulių šoninio degiklio naudojimas

Šiame grilyje yra infraraudonųjų spindulių šoninis degiklis, padedantis puikiai iškepti kepsnius. Infraraudonųjų spindulių degikliu greitai įkaitinus kepsnį, jo paviršius užsandarinamas, todėl kepsnys ant grotelių neišdžiūsta.

Toliau pateikiamos bendrosios kepsnių kepimo infraraudonųjų spindulių degikliu instrukcijos:

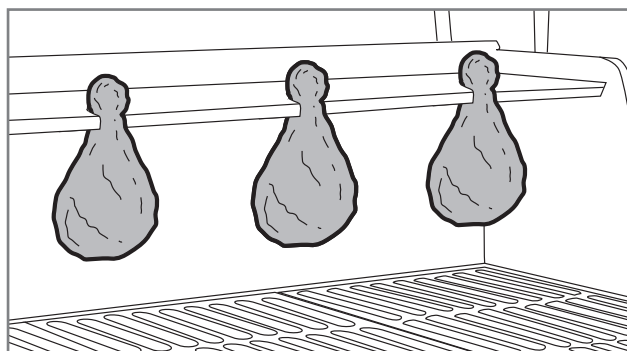
1. Įkaitinkite infraraudonųjų spindulių šoninį degiklį pagal instrukcijas.
2. Leiskite kepimo grotelėms porą minučių įkaisti.
3. Padėkite kepsnį ant grotelių.
4. Apverskite kepsnį, kai apatinė pusė bus iškepusi.
5. Apkepkite kitą kepsnio pusę, kol ji įgaus gerą kepsnio spalvą.
6. Perkelkite kepsnį į kepsninę, kad baigtų kepti ant netiesioginės vidutinės ugnies.
7. Mėsos termometru patikrinkite, ar kepsnys yra tinkamas.



Šildymo grotelių naudojimas

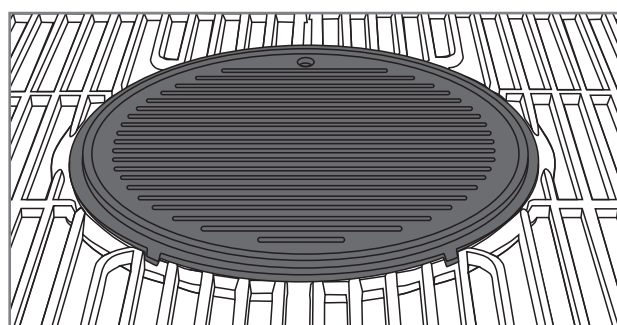
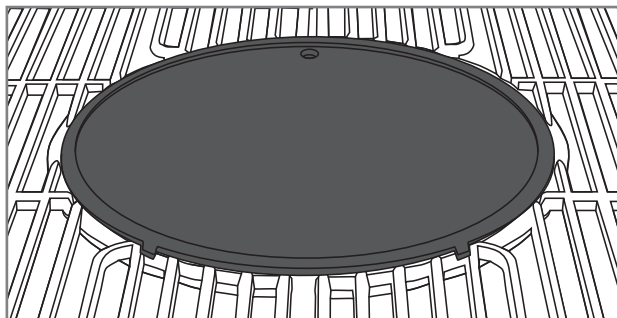
Šildymo grotelės naudojamos maistui išlaikyti šiltą po kepimo. Jos taip pat gali būti naudojamos kepant jautresnius ingredientus, nes šildymo grotelių temperatūra yra žemesnė nei kepimo grotelių ar keptuvės.

Šio grilio šildymo grotelėse taip pat yra specialios angos, skirtos vištienos blazdelių / „lollypop“ kepinimui. Dėl to nereikia jų nuolat vartyti, o maistas iškepa tolygiai iš visų pusių.



Ketaus kepimo plokštė

Grilyje standartinėje komplektacijoje yra ketaus kepimo plokštė. Viena jos pusė yra lygi, o kita – rantuota. Galite naudoti kurią pusę pageidaujate. Įdėkite kepimo plokštę į jai skirtą vietą, vietoje apvalios grotelių dalies.



Marinatai

Marinatai labai dažnai naudojami kepsninėse, kad patiekalams suteiktų norimą skonį. Tačiau dėl marinato maistas pridega prie kepsninės ir kepimo grotelių. Be to, aliejingas marinatas gali nutekėti ant degiklių, per daug sustiprinti liepsną arba netgi uždegti riebalus. Šie keli patarimai padės sumažinti marinato keliamas problemas.

1. Prieš dėdami patiekalus į kepsninę nuvalykite marinato perteklių.
2. Jei marinato dar pilsite kepimo metu, tam naudokite kepsninės teptuką. Marinato negalima pilti ant maisto tiesiai iš butelio.
3. Kepimo metu geriau naudokite sausą marinatą.

i Nenaudokite nuo žalių produktų marinavimo likusio skysčio paruoštiems patiekalams marinuoti. Šitaip žalios mėsos bakterijos pateks į paruoštą patiekalą.

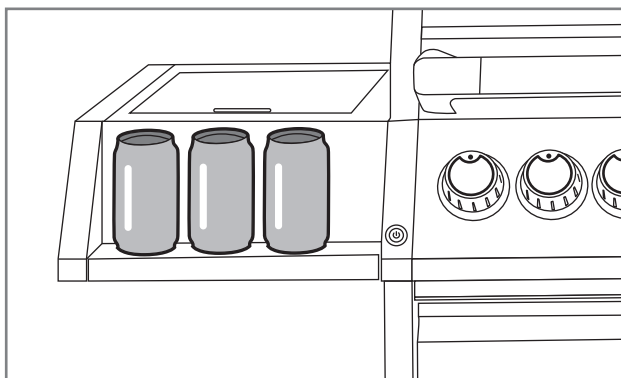
Ką daryti, kad maistas nepriliptų

Kepėjams gerai žinoma, kad maistas prilimpa prie kepsninės / kepimo grotelių. Štai keli patarimai, kaip to išvengti.

1. Nepamirškite pakankamai įkaitinti kepsninės.
2. Prieš dėdami patiekalus į kepsninę, išvalykite kepsninės ir kepimo grotelės.
3. Prieš užpildydami kepsninę, kepamus produktus ir kepimo zoną patepkite aliejumi.
4. Nevartykite kepamų patiekalų per greitai, palaukite, kol viena pusė tinkamai iškeps.

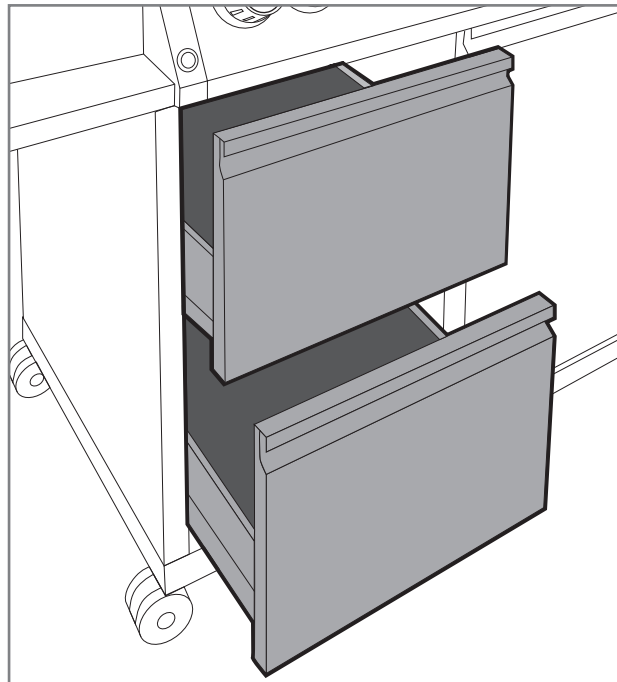
Priedų lentynos

Grilis yra įrengtas praktiškais priedų lentynomis.



Laikymo stalčiai

Daiktų laikymo stalčiai suteikia patogią vietą įvairiems kepimo priedams laikyti.



Kepimo temperatūrų vadovas

Toliau pateikta dažniausiai naudojamų produktų orientacinė kepimo trukmė ir temperatūra. Kepimo trukmei įtakos gali turėti vėjas, lietus, lauko temperatūra ir kepsninės švarumas.



Jautiena

Sudėtinė dalis	Storis / svoris	Kepimo būdas	Kepimo trukmė
Vidinės / išorinės nugarinės kepsnys	apie 2 cm	Tiesioginė didelė kaitra	2,5–3,5 min / viena pusė
Vidinės / išorinės nugarinės kepsnys	apie 5 cm	Tiesioginė didelė kaitra Netiesioginė vidutinė kaitra	2,5 min / viena pusė 8 – 10 min
Visa nugarinė	apie 1,5 kg	Tiesioginė didelė kaitra Netiesioginė vidutinė kaitra	3 min / viena pusė 20 – 30 min
Didkepsnis	apie 1,5 kg	Tiesioginė vidutinė kaitra Netiesioginė vidutinė kaitra	3–4 min / viena pusė 30 – 40 min
Mėsainio kepsnys	apie 2 cm	Tiesioginė didelė kaitra	2–3 min / viena pusė
Vidaus temperatūra			
Žalias – beveik žalias		47 – 51 °C	
Medium (vidutinis)		52 – 58 °C	
Beveik iškepęs – iškepęs		59 – 66 °C	



Kiauliena

Sudėtinė dalis	Storis / svoris	Kepimo būdas	Kepimo trukmė
Mėsos filė kepsnys, šonkaulių išpjova	apie 2 cm	Tiesioginė didelė kaitra	2–2,5 min / viena pusė
Nugarinė	apie 600 g	Tiesioginė didelė kaitra Netiesioginė vidutinė kaitra	3 min / viena pusė 20 – 30 min
Kepsninėje kepami šonkauliai	apie 1,5 kg	Netiesioginė vidutinė kaitra Tiesioginė didelė kaitra	60 – 90 min 4 min / viena pusė
„Kassler“ kepsnys	apie 3 cm	Tiesioginė vidutinė kaitra Netiesioginė vidutinė kaitra	2,5–3 min / viena pusė 15 – 20 min
Žalios mėsos dešra	apie 400 g	Tiesioginė maža kaitra	2–3 min / viena pusė
Vidaus temperatūra			
Iškepta filė		65 – 70 °C	
Iškeptos kitos sudėtinės dalys		65 – 70 °C	



Vištiena ir kalakutiena

Sudėtinė dalis	Storis / svoris	Kepimo būdas	Kepimo trukmė
Krūtinėlės filė	apie 200 g	Tiesioginė vidutinė kaitra	5–6 min / viena pusė
Ketvirtis	apie 120 g	Tiesioginė vidutinė kaitra	5–6 min / viena pusė
Sparneliai	apie 500 g	Tiesioginė vidutinė kaitra Netiesioginė vidutinė kaitra	6 – 10 min 30 – 40 min
Visas viščiukas	apie 900 g	Netiesioginė vidutinė kaitra	60 – 75 min
Vidaus temperatūra			
Iškepęs		75 °C	



Žuvis

Sudėtinė dalis	Storis / svoris	Kepimo būdas	Kepimo trukmė
Plona filė	apie 200 g	Tiesioginė vidutinė kaitra	2–3 min / viena pusė
Stora filė	apie 120 g	Tiesioginė vidutinė kaitra	5–6 min / viena pusė
Visa žuvis	apie 500 g	Netiesioginė vidutinė kaitra	20 – 30 min
Vidaus temperatūra			
Rausva		45 – 50 °C	
Visiškai iškepusi		55 – 60 °C	



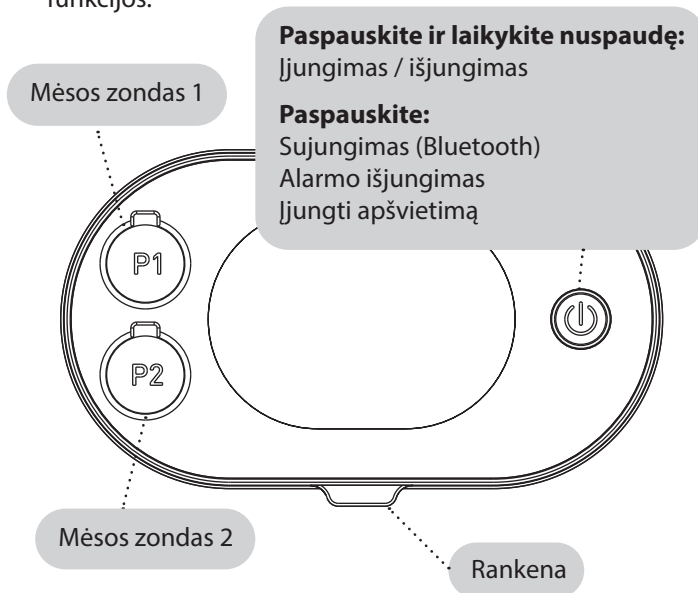
Daržovės

Sudėtinė dalis	Storis / svoris	Kepimo būdas	Kepimo trukmė
Prinokęs kukurūzas		Tiesioginė vidutinė kaitra	6 min
Pomidoras		Tiesioginė vidutinė kaitra	6 min / viena pusė
Smidrai		Tiesioginė vidutinė kaitra	3 – 5 min
Bulvių skiltelės		Tiesioginė vidutinė kaitra Netiesioginė vidutinė kaitra	5 – 8 min 10 – 15 min
Žalia bulvė		Netiesioginė vidutinė kaitra	45 – 60 min

Termometro naudojimas

Šis grilis turi integruotą skaitmeninį termometrą. Termometras leidžia stebėti grilio temperatūrą. Jame taip pat yra du temperatūros jutikliai, skirti mėsos vidaus temperatūrai matuoti.

Termometras turi „Bluetooth“ ryšį, todėl, jei norite, galite stebėti temperatūrą savo mobiliajame įrenginyje. Termometrą taip pat galima naudoti be „Bluetooth“ funkcijos.



Nedėkite temperatūros jutiklį tiesiai į liepsną. Jutikliai skirti tik mėsos vidaus temperatūrai matuoti.



Į groteles nedėkite jokių kitų dalių, išskyrus jutiklius. Termometras ir groteles nėra atsparūs karščiui ir gali išlydyti.



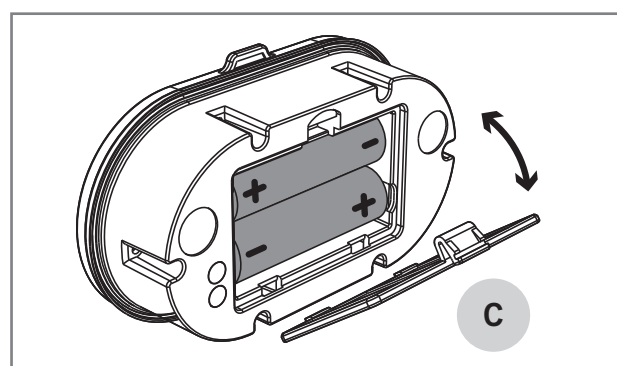
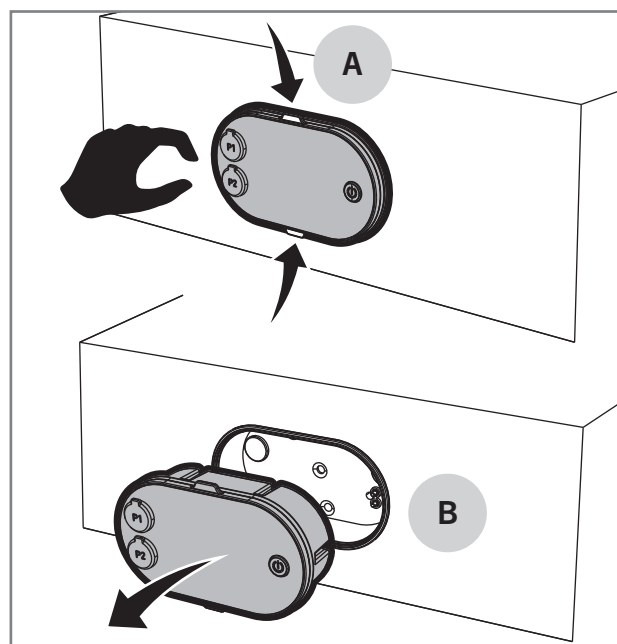
Pasibaigus prietaiso tarnavimo laikui, jį reikia nunešti į elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktą perdirbti. Neišmeskite prietaiso su buitinėmis atliekomis.



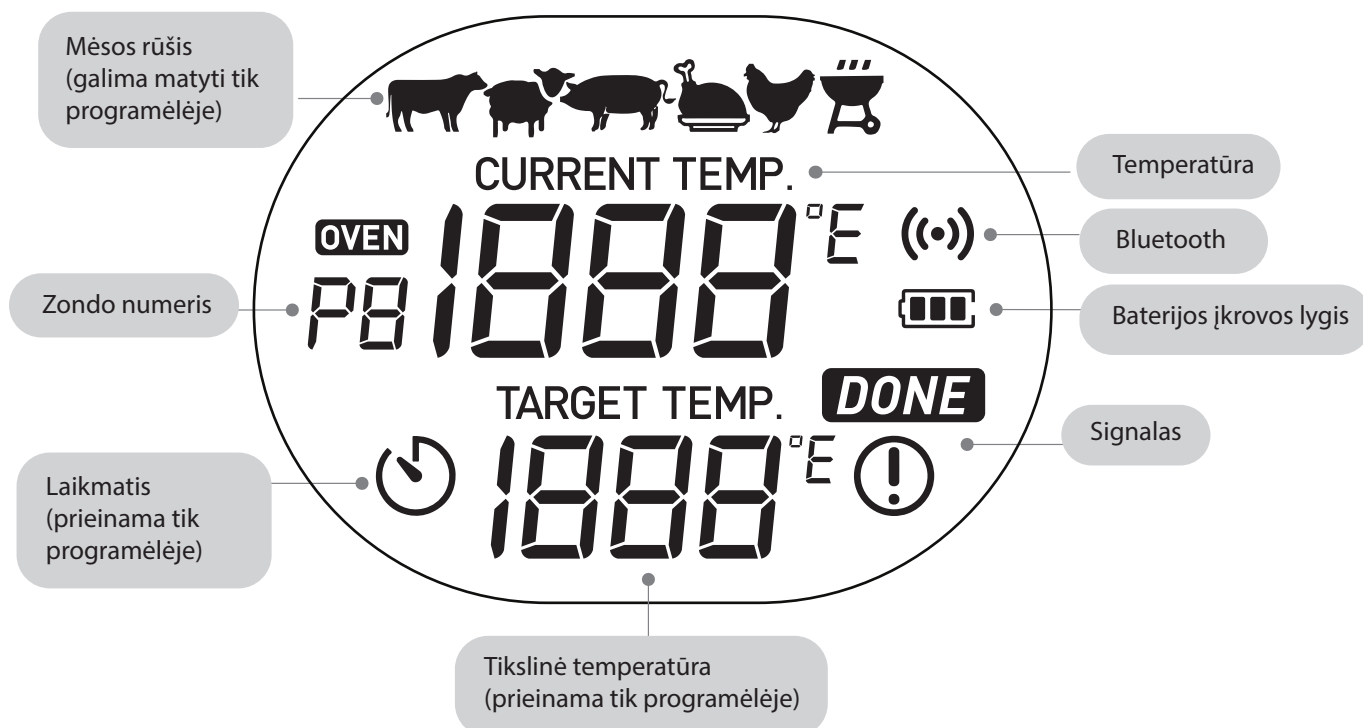
Suderinamas su „Android“ ir „iPhone“. „Google Play“ arba „App Store“ paieškos laukelyje įveskite „toGrill“.

Įdėkite / pakeiskite baterijas

1. Laikykite termometrą už rankenėlių (A).
2. Stipriai patraukite link savęs. Termometras pritvirtintas stipriu magnetu, todėl, norėdami jį nuimti, traukite stipriai (B).
3. Nuimkite baterijų dangtelį ir įdėkite arba pakeiskite baterijas (C).
4. Įdėkite 2 AA tipo baterijas. Įsitikinkite, kad baterijos įdėtos teisinga poliškumu (+/-).
5. Uždenkite baterijų dangtelį ir vėl įstumkite termometrą į jam skirtą vietą ant grotelių.

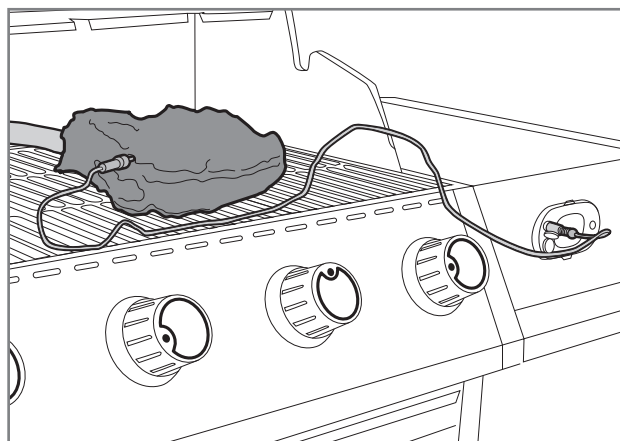
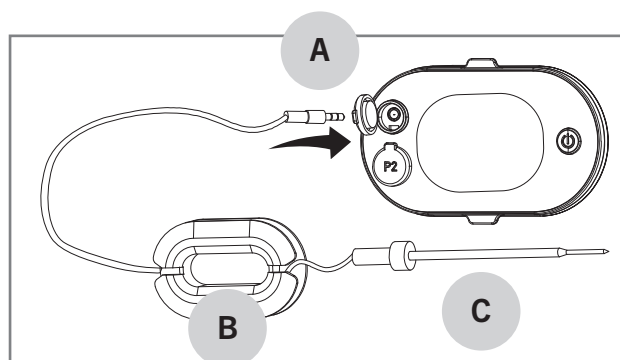


Termometro ekranas



Jutiklių naudojimas

- Įdėkite temperatūros zondą į P1 arba P2 (A). Galite naudoti abu zondus vienu metu.
- Ijunkite termometrą, paspausdami ir palaikydami maitinimo mygtuką. Ekrane pasirodys užrašas „ON“.
- Naudojimo metu išimkite grotelės (B). Grotelės skirtos tik laikymui.
- Įkiškite zondą (C) į mėsą. Kad temperatūra būtų matuojama tiksliai, įsitikinkite, kad zondo priekinis galiukas būtų mėsos centre.
- Termometras visada rodo to zondo temperatūrą, kurio numeris tuo pačiu metu rodomas ekrane. Termometras taip pat rodo grilio temperatūrą.
- Jei naudojate programėlę, galite, pavyzdžiui, pasirinkti mėsos rūšį ir nustatyti norimą temperatūrą. Termometras ir programėlė įspės jus, kai bus pasiekta norima temperatūra. Įspėjimą galima patvirtinti paspausdus maitinimo mygtuką.
- Jei nenaudojate jokių zondų, prietaisas po trumpo laiko automatiškai išsijungs.
- Fono apšvietimą galima įjungti trumpai paspausdus maitinimo mygtuką.
- Termometrą išjunkite, paspausdami ir palaikydami maitinimo mygtuką.



i Nė vienos prietaiso dalies neplaukite indaplovėje! Po naudojimo temperatūros zondus nuvalykite švelniu muiluotu vandeniu ir gerai išdžiovinkite. Neįmerkite ir neplaukite zondų galų, kurie jungiasi prie termometro.

LT

Termometro naudojimas su programėle

i Programėlę sukūrė trečioji šalis. Mes neatsakome už jokių programėlės veikimo sutrikimų ar klaidas. Termometrą galima naudoti ir be programėlės.

Atsisiųskite programėlę

1. „App Store“ arba „Google Play“ paieškos laukelyje įveskite raktažodį „ToGrill“ arba nuskaitykite šį QR kodą savo telefonu.



2. Atsisiųskite ir įdiekite programėlę nemokamai.

„iOS“ įrenginiai su 13.0 ar naujesne versija. „Android“ įrenginiai su 6.0 ar naujesne versija. Su „Bluetooth“ 4.0 ar naujesniu moduliu.

Ijunkite įrenginį ir susiekite jį su savo telefonu

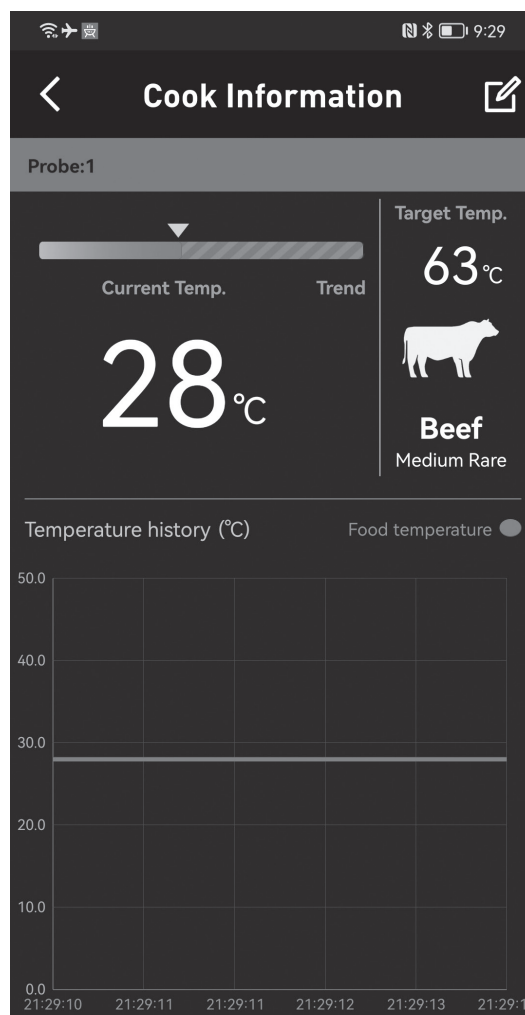
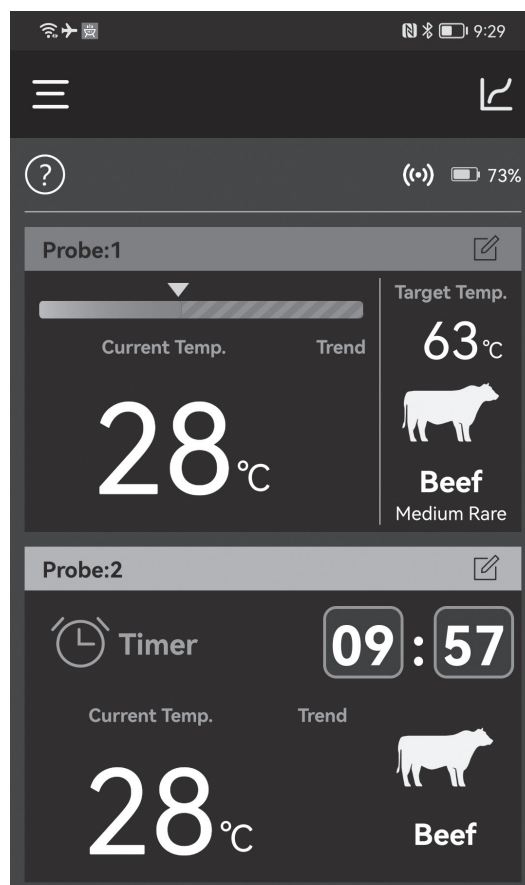
1. Palikite „Bluetooth“ įjungtą savo telefone.
2. Atidarykite programėlę „ToGrill“ ir suteikite jai reikiamus leidimus.
3. Vadovaukitės programėlėje pateiktomis instrukcijomis, kad aktyvuotumėte įrenginį.
4. **Naudokite programėlę „ToGrill“, kad nuskaitytumėte QR kodą.** QR kodas yra įrenginio gale arba dešinėje šio teksto pusėje.
5. **Sujungimas: 1 etapas.** Programėlėje pasirinkite turimą produktą. Prijunkite bent vieną zondą prie termometro. **2 etapas.** Įjunkite termometrą, paspaudę ir palaikydami maitinimo mygtuką.
6. Vadovaukitės programėlėje pateiktomis instrukcijomis. Norėdami atlikti suporavimą, paspauskite termometro maitinimo mygtuką.
7. Kai prietaisas bus susietas su jūsų telefonu, to daryti vėl nereikės, nebent pereitumėte prie kito telefono.



Programėlės naudojimas

Programėlėje galite pasirinkti kepamos mėsos rūšį ir pageidaujamą iškepimo laipsnį. Galite nustatyti tikslią temperatūrą arba laikmatį. Programėlė ir termometras įspės jus, kai bus pasiekta tikslinė temperatūra.

Programėlės sąsajos pavyzdžiai pateikiami šalia. Norėdami sužinoti, kaip naudotis programėle, sekite joje pateiktas instrukcijas. Programėlės sąsaja ar išvaizda gali keistis atnaujinimų metu.



Kepsninės išvalymas ir sandėliavimas

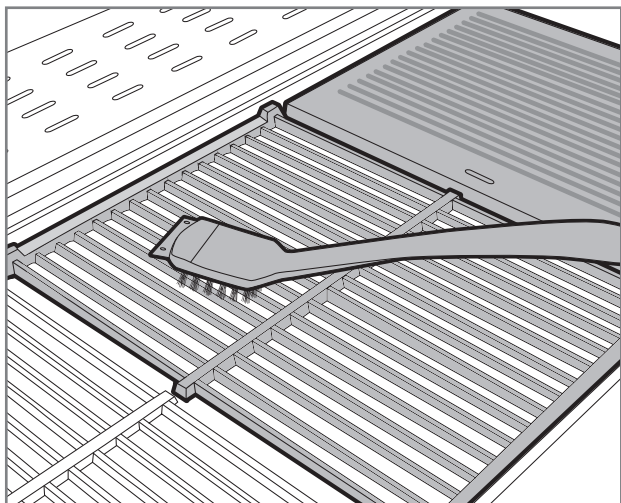
Kepsninės naudojimo trukmė bus akivaizdžiai ilgesnė, jeigu reguliariai ją valysite ir tinkamai prižiūrėsite. Jei kepsninė nepakankamai įkaista arba maistas lengvai prikimba prie grotelių, reiškia, kepsninė nebuvo valoma arba prižiūrima pagal instrukcijas. Po kiekvieno naudojimo atlikite šiuos valymo veiksmus.

Kepsninės ir kepimo grotelės

Jei ant kepsninės / kepimo grotelių liko prilipusio maisto arba marinato, elkitės toliau aprašytu būdu.

1. Įsitikinkite, kad kepsninė yra išjungta.
2. Maisto likučius ir riebalus nuo paviršių nuvalykite, pvz., popieriniu rankšluosčiu.
3. Užkurkite kepsninę pagal instrukcijas ir nustatykite degiklius  stiprumu.
4. Uždarykite dangtį ir palikite kepsninę kaisti 5-10 min.
5. Išjunkite kepsninę ir atidarykite dangtį.
6. Palaukite apie 10 min, kad kepsninė atvėstų.
7. Pridėjusį maistą ir nešvarumus nugramdykite kepsninėms skirtu šepetėliu (A).
8. Naudodami, pvz., popierinį rankšluostį arba kepsninės teptuką, padenkite išvalytas kepsninės ir kepimo grotelės augaliniu aliejumi.

 **Valydami nenaudokite šiurkščių vielinių šepetėlių ar abrazyvinių valymo priemonių, nes jos gali pažeisti grilio paviršių. Žala, padaryta naudojant netinkamas valymo priemones, nėra padengiama garantija.**



Riebalų surinkimo padėklas ir indas

Riebalai dažniausiai užsidega dėl nešvaraus riebalų surinkimo padėklo. Jei riebalų surinkimo padėkle ar inde yra maisto gabaliukų ar marinato likučių, jį reikia iš karto išvalyti toliau pateiktu būdu. Riebalų surinkimo padėkle negali likti riebalų balučių.

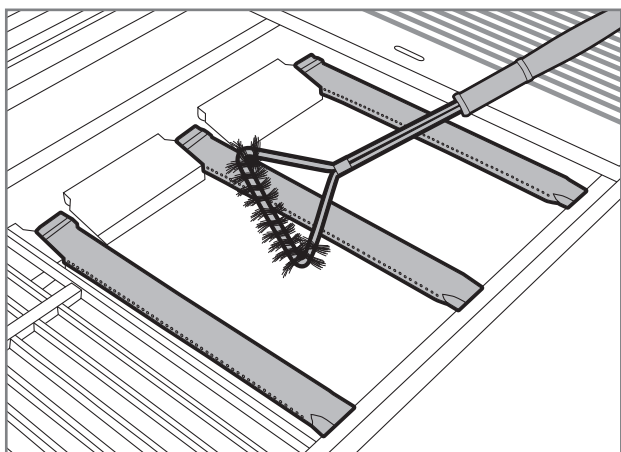
1. Įsitikinkite, kad kepsninė yra išjungta.
2. Išimkite iš kepsninės riebalų surinkimo padėklą / indą.
3. Nubraukite palaidus maisto gabaliukus ir riebalus kepsninės valymo šepetėlio grandikliu arba plastikine mentele.
4. Riebalų surinkimo padėklą / indą nuplaukite švelnia indų plovimo priemone.
5. Išvalytą riebalų surinkimo padėklą / indą nusausinkite ir įstatykite atgal į kepsninę.

 **Kad valyti būtų paprasčiau, galite riebalų surinkimo padėklą užkloti folija, ant kurios kaupsis maisto ir riebalų perteklius. Valymo metu tereikės nuimti suteptą foliją.**

Degikliai

Degikliai turi didžiausią reikšmę kepsninės veikimui ir įkaitimui, tad jų švarumą ir būklę reikia reguliariai tikrinti. Degiklius reikėtų nuimti ir patikrinti bent du kartus per metus - ypač pavasarį po žiemos sezono ar kitos ilgos pertraukos naudojime. Mažos degiklių skylutės vilioja vabzdžius ir vorus čia sukti lizdus. Dėl užkimštų skylučių ugnis dega netolygiai ir nešvariai. Gali būti, kad dėl užsikimšusio degiklio liepsna ims degti už dujų vamzdelio, o tai gali stipriai pažeisti kepsninę. Degikliai valomi toliau aprašytu būdu.

1. Įsitikinkite, kad kepsninė yra išjungta.
2. Išimkite kepsninės ir kepimo groteles bei kaitinimo plokštes.
3. Atsukę tvirtinimo varžtą išimkite degiklį iš ugnia-dėžės. Varžtai paprastai būna degiklių tolimajame gale.
4. Keliuose kepsninių modeliuose prieš nuimant degiklius reikia pašalinti kepsninės galines plokštes.
5. Dalyje modelių patogų valyti ir neišimtus degiklius. Svarbiausia pasiekti visas mažas skylutes, per kurias tiekiamos dujos.
6. Degiklių paviršių valykite žalvariniu kepsninės šepetiu.
7. Patikrinkite, ar degiklių skylutės yra atviros ir švarios. Tam galite panaudoti, pvz., ploną metalinę vielą.
8. Jei degiklis yra pažeistas ar stipriai aprūdijęs, jį iš karto pakeiskite.
9. Tuo pačiu patikrinkite, ar švarus ir nepažeistas vožtuvo antgalis.
10. Išvalytus degiklius įstatykite atgal į vietą.



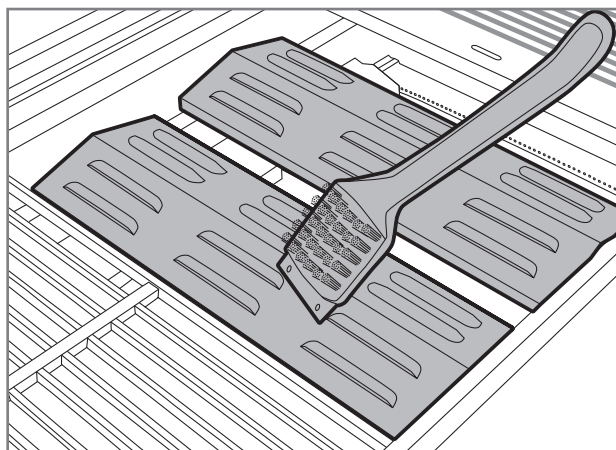
Kaitinimo plokštės

Kaitinimo plokštės tolygiai paskirsto šilumą kepimo zonoje. Ant kaitinimo plokščių taip pat kaupiasi maisto ir marinato likučiai. Nešvarios plokštės mažina kepsninės galingumą. Kaitinimo plokštes valykite toliau nurodytu būdu.

1. Įsitikinkite, kad kepsninė yra išjungta.
2. Išimkite kaitinimo plokštes iš kepsninės.
3. Valymo šepetėlio grandikliu arba plastikine mentele nubraukite maisto likučius nuo kaitinimo plokščių paviršiaus.
4. Pabaigoje pašalinkite likusius nešvarumus kepsninės valyti skirtu žalvariniu šepetiu.
5. Jei norite, kaitinimo plokštes galite plauti plautuvėje su švelniu indų plovikliu.
6. Išvalytas plokštes nusauskite ir įdėkite atgal į kepsninę.



Kaitinimo plokščių neplaukite indaplovėje.



Kitos kepsninės dalys

Be pirmiau aptartų dalių kepsninėje yra daug kitų metalinių detalių, kurias irgi reikia reguliariai valyti. Joms galima taikyti šias bendrąsias instrukcijas.

1. Metalines kepsninės dalis valykite „Mustang“ kepsninių valymo skysčiu, „Mustang“ sąraše pateiktu valymo skysčiu arba švelniu indų plovikliu ir šluoste.
2. Nepamirškite gerai nusausti išvalytų dalių.
3. Valdymo skydeliams ir vietoms su įspėjamaisiais užrašais negalima naudoti ploviklių, nes jie gali nutrinti tekstą ar kitus saugos simbolius.
4. Visus išorinius kepsninės paviršius valykite bent tris kartus per metus, kad prie jų neliptų nešvarumai.
5. Naujos valymo priemonės tinkamumą visada tikrinkite mažai pastebimoje vietoje.

i Kepsninė gali rūdyti dėl chloro ir druskos poveikio. Tad jei kepsninė naudojama prie jūros arba baseino, ją reikia valyti kas savaitę.

Medinių dalių valymas

Jei kepsninėje yra medinių dalių, jas reikia valyti ir prižiūrėti, kaip aprašyta toliau:

1. Visas medines dalis reguliariai valykite nušluostydami drėgna šluoste ir švelnaus muilo bei vandens mišiniu.
2. Kruopščiai nusauskite nuvalytus paviršius.
3. Medines dalis bent dukart per metus apdorokite prekyboje prieinama bespalve medienos alyva, skirta lauko baldams. Tai apsaugos medines dalis nuo išdžiūvimo ir trūkinėjimo.
4. Prieš apdorodami išbandykite medienos alyvą ir visas kitas priemones mažoje nepastebimoje vietoje, kad įsitikintumėte, ar jos tinkamos. Apdorodami medines dalis visada vadovaukitės gamintojo nurodymais.

Laikymas

Kai darote ilgesnę pertrauką arba norite paruošti kepsninę sandėliavimui žiemą, žiūrėkite šias instrukcijas. Tinkamas laikymas prailgins kepsninės tarnavimo laiką ir ji daugelį metų išliks funkcionali. Sandėliuodami kepsninę laikykitės šių instrukcijų.

1. Kruopščiai išvalykite kepsninę pagal naudojimo vadovo instrukcijas.
2. Užkurkite ir apie 15 min kaitinkite kepsninę, kad išdžiūtų visos metalinės dalys.
3. Palaukite, kol kepsninė atvės.
4. Pasirūpinkite, kad visos kepsninės / kepimo grotelės būtų suteptos aliejumi.
5. Jei kepsninė bus laikoma lauke, išimkite degiklius, kepsninės ir kepimo grotelės, kaitinimo grotelės ir plokštes. Šias dalis reikia laikyti sausoje ir šiltoje patalpoje. Kiekvieną jų būtų gerai suvynioti, pvz., į laikraštį, kad neapsibraižytų paviršius.
6. Nuo dujų baliono nuimkite žemo slėgio reguliatorių.
7. Dujų balioną visada laikykite lauke ir pasirūpinkite, kad jo neveiktų karštis arba saulės spinduliai.
8. Kepsninę laikant lauke, verta įsigyti kokybišką uždangalą, kuris ją uždengtų iki pat žemės. Nepamirškite pasirūpinti, kad oras galėtų cirkuliuoti ir po dangalu.

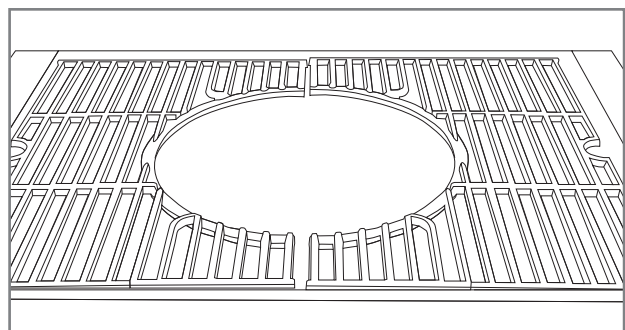
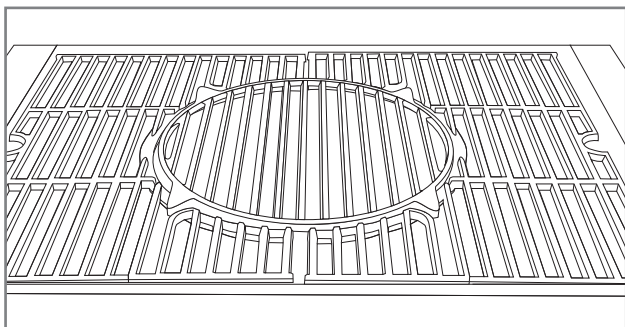
i Nelaikykite kepsninės ten, kur ant jos nuo stogo lašėtų tirpstantis sniegas. Sniego ir ledo sukeltai žalai garantija netaikoma.

„Multigrill“ ir priedai

„Multigrill“ kepmo ant grotelių sistema iš ketaus

Kai kurie modeliai turi „Multigrill“ kepmo ant grotelių sistemą, kurią galima papildyti įvairiais kepmo priedais.

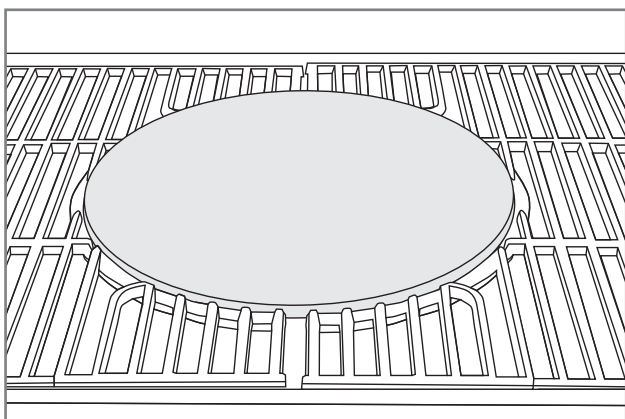
Tuose modeliuose, kurie neturi „Multigrill“ kepmo ant grotelių sistemos, dalį priedų galima naudoti tiesiai ant kepsninės grotelių.



Kepimo / picos akmuo

Prekės kodas: 316871

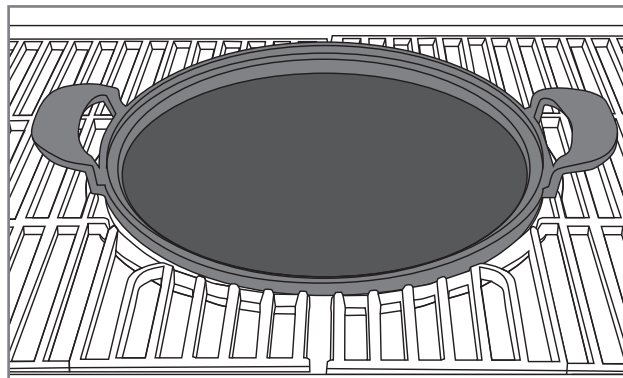
„Mustang“ Ø 30,5 cm kepmo akmuo pagamintas iš patvaraus kordierito akmenio. Ant kepmo akmenio galima kepti duoną, pyragus ir picas.



Žema ketaus keptuvė

Prekės kodas: 603435

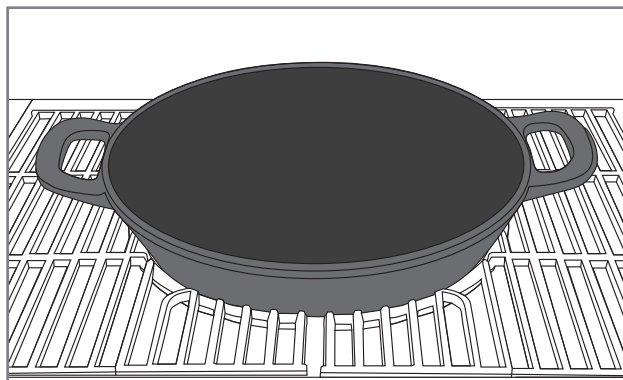
Žemoje ketaus keptuvėje lengvai iškepsite įvairius patiekalus. Keptuvę patogiai nukelsite nuo grotelių laikydami už praktiškų rankenėlių. Ø 30 cm.



Kiniška ketaus keptuvė

Prekės kodas: 603438

„Mustang“ kiniška ketaus keptuvė skirta įvairioms daržovėms ir kitiems patiekalams kepti ant grotelių. Rankenėlės palengvina keptuvės kilnojamą. Ø 30 cm.



Riebalų surinkėjas 21x14 cm

Prekės kodas: 636533

Riebalų surinkimo indas 21 x 14 x 4 cm. Taip pat tinka naudoti kaip folijos dėklas kepimui. 4 vnt. supakuoti į termoplastinę plėvelę.



Trikčių diagnostika

Gali sutrikti bet kurios kepsninės veikimas. Šios triktys paprastai nesudėtingai pašalinamos. Jei toliau pateiktoje schemoje nerasite sprendimo savo problemai, kreipkitės į pardavėją.

Defektas	Galima priežastis	Sprendimas
Neteka dujos	Neatsuktas žemo slėgio reguliatorius	Ijunkite dujas slėgio reguliatoriumi
	Žemo slėgio reguliatorius netinkamai prijungtas prie dujų baliono	Nuimkite slėgio reguliatorių ir vėl iš naujo jį rūpestingai prijunkite
	Dujų žarna arba slėgio reguliatorius turi defektų	Pakeiskite dujų žarną arba slėgio reguliatorių ir atlikite nuotėkio patikrinimą
Baterijomis maitinamas pjezo uždegiklis neuždega degiklio	Baterijos išsikrovė arba nebuvo įdėtos	Pakeiskite baterijas
	Atjungti arba neteisingai prijungti uždegiklio laidai	Patikrinkite sujungimus ir iš naujo prijunkite laidus
	Sugedęs uždegiklis	Pakeiskite uždegiklį
Nepavyksta uždegti degiklio degtuku arba žiebtuvėliu	Užsikimšo degiklio skylutės	Išvalykite degiklius pagal pateiktas instrukcijas
	Degikliai netinkamai prijungti prie vožtuvų	Patikrinkite degiklių įrengimą ir būklę
Kepsninė nepakankamai įkaista	Degikliai negauna oro	Patikrinkite ir išvalykite degiklius
	Per mažai dujų	Pakeiskite dujų balioną
	Nustojo tekėti dujos	Patikrinkite, ar tvarkinga ir neužlenkta dujų žarna
Netolygi liepsna, ugnis dega vien geltonai arba skleidžia dūmus	Degikliai negauna pakankamai oro	Išvalykite degiklius pagal pateiktas instrukcijas
	Ant degiklių yra pridegusio maisto, druskos arba marinato	
Stipriai plazdanti liepsna arba per aukšta temperatūra	Per daug riebalų ir marinato ant produktų	Nuvalykite riebalų perteklių
	Labai nešvarios kaitinimo plokštės arba riebalų surinkimo padėklas	Nuvalykite maisto likučius arba riebalus nuo kaitinimo plokštės arba riebalų surinkimo padėklo
Liepsna vis užgesta	Per stiprus vėjas	Perkelkite kepsninę į užuovėją
	Baigiasi dujos	Pakeiskite dujų balioną
Už degiklių matoma liepsna	Užsikimšę degikliai	Patikrinkite ir išvalykite degiklius
	Stiprus vėjas	Perkelkite kepsninę į užuovėją
Ūžia / zyzia slėgio reguliatorius	Aukšta lauko temperatūra	Nereikia nieko daryti. Tai laikina situacija.
	Pilnas dujų balionas	

Garantija

Šioms „Mustang“ dujinėms kepsninėms suteikiama 10 metų gamyklinė ir medžiagų garantija. Naujausių garantijos sąlygų ieškokite mūsų interneto svetainėje

mustang-grill.com

Visais garantijos teikimo atvejais reikalingas pirkimo kvitas, kuriame būtų nurodyta pirkimo vieta ir data.



EN

The most extensive barbecue product selection

Grills | Pizza | Smoking | Accessories

FI

Kaikkein laajin grillausvalikoima

Grillaus | Pizza | Savustus | Tarvikkeet

SV

Det bredaste grillningssortimentet

Grillning | Pizza | Rökning | Tillbehör

NO

Et svært eksklusivt utvalg av grillprodukter

Griller | Pizza | Røyking | Tilbehør

DA

Det største udvalg af grillprodukter

Grill | Pizza | Rygning | Tilbehør

ET

Kõige laiem grillimistoodete valik

Grillimine | Pitsa küpsetamine | Suitsutamine | Tarvikud

LV

Plašākā grilu izvēle

Grilēšana | Pica | Kūpināšana | Piederumi

LT

Visapusiškas kepsninių asortimentas

Kepsninės | Pica | Rūkymas | Priedai






MUSTANG

mustang-grill.com